LE DEVOIR
fais ce que dois

Vol. LXIX - No 237 | Pluie passagère. Vents modérés. Maximum de 2 à 6. | Montréal, samedi 15 octobre 1977 | Sainte Thérèse d'Avila | 25 CENTS

LES VOYAGES bono HONE
Permis: 50178
1460 avenue Union
Montréal H3A-2B8 Qué.
845-8221
Les spécialistes des voyages en EUROPE

Aux colloques des maîtres et des étudiants à l'Université de Toronto

L'identité canadienne est érigée en science

par Lise Bissonnette

TORONTO — Le long des allées capricieuses d'un des plus beaux campus britanniques qui soit au Canada, sous les plafonds lambrissés et dans les salles d'études confortables où la vue d'étudiants portant la toge n'étonne pas, au coeur de Toronto, deux colloques parallèles, Options Canada pour les "maîtres" et leur auditoire choisi, et Alternatives Canada pour les étudiants, élèvent depuis jeudi soir dernier la torturante question de l'unité canadienne au statut d'objet de science.

Il s'agit là d'une contribution des élites au débat canadien, de reconnaître volontiers le docteur John Evans, président de l'Université de Toronto, qui a organisé la rencontre de longue date en collaboration avec les autres universités du pays, en évitant soigneusement de solliciter la participation des gouvernements à un titre autre que celui d'observateurs. Triés sur le volet, les quelque 250 invités, leaders du monde académique, des milieux d'affaires, des syndicats, des organisations régionales, devraient à son avis avoir par la suite un rôle de "locomotives" dans leurs milieux d'origines, pour disséminer les réflextions et esquisses de solutions qui s'élaborent ici.

C'est aujourd'hui qu'on s'attaquera aux aspects les plus hautement scientifiques et techniques des problèmes actuels (fondements économiques de la souveraineté-association, fiscalité, systèmes bancaires, compétences territoriales, entre autres). Mais il fallait bien passer hier par l'éternel chemin des interrogations culturelles, et le feu a été nourri.

Il aurait même été fort tendu si M. Keith Spicer, désormais partie de la confrérie depuis son accession au professorat à l'Université de la Colombie-Britannique (UBC) n'avait invité tout ce monde à "jouir" carrément de l'angoisse collective, de la thérapie de groupe perpétuelle qui est selon lui, la définition même de l'identité canadienne.

D'autres, qui la cherchent avec des instruments moins sommaires que l'intuition, ont toutefois offert hier des réflexions fort substantielles, souvent contradictoires sur le thème de "l'identité et les communautés au Canada", fondées sur les recherches de l'heure.

Du côté du Québec, par exemple, le sociologue Marcel Rioux, de l'Université de Montréal, et M. Yves Martin, recteur de l'Université de Sherbrooke (on a dû lire son texte en son absence) ont plaidé pour la reconnaissance du dynamisme des évènements qui ont cours dans leur province, pour que s'atténue et disparaisse la perception de "passéisme" qu'en ont souvent les intellectuels du Canada anglais et de l'étranger.

Selon M. Rioux, la volonté de recouvrer et de maintenir un sentiment d'identité culturelle est un phénomène résurgent à travers le monde, cherchant à rétablir les "systèmes symboliques" que tendent à détruire les états modernes, capitalistes ou socialistes, par excès de technicité. Le Canada anglais y viendra, dit-il, puisque sa culture, comme celle du Québec, est

Voir page 6: Identité

Schmidt au pied du mur: le commando menace de tuer Schleyer et 91 otages

DUBAI (d'après AFP et Reuter) — Le gouvernement ouest-allemand est au pied du mur: il doit avant demain, huit heures GMT dernier délai, prendre une décision pour sauver la vie de 87 passagers et membres de l'équipage du Boeing-737 de la Lufthansa détourne jeudi et celle du "patron des patrons", Hanns-Martin Schleyer, qui sont aux mains, respectivement, de deux commandos extrémistes.

Un double ultimatum, de l'Organisation pour la lutte contre l'impérialisme mondial (SAWIO), et du Commando Siegfried Housner, parvenu à l'AFP tant à Paris qu'à Bonn, et adressé à M. Helmut Schmidt ne laisse à cet égars aucune alternative au chancelier ouest-allemand: l'industriel détenu depuis le 5 septembre dernier, et les occupants de l'avion seront exécutés si les trois chefs de la Fraction Armée rouge, Andreas Baader, Gudrun Ensslin et Jan Carl Raspe, ainsi que huit autres extrémistes emprisonnés en RFA, plus deux Palestiniens incarcérés en Turquie, ne sont pas libérés d'ici à l'expiration de l'ultimatum.

Les deux Palestiniens purgent une peine de prison à vie pour avoir perpétré une attaque contre les passagers d'un avion d'El-Al à Istanbul en août 1976.

L'appareil de la Lufthansa est immobilisé sous une chaleur torride depuis cinq heures GMT hier sur l'aéroport de Dubai (État des émirats arabes unis).

Les auteurs du détournement seraient au nombre de quatre — deux hommes et deux femmes, selon le porte-parole du gouvernement ouest-allemand, M. Klaus Boelling, quatre Palestiniens, selon le ministre d'État turc Seyfi Ozturk.

L'ultimatum de la SAWIO exige qu'une somme de 100.000 DM soit remise à chacun des douze estrémistes à leur libération, et réclame de surcroit le versement d'une rançon de 15 millions de dollars US.

Le commando insiste encore pour que les détenus libérés soient accueillis soit au Vietnam, soit en Somalie ou au Yémen du Sud.

L'ultimatum souligne enfin qu'aucun autre contact ne sera pris demain matin. Il rend le chancelier ouest-allemand responsable de "toute erreur commise dans la libération des détenus ou la remise de la rançon".

A Bonn, l'état-major "de crise" siège sans désemparer dans une atmosphère extrêmement tendue. Rien n'a filtré de la énième réunion tenue hier après-midi sous la présidence de M. Helmut Schmidt. Une nouvelle réunion était attendue dans la soirée.

Un nouvel appel à la discrétion de la presse a été lancé par le porte-parole du gouvernement, M. Klaus Boelling. Il a prié "de façon pressante" les journalistes de ne rien publier sur l'affaire du détournement du Landshut qui "pourrait porter dommage aux efforts en préparation".

M. Boelling a précisé que tout sera mis en oeuvre pour "sauver la vie des otages et celle de M. Schleyer". "Le gouvernement, a-t-il ajouté, va trouver une solution raisonnable et humanitaire par l'intermédiaire des Emirats arabes unis et de Dubai".

Entre temps, sur l'aéroport de Dubai, des négociations avec les pirates étaient menées par le Cheikh Mohammed Ben Rached, ministre de l'Intérieur. Des vivres ont été réclamés par les pirates de l'air qui ont refusé de libérer les femmes et les enfants, ainsi qu'un passager malade pour lequel ils ont néanmoins demandé de l'insuline.

La majorité des passagers du Landshut sont de nationalité ouest-allemande, a-t-on confirmé au siège de la Lufthansa à Francfort. Parmi ces otages figurent sept "reines de beauté" ouest-allemandes,

Voir page 6: Schmidt



Souriante et détendue en dépit d'un temps maussade et venteux, la Reine Elizabeth II est arrivée hier à Ottawa en compagnie de son époux, le prince Philip. Accueillie par le premier ministre du Canada, M. Pierre Trudeau, la reine d'Angleterre entreprend un séjour de six jours en terre canadienne. Demain, elle présidera un dîner officiel au Lac Harrington, entourée de son hôte, M. Trudeau et des dix premiers ministres des provinces canadiennes dont René Lévesque, du Québec et le nouveau premier ministre conservateur du Manitoba, élu mardi dernier, M. Sterling Lyon. (Téléphoto CP)

au sommaire

■ L'UN invite Québec et Ottawa à un moratoire de six mois — page 2
■ Le complexe Guy-Favreau sera mis en chantier dès février — page 3
■ D'où viennent ces nouvelles taxes? un éditorial de J.-C. Leclerc
■ Quand l'UN se paie de mots: un commentaire de Michel Roy — page 4
■ Le Québec songe à légiférer contre le tabac — page 7
■ Les centrales syndicales avouent leur démobilisation — page 8
■ Ottawa fournira du capital aux exportateurs — page 13

Pour relancer les pâtes et papiers

Québec demandera au fédéral de contribuer

par Bernard Descôteaux

QUÉBEC — La politique de développement de l'industrie des pâtes et papiers que prépare le ministre des Terres et Forêts, M. Yves Bérubé, laissera, même si elle sera avant tout québécoise, une large place à une intervention du gouvernement fédéral.

Une telle intervention du gouvernement canadien semble être inéluctable dans une bonne mesure puisque c'est le gouvernement central qui détient certains leviers économiques importants, tels la politique douanière et la politique des transports par rail. Cette intervention sera également nécessaire pour la réalisation du plan de modernisation des usines de pâtes et papiers que se propose d'adopter M. Bérubé, ne serait-ce qu'en raison des coûts en jeu que ni l'industrie ni le gouvernement québécois ne voudront supporter seuls.

C'est ce qui ressort des interventions du ministre des Terres et Forêts hier devant la commission parlementaire chargée d'étudier les perspectives d'avenir de l'industrie des pâtes et papiers. Les indications données par M. Bérubé devaient par ailleurs être confirmées par des membres de son entourage.

Notons par ailleurs que M. Bérubé devait aussi indiquer clairement que tant que cette politique des pâtes et papiers n'aura pas été adoptée, il n'est pas question ni pour son ministère ni pour son gouvernement de se lancer dans le sauvetage in extrémis d'usines obligées de fermer leurs portes. Son propos fut d'ailleurs illustré par son refus d'intervenir dans le cas d'une usine de Québec, la Canadian Glassine, qui fermera ses portes au début de novembre, mettant à pied quelque 135 ouvriers.

La politique de développement des pâtes et papiers que veut définir le ministre poursuit deux objectifs, tout d'abord redonner à l'industrie québécoise des pâtes et papiers son caractère concurrentiel, puis résoudre les immenses problèmes de pollution que pose cette industrie.

Un comité de onze fonctionnaires placé sous la responsabilité de M. Bérubé et de son collègue de l'Environnement, M. Marcel Léger, est déjà à l'oeuvre pour définir cette politique. Ce comité commencera à s'activer aussitôt que la commission parlementaire des Terres et Forêts aura fini d'entendre les mémoires qui lui sont soumis sur ce problème, et dès que le ministre aura dégagé le consensus qui ressort des diverses positions présentées à la commission. Il se dégage déjà cependant diverses perspectives d'action.

Ainsi, M. Bérubé a indiqué clairement hier que le Québec, n'ayant pas en main tous les leviers économiques nécessaires, devra faire pression auprès du gouvernement central pour permettre à l'industrie des pâtes et papiers de redevenir concurrentielle. Alors que le président de la compagnie Rolland, productrice de papier fin, témoignait devant la commission, le ministre a indiqué que comme les gouvernements provinciaux précédents, il ne manquerait pas de faire les pressions nécessaires pour que le papier fin soit sur la liste d'exception du gouvernement canadien lors des prochaines négociations tarifaires du Tokyo Round. Sans la protection des tarifs douaniers, l'industrie canadienne des papiers fins ne pourrait résister à l'assaut des producteurs des autres pays sur son propre marché.

La politique douanière est un cas où le gouvernement central peut jouer un rôle. Il en est d'autres comme la politique de transport par rail où l'intervention du fé-

Voir page 6: Pâtes

Ottawa veut aider Québec à réussir son plan de relance

par Michel Vastel

A peine rentrés de la réunion spéciale du Cabinet, dans les Laurentides, les quatre principaux ministres de la mission économique du gouvernement québécois rencontreront leur homologue fédéral. LE DEVOIR a en effet appris que M. Jean Chrétien se rendra, lundi matin, à une invitation spéciale du ministre d'État au développement économique, M. Bernard Landry.

Ce qui constitue en quelque sorte une conférence au sommet sans précédent depuis l'avènement du Parti québécois au pouvoir, réunira, outre MM. Landry et Chrétien, le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, le ministre d'État à l'Aménagement, M. Jacques Léonard, et le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Rodrigue Tremblay.

On précise d'ailleurs à Ottawa que M. Chrétien, ministre senior de l'économie

Voir page 6: Ottawa

Parizeau invite la fonction publique à revenir au bon sens

par Jean-Claude Picard

QUÉBEC — À quelques jours d'une rentrée parlementaire qui s'annonce particulièrement houleuse et alors que le gouvernement québécois devra littéralement utiliser tout ce dont il dispose pour contrer un tant soit peu la très mauvaise passe économique que traverse actuellement la province, le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, s'est permis hier quelques taloches tout aussi fraternelles que bien senties à l'endroit de la fonction publique, l'invitant à mots à peine couverts à revenir au bon sens.

"Vous pourriez au moins faire un effort pour répondre aux lettres que vous adressent les citoyens. Le gouvernement du Québec a sous ce rapport une abominable réputation. En définitive, c'est l'argent des Québécois que vous dépensez à chaque jour et il me semble que le minimum auxquel ces derniers sont en droit de s'attendre, c'est qu'on réponde à leurs lettres lorsqu'ils s'adressent à l'administration", de lancer un peu crûment M. Parizeau lors d'une causerie qu'il prononçait hier midi devant quelques centaines de membres de l'Association des économistes québécois.

En réalité et même si c'est à titre d'économiste et de grand argentier de l'État que M. Parizeau avait été invité à s'adresser à ce groupe, c'est bien plus les fonctionnaires et gestionnaires des fonds publics que sont la plupart d'entre eux que le ministre des Finances du gouvernement Lévesque devait haranguer hier, en leur rappelant essentiellement que l'administration gouvernementale doit non seulement être efficace mais aussi créer chez l'ensemble des citoyens une atmosphère de confiance et de compréhension.

"Il est important que les Québécois se rendent compte que leur gouvernement fonctionne à partir d'une rationalité qui

Voir page 6: Parizeau

Stanké
du nouveau dans l'édition
Un livre que tout le monde devrait avoir lu!
Dr J. Daugirdas
TOUT SAVOIR SUR
LES MTS
Maladies Transmises Sexuellement


illustrations de Pierre Durand

Sur la question constitutionnelle

L'UN invite Québec et Ottawa à un moratoire de six mois

par Pierre O'Neill

L'Union nationale invite les gouvernements d'Ottawa et du Québec à six mois de moratoire sur la question constitutionnelle.

Simultanément depuis neuf villes du Québec, les parlementaires unionistes ont donné hier des conférences de presse pour lancer un appel à MM. Lévesque et Trudeau en faveur d'une trêve devant leur permettre d'approfondir et de préciser dans le calme leur position respective et d'amorcer la reprise sereine sur un ton digne et élevé du débat constitutionnel.

Dans cette perspective, l'Union nationale implore MM. Lévesque et Trudeau de mettre fin à leurs "petites guerres de stratégie", de cesser les "dialogues de sourds, acerbes et stériles" et de parler aux Québécois avec franchise et intelligence. Pour sa part, l'Union nationale n'entend pas livrer de bataille sur les résultats appréhendés de l'éventuel référendum, parce que, indique M. Biron, les Québécois ont droit à l'autodétermination. C'est par contre sur les règles du jeu de la consultation populaire que l'UN se propose de discuter fermement. Par exemple en réclamant la formation d'un conseil consultatif du référendum qui serait chargé de conseiller le ministre responsable du dossier et l'Assemblée nationale dans l'élaboration de la question et des mécanismes de la consultation, "afin d'en garantir la crédibilité et l'impartialité.

Au cours de la conférence de presse qu'il a présidée au club Renaissance de Montréal, M. Biron s'est dit d'avis que la question du référendum devrait donner aux Québécois le choix entre quatre options: l'indépendance; la souveraineté-association; le fédéralisme renouvelé; le statu quo. C'eût été intéressant de laisser le chef du parti expliciter sa pensée mais ainsi qu'il est devenu coutume dans les conférences de presse de l'UN, l'attaché de presse intervient et sifle le hors jeu de la rencontre aussitôt que M. Biron commence à s'embourber.

D'ici le début de la campagne référendaire, l'Union nationale mettra sur pied un comité ad hoc de la commission politique, formé de parlementaires et non-parlementaires, et dont le mandat sera d'établir des liens et d'échanger des vues avec les représentants autorisés de tous les groupements voués à la promotion d'un Canada renouvelé. Au terme de cette période de réflexion et de discussions, la commission politique rédigera le projet de la nouvelle position constitutionnelle du parti.

Pour ce que est de la rentrée parlementaire, l'Union nationale modifiera sensiblement son comportement à l'Assemblée nationale au cours de la prochaine session et se montrera sévère, exigeante, voire même intraitable envers le gouvernement Lévesque. "La chance au coureur, c'est fini. Que le gouvernement livre la marchandise."

À un mois du premier anniversaire de son accession au pouvoir, le Parti québécois, selon l'Union nationale, a joui de l'appui, de la patience, de la compréhension, et de la collaboration de l'ensemble des forces vives du Québec mais n'a pas réussi encore à imprégner le Québec du nouveau style de gouvernement qu'il avait promis dans l'opposition, ni à livrer le début même des engagements et des réalisations annoncés lors de la campagne électorale. "Nous de l'Union nationale, nous lui avons donné toute la corde voulue pour qu'il sorte le Québec du marasme dans lequel l'équipe Bourassa l'avait conduit. Que les ministériels soient en train de se servir de cette corde pour se pendre, c'est leur problème".

Interrogé sur les résultats des élections générales en Saskatchewan, le chef de l'UN refuse d'y voir le signe d'une vague en faveur du Parti conservateur ou d'un ressac anti-Trudeau. Il croit plutôt que la population de cette province a exprimé son insatisfaction à l'endroit d'un gouvernement qui voulait aller trop vite. Enfin, M. Biron s'opposera à ce que les felquistes soient graciés et que l'interdit d'entrée au pays soit levé. Dans leur cas, comme pour tout le monde, déclare-t-il, la loi doit suivre son cours.



M. Rodrigue Biron

Maurice Bellemare ralentit ses activités politiques

QUÉBEC (PC) — En dépit de l'avis formel que lui ont servi des médecins au terme de sa toute dernière maladie, le député unioniste de Johnson à l'Assemblée nationale, M. Maurice Bellemarre, refuse carrément de renoncer à sa carrière politique entreprise maintenant depuis plus de 30 ans.

M. Bellemarre qui donnait en même temps que ses collègues du caucus unioniste en d'autres régions une conférence de presse à la veille de la rentrée parlementaire, a fermement indiqué son intention bien arrêtée de poursuivre ses activités non seulement de député, mais aussi de leader parlementaire.

"Non, a-t-il dit, j'aimerais mieux mourir en pleine activité plutôt que de languir dans une chaise pour attendre la mort".

Le doyen des hommes politiques, qui siège à l'Assemblée nationale — sauf interruption 1970-74 — depuis 1944, paraît maintenant pâle et amaigri. Il s'est engagé à un rythme de vie "plus raisonnable".

Ainsi, lui qui promet maintenant d'être au lit tous les soirs vers les 20 h 30, renonçant ainsi aux séances du soir à l'Assemblée nationale, a accepté comme le lui recommandait son chef, M. Rodrigue Biron, qu'on lui assigne un adjoint comme leader parlementaire, soit M. Yvon Brochu, député de Richmond, qui a occupé ce poste pendant la longue absence de M. Bellemarre au cours de la première partie de la session.

"Mais, a-t-il dit, je continuerai à assister aux réunions du parti, au caucus, afin de continuer à les guider".

Le député de Johnson, seul survivant encore actif du régime Duplessis, indique qu'il se réserve certains dossiers en Chambre, tels ceux du travail, de la fonction publique et des engagements financiers.

L'ACC inaugure à Ottawa un laboratoire de tests

OTTAWA (PC) — L'Association des consommateurs canadiens a officiellement inauguré hier à Ottawa son propre laboratoire de mise à l'essai des produits.

L'association qui regroupe quelque 100,000 membres au Canada, publie depuis quelques années déjà, dans sa revue "Le Consommateur canadien", les résultats de tests qu'elle confiait à des laboratoires indépendants.

Le directeur du service des tests de l'association, Cam Seccombe, a déclaré qu'on pourrait réduire les coûts de moitié avec la mise en opération du laboratoire.

Le nouveau ministre fédéral de la Consommation et des Corporations, M. Warren Allmand, a présidé la cérémonie d'inauguration du laboratoire.

Le ministre a dit être un partisan du programme de mise à l'essai des produits parce qu'il répond, a-t-il affirmé, au besoin véritable qu'ont les consommateurs d'obtenir une information honnête sur la marchandise qu'ils achètent.

L'association bénéficie d'une subvention annuelle de l'ordre de $350,000 de la part du ministère de la Consommation et des Corporations.

Parmi les produits mis à l'essai au cours de l'ouverture officielle, hier, on remarquait notamment de l'antigel, des cafétières, des lave-vaisselle ainsi que des fours à micro-ondes.

Le directeur du service des tests a indiqué que l'association vérifiera les fours à micro-ondes aux points de vue de la sécurité, de la performance énergétique, du rendement et de l'économie.

L'association a commencé à se préoccuper de la sécurité de ces fours à la suite de 19 tests effectués par l'association locale de Kingston: trois des 16 fours domestiques et deux des trois fours industriels ont dépassé le niveau acceptable de perte de radiation, soit cinq milowatts par centimètre cube.

L'ACC souhaite qu'on établisse des normes pour les fours à micro-ondes, qu'on attache une étiquette permanente au four pour énumérer les mises en garde et qu'on prévoit une vérification annuelle de perte de radiation et qu'on réévalue les normes permises.

Le RAIF "déçu et révolté" de la réforme Payette

QUÉBEC (PC) — Un projet "élitiste", "sexiste", "injuste" et "arbitraire", voilà comment le Rassemblement d'action et d'information pour les femmes décrit le projet de réforme de l'assurance-automobile proposé par le gouvernement Lévesque.

Comparaissant hier matin devant la commission parlementaire des institutions financières chargée de l'examen du projet de réforme, les porte-parole du RAIF se sont déclarées "déçues et révoltées" par le projet que défend le ministre, Mme Lise Payette.

Selon la représentante du mouvement, Mme Marcelle Dolment, la réforme Payette est sexiste parce qu'elle ne consent pas à la femme les mêmes bénéfices que ceux consentis aux hommes.

"Les femmes, a-t-elle dit, sont dans un presque servage".

"Ce projet de loi, a déclaré Mme Dolment, n'est pas digne d'un ministre responsable du Conseil du statut de la femme, ni d'un gouvernement qui se préoccupe de justice sociale et en a fait un des éléments de sa politique".

Le RAIF s'en prend notamment à la définition que le projet donne de la "personne au foyer" et bien sûr du mauvais traitement donné par la réforme à "la femme qui choisit d'être mère" et qui pourrait être la victime d'un accident d'automobile.

De son côté, l'Association du Parti québécois de Rosemont, en présence de son député, M. F.-Gilbert Paquette, membre de la commission, a formulé cinq reproches à la réforme préconisée par Mme Payette:

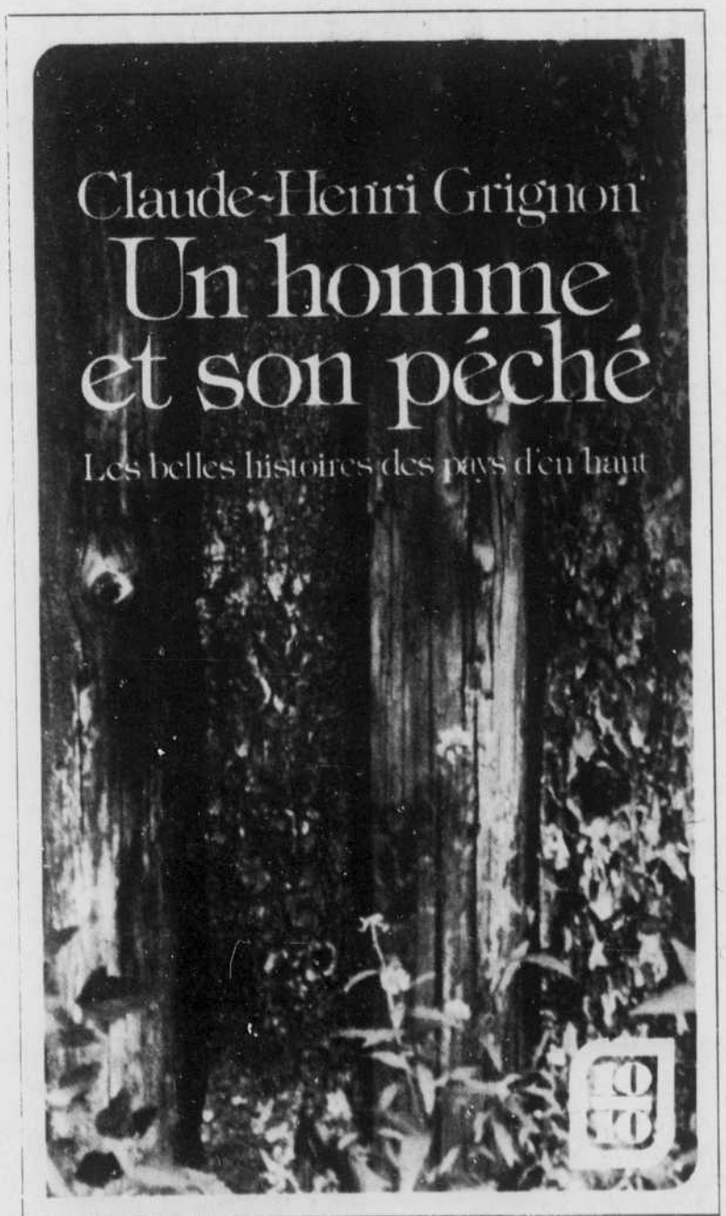
- son inaptitude à réduire les coûts de l'assurance-automobile;
- le maintien partiel du régime d'égard à la faute;
- le silence complet sur les problèmes d'équité;
- la faiblesse du législateur qui maintient toujours entre les mains des assureurs le pouvoir de corriger les "graves lacunes dans l'évaluation et la réparation des dommages matériels";
- la confiance "quasi aveugle" que l'on fait aux compagnies d'assurance et l'arrêt de mort des courtiers.

L'association péquiste et le RAIF sont les deux seuls organismes qui ont comparu hier devant la commission qui a ajourné ses travaux à mercredi.

De l'humour?
Du sérieux?
Un récit alerte?
Voici:
"Au crépuscule de ma vie" *par* le Père Marcel-Marie Desmarais aux Editions Stanké.
$6.95

Québec 10/10

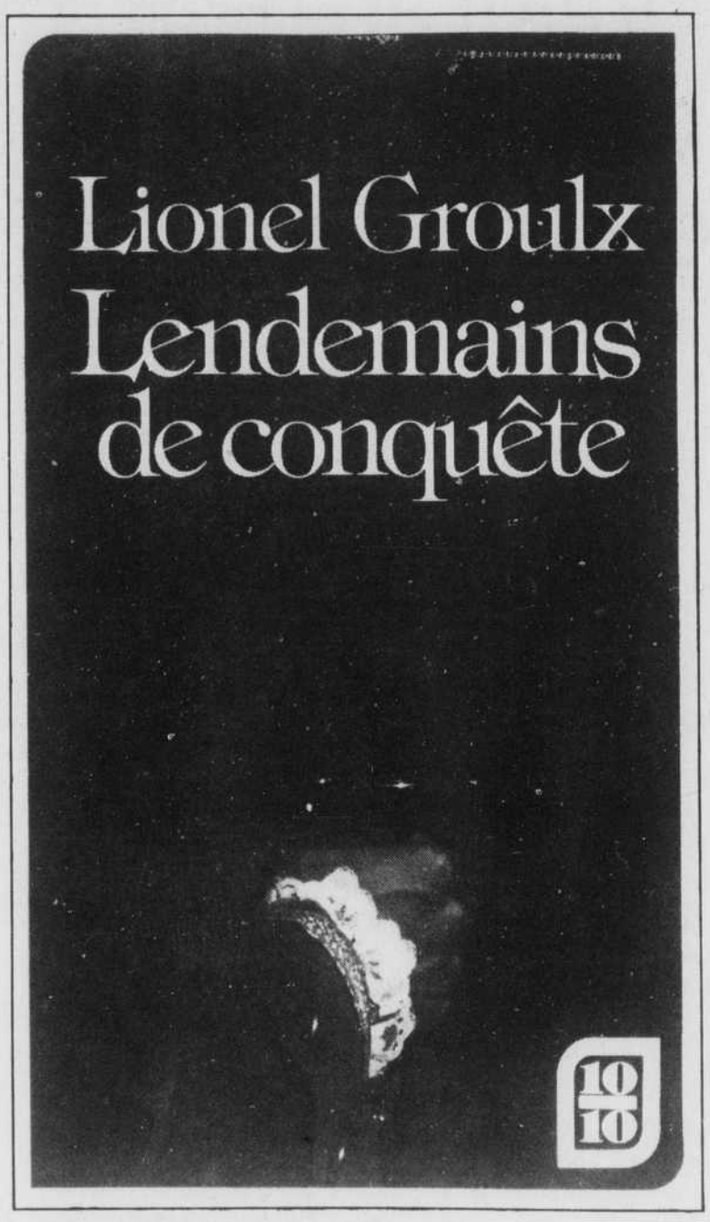
du nouveau dans l'édition



texte intégral de l'oeuvre qui a inspiré la très célèbre émission de télévision
"Les Belles histoires des pays d'en haut"
préface inédite de Claude-Henri Grignon
préfaces des éditions antérieures
critiques de la presse de l'époque
$2.95

Québec 10/10

du nouveau dans l'édition



texte intégral de cette oeuvre maîtresse
du chef de file du nationalisme québécois
préfaces de l'édition de 1920
préface de Jean-Pierre Wallot,
département d'histoire de l'Université de Montréal
critiques de la presse de l'époque
$3.50

VASARELY

PEINTRE DE RÉPUTATION INTERNATIONALE, L'UN DES PIONNIERS ET DES PLUS IMPORTANTS REPRÉSENTANTS DU MOUVEMENT CINÉTIQUE EN ART.

SES OEUVRES SERONT PRÉSENTÉES À UNE "EXPOSITION-VENTE" À COMPTER DE LUNDI LE 17 OCTOBRE À LA NOUVELLE GALERIE BARBIZON.

17-18-19-20-21-22 octobre de 10 h. à 18 h.

GALERIE Barbizon
1390 OUEST, RUE SHERBROOKE,
(en face du Musée des Beaux-Arts)

BIENVENUE À TOUS

LE DEVOIR

Page 3 Montréal, samedi 15 octobre 1977

Le complexe Guy-Favreau en chantier dès février

par Alain Duhamel

Dix ans après avoir résolu de centraliser les services fédéraux dans le centre de Montréal, le gouvernement canadien est prêt à mettre en chantier en février prochain le complexe Guy-Favreau.

Hier, le ministre des Travaux publics, M. Judd Buchanan, et le ministre d'État aux Affaires urbaines, M. André Ouellet, ont dévoilé la maquette d'un projet considérablement modifié et assimilé à un campus. Pour l'heure, sa construction est évaluée à environ $110 millions.

Il s'agit d'un complexe constitué de deux immeubles à bureaux d'une douzaine d'étages reliés entre eux par un hall recouvert d'une enveloppe de verre, de quatre immeubles d'habitation de sept ou huit étages, d'un parc public sur le boulevard Dorchester et d'un parc plus vaste réservé aux locataires résidents.

Le ministère des Travaux publics dirigera le chantier des immeubles à bureaux où en 1983, près de 4,000 fonctionnaires fédéraux travailleront. La Société centrale d'hypothèques et de logement s'occupera de la section résidentielle où elle compte aménager près de 400 logements vers la fin de 1981.

En 1972, le gouvernement fédéral avait envisagé la construction de trois gratte-ciel, au coût de $200 millions environ, consacrés entièrement à des espaces de bureaux où près de 14,000 fonctionnaires fédéraux auraient travaillé.

Les modifications de la situation économique dans la métropole, les pressions de plusieurs groupes de citoyens et les contraintes budgétaires du gouvernement fédéral ont obligé le ministère des Travaux publics à repenser son projet dans une perspective tout à fait nouvelle dans laquelle il devait intégrer des fonctions administratives, commercialees et résidentielles.

"L'approche campus de ce projet permettra au ministère des Travaux publics de procéder à la construction du complexe Guy-Favreau par phases successives", a dit M. Buchanan. "C'est ainsi que les travaux de construction proprement dits du deuxième immeuble à bureaux seront entrepris au moment du parachèvement du premier. Cet échéancier répond aux contraintes que nous imposent les terminaisons de nos baux tout en offrant la possibilité au gouvernement de rajuster son tir si la situation dans le secteur privé ne s'est pas améliorée au début des années 80".

Aux yeux de M. Ouellet, la mise en chantier du complexe offre la possibilité d'animer un centre-ville à peu près abandonné et inhabité hors des heures d'affaires. Le complexe contribue aussi au déplacement vers l'est du centre-ville montréalais. "L'ouest du centre-ville montréalais est vivant et il importe de donner au secteur centre-est une nouvelle dimension. Nous devons y ramener les résidents, démontrer qu'il est possible de vivre à proximité du centre-ville. La mise en valeur du site du complexe Guy-Favreau affirmera sur ce quadrilatère fédéral une nouvelle dimension sociale éminemment souhaitable", a déclaré le ministre d'État aux Affaires urbaines.

La Société centrale d'hypothèques et de logement se propose de s'associer à des groupes à but non lucratif ou à des coopératives de logement. Le ministre souhaiterait que la population résidente se compose de personnes de toutes conditions. La communauté chinoise de Montréal, qui avait autrefois son quartier à cet endroit, a manifesté un grand intérêt à l'égard de ce projet. Le mouvement des Caisses populaires Desjardins aurait lui aussi manifesté son intérêt.

Les premières réactions permettent de croire que le projet paraît satisfaire ceux qui s'étaient opposés à la construction de nouveaux gratte-ciel. Le député de Saint-Jacques aux Communes, M. Jacques Guilbault, a exprimé sa satisfaction particulièrement à l'égard de l'intégration d'habitations à ce projet. Il espère que les citoyens pourront continuer d'y participer en définissant le type d'habitations à construire et le mode de gestion des immeubles.

Pour sa part, M. Peter Lanken, du mouvement Sauvons Montréal, a affirmé que le projet se conformait aux grandes recommandations de son organisme. Cependant, il craint qu'il faille encore démolir quatre bâtiments voisins de l'église chinoise, classée monument historique et dont la restauration complète sera aussi réalisée par le ministère des Travaux publics.

M. Lanken a souligné qu'au cours d'entretiens avec le ministre d'État aux Affaires urbaines, la veille du dévoilement, il avait été convenu de mettre sur pied un comité consultatif présidé par une personne étrangère au ministère des Travaux publics, ayant des ressources et le pouvoir de modifier certains aspects du projet. Bien qu'il ait invité les Montréalais à s'intéresser à ce projet, M. André Ouellet n'a pas fait allusion à la création de ce comité.

Le gouvernement du Canada a déjà dépensé $10 millions en expropriations et en études préparatoires. Il dépensera encore $90 millions pour la construction des immeubles à bureaux et des infrastructures de l'emplacement et une dizaine de millions pour la construction des immeubles d'habitation.



De gauche à droite, MM. Judd Buchanan, ministre des Travaux publics, Jacques Guilbault, député fédéral de St-Jacques, et André Ouellet, ministre d'État aux Affaires urbaines, devant la maquette du complexe Guy-Favreau, qui sera situé entre le boulevard Dorchester et les rues Lagauchetière, Jeanne-Mance et St-Urbain. (Photo Jacques Grenier)

Les Cossette-Trudel

La justice suivra son cours

par Jean-Claude Picard

QUÉBEC — Contrairement à ce que laissait entendre jeudi le premier ministre René Lévesque, le gouvernement québécois n'interviendra d'aucune manière en faveur du couple Cossette-Trudel et ces deux felquistes d'octobre 70, actuellement en exil à Paris, feront face à d'imposantes procédures judiciaires si jamais ils décident de renter au pays.

"La Justice suivra son cours normal" a affirmé hier un communiqué aussi bref qu'explicite du ministre de la Justice, M. Marc-André Bédard.

"En principe, rien n'empêche le couple Cossette-Trudel actuellement en exil de réintégrer le Québec mais, si tel était le cas, les mandats actuellement pendants seront immédiatement exécutés et ils auront à répondre à des accusations relativement à l'enlèvement de monsieur James Cross", d'affirmer M. Bédard.

On se souviendra à cet égard que le ministère public a déjà porté 33 accusations contre les auteurs de l'enlèvement et de la séquestration de ce diplomate britannique et que seul leur exil d'abord à Cuba, et ensuite en France, aura empêché la tenue de procès en bonne et due forme devant les tribunaux québécois. Cet exil avait été négocié en retour de la libération de M. Cross.

Le communiqué de M. Bédard laisse clairement entendre que les deux exilés seront arrêtés dès qu'ils mettront les pieds sur le sol québécois en vertu des mandats d'arrestation émis contre eux en 1970 et qu'il seront traduits devant les tribunaux.

Le ministre de la Justice va même plus loin et ajoute qu'il n'a pas du tout l'intention de faire de représentation auprès des autorités fédérales au cas où ces felquistes, trouvés coupables de quelque geste criminel devant les tribunaux, engageraient auprès d'Ottawa une procédure en pardon ou en libération conditionnelle.

On sait qu'en vertu des lois fédérales, tout citoyen trouvé coupable de quelque faute criminelle peut engager de telles procédures auprès du solliciteur général ou de la Commission des libérations conditionnelles.

Évidemment, si le gouvernement de la province de résidence de ce citoyen intervient en sa faveur auprès des autorités fédérales, le dossier de pardon ou de libération s'en trouve considérablement renforcé, et c'est probablement ce type d'intervention que souhaitait le couple Cossette-Trudel dans la lettre qu'il a fait parvenir au premier ministre québécois au début de septembre.

Et c'est probablement aussi à ce type d'intervention que songeait M. Lévesque jeudi dernier alors qu'il affirmait en conférence de presse, que le gouvernement pourrait, le cas échéant, plaider auprès du fédéral en faveur de ce couple qui a des enfants, qui a déjà publiquement regretté son geste et qui semble avoir déjà passablement souffert de l'exil auquel il s'est lui-même condamné.

Il faut cependant s'en tenir à ce "probablement" puisque, comme on le devine aisément, il était plutôt difficile hier de trouver à Québec quelque "expert" politique qui puisse expliquer, à des fins de publication, comment le premier ministre pouvait s'être "enfargé" au point de laisser entendre que les poursuites en cette matière étaient de responsabilité fédérale et de donner publiquement son opinion sur une affaire qui relève au premier chef sinon exclusivement du ministre de la Justice.

Congrès annuel de la Corporation Professionnelle des Évaluateurs Agréés du Québec



Mme Jocelyne Ouellette, Ministre des Travaux publics et de l'Approvisionnement, prononcera une conférence à l'heure du déjeuner, le 21 octobre prochain, dans le cadre du congrès annuel de la Corporation qui réunira, à l'hôtel Méridien de Montréal, les 20, 21 et 22 octobre 1977, la majorité des évaluateurs agréés du Québec.

TOUT L'HOMME EN SANTÉ
Par Louis Turgeon



L'auteur à 73 ans.

200 préparations alimentaires de santé expérimentées pendant quarante années de recherches.
250 pages décrivent les troubles et les malaises divers.
350 pages donnent les recettes et les trucs efficaces
75 pages additionnelles enseignent les nouveaux secrets d'amélioration de la personnalité.

$20.00 ..... 675 pages

À votre librairie préférée
— Voyez les pages jaunes du tél. —

ÉDITEUR: **Les Études de la Nature Humaine**

165 est, Grande Allée # 1216
Québec - Tél.: (418) 523-3259

week-end

Aujourd'hui

De 10 h à 17 h, vente d'artisanat organisée par les dames bénévoles du Service du travail féminin de la Croix-Rouge, à la Place Alexis Nihon, au niveau du métro.

●

À 13 h, manifestation pacifique devant le pénitencier Saint-Vincent-de-Paul, organisée par l'Office des droits des détenus.

●

Toute la journée, cueillette d'articles de tous genres dans les ruelles et les rues du quartier Hochelaga-Maisonneuve en vue d'un grand encan sous la tente, au profit du Centre culturel de l'est.

●

Lancement de la campagne de bonbons d'Halloween au profit de la Fondation canadienne des maladies du rein.

●

Le congrès de l'Association canadienne de naturopathie se déroule aujourd'hui et demain à l'hôtel Windsor.

●

La conférence annuelle de l'Association canadienne de gérontologie se poursuit jusqu'à demain à l'hôtel La Cité.

●

À 9 h ce matin débute le premier congrès national de tous les Gai(e)s du Québec au Centre Saint-Pierre-Apôtre, 1212 rue Panet; le congrès se poursuit demain.

●

Aujourd'hui et demain, symposium sur la rétroaction biologique et la médecine behaviorale à l'hôtel Le Quatre saisons.

●

À 18 h, projection du film "Si maparele" du réalisateur cubain Humberto Solas, sur l'histoire d'Haïti, au 625, boul. Sainte-Croix, salle Emile-Legault.

Demain

À 15 h, ouverture du "Séminaire rédactionnel national" sous le thème "La presse et le débat sur la Confédération", à l'hôtel Skyline de Montréal; cet événement se déroule jusqu'à mardi.

●

À 15 h 30, récital d'orgue de Raymond Daveluy à l'Oratoire Saint-Joseph, suivi d'un récital au carillon avec l'artiste Andrea McCrady; les Petits Chanteurs du Mont-Royal interpréteront la Messe brève de Palestrina à la messe de 11 h.

●

C'est à midi que commence l'inscription des participants au colloque organisé par l'Institut de radio-télévision pour enfants, à l'hôtel Méridien.

CENTRE DE CROISSANCE ET D'HUMANISME APPLIQUÉ
Tél.: 849-4177
1500, rue Stanley
Chambre 524
Montréal H3A 1R3

SESSIONS EN GROUPE
(premier semestre)

- Atelier au Mexique (mars 1978)
- Féminité I
- Groupe pour hommes
- Rêve et fantaisie
- Sensibilisation à la Gestalt
- etc.
- Séparation et divorce
- Solitude créatrice
- Le mariage ouvert
- Atelier pour gestionnaires
- Programme de formation pour professionnels de la santé mentale.

JANINE CORBEIL, L.Ps. et DANIELLE POUPARD, Ph.D., psychologues, membres de CPPQ. Yvan Corbeil, T.S.P., diplômé du Gestalt Institute of Cleveland.

L'AIDE À LA FEMME INC.

AVIS

Veuillez prendre note que l'Aide à la Femme Inc. tiendra sa séance publique d'information annuelle **le mardi, 18 octobre 1977 à 20h. au 264, boul. Dorchester E.**

LES CLSC 5 ANS APRÈS

CONGRÈS SPÉCIAL 1977
LA FÉDÉRATION DES CLSC DU QUÉBEC

DATES: 21, 22 ET 23 OCTOBRE 1977
LIEU: CENTRE MUNICIPAL DES CONGRÈS DE QUÉBEC
900 Autoroute Dufferin
Québec

INSCRIPTION: La Fédération des C.L.S.C. du Québec
7333, Place des Roseraies
Suite 410
Anjou, Québec
H1M 2X6
OU SUR PLACE
COÛT: $75.00

THÈME: LES C.L.S.C. 5 ANS APRÈS

SOUS-THÈMES:
1. L'image des C.L.S.C. 5 ans après.
2. Qu'est-ce que les C.L.S.C. ont produit depuis 5 ans?
3. Qu'est-ce que la présence des C.L.S.C. apporte au réseau des Affaires sociales: dédoublement et/ou complémentarité?
4. Quels devraient être les choix des C.L.S.C. pour les prochaines années?

DISCOURS: Dr Denis Lazure, ministre des Affaires Sociales.

PANELISTES INVITÉS:
Jean-Claude DESCHÊNES, directeur général C.R.S.S.S. 06 — Jean-Claude LECLERC, éditorialiste au journal Le Devoir — Frédéric LESEMANN, professeur, École de Service social Université de Montréal — Raynald PINEAULT, professeur adjoint, département d'administration de la santé, Université de Montréal — Marc RÉNAUD, professeur au département de Sociologie de l'Université de Montréal — Jean ROCHON, directeur du Département de Médecine sociale et préventive à l'Université Laval et directeur du D.S.C. du C.H.U.L. — Augustin ROY, président et secrétaire général de la Corporation Professionnelle des médecins du Québec — Gilles SABOURIN, directeur général de l'A.C.S.S.Q. et autres participants issus des C.L.S.C.

MAGASIN D'ANTIQUITÉS
à Beloeil

Antiquités de tout genre
Meubles canadiens
899 Ruisseau Nord
(½ mille de la Trans-Canadienne, sortie 67)
Tél.: 467-7965
Roger Boissonneau, prop.

TÉLÉPHONEZ-NOUS FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS

COURS DE TISSAGE LECLERC
(Permis de Culture Personnelle du Min. de l'Éducation 749535)
20 HEURES $80.00
DÉBUTANT LE 31 OCT.
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
Centre de Tissage LeClerc Montréal
9210 Lajeunesse
1(514) 384-9500

ACHETEZ VOS MÉTIERS à TISSER COTON, LAINE, LIN, ETC AU CENTRE DE TISSAGE LECLERC WEAVING CENTER
9210, LAJEUNESSE - MONTRÉAL
ET PRENEZ UNE CHANCE DE GAGNER LE MONTANT DE VOTRE ACHAT JUSQU'À $500.00 + $100.00 EN BONS D'ACHATS
TIRAGE 24 DÉC
Centre de Tissage LeClerc Montréal
9210 Lajeunesse
1(514) 384-9500

COURS DE FILAGE AU ROUET
(Permis de Culture Personnelle du Min. de l'Éducation 749535)
15 HEURES $70.00
DÉBUTANT LE 31 OCT.
INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
Centre de Tissage LeClerc Montréal
9210 Lajeunesse
1(514) 384-9500



UN DOCUMENT HUMAIN
FACE À UNE PRISE DE CONSCIENCE COLLECTIVE

L'ATTENTAT SEXUEL CONTRE LES ENFANTS

par
le Dr Yves Lamontagne, psychiâtre
et Me Célyne Lacerte-Lamontagne, criminaliste

L'attentat à la pudeur des enfants est un problème qui touche toutes les couches de la société. Ce livre s'adresse avant tout aux parents et vise à les renseigner sur les moyens à prendre pour prévenir tout attentat sexuel contre leur fille ou leur fils, et pour éviter d'aggraver la situation si le mal est déjà fait. Médecins, psychiâtres, psychologues, travailleurs sociaux, infirmières, éducateurs, avocats, juges, criminologues, policiers et officiers de probation y trouveront matière à réflexion et à discussion.

Les éditions la presse

EN VENTE PARTOUT
$4.95

éditorial

D'où viennent ces nouvelles taxes ?

La Communauté urbaine de Montréal a déposé hier un budget qui prévoit pour l'année qui vient une augmentation de taxe de plus de 31%. Le nouveau fardeau fiscal que la CUM propose aux municipalités de l'île de Montréal aurait été plus écrasant encore si le comité exécutif que préside M. Lawrence Hanigan ne comptait dans ses prévisions de revenus, au chapitre du transport collectif, des subventions du gouvernement du Québec totalisant quelque $82,8 millions.

Or, même avec le concours financier de la province, la CUM doit faire face à des augmentations de dépenses et de taxes qui frisent la catastrophe. Le budget de la police, qui est compris dans les prévisions de la Communauté urbaine, ne représente plus la principale menace sur les finances publiques à Montréal, encore que sa charge reste lourde. C'est du côté du transport (à la fois la construction du métro et le service aux voyageurs) que grandit le gouffre entre les revenus et les dépenses.

Les documents budgétaires qui seront étudiés par les maires des villes de l'île et par les conseillers de la métropole à compter du 15 novembre prochain ont de quoi remettre en crise la CUM. En pareilles circonstances, il est étonnant que les autorités impliquées, principalement le président, n'aient même pas cru important d'accompagner le budget d'analyses véritables ni de se prêter en conférence de presse aux questions qu'avec les contribuables les journalistes ne peuvent manquer de se poser.

•

Certaines prévisions du budget représentent en pourcentage des augmentations ahurissantes, mais elles ne comportent en réalité que des dépenses, somme toute, modestes à l'intérieur d'une enveloppe globale rendue à $354 millions. C'est ainsi que la dette pour l'épuration des eaux grimpe de plus de 255%, mais n'ajoute qu'une charge de quelque $8,1 millions. Avec une augmentation relativement modérée de 9,1%, le budget de la police augmente plus substantiellement de quelque $15 millions; en réalité, le coût est plus grand au chapitre de la sécurité publique, si l'on tient compte de la police du métro, un service qui n'a guère fait parler de lui jusqu'à maintenant mais dont les effectifs et les dépenses rivalisent avec ceux de maintes municipalités. Certaines autres dépenses, encaissées en 1978, ne devraient pas revenir, par exemple au chapitre de la réforme de l'évaluation foncière.

Il est bien possible qu'en passant au peigne fin le budget soumis par les divers services de l'administration régulière de la CUM le conseil réussisse à pratiquer des coupures et des économies, ici et là, dont le total, par les temps qui courent, ne sera pas quantité négligeable. Mais l'essentiel de ses efforts doit porter cette année sur le coût du métro et sur le déficit d'exploitation de la Commission de transport, là où les augmentations continuent de croître à un rythme étourdissant.

Les dépenses du transport collectif, en effet, ont augmenté de plus de 52% et ajoutent au budget de 1978 un fardeau supplémentaire de quelque $41,8 millions. Pour les municipalités de l'île, aussi bien la métropole que la banlieue, la différence entre les deux exercices prévus en 1977 et en 1978 est de plus de $30 millions et entraîne le plus gros de l'augmentation de taxes qui en résultera. Cette progression des coûts n'est pas une surprise; certaines projections faites voici peu d'années l'annonçaient, sans qu'on n'ose trop y croire. Ces données rendaient impérieuse la contribution financière du gouvernement de Québec. La désagréable surprise, cette année, c'est que malgré des subventions considérables de source provinciale, il faille encore et si largement puiser dans les goussets des contribuables montréalais.

A la lecture des prévisions de dépenses de la CTCUM, par exemple, c'est l'engagement du nouveau personnel rendu nécessaire par l'extension du service et l'augmentation inévitable des coûts de la main-d'oeuvre et des matériaux qui rendent compte de la plupart des majorations prévues. Une administration plus sévère réussirait peut-être à réduire certaines dépenses, mais il ne semble pas, à la lecture de ce que la CTCUM appelle une analyse des dépenses et qui n'est qu'une compilation détaillée des coûts prévisibles, qu'on puisse gagner le million de ce côté. Force est de constater, cette année encore, que le déficit de la Commission de transport provient essentiellement de son incapacité à générer de nouveaux revenus pour faire face à la progression de ses coûts.

Si l'on regarde par exemple les résultats comptabilisés pour 1976, il apparaît que les voyageurs constituent, par une marge de quelque $42 millions, la principale source de revenus de la Commission. Dans les prévisions de 1978, cette marge n'est plus que de $10 millions. Cela veut dire, certes, que le caractère public du service de transport en commun a été de plus en plus reconnu et que les municipalités et le gouvernement de Québec ont été amenés à assumer une part accrue du fardeau. Mais, à tarif égal, les voyageurs qui rapportaient $104 millions l'an passé ne rapporteront que $107 millions l'an prochain. La clientèle stagne; seul progresse le déficit assumé par les contribuables. Voilà qui confirme non seulement une faillite budgétaire, mais un échec du service aux voyageurs lui-même.

L'on aurait dû s'en douter déjà depuis quelques années. Aucune politique de subventions ne peut tenir lieu de politique de transport. Depuis les études plus poussées faites par le ministère des Affaires municipales, par exemple, l'on sait que le ministère provincial du Transport et ses autoroutes régionales ont sapé sérieusement le bassin de population et donc la clientèle potentielle du métro et de l'autobus. L'on ne saurait donc exclusivement crier haro! sur M. Hanigan ou sur les turbulents employés de garage de la CTCUM! Néanmoins, il faut constater, souligner et déplorer l'absence à peu près totale de politique, à la CUM et à la CTCUM, à l'égard du transport collectif, mis à part certaines innovations bienvenues mais insuffisantes pour renverser le courant.

A ce chapitre, il ne manque pas d'idées ni de moyens, mais simplement de la volonté politique d'infléchir la situation. Si l'administration Drapeau-Niding, qui domine également à la CUM la direction du transport collectif, avait déployé en ce domaine essentiel, dispendieux et éminemment urbain, le centième des manoeuvres qu'elle sait encore inventer pour couler du béton ou organiser des expositions, Montréal ne serait pas aujourd'hui la ville congestionnée, polluée, mal étendue que nous connaissons malgré les splendeurs du métro. Le temps est venu d'avoir une politique ferme à cet égard; même la pression fiscale peut être un atout en ce sens. Mais si l'on temporise encore, les taxes feront fuir plus de Montréalais hors de l'île. Les impôts de ceux qui y resteront grimperont d'autant en flèche!

•

A la CTCUM, donc, il faut moins chercher à réduire les dépenses qu'à augmenter les revenus et la clientèle du transport en commun. Au service de la construction du métro, en revanche, ce sont les dépenses qu'il importe d'examiner de près désormais. Les coûts y ont été soufflés en raison des faveurs que les politiciens et les ingénieurs du Bureau du transport métropolitain ont accordées aux spéculateurs fonciers et aux promoteurs de tous poils. Si l'on a gaspillé ici et là l'équivalent du gâchis de Namur, il ne faut pas se surprendre que la CUM et les contribuables de l'île écopent autant.

Jean-Claude LECLERC

L'ancien et le nouveau

La pauvre entêtée

par JEAN MARTUCCI

Elle avait l'air un peu ridicule, la veuve. Elle avait quelque chose d'absurde, cette juive. Sans se lasser, elle revenait à la charge. Ce qu'elle voulait, c'était tout simplement qu'intervînt la Justice. Au commencement, elle croyait que tout allait se régler en peu de temps. Mais la Justice tardait. Sans se décourager, la pauvre femme insistait.

On riait d'elle assez souvent. On la trouvait naïve. Elle n'obtiendrait jamais rien de cette façon-là. C'était un mythe qu'elle vivait, la pauvre. Au lieu de perdre ainsi son temps, elle eût mieux fait, disait-on, de composer de façon bien pragmatique avec les fonctionnaires et la réalité. Les plus sympathiques à sa cause ne pouvaient s'empêcher de la trouver idéaliste. Les hypocrites la raillaient en secret.

D'autres lui en voulaient carrément. Elle était une sorte de reproche au système, une espèce de blâme permanent à la routine et aux habitudes acquises. On l'éconduisait de façon peu polie. On la rabrouait. On se retenait pour ne pas lui donner un bon coup de pied, mais on ne retenait pas les enfants quand ils lui lançaient des cailloux.

Elle, elle ne démordait pas. Elle s'en tenait à sa demande, se battant aussi fort contre les prêcheurs de résignation facile que contre les préfets de l'ordre établi. Elle s'appliquait à réclamer l'intervention de la Justice dont elle savait qu'elle ne pourrait que lui faire droit. C'était devenu une tâche folle qu'elle avait assignée à sa vie entière. Elle espérait contre toute espérance. Elle croyait à l'impossible avec cette foi qui commence là où finissent les beaux raisonnements. Elle se savait démunie, mais elle voulait désarmer par sa propre faiblesse.

Le temps passait, mais la pauvre entêtée défiait le temps. Elle se disait que quelque chose allait prouver un jour qu'elle était fondée à agir comme elle le faisait. Elle ne pouvait pas fixer de date. Elle n'y pensait même plus. Une seule chose la préoccupait: que la Justice, quand elle interviendrait, la trouve encore avec son rêve qu'on qualifiait de mythe.

Elle me fait penser, cette veuve, cette juive, elle me fait penser, cette pauvre femme, à la communauté de ceux et celles qui, dans l'humanité, s'entêtent à croire que l'utopie se fera. On peut bien les prendre en pitié, les accuser de donquichottisme ou même les persécuter. Mais si les juges de la plus douteuse des justices humaines finissent par faire droit aux pauvres pour ne plus se faire casser les oreilles, ne pourrait-il pas arriver un jour que soit entendue la prière des croyants?

lettres au DEVOIR

Cooprix a-t-il perdu sa "conscience sociale" ?

Je ne crois pas être le seul à avoir remarqué la lente détérioration du niveau de "conscience sociale" de COOPRIX, du Boul. St-Joseph. Qu'on en juge par les quelques exemples suivants, vécus récemment:

A) La vente de produits d'Afrique du Sud, (Pêches en boîte Gold Reed, ananas Picnic) au moment où la conscience internationale réprouve les mesures racistes du gouvernement Vorster;

B) La vente de raisins de Californie ne portant pas l'étiquette de cueillette syndicale; c'est ignoble pour qui se souvient des luttes épiques des travailleurs de César Chavez; même Steinberg et Dominion boycottent ces raisins;

C) Une place géante, en bout d'allée, pour forcer l'achat du Nestlé Quick à $1.85 (c'est vrai que la toute-puissante multinationale accordait ainsi un rabais de près de soixante sous) alors que le produit similaire de marque COOP se vendait à $1.70 à sa plus que modeste place habituelle;

D) Vers la fin du conflit à Robin Hood, cette farine, au lieu d'être retirée des tablettes et revendue après le conflit, était offerte à rabais, comme "allocation temporaire du manufacturier";

E) Pendant ce temps, certaines hausses n'étaient pas indiquées; le passage de la boîte de V-8 à 75 sous est passé inaperçu;

F) La vente de bâtons de hockey fabriqués en Finlande survient tout de suite après l'annonce d'une politique d'achat chez-nous, pour les produits du Québec.

G) L'information donnée maintenant par le comité d'information est presque toujours d'un "positif" mal compris: on donne des recettes d'utilisation, mais les mises en garde et les critiques de certains produits nocifs sont rares;

H) L'absence de politique continue fait que certains rayons sont laissés à l'abandon: le rayon des disques, celui des produits Tricofil;

I) Enfin, ne cherchez plus la boîte à suggestions ou à commentaires: il y a belle lurette qu'on l'a retirée de la circulation.

On espérait beaucoup de la prise en main des COOPRIX par la Coopérative des Consommateurs de Montréal. Force nous est de constater que les COOPRIX sont des super-marchés "comme les autres".

Certaines affiches: "ne nous volons pas nous-mêmes" et "inscrivons bien les prix: ils seront contrôlés à la caisse", qui ont fait leur apparition récemment, illustrent clairement que l'éducation à l'esprit coopératif n'a pas été faite chez le grand nombre de consommateurs attirés par les 15 premiers magasinages gratuits et recrutés à la pelletée ces derniers mois.

Un membre déçu,
Claude ROUSSON.

Outremont, le 26 septembre 1977.

Ce dont le Parti libéral du Québec a besoin

M. le directeur,

Les Libéraux québécois (si j'ose dire!) repartent en guerre. Cette fois-ci, l'objet de leur fureur, il fallait s'y attendre, est le "Livre blanc" du gouvernement sur "La consultation populaire" (référendum). Encore une campagne tout émotive, pivotant sur la peur et se développant dans la confusion, qui s'annonce!

La campagne des fédéralistes pourrait être intéressante. Si elle prend le ton et le chemin que lui indique l'Opposition officielle, les débats, biaisés, tourneront au fouillis. Au nom de son groupe, Gérard-D. Lévesque vient d'offrir sa collaboration. Or, comme, lors du référendum, ladite question ne sera certes pas quelque chose comme: "Voulez-vous que le Québec se sépare du Canada dans le sang?", cette main tendue, c'est de la foutaise... En ces heures cruciales que vit le Québec, il est triste de constater que le Parti libéral québécois, cet ancien parti des patriotes, est devenu en grande partie, le lieu de rassemblement des "autres" et de ceux que de Gaulle appela un jour "les apôtres du déclin".

L'Opposition officielle exige une question claire lors du référendum. Or, justement, la question sera claire. Mais la clarté interdit-elle la nuance? Le problème que nous avons à trancher est complexe. Et, à problème complexe, réponse nuancée. Si la réponse doit être nuancée, la question doit l'être aussi.

Et puis, qu'on le veuille ou non, c'est le Parti québécois qui a été élu. Sans doute qu'il tiendra compte des remarques, conseils et propositions d'une Opposition qui serait sincère, pondérée et sérieuse. Mais, pour le référendum, il n'est certainement pas dans l'ordre que les oppositions rédigent la question ou les questions fondamentales. Leur donner cette responsabilité, ce serait esquiver un problème — celui du nouveau statut du Québec de demain — qui n'a pas été créé par le Parti québécois, mais qui existe chez nous depuis la Révolution tranquille, depuis l'Action libérale nationale de Paul Gouin pour ne pas dire depuis Papineau. Accepter, par exemple, que la formule et les questions référendaires soient obligatoirement adoptées par une majorité des deux tiers à l'Assemblée nationale (73 députés sur 110), c'est permettre aux oppositions de tenter de saboter le référendum. Or, on pourra trouver les défauts qu'on voudra au gouvernement péquiste, une chose est certaine: il n'est pas idiot! Et il reste fidèle à ses promesses!

Les débats sur la Loi 101 nous donnent une idée de ce que les libéraux nous préparent. Leur campagne — les autres groupes ou groupuscules fédéralistes les suivront-ils sur leur lancée? — en sera une de peurs. Leurs visionnaires de service nous dessineront des avenirs d'Apocalypse (comme on l'a vu durant les campagnes électorales québécoises de 1970 et de 1973). Elle sera négative en ce sens que les libéraux et leurs partisans seront tellement occupés à chercher des puces aux souverainistes qu'ils ne consacreront probablement presque pas de temps à nous proposer cette Confédération canadienne renouvelée (et même radicalement changée) qu'une grande majorité de fédéralistes désirent maintenant au fond de leur coeur... retrouvé depuis le 15 novembre dernier.

Or, c'est dans ce contexte, M. Ryan, que vous nous annoncez penser à vous présenter à la chefferie du Parti libéral du Québec. Je souhaite que ça marche. Ce parti a vraiment besoin d'un chef qui aurait toutes les solutions dans sa poche. Or, vos éditoriaux prouvent, de ce temps-ci, que vous les avez. Ah! que j'aimerais vous les voir appliquer sur le terrain dans ce Québec devenu si difficilement gouvernable et où il est maintenant si pénible de faire se dégager un consensus!

Le geste que vous songez à poser, M. Ryan, est une bonne chose. Votre évolution intellectuelle et politique fait que vous seriez vraiment plus à votre place à la tête du PLQ qu'à la direction d'un journal comme "LE DEVOIR" dont la raison d'être a été, est et restera toujours la lutte non seulement pour la survie, mais pour l'épanouissement intégral du peuple québécois. Et une lutte d'avant-garde — comme celle de Henri Bourassa en son temps — continuellement branchée sur une Histoire en continuelle évolution. Ce qui n'est hélas, à mon humble avis, plus le cas pour "LE DEVOIR".

Jean-Paul ROBILLARD
Saint-Laurent, octobre 1977

Le Comité Québec-Chili est toujours actif

Monsieur le directeur,

Nous pouvions lire, le 3 octobre courant dans "LE DEVOIR", un article au sujet d'un nouveau Comité de solidarité avec le peuple chilien. Nous ne nous opposons pas, bien au contraire, à cette initiative mais déplorons que l'article en question fasse écho à l'insinuation des organisateurs de ce nouveau comité à propos du Comité Québec-Chili qui fonctionnerait, selon eux, de façon plus restreinte.

Le comité Québec-Chili a été formé en septembre 1973 pour:

1) informer les travailleurs québécois et l'opinion publique en général de la situation au Chili, suite au Coup d'État militaire du 11 septembre 73;

2) soutenir la lutte du peuple chilien

- en luttant contre la répression et pour la libération des prisonniers politiques en isolant la dictature militaire
- en faisant pression sur le gouvernement canadien pour qu'il ne soutienne pas la Junte militaire
- en envoyant un soutien concret aux organisations de Résistance populaire au Chili.

Plus de quatre ans après le coup d'État, nous poursuivons toujours les mêmes objectifs.

Nous avons rencontre des milliers de travailleurs syndiqués, des étudiants, des militants de groupes populaires dans plus de 400 rencontres d'information et de mobilisation. Nous travaillons de façon prioritaire et privilégiée avec les instances régionales et les syndicats locaux de la CSN et de la CEQ et de nombreuses organisations populaires.

Concrètement, c'est à travers notre bulletin mensuel, "Chili-Québec Informations", que nous essayons d'informer et de mobiliser les travailleurs québécois. C'est aussi par l'organisation de larges campagnes publiques.

Le Comité Québec-Chili soutient toutes les organisations politiques qui dirigent la lutte contre la dictature, contre l'impérialisme, contre le capitalisme et pour le socialisme. Il lutte pour la libération de tous les prisonniers politiques quelle que soit leur affiliation politique et quand il vise à l'isolement de la dictature, il aide tout le peuple chilien et toutes ses organisations.

Nous avons des liens étroits et fraternels avec la direction du MIR, du MAPU et du Parti Socialiste (CNR). Nous avons invité au Québec Pedro Vuskovic, ancien ministre du gouvernement Allende, militant du Parti Socialiste; Carmen Castillo, militante du MIR et Hortensia Allende (veuve du Président assassiné) qui récemment encore nous envoyait un message de remerciement pour tout le travail fait au Québec.

Nous avons jugé nécessaire d'apporter ces informations afin de dissiper l'impression laissée par cet article (LE DEVOIR, 3 octobre, page 14). Ajoutons enfin qu'à l'invitation du Comité Québec-Chili et d'organisations chiliennes, 1,200 personnes ont participé à une soirée de solidarité le 17 septembre dernier à Montréal.

Nous espérons que vous pourrez porter cette lettre à l'attention de vos lecteurs.

Jacques BOIVIN
pour le Comité Québec-Chili
Montréal, le 4 octobre 1977.

■ *Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres adressées à cette rubrique doivent être signées et comporter, de manière lisible, les noms, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Il nous est impossible de publier les lettres anonymes. L'adresse et le numéro de téléphone ne sont pas destinés à la publication.*

bloc-notes

Quand l'UN se paie de mots

À quelques jours de la reprise des travaux de l'Assemblée nationale, le parti de M. Rodrigue Biron lance une grande offensive politique pour convaincre les citoyens que l'Union nationale est en voie de devenir l'instrument principal de l'opposition des Québécois au gouvernement de M. Lévesque.

Cette opération de propagande est parfaitement légitime. Mais, comme pour tant d'autres initiatives passées de l'UN, la forme l'emporte sur le fond, les slogans sur les idées, le verbe sur la pensée. Et quand le contenu est plus substantiel, on cherche en vain l'originalité.

Inaugurant simultanément cette campagne dans neuf centres de la province, M. Biron et ses collègues annoncent essentiellement trois choses. C'est d'abord que l'ère de la chance au coureur, réclamée par le gouvernement après son accession au pouvoir, est maintenant révolue: les électeurs attendent du gouvernement qu'il "livre la marchandise" à présent. C'est ensuite un plaidoyer en faveur de la relance économique, objectif capital qui devrait inciter le gouvernement à surseoir aux autres mesures, moins prioritaires, pour s'engager dans la lutte contre le chômage, dans un programme d'aide aux municipalités, dans la solution des problèmes agricoles. C'est enfin une demande de "moratoire" dans le débat Ottawa-Québec, de sorte que rien ne puisse gêner l'action conjuguée des deux gouvernements sur le plan économique.

L'insistance que met l'Union nationale sur la création d'emplois et la relance de l'économie est évidemment réaliste. Mais elle n'est pas seule à tenir ce langage. Depuis janvier, malgré leur faiblesse, les libéraux du Québec ont exploité systématiquement ce thème à l'intérieur comme à l'extérieur de l'Assemblée nationale. Les milieux d'affaires n'ont pas cessé d'alerter le gouvernement à cet aspect de nos problèmes. Plusieurs ministres et députés du gouvernement fédéral ont à de nombreuses reprises incité le Québec à relever ce défi. L'ensemble de la presse est revenu souvent sur cette préoccupation majeure: économie, stagnation, chômage, relance, création d'emplois, investissements, programmes d'urgence, etc. À des degrés divers, et compte tenu des motifs politiques qui inspiraient beaucoup d'interventions, tous ces milieux avaient raison d'exhorter le gouvernement péquiste à se tourner résolument vers ces problèmes concrets malgré l'insuffisance des moyens dont il dispose pour les résoudre à lui seul.

Le gouvernement n'est pas resté insensible à ces appels. M. Lévesque a reconnu clairement que la situation economique constitue pour son équipe une priorité telle que diverses mesures, sociales et culturelles, seront différées. Donc la conscience de l'urgence existe déjà. M. Jacques Parizeau doit prochainement faire connaître un train de mesures que le conseil des ministres est appelé à mettre au point ces jours-ci.

C'est à la suite de tous les groupes, mouvements, partis et milieux divers, c'est après que le gouvernement lui-même se soit rendu à l'évidence que l'Union nationale, tambour battant, intervient à son tour. Ce qu'elle dit n'est pas faux, mais elle se borne à répéter ce que tous les autres ont démontré avant elle. Qu'importe, il est rassurant d'apprendre que M. Biron et ses députés, de concert avec les libéraux, mettront l'accent sur l'économie au cours de la deuxième partie de la session qui s'ouvre mardi. Ainsi, toute l'opposition aura repéré la même priorité.

Il aurait été plus utile pour la communauté que l'UN ouvre des voies nouvelles et propose des solutions concrètes aux problèmes qu'elle invite le gouvernement à résoudre. Quand M. Biron déclare en conférence de presse qu'il a déjà suggéré des moyens précis, il fait sans doute référence aux exhortations qu'il avait lancées le printemps dernier et qui pour l'essentiel se résument à des formules aussi novatrices que: "Il faut que le gouvernement s'attaque au problème des PME..."

L'UN a encore raison, après bien d'autres, d'inviter le gouvernement à retarder la présentation ou l'adoption de projets de loi qui ne répondent pas à des besoins pressants. Mais au nom de quelle logique demande-t-elle d'écarter l'assurance-automobile? Une mesure de cette portée n'est pas préjudiciable à l'économie parce qu'elle est sociale. Certes, M. Biron peut recommander des modifications, mais il doit reconnaître que l'assurance-automobile est précisément une partie de cette "marchandise" dont il attend la "livraison" comme tout le monde.

Au chapitre de l'aide aux municipalités, l'UN touche un point sensible. Mais, ici comme dans d'autres secteurs, on attendra de M. Biron des suggestions, des projets réalistes, des idées. Il n'en va pas autrement du domaine de l'agriculture où le gouvernement a exprimé son intention de passer prochainement à l'action. Le leader de l'UN et ses collègues ont-ils sur ce plan des propositions efficaces à présenter?

Trop d'énergies, souligne encore l'Union nationale, ont été engagées dans la question constitutionnelle, dans le référendum, dans la campagne référendaire. Et l'UN aurait pu ajouter: dans le débat sur la langue. Tout cela est vrai. Mais réclamer à partir de cette constation un "moratoire" de six mois dans ce qu'on appelle "les petites guerres de stratégie et les échanges" entre Ottawa et Québec, est une requête singulière qui équivaut à prier les hommes politiques de ne plus faire de politique. C'est une demande aussi irréaliste que si l'on invitait l'UN à ne plus se répéter. M. Biron souhaiterait qu'Ottawa et Québec, chacun de son côté, studieusement, discrètement, "approfondissent leur pensée", que soit ultérieurement relancé le débat constitutionnel "sur un ton digne et élevé". C'est une vue de l'esprit. Certes, comme tous les Québécois, l'UN doit souhaiter que ce débat sur l'avenir du pays se déroule dans les meilleures conditions possible, que les querelles personnelles ne tiennent pas lieu d'argumentations, mais nul ne saurait envisager sérieusement une trêve de six mois dans une affaire dont le dénouement, sous forme de référendum, est généralement prévu pour le printemps ou l'été de 1979. M. Biron nous convie à une retraite fermée!

Ce que l'on peut espérer, en revanche, c'est que ce débat, puisqu'il doit avoir lieu, s'enrichisse d'éléments nouveaux. Or ce ne sont pas les quatre questions référendaires que M. Biron voudrait voir sur le bulletin qui contribueront à la clarté de la discussion. Il s'agit, une bonne fois, de prendre une décision au Québec. Toute démarche tendant à multiplier les options ou à compliquer la question relève d'un attachement à l'ambiguïté qui a longtemps caractérisé et, finalement, réduit l'Union nationale au point où elle en est. Car sa victoire "morale" de novembre 1976 est en grande partie accidentelle: elle jouait sur deux tableaux. Il lui faut maintenant faire des choix clairs.

Michel ROY

Jean-Charles Bonenfant

Un érudit au style élégant et vif

Monsieur Jean-Charles Bonenfant, qui vient de nous quitter, était un homme érudit. Depuis des années, plusieurs personnages politiques, un bon nombre de juristes et des générations d'étudiants attachaient, à bon droit, beaucoup de poids à ses opinions orales et écrites en droit public. Son départ sera vivement ressenti. Il survient à un moment où sa science du droit constitutionnel et ses connaissances approfondies de notre histoire politique étaient plus précieuses que jamais.

Monsieur Bonenfant a écrit des lignes admirables en droit parlementaire. Au Canada, on compte sur les doigts de la main, les juristes aussi versés que lui en droit et en procédure parlementaires. On pensait spontanément à lui lorsqu'un problème ardu se soulevait en matière parlementaire. Ses avis étaient précieux.

Ces dernières années, j'ai eu l'occasion de discuter avec lui, à quelques reprises de problèmes politiques et constitutionnels à l'ordre du jour. On sortait toujours enrichi d'une conversation avec Monsieur Bonenfant.

Juriste, historien, homme de lettres, universitaire, Monsieur Bonenfant avait des activités multiples et des talents variés. Par ses connaissances, par son style élégant et vif, il savait capter rapidement l'intérêt du lecteur ou de l'auditeur. Dans les milieux universitaires et juridiques, dans le monde des médias, on regrettera longtemps cet homme érudit et ce fin causeur. Il savait vulgariser sans sacrifier à la science.

Je désire rendre un hommage ému à la mémoire de cet homme remarquable.

Gérald BEAUDOIN
doyen
Faculté de droit
(Section de droit civil)
Université d'Ottawa.

Ottawa, le 10 octobre 1977

la parole du jour

"En faveur de ceux qui n'ont pas de voix, prends la parole afin de défendre ceux qui sont sur le point de périr." — Proverbes 31,8 (cinquième siècle au moins avant JC).

"Coeur obstiné finira dans le malheur et qui aime le danger y tombera." — Ecclésiastique 3,26 (deuxième siècle avant JC).

LE DEVOIR
Fondé par Henri Bourassa le 10 janvier 1910
Directeur: Claude Ryan
Rédacteur en chef: Michel Roy
Rédacteur en chef adjoint: Georges Vigny
Directeurs de l'information: Jean Francoeur, Pierre Laignon
Trésorier: Bernard Laracque

LE DEVOIR est publié par l'Imprimerie Populaire, société à responsabilité limitée, dont le siège social est situé au numéro 211, rue du Saint-Sacrement, Montréal H2Y 1X1. Il est composé et imprimé par l'Imprimerie Dumont incorporée dont les ateliers sont situés à 9130, rue Boivin, Ville LaSalle. L'agence Presse Canadienne est autorisée à employer et à diffuser les informations publiées dans LE DEVOIR.

ABONNEMENT: Edition quotidienne, $55 par année, six mois, $30. A l'étranger: $60 par année, six mois, $33, trois mois, $21. Editions du samedi: $15 par année. Edition quotidienne, livrée à domicile par porteur, $1.50 par semaine. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe, enregistrement numéro 0858. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

TÉLÉPHONE: 844-3361 (lignes groupées)

des idées **des événements** **des hommes**

Les leçons révélatrices des dernières partielles fédérales

Trudeau et Lévesque reçoivent-ils l'appui des mêmes tranches du corps électoral ?

par

PIERRE DROUILLY

■ L'auteur de cet article a joué un rôle de premier plan ces dernières années dans la mise au point et l'interprétation de sondages privés qui ont fortement contribué à l'orientation de l'action du Parti québécois. Il a aussi rédigé de nombreux articles sur les questions reliées aux sondages. Dans cet article rédigé spécialement pour Le Devoir, Pierre Drouilly tire quelques leçons des élections partielles fédérales qui eurent lieu au Québec en mai dernier. Il conclut que, contrairement à ce que certains seraient enclins à croire, il n'y a guère de déplacement de voix de Lévesque à Trudeau, ou de Trudeau à Lévesque, suivant que l'on vote au provincial ou au fédéral. Il y a plutôt, considère Drouilly, deux blocs antagonistes de force à peu près égales, dont la consistance se maintient plus solidement d'un niveau à l'autre, nonobstant le vieux diction suivant lequel on voterait rouge à Ottawa et bleu à Québec.

Dans l'imaginaire politique du Québec, un des mythes les plus vieux et les plus enracinés s'exprime dans la formule bien connue: "bleu à Québec, rouge à Ottawa". Depuis 1970 la présence simultanée d'un gouvernement libéral tant à Québec qu'à Ottawa, et dans les deux cas avec une pléthore d'élus libéraux (72 sur 108 en 1970, 56 sur 74 en 1972, 102 sur 110 en 1973, 60 sur 74 en 1974), semblait avoir écrasé l'ancien état de choses sous le rouleau compresseur libéral. Mais voilà que depuis le 15 novembre dernier, l'incohérence des électeurs semble de nouveau prévaloir sur la cohérence des idéologies politiques: 71 péquistes de M. Lévesque élus par ce même Québec qui deux ans auparavant élisait 60 libéraux de M. Trudeau. Et le paradoxe se confirme aux élections partielles fédérales du printemps 1977: l'électeur québécois pousse l'incohérence au point d'élire alors quatre libéraux dans des comtés où six mois plus tôt il élisait des candidats péquistes. Et dans un cas au moins le candidat libéral défait du 15 novembre 1977, se voit élire député libéral fédéral dans à peu près le même comté six mois plus tard. L'électorat semble faire un pied de nez aux partis!

Des résultats électoraux incohérents

En effet le 24 mai 1977 M. Trudeau remportait la victoire dans quatre comtés urbains du Québec taillés à même des comtés qui élurent presque tous des candidats péquistes le 15 novembre 1976. Ainsi M. Comtois se fait élire dans son ancien comté de Terrebonne avec une majorité de 9,467 voix, alors qu'au provincial ce comté correspond en tout ou en partie aux comtés de Terrebonne (péquiste, E. Fallu, majorité de 7,899 voix), Prévost (péquiste, J.-G. Cardinal, majorité de 7,569 voix) et L'Assomption (péquiste, J. Parizeau, majorité de 14,439 voix sur... M. Comtois lui-même!)

Dans Verdun, M. Raymond se fait élire par 7,057 voix de majorité, mais au provincial le libéral L. Caron n'a que 3,261 voix de majorité alors que dans Sainte-Anne, complément du comté fédéral de Verdun, le péquiste J.M. Lacoste l'emporte par 689 voix de majorité. Dans Langelier le libéral M. Lamontagne se fait facilement élire par 8,219 voix de majorité, mais au provincial, dans les comtés correspondants, les choses n'étaient pas les mêmes: ni dans Taschereau (péquiste, R. Guay, 1,832 voix de majorité), ni dans Vanier (péquiste, J.-F. Bertrand, 5,063 voix de majorité).

De même dans Louis-Hébert la majorité du libéral M. Dennis (21,621 voix) au fédéral est bien supérieure à celle du libéral R. Garneau dans Jean-Talon au provincial (2,807 voix), et même deux fois plus forte que celle du P.Q. dans le comté provincial de Louis-Hébert (C. Morin, 9,543 voix de majorité) ou de Chauveau (L. O'Neill, 5,054 voix de majorité).

C'est donc, de prime abord, l'incohérence complète dans les comportements électoraux: l'enchevêtrement des cartes électorales provinciale et fédérale ne peut être la cause d'un renversement si net des tendances apparentes du vote. Depuis la récente publication du Rapport du Président Général des Élections de Québec, donnant les résultats des élections du 15 novembre dernier section de vote par section de vote, il est possible de désagréger ceux-ci et de recalculer, **sur la base de la carte électorale fédérale**, les résultats de l'an dernier. Le tableau 1 donne le pourcentage obtenu par le Parti Libéral aux élections fédérales de 1968, 1972, 1974 et 1977, ainsi qu'aux élections provinciales de 1970, 1973 et 1976 dans les quatre comtés fédéraux de Terrebonne, Verdun, Langelier et Louis-Hébert.

Un rapide examen de ce tableau confirme la chute du Parti Libéral du Québec en 1976 par rapport à ses positions de 1973 ou même généralement de 1970. Il semble indiquer par ailleurs qu'aux élections partielles de 1977, le Parti de M. Trudeau a maintenu ses positions par rapport à 1974 dans Terrebonne (55% au lieu de 56%) et dans Verdun (59% comme en 1974), et qu'il les a renforcées dans Langelier (67% au lieu de 64%) et dans Louis-Hébert (72% au lieu de 68%).

Telle fut la conclusion rapidement tirée par les journalistes et les politiciens, conclusion teintée d'amertume et d'une certaine appréhension lorsque ceux-ci étaient indépendantistes ou accompagnée d'un bruyant cri de victoire lorsque ceux-ci étaient fédéralistes. Ainsi donc pour ces derniers, la preuve était faite que le Québec n'avait pas voté le 15 novembre dernier pour l'indépendance du Québec, mais bien contre un mauvais gouvernement, celui de Bourassa, et qu'en toute logique les électeurs votaient aussi pour un bon gouvernement à Ottawa, celui de Trudeau, fût-il libéral, et pour le fédéralisme canadien. Ce que l'on n'osait trop affirmer la veille de l'élection partielle, les résultats semblaient forcer tout le monde à le conclure sans autre forme de procès. Le silence du Parti Québécois et du Gouvernement provincial au lendemain de l'élection partielle est révélateur de l'effet de surprise provoquée par celle-ci.

Une illusion d'optique politique

Les conclusions auxquelles il vient d'être fait allusion étaient néanmoins hâtives et erronnées. Tout comme le jeune enfant qui évalue le rapport de deux volumes en comparant un seul des termes qui les composent, et qui conclut donc que le récipient le plus haut est aussi celui qui contient le plus de liquide, ceux qui comparent des pourcentages électoraux risquent de commettre la même erreur s'ils jugent de ceux-ci pour évaluer la force réelle des partis politiques. Car c'est oublier qu'un pourcentage est toujours un rapport entre deux quantités (quotient du nombre de voix obtenues par un parti sur le nombre de voix obtenues par tous les partis), et que l'on ne peut jamais inférer de ce rapport à l'un des termes du rapport: deux pourcentages égaux peuvent être calculés à partir de deux quantités inégales, et inversement.

Si donc, par exemple, M. Comtois obtient 55% des voix exprimées le 24 mai 1977 dans Terrebonne, alors que les libéraux obtenaient dans ce même comté seulement 28% des voix exprimées le 15 novembre 1976, on ne peut conclure que le candidat fédéral ait obtenu plus de voix que le candidat provincial, ni d'ailleurs qu'il en ait obtenu autant, ni moins. Car le taux de participation au scrutin, inégal d'une élection à l'autre, vient modifier la base sur laquelle sont calculés ces pourcentages. Ainsi donc a-t-on l'habitude de calculer plutôt le pourcentage obtenu par un parti **par rapport au nombre des électeurs inscrits.** C'est ce que nous avons fait dans le tableau 2, toujours sur la base des comtés électoraux fédéraux.

On s'aperçoit alors en examinant ce tableau que les écarts entre libéraux fédéraux et provinciaux s'estompent dans les quatre circonscriptions, les libéraux fédéraux obtenant à peu de choses près le même vote que les libéraux provinciaux le 15 novembre dernier; 24% au lieu de 25% des inscrits dans Terrebonne, 34% dans Verdun comme au provincial, 35% au lieu de 30% dans Langelier et 40% des électeurs inscrits au lieu de 35% dans Louis-Hébert. Le moins qu'on puisse dire c'est que M. Trudeau n'a rien balayé en mai 1977, et que son parti n'a guère eu de meilleurs résultats que celui de M. Bourassa six mois plus tot.

Néanmoins M. Bourassa s'est fait battre dans trois de ces quatre comtés, alors que M. Trudeau a fait élire ses quatre candidats. Cela tient au fait bien connu que le taux de participation électorale est bien plus faible dans une élection fédérale que dans une élection provinciale. Mais justement, dira-t-on, ce fait étant bien connu, surtout dans une élection partielle, il doit frapper autant les libéraux que les autres les choses sont donc rétablies, et des péquistes ont bien dû voter libéral aux élections partielles.

Qui s'abstient?

Notre propos est de montrer le contraire. Pour cela il faut retourner aux résultats bruts des élections qui seuls peuvent trancher le débat. Le tableau 3 donne le nombre de voix libérales, le nombre d'électeurs inscrits et le nombre d'abstentions depuis 1968, toujours sur la base des comtés fédéraux.

Dans Terrebonne on s'aperçoit, en examinant ce tableau, que depuis 10 ans le nombre d'électeurs libéraux est passé de 21,000 à 25,000 alors que le nombre d'électeurs inscrits passait de 52,000 à 103,000; de plus, depuis 1973 le nombre d'électeurs libéraux diminue, étant passé de 32,000 à 25,000; les abstentions, deux fois plus nombreuses au fédéral qu'au provincial jusqu'en 1973, sont presque trois fois plus nombreuses en 1974 et cinq fois plus nombreuses aux élections partielles de 1977 (56,000 abstentions, soit 54% des électeurs inscrits).

Dans Verdun le nombre d'électeurs libéraux est tombé en 10 ans de 22,000 à 15,000, le maximum se situant en 1973 (23,500) et ce nombre décroissant régulièrement depuis, alors que les abstentions passent de 34% en 1974 à 42% en 1977. Dans Langelier le nombre d'électeurs libéraux se situe depuis 10 ans entre 10,000 et 15,000, avec encore un maximum en 1973, le pourcentage d'abstentions au fédéral passant de 39% en 1974 à 46% en 1977. Dans Louis-Hébert enfin le nombre d'électeurs libéraux se situe depuis 10 ans entre 28,000 et 36,000 (maximum en 1973), le pourcentage d'abstentions passant au fédéral de 30% en 1974 à 42% aux élections partielles du printemps dernier.

Ainsi donc à ces élections partielles les libéraux fédéraux obtiennent à peu de choses près autant de voix que les libéraux provinciaux le 15 novembre dernier: 418 voix de plus dans Terrebonne (+0.4%), 2,504 voix de plus dans Louis-Hébert (+3.2%), 1,879 voix de plus dans Langelier (+5.4%) et 658 voix de moins dans Verdun (−1.5%). Cela prouve donc que les libéraux ne sont pas touchés, en termes de voix, par l'abstention massive aux élections fédérales: cela permet de conclure que ce ne sont pas les libéraux

Voir page 6: Trudeau

TABLEAU 1

Pourcentages obtenus par le Parti Libéral

(calculés par rapport au nombre de **votants,** sur la base des comtés fédéraux)

	Terrebonne	Verdun	Langelier	Louis-Hébert
1968 (1)	62	76	39	64
1970 (2)	43	60	33	53
1972 (1)	47	60	57	58
1973 (2)	50	65	54	55
1974 (1)	56	59	64	68
1976 (2)	28	42	38	40
1977 (3)	55	59	67	72

(1) Élections générales fédérales: 1968, 1972, 1974.
(2) Élections générales provinciales: 1970, 1973, 1976.
(3) Élections partielles fédérales (Verdun, Louis-Hébert, Terrebonne, Langelier, Témiscamingue)

TABLEAU 2

Pourcentages obtenus par le Parti Libéral

(calculés par rapport au nombre d'**électeurs inscrits,** sur la base des comtés fédéraux)

	Terrebonne	Verdun	Langelier	Louis-Hébert
1968	41	50	28	48
1970	36	49	26	45
1972	47	44	37	42
1973	42	49	39	46
1974	35	37	37	44
1976	25	34	30	35
1977	24	34	35	40

— Élections provinciales: 1970, 1973, 1976
— Élections fédérales: 1968, 1972, 1974, 1977 (partielle)

TABLEAU 3

Nombre de voix obtenues par le Parti Libéral, électeurs inscrits et abstentions

(sur la base des comtés fédéraux)

	1968	1970	1972	1973	1974	1976	1977
Terrebonne							
Voix libérales	**21191**	**21608**	**24928**	**32064**	**28652**	**24588**	**25006**
Inscrits	**51625**	**59790**	**73552**	**75532**	**83020**	**98857**	**102777**
Abstentions	**16519**	**8354**	**16054**	**10989**	**27896**	**10801**	**55763**
Verdun							
Voix libérales	**22436**	**23630**	**20943**	**23463**	**17633**	**15866**	**15208**
Inscrits	**44542**	**48418**	**48128**	**47980**	**47567**	**46310**	**45043**
Abstentions	**14220**	**7973**	**11115**	**9960**	**16281**	**7714**	**19008**
Langelier							
Voix libérales	**11439**	**11287**	**14725**	**14974**	**13557**	**10292**	**12171**
Inscrits	**41484**	**44087**	**39281**	**38431**	**36584**	**34626**	**34794**
Abstentions	**11426**	**9407**	**11372**	**9781**	**14121**	**6558**	**16090**
Louis-Hébert							
Voix libérales	**28220**	**30693**	**30928**	**35846**	**32441**	**28259**	**30763**
Inscrits	**58369**	**68657**	**73300**	**77555**	**74430**	**80071**	**77103**
Abstentions	**13375**	**9017**	**15747**	**11579**	**22605**	**8028**	**32208**

— Élections provinciales: 1970, 1973, 1976
— Élections fédérales: 1968, 1972, 1974, 1977 (partielle)



Fuyez la pollution, le bruit et les soucis.

Venez à Danville, au coeur des Cantons de l'Est; à la pension CASTEL NOTRE DAME inc.

- Pension à l'européenne dans un site magnifique.
- Chambre simple ou double.
- Services communautaires.
- Idéal pour retraités désirant vivre sans soucis.

Adresse: 148 rue Principale, DANVILLE, P.Q.
Tél.: DANVILLE 819 - 839 2323
Montréal 514 - 861 5301

NOUVELLE OPTIQUE

JEAN MORISSET

LES CHIENS S'ENTRE-DÉVORENT . . .
indiens, blancs et métis dans le Grand Nord canadien.

Un témoignage bouleversant.
Un document unique.
Les Indiens du MacKenzie face à la domination canadienne et aux perspectives du développement du Grand Nord.



Diffusion A.D.P.

En vente en librairie à compter du 24 octobre

268 p. $9.50

NOUVELLE OPTIQUE

Mathématiques par correspondance?

65% des étudiants québécois, jeunes et moins jeunes, sont en train de manquer leur vie à cause des mathématiques.

Pour eux l'Institut Québécois de Mathématiques offre une solution certaine. Nos cours sont le résultat de plusieurs années de recherches, d'une vaste expérience, d'un long et patient travail de la part d'universitaires reconnus pour leur compétence dans ce domaine.

Étudier à l'Institut Québécois de Mathématiques vous assure:

- un enseignement des mathématiques nettement supérieur à la plupart des Institutions au Québec.
- un recyclage complet (à partir de la première année élémentaire, si nécessaire).
- un service de correction par des universitaires compétents.
- un service d'évaluation et d'orientation en mathématiques.
- L'occasion de suivre de véritables cours par correspondance. (Plus efficace que n'importe quelle autre méthode pour les adultes).
- l'avantage d'un dossier personnel tenu à jour et suivi.

Il importe de savoir ceci:
Aucune commission scolaire dispense des cours de mathématiques élémentaires par correspondance.
Aucune institution québécoise, gouvernementale ou autre, offre de véritables cours par correspondance en mathématiques à quelque niveau que ce soit.

Institut Québécois de Mathématiques, 10, rue Saint-Jacques, suite 912, Montréal, P.Q., H2Y 1L3.

NOM_____
ADRESSE_____
CODE POSTAL_____ VILLE_____ TÉL.:_____

Contre le programme anti-inflation

La CSN regroupe 10,000 manifestants

par Louis-Gilles Francoeur

Déjouant tous les pronostics, la CSN a regroupé hier soir sous sa bannière plus de 10,000 manifestants contre le programme anti-inflation du gouvernement fédéral.

Il y avait plus d'un an qu'une manifestation de cette envergure n'avait défilé dans les rues de la métropole, battues par une pluie glaciale d'automne. Les manifestants n'en ont pas moins conservé un enthousiasme qui tranchait avec le ton des derniers évènements du genre à survenir à Montréal.

Il faut dire toutefois que cette centrale "y avait mis le paquet", comme le faisait remarquer un organisateur de la manifestation. En effet, près de 100 autobus en provenance de toutes les régions de la province, y compris les plus éloignées, ont commencé progressivement à se masser aux abords du Carré Viger tout au long de cette jourée du 14 octobre, anniversaire de l'annonce des mesures décrétées il y a deux ans par le gouvernement fédéral pour limiter les hausses de salaires.

On se rappellera que l'an dernier, plus d'un million et demi de syndiqués avaient marqué cet "anniversaire" par un débrayage général, la première grève générale à travers le pays. Cette année, en l'absence de tout mot d'ordre du Congrès du Travail du Canada, de la FTQ et de la CEQ, la CSN était la seule centrale au pays à mobiliser ses membres contre le programme fédéral. Cette "gageure" est apparue comme suicidaire à plusieurs observateurs et syndicalistes des autres centrales qui, hier après-midi encore à l'occasion de la rencontre intercentrale sur les mesures anti-inflation, accordaient tout au plus de quatre à cinq milles manifestants à la CSN.

C'est donc avec une satisfaction évidente que l'état-major de cette centrale a ouvert le défilé, qui a abouti devant la Commission de lutte contre l'inflation, juste à côté des locaux de La Presse et du Montréal-Matin, deux quotidiens en grève depuis une semaine.

Parmi les groupes les plus remarqués, on notait la présence de bûcherons du Lac Saint-Jean, qui n'avaient pas oublié leurs imposantes scies mécaniques. C'est ainsi que les grévistes de La Presse et du Montréal-Matin ont eu la surprise d'être salués sur leurs lignes de piquetage par le bruit d'une pétarade incroyable, assaisonnée d'une odeur d'huile brûlée assez inusitée sur la rue St-Jacques. Ces bûcherons en étaient à leur deuxième manifestation de la journée. Plus tôt, dans la vieille capitale, ils avaient manifesté leur mécontentement aux membres de la Commission parlementaire sur l'industrie des pâtes et papiers, qui examine les moyens de relancer ce secteur économique.

Plusieurs centaines de manifestants ont en outre fait une halte au cours de la journée sur les lignes de piquetage des syndiqués du Montréal-Matin, de La Presse et du Centre éducatif et culturel, trois entreprises du giron de Power Corporation.

Clôturant cette manifestation, presque aussi importante que celle des trois centrales à la même date l'an dernier, le président de la CSN, M. Norbert Rodrigue a déclaré que la présence d'une foule aussi nombreuse indiquerait au gouvernement fédéral que sa loi était toujours considérée comme une négation des droits les plus fondamentaux du mouvement syndical. De plus, a ajouté le leader syndical, cela indique bien aux travailleurs que la solution aux problèmes de ce genre est d'abord et avant tout politique.

Laissant en quelque sorte entrevoir la stratégie de sa centrale pour la prochaine année, il a invité les syndiqués à "travailler au plan politique pour répondre aux gouvernements" dans un langage compris par eux.



1935 1946 1958

Bing Crosby s'effondre sur un parcours de golf à Madrid

MADRID (Reuter) — Au 17e trou d'un parcours de golf proche de Madrid vendredi Bing Crosby s'est effondré, victime de sa deuxième passion après la musique.

Avec lui vient de disparaître probablement le chanteur le plus populaire dans le monde entier jusqu'à la fin des années 50, celui qui, bien avant Frank Sinatra, était considéré comme le roi des "crooners", le chanteur de charme et d'airs populaires comme l'inoubliable "White Christmas" (Noël blanc) qui, selon l'annuaire Guinness des records, reste le disque le plus vendu de tous les temps.

Au cours d'une longue carrière commencée dans les années 30 et qui s'est achevée la semaine dernière au "Palladium" de Londres où il s'est produit à guichets fermés, Bing Crosby a collectionné tous les honneurs. Non content d'avoir vendu 300 millions de disques et d'avoir tourné dans 70 films, ce qui a fait de lui un multi-millionnaire en dollars, Crosby a obtenu deux "Oscars" avec "Going My Way" (Le Chemin des Etoiles), le premier pour son interprétation du prêtre catholique et l'autre pour sa chanson "Noël blanc".

La veille de sa mort, Bing Crosby avait confié à un journaliste espagnol que le film dont il était le plus satisfait était "High Society" (Haute société) qu'il tourna avec Grace Kelly, Frank Sinatra et Louis Armstrong.

Il tourna également dans de nombreux films à succès avec Dorothy Lamour et son "complice" de toujours, le comédien Bob Hope. Ces films sont connus sous le titre générique de "En route pour (Rio, Bali, etc).

Né Harry Lillis Crosby le 2 mai 1904, à Tacoma, dans l'État de Washington, il est d'origine irlandaise et, bien sûr, catholique.

Crosby voulut devenir avocat jusqu'à ce qu'il découvrit qu'il pouvait gagner beaucoup plus d'argent dans le show business. C'est en 1930 qu'il obtient à Hollywood son premier rôle cinématographique avec Paul Whiteman qui était alors considéré comme "Le roi du jazz". Il était si parfaitement inconnu à l'époque que lorsqu'il épousa la vedette Dixie Lee en septembre 1930, un journal de Los Angeles écrivit à la une: "La vedette Dixie Lee épouse Bing Crovenby" (sic).

Contrairement à beaucoup d'unions hollywoodiennes, le mariage dura vingt-deux ans jusqu'à la mort de l'actrice, victime du cancer en 1952. Elle lui a donné deux fils, auxquels sont venus s'ajouter deux autres fils et une fille, enfants de sa deuxième femme, l'actrice Kathryn Grant, qu'il épousa en 1957 alors qu'il avait 53 ans et la jeune mariée 23 ans.

Chanteur le plus souvent appuyé par un grand orchestre, Bing Crosby a complètement modifié dès les années 30 la physionomie de show business pour les interprètes de mélodies sentimentales. Sa manière a été copiée ensuite par Sinatra et Dean Martin notamment qui lui doivent probablement en partie le succès de leurs carrières.

suites de la première page

IDENTITÉ

menacée par l'américanisation.

Le fait que le Québec constitue une "société distincte" est acquis, dit sans autre préalable M. Martin, qui reprend sa thèse favorite: il ne s'agit pas d'une question étroitement linguistique, mais politique. Le Québec doit décider des leviers politiques qu'il veut se donner, du centre de son pouvoir (à Québec ou à Ottawa) et son nationalisme, quoi qu'on en ait pensé, n'est en rien "négatif", n'est pas animé par "un objectif de destruction de ce que l'on appelle l'unité nationale".

Un peu comme il l'avait fait devant un auditoire beaucoup moins averti, dans la rencontre semblable de Destinée Canada à l'Université York, en juin dernier, l'historien Ramsay Cook, s'est pour sa part écarté des affirmations péremptoires, pour éclairer les conceptions différentes et contradictoires des mots "nation et nationalisme". M. Cook, contrairement à ses prédécesseurs du même jour, entretient des doutes sur la modernité du nationalisme québécois tel qu'il se manifeste sous le gouvernement péquiste, nationalisme qu'il croit trop étroitement lié à l'idée de communauté culturelle homogène.

L'une des communications les plus remarquées fut sans aucun doute celle, très longue et documentée, du politologue John Meisel, de l'Université Queen's, l'une des voix les plus autorisées du Canada anglais dans cet interminable débat.

Celui-ci s'est penché presque exclusivement sur le sentiment d'identité du Canada anglais, tel qu'il se présente dans une sélection de sondages et de recherches effectuées au cours des dix dernières années. Cette identité n'est guère définie, constate-t-il avec quelque regret, et la "conscience nationale", conséquemment, "est effacée et souvent inconsciente".

C'est avec inquiétude qu'il s'interroge dès lors sur la survie du Canada, tout en réclamant de laisser les émotions plutôt hors des analyses pour le moment. "Un sentiment peu développé de la nationalité correspond probablement à un faible désir de survivre", dit-il, avant d'oser même envisager la possibilité de la séparation du Québec. L'espoir, s'il en est encore, réside peut-être dans un approfondissement du système de valeurs qui gouverne le pays, dans une remise en question de sa tendance au "commercialisme", et il croit que la thérapie collective, lancinante à la longue, amènera peut-être cet approfondissement.

De nombreux autres intervenants ont repris ces thèmes, les uns invités à partager une chaire d'un jour, les autres des micros dispersés dans l'auditoire. Mais quand arrive le temps des discussions, même le colloque de l'Université de Toronto commence à ressembler à celui, plus humble, de l'Université York, où des Canadiens ordinaires faisaient état de leur mal à l'âme et de leur désarroi quant aux aspects les plus visibles de la crise: langue, antagonismes régionaux, interrogations constitutionnelles de base, crainte des lendemains du référendum, récriminations contre les hommes politiques fédéraux et et provinciaux.

L'Université de Toronto entend conserver précieusement tous ces débats, sous forme de textes ou de bandes vidéo, un matériel qui devrait être mis à la disposition tant des milieux d'éducation que des groupes communautaires, afin que se poursuive la discussion.

Pendant que les adultes disséquaient ce qu'ils ne veulent surtout pas être déjà un défunt, quelque 150 étudiants d'universités canadiennes conviés par leurs confrères de Toronto, s'interrogeaient beaucoup plus librement, en ateliers, sur la culture canadienne, les arts, la question linguistique, le Canada et le monde.

Grâce aux services de traduction fournis partout gracieusement par le Secrétariat d'État du Canada, la discussion roulait sans encombre, pleine de fraîcheur même si elle ne remuait guère d'idées nouvelles. Comme dans plusieurs de ces colloques, les étudiants québécois, indépendantistes ou non, deviennent la curiosité de l'heure, et ils ont la parole intarissable. On s'étonne surtout de ce qu'ils ne soient pas tous péquistes, l'Université du Québec à Montréal, notamment, ayant délégué des tenants de toutes autres doctrines: un des ateliers les plus fréquentés s'est intéressé beaucoup plus aux malheures communs qu'amènent au Canada le capitalisme international et la soumission des médias qu'il faudrait peut-être, sait-on jamais, nationaliser pour en finir avec le conditionnement des masses.

D'autres, cependant, comme leurs aînés, refaisaient le dur cheminement de la découverte culturelle et linguistique, et des aléas du fédéralisme, ancien ou à renouveler.

Au risque de passer eux aussi pour vouloir un colloque élitiste, les organisateurs d'Alternatives Canada ont demandé aux professeurs et non aux organisations d'étudiants de choisir les délégués, tous étudiants soit en histoire, soit en sciences économiques ou en science politiques. Quelques activités conjointes réunissent les deux groupes: un panel hier soir, une session plénière ce soir, ou des rencontres amiables dans un pub du campus. On se croise aussi sous la grande tente de cirque blanche et verte plantée au coeur de cet oasis torontois, note gaie dans les hauts lieux du savoir: l'Université de Toronto fête dans la dignité son cent cinquantième anniversaire.

PARIZEAU

leur soit quelque peu intelligible", de dire M. Parizeau, qui n'a pas hésité à dénoncer à quelques reprises au cours de sa conférence le "délire de normes" qui a depuis quelques années frappé la fonction publique du Québec et qui l'a passablement éloigné des citoyens.

En définitive et même s'il ne l'a pas clairement affirmé, le ministre des Finances devait aborder hier un thème qui commence de plus en plus à circuler dans les officines du pouvoir péquiste, à savoir que l'équipe gouvernementale a besoin de la collaboration la plus totale de la fonction publique pour s'approcher du "bon gouvernement" promis à la population le 15 novembre dernier et qu'il est illusoire de penser gagner le référendum si les citoyens continuent d'avoir le sentiment que l'administration se moque d'eux.

Ainsi, M. Parizeau devait-il livrer une critique passablement sévère des modes de fonctionnement de la fonction publqiue et des tours d'ivoire dans lesquelles elle s'est souvent enfermée.

Prenant en exemple les rapports qu'entretient l'administration publique avec l'entreprise privée, le ministre a affirmé qu'il était temps de mettre de l'ordre dans le fouillis de normes, de paperasses, et de documents de tout genre qui empoisonnent la vie des hommes d'affaires et qui souvent les empêchent d'avoir accès à des programmes gouvernementaux créés pour eux.

Tout en prévenant son auditoire qu'il ne voulait pas du tout revenir aux subventions discrétionnaires des années qui ont précédé la révolution tranquille, M. Parizeau n'en a pas moins souhaité que l'on revienne un peu les pieds sur la terre et que l'on cesse "le délire des normes" auquel s'adonne l'administration gouvernementale depuis nombre d'années.

"Je viens de vivre une expérience tout à fait instructive à ce propos, de dire le ministre; une idée passablement brillante lancée il y a une dizaine de jours dans une réunion gouvernementale vient de donner lieu à une quarantaine de pages de normes conditionnant la mise en application de la dite suggestion. Lorsqu'on en est rendu là, on est rendu trop loin".

Le ministre n'a guère été plus tendre à l'endroit de d'autres opérations gouvernementales, signalant par exemple que l'analyse "coûts-bénéfices" qui sert depuis plusieurs années à établir la valeur de programmes gouvernementaux" comporte encore des mystères insondables pour plusieurs gestionnaires du gouvernement".

M. Parizeau souhaite de plus qu'on établisse dans les meilleurs délais les critères qui permettront de juger un peu rationnellement les performances des sociétés d'État.

"Ces dernières ont poussé comme des champignons au cours des quinze dernières années et il serait peut-être temps qu'on en analyse sérieusement les performances pas nécessairement en fonction de critères propres à l'entreprise privée mais bien de critères qui permettent de juger de leur utilité en fonction des besoins pour lesquels elles avaient été crées", de dire le ministre.

On sait qu'à cet égard, le gouvernement a déjà nommé un sous-ministre, M. Yvon Tremblay, qui sera responsable de l'établissement de tels critères visant à encadrer le développement des sociétés d'État.

M. Parizeau avait également des critiques à adresser à l'endroit des services d'informatique du gouvernement qui, dit-il, sont prodigieusement bien organisés mais desquels on ne peut jamais avoir les réponses dont on aurait besoin.

Bref, le ministre des Finances, qui fut lui-même un fonctionnaire de l'État québécois et qui est l'un de ceux qui a le plus contribué à l'édification d'une véritable fonction publique, semble considérer aujourd'hui que cette dernière s'est quelque peu éloignée des objectifs pour lesquels elle avait été créé et qu'il est temps de redresser le tir.

Ce qu'il semble souhaiter pour l'essentiel, c'est que les gestionnaires se rappelent qu'ils sont au service des citoyens et que le "bon gouvernement" passe autant par eux que par les politiciens qu'on élit à tous les quatre ans.

Signalons en terminant que l'auditoire a accueilli plutôt froidement l'exposé du ministre et que la période de questions qui devait suivre son discours n'a duré que quelques brèves minutes, faute d'intervenants.

OTTAWA

canadienne, ne viendra pas en son seul nom mais qu'il pourra également prendre note des demandes du Québec à d'autres ministères comme l'Industrie ou l'Expansion économique régionale.

A Québec on semble tenir à garder le plus grand secret sur cette réunion. Hier, le chef de cabinet de M. Landry se refusait même à confirmer la tenue de la conférence. Pour ce qui est du gouvernement fédéral, plusieurs sous-ministres seront tenus au courant des discussions et on se prépare à supporter le vaste plan de relance que M. Lévesque doit annoncer la semaine prochaine.

Cette réunion fait également suite à la conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances et de l'Industrie où, selon les mots de M. Bernard Landry, "Ottawa avait ouvert des portes".

L'agenda des cinq ministres ne contiendra en somme qu'un seul sujet: la relance de l'économie québécoise, et notamment celle de la région de Montréal qui, malgré qu'elle ait été reclassée "zone désignée" par le MEER il y a quelques mois, souffre d'une pénurie chronique de projets moteurs.

La présence du ministre d'État à l'aménagement laisse supposer que Québec demandera à Ottawa de participer à sa vaste offensive en faveur du logement. M. Parizeau a déjà déclaré que Québec fera un "effort substantiel", mais la Société centrale d'hypothèques et de logement pourrait également venir augmenter la portée du programme. Il serait également question de la participation financière du MEER à la construction du Palais des Congrès.

Les deux ministres des Finances, MM. Parizeau et Chrétien, pourront s'échanger quelques informations en primeur: le premier connaîtra déjà tous les détails de son budget supplémentaire, tandis que le second prépare, pour jeudi soir, un discours dont on dit qu'il sera "très substantiel" et qu'il dépassera de beaucoup la seule question des mesures de lutte contre l'inflation.

Le ministre d'État au développement économique pour sa part, s'engouffrera dans la "porte ouverte" par Ottawa. M. Landry voudra notamment savoir ce que le gouvernement fédéral est prêt à consentir, à court terme, pour les secteurs "mous" de l'industrie québécoise: le textile et le vêtement, la chaussure et le meuble. Hier, un autre secteur, celui des pâtes et papiers, devait en outre être ajouté à la liste.

Enfin MM. Rodrigue Tremblay et Jean Chrétien auront l'occasion de faire la paix, ou de décréter une trêve, après s'être mutuellement accusés, au cours des dernières semaines, de refuser de collaborer avec le gouvernement voisin.

Une chose est certaine: le cabinet Trudeau, et notamment les ministres Chrétien, Lessard et Horner, semblent fortement préoccupés par l'état de l'économie québécoise. M. Chrétien vient lundi à Montréal avec l'intention d'écouter. "Québec semble enfin avoir des idées", de souligner hier un haut fonctionnaire, ajoutant que le mot d'ordre, à Ottawa, est d'aider le gouvernement Lévesque à réussir son plan de relance...

PÂTES

déral est souhaitée puisque les coûts de transport sont un des éléments défavorisant l'industrie canadienne à l'avantage de l'industrie américaine, ce que presque toutes les compagnies intervenues devant la commission ont souligné.

M. Bérubé ne cache pas qu'il ne peut faire plus que les gouvernements précédents à cet égard, si ce n'est que, compte tenu de la situation politique nouvelle créée par l'élection du Parti québécois, il sera peut-être plus facile de faire comprendre à Ottawa que le Québec a besoin de plus de pouvoirs pour régler de tels problèmes.

Il est aussi un autre domaine où le ministre compte sur la collaboration d'Ottawa. Il s'agit du plan de modernisation des usines pour lequel il prévoit déjà qu'il faudra venir en aide à l'industrie, ce qui pourra nécessiter des capitaux d'une importance variable suivant le plan qui sera retenu. A cet égard, M. Bérubé songerait à demander au fédéral, à l'intérieur de ses politiques de développement économique, d'être partie à la note.

A propos de ce plan de modernisation, il semble que le ministre voudra bien accueillir favorablement le voeu présenté par la plupart des compagnies pour que celles-ci soient libres de se moderniser et surtout que le gouvernement ne vienne pas par son intervention modifier l'équilibre concurrentiel entre les compagnies installées au Québec.

Ce plan de modernisation reposera essentiellement sur l'introduction là où c'est possible du procédé de production de pâtes thermo-mécaniques qui offre quantité d'avantages: diminution de la pollution, augmentation de la productivité, diminution des quantités de matières premières requises ce qui augmentera en conséquence les matières premières disponibles pour une augmentation de la production. Il s'agira d'un plan étalé sur une période de cinq ou dix ans.

Il n'est pas certain que ce plan puisse être prêt pour le prochain budget, mais au ministère des Terres et Forêts on croit qu'il sera possible de mettre en vigueur d'autres éléments du programme de développement de l'industrie des pâtes et papiers. L'élément que ce ministère contrôle le mieux, en fait c'est l'une de ses fonctions principales, c'est l'approvisionnement en matières ligneuses. Il est donc tout probable que le ministre fasse connaître d'ici le printemps une nouvelle politique en cette matière et qui en même temps solutionnerait le problème posé à l'industrie par la révocation des concessions forestières.

Le Québec a aussi un contrôle entier sur la politique énergétique et l'approvisionnement en électricité de nombre de compagnies. Les tarifs de l'électricité sont déjà un élément qui favorise l'industrie québécoise des pâtes et papiers, et il serait facile pour le gouvernement de maintenir ou d'accentuer cet avantage.

La définition de cette politique constituera pour les prochains mois pratiquement la seule préoccupation du ministère des Terres et Forêts. Toutes les énergies disponibles y seront consacrées, et M. Bérubé a indiqué sans détour hier qu'il n'était pas question de se délester de cette préoccupation pour s'engager dans une pratique du "cas par cas" alors que nombre d'usines menacent ou sont sur le point de fermer leurs portes.

Les ressources disponibles interdisent au ministre de faire les deux à la fois, et il explique qu'il a choisi délibérément d'accorder la priorité à la définition d'une politique générale de développement de l'industrie des pâtes et papiers et de se donner une vue d'ensemble du problème. À son avis, il serait malhonnête de faire croire aux gens que lors d'une fermeture d'usine le gouvernement peut faire quelque chose alors qu'en réalité il n'y peut rien.

Il a fort déçu en disant cela le syndicat des employés de la Canadian Glassine de Québec, une usine qui fermera ses portes au début de novembre qui, à son tour, était venu présenter à la commission ses problèmes particuliers.

Malgré les protestations de l'opposition, M. Bérubé a expliqué qu'il s'agissait d'un cas différent de celui de la Domtar à East Angus qui, à cette usine, produit de la pâte, alors que la Canadian Glassine est une usine de seconde transformation qui a partir de pâtes produites ailleurs fabrique un papier spécial. Pour M. Bérubé et ses collègues il faut d'abord aider les usines de première transformation, celles qui du bois font de la pâte, et qu'ainsi on aidera par la réduction des prix de la pâte à réduire les prix du papier et du carton.

SCHMIDT

néerlandaises et danoises qui avaient l'an dernier gagné un voyage gratuit à Majorque, d'où l'appareil avait décollé avant son détournement jeudi vers Rome, Chypre, Bahrien et Dubai.

TRUDEAU

Suite de la page 5

qui s'abstiennent aux élections fédérales.

Pour l'ensemble des quatre comtés le parti de M. Trudeau a obtenu 83,148 voix le 24 mai 1977: six mois plus tôt le parti de M. Bourassa obtenait dans ces mêmes comtés 79,005 voix, soit à peine 4,143 voix de moins! Les abstentions par contre passaient de 33,101 (13%) en 1976 au provincial à 123,069 (47%) en 1977 aux élections partielles, le nombre d'électeurs restant, quant à lui, à peu près le même (259,864 et 259,717 électeurs inscrits respectivement).

Le 15 novembre 1976 enfin, le Parti Québécois obtenait dans ces quatre comtés un total de 107,540 voix (41% des électeurs inscrits), mais nous ne conclurons pas que les péquistes forment le plus gros contingent des 89,968 abstentions supplémentaires enregistrées entre 1976 et 1977: cela est possible, cela est même probable, mais cela n'est pas prouvé hors de tout doute.

Ce qui est parfaitement clair par contre, c'est que les péquistes n'ont pas voté massivement pour M. Trudeau: car puisque les libéraux n'ont fait que maintenir aux élections partielles leur vote du 15 novembre 1976, on verrait mal que cela résultât d'une substitution d'électeurs péquistes votant libéral à des libéraux s'abstenant de voter.

Mais il y a plus: le tableau 3 révèle qu'il existe, dans les quatre comtés analysés, un noyau de libéraux, toujours les mêmes, qui votent en égal nombre aux deux niveaux de gouvernement, et cela depuis au moins dix ans. Ce noyau est cohérent, mais depuis cinq ans il retrécit, ayant atteint son maximum en 1973. Cette année-là, pour l'ensemble du Québec, le vote libéral atteignait 1,623,734 voix, soit 43.1% des inscrits: en 1974, aux élections fédérales, il passe à 1,330,337 voix (34.6% des inscrits), et en 1976 aux élections provinciales il passe à 1,135,114 voix (28.2% des inscrits). Parallèlement le nombre d'abstentions est passé aux élections fédérales de 853,915 en 1968 (28%), à 903,746 en 1972 (24%) et 1,255,625 en 1974 (33%): cette tendance se retrouve dans chacun des comtés analysés ici.

Si cette double tendance devait se poursuivre, et tel sera le cas pensons-nous, cela devrait permettre à M. Trudeau de faire élire au Québec l'immense majorité de ses candidats, probablement plus qu'en 1974, mais avec de moins en moins de voix. C'est le sol qui se dérobe sous les pieds des libéraux fédéraux, dans une sorte de vacuum politique que traduiront peut-être 40 à 45% d'abstentions aux prochaines élections fédérales. Et c'est bien le fédéralisme et non seulement le Parti Libéral, que les électeurs québécois rejettent d'une façon toute pratique, par leur silence et leur abstention: car si tel n'était pas le cas, d'autres partis fédéraux et fédéralistes se seraient substitués aux libéraux, les conservateurs, les créditistes, ou encore le NPD. Or les derniers sondages nous montrent que tel n'est pas le cas; et le taux d'abstention croissant aux élections fédérales nous le confirme.

Quant à la légitimité du pouvoir, M. Trudeau avec ses 1,330,337 voix aux élections fédérales de 1974 (34.6% des électeurs inscrits) ne peut prétendre en avoir plus que M. Lévesque avec ses 1,390,261 voix aux élections provinciales de 1976 (35.0% des électeurs inscrits): nous pensons que, dans l'un et l'autre cas, il ne s'agit pas des mêmes électeurs. N'en déplaise à ceux qui pourraient avoir la nostalgie de l'unité tribale, le Québec est aujourd'hui divisé en deux blocs antagonistes d'à peu près égale importance. Moins que jamais n'y a-t-il de consensus national, si ce n'est pour s'affronter, notamment au plan électoral puisque le taux de participation aux dernières élections provinciales a atteint son plus haut niveau depuis le début de la Confédération, soit 85.2%!

DÉCÈS

BISSONNETTE, Louis-Philippe. — A Sabrevois, le 13 oct. 1977 à l'âge de 85 ans, est décédé Louis-Philippe Bissonnette, époux d'Antoinette Végiard. Il fut maire de cette paroisse durant 24 ans. Outre son épouse, il laisse ses soeurs Auglore (Mme Philodor Guillet) et son mari, Thérèse, religieuse de Marie Réparatrice, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces. Les funérailles auront lieu lundi le 17 octobre. Le convoi funèbre partira du Salon funéraire Oligny, 826 1ère rue, Iberville, pour se rendre à l'église Ste-Anne de Sabrevois, Québec où le service sera célébré à 10 heures, et de là au cimetière de la paroisse lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

NÉCROLOGIE



Frère Aquila Laramée

Le Frère Aquila Laramée, est décédé très tôt vendredi matin, le 14 octobre vers les 24 heures 30, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme, à la suite d'une crise cardiaque. Né le 27 avril 1886, à St-Mathias de Rouville, d'Albert Adam dit Laramée et de Mathilde Boucher, il entra au noviciat des Jésuites, au Sault-au-Récollet le 23 mai 1906.

Son noviciat terminé en 1908, il devient aide-sacristain au Gésu. Ensuite il commence une carrière qu'il poursuivra presque toute sa vie: celle d'infirmier aux soins de ses compagnons jésuites. Dès 1909, on le voit à l'oeuvre au scolasticat de l'Immaculée-Conception. De 1914 à 1918 on le trouve, au collège de Saint-Boniface, infirmier et aide-économe. Il y prononce ses derniers voeux entre les mains du Père Féré, recteur.

Il va ensuite passer un an au collège d'Edmonton. Il revient au Sault-au-Récollet et, après un stage d'un an, il s'en va au collège du Sacré-Coeur de Sudbury dont il est un vrai pilier de 1920 à 1955. Là, tout en étant infirmier de la communauté des jésuites, il a aussi soin de la santé des pensionnaires. Il cumule aussi la charge de linger, d'acheteur-vendeur de manuels aux élèves, tout en rendant une foule de menus services que ses nombreux talents le poussaient à remplir. En 1955 il revient au collège de Brébeuf comme infirmier. Puis en 1960 il s'en vient à Notre-Dame-de-Montserrat pour soigner ses frères malades jusqu'en 1964. Pendant un an, il remplit le rôle de sacristain à la Maison Bellarmin et de nouveau il monte à St-Jérôme, aide-infirmier. En 1972 il quitte ce poste pour devenir aide-sacristain. Lentement il se sentait faiblir, mais tenait à rendre toute sorte de menus services, car il ne voulait pas perdre une minute. Jeudi après-midi des symptômes plus alarmants le firent conduire à l'hôpital. Avant de quitter la maison, il disait: "Cette fois c'est bien fini", avec un léger sourire, celui du bon et fidèle serviteur qui a passé toute sa vie à soulager la douleur et la misère autour de lui.

Il laisse dans le deuil sa soeur religieuse: Marie-Raoul; de nombreux cousins et cousines, religieuses et laïques.

Sa dépouille mortelle sera exposée chez les jésuites à partir de samedi midi, le 14 octobre; la messe des funérailles aura lieu, en la chapelle de la maison, à 15 heures, lundi le 17 octobre. Direction Maison Trudel, St-Jérôme.

En lançant une campagne de "contre-publicité"

Le gouvernement songe à légiférer contre le tabac

par Gilles Provost

"Le gouvernement du Québec veut intervenir énergiquement pour éliminer les agents cancérigènes de l'environnement et, comme la cigarette est le plus important, nous envisageons de règlementer de façon plus rigoureuse la vente du tabac et la publicité à ce sujet", a annoncé hier le ministre des Affaires sociales, M. Denis Lazure, devant les 200 participants à la conférence internationale de 1977 sur le cancer et l'environnement.

"Nous en avons parlé au sein du comité interministériel pour le développement social et nous avons la volonté ferme de poser des actes même si nous n'en sommes encore qu'au niveau des discussions", a-t-il précisé.

Dans la même veine, il a révélé que le gouvernement lancerait prochainement une campagne de contre-publicité à même les fonds provenant de la nouvelle taxe sur la publicité établie en avril dernier. Le ministère des Affaires sociales, a-t-il dit, consacrera environ $800,000 à une campagne d'information destinée à corriger les habitudes alimentaires et on prévoit toucher aussi "tout le domaine du fumage et du tabagisme".

Les dangers de la cigarette ont été au premier plan pendant toute la durée de ce congrès et, fait à noter, aucun des 200 participants n'a fumé publiquement à notre connaissance même s'il n'y avait aucune directive à ce sujet.

Peu après l'allocution de M. Lazure, le chef du service de la conception des programmes de santé de ce ministère, M. Jacques Pigeon, a cité des statistiques québécoises démontrant que les hommes tués par la cigarette avant d'avoir atteint 65 ans sont à chaque année de beaucoup plus nombreux que les morts prématurés attribuables aux accidents d'automobile.

"L'usage de la cigarette, a-t-il affirmé, constitue la principale cause de maladie et de décès que notre société peut espérer éliminer si elle décide de prendre les moyens appropriés".

Ce problème, dit-il, est "exceptionnellement prioritaire au Québec" en raison de la proportion particulièrement forte des fumeurs et du haut niveau de consommation par rapport au reste du monde. Il a aussi ajouté qu'à cause du délai de 20 ans qui s'écoule généralement avant l'apparition d'un cancer, les cancers du poumon se multiplieront au cours des prochaines années malgré toutes les mesures de prévention qu'on pourrait prendre. Les effets de ces mesures ne se feront sentir qu'après plusieurs années.

M. Pigeon a reconnu que les campagnes de publicité antitabac sont un véritable gaspillage si elles sont courtes et isolées. Toutefois, il a fait état d'études qui montreraient que l'ensemble de la publicité contre le tabac a entraîné une baisse de consommation de 20% à 30% aux États-Unis sur une période de quelques années.

Aux yeux de ce fonctionnaire, la cigarette est un produit sous-taxé par rapport à l'alcool et il a proposé une taxe spéciale qui augmenterait très rapidement avec le taux de nicotine et de goudron. Il a aussi suggéré de limiter autant que possible les endroits où il sera permis de fumer pour garantir le droit des non-fumeurs à un air non vicié.

Pour ce qui est de la publicité, il a souligné que la stratégie la plus efficace ne semble pas être d'interdire complètement la publicité. Les expériences américains ont au contraire montré que le fait de donner aux mouvements antitabac un droit de réplique à temps égal sur les ondes amène une baisse de consommation bien plus importante.

M. Pigeon a aussi loué l'initiative d'Ottawa qui interdit l'usage du tabac dans beaucoup de lieux publics sous peine d'amende et il a souligné que les institutions de santé devraient non seulement interdire de fumer dans leurs murs mais aussi mettre en place des cliniques de désintoxication où le personnel médical et para-médical auraient accès à toutes les techniques disponibles.

Pour sa part, le docteur Pierre Band, directeur du groupe de recherche clinique de l'Institut du cancer de Montréal, a fait état des recherches de son groupe auprès des mineurs d'uranium, à Uranium City en Alberta. Ces recherches, dit-il, démontrent que la radioactivité des mines augmente considérablement les taux de cancer du poumon chez les mineurs qui fument la cigarette tandis que les non-fumeurs ne courent pas plus de risque que les autres non-fumeurs qui ne travaillent pas dans la mine.

Ces résultats recoupent les autres études selon lesquelles les travailleurs de l'amiante qui ne fument pas, ne sont pratiquement pas affectés par l'amiante. Au contraire, les fumeurs subissent un taux de maladies pulmonaires très supérieur à celui des fumeurs qui ne travaillent pas dans l'amiante. On a aussi constaté un phénomène semblable pour la pollution de l'air dans les villes: seuls les fumeurs semblent affectés par la pollution de l'air tandis qu'on ne décèle à peu près aucune différence entre la santé des non-fumeurs qui vivent dans des villes très polluées ou très saines.

Un autre conférencier, le professeur Hans Stich, du centre de recherche sur le cancer à l'université de Colombie-Britannique, a montré qu'il ne suffit pas de dire que certains produits chimiques sont cancérigènes pour que la prévention soit facile. Dans l'alimentation, par exemple, on sait que certains produits peuvent provoquer la formation de nitrosamines cancérigènes lors de la digestion.

Pourtant, il suffit d'ajouter de l'acide ascorbique pour annuler ces effets parce que cet acide est avide d'électrons et qu'il bloque les réactions chimiques indésirables. Le problème se complique pourtant si des ions de cuivre sont aussi présents (comme dans plusieurs sources d'eau potable) puisque ce cuivre enlève l'effet protecteur de l'acide ascorbique (vitamine C). Enfin, si on ajoute aussi un agent chélateur, l'action du cuivre est neutralisée et l'acide ascorbique peut de nouveau empêcher la formation de nitrosamines.

En somme, un tel exemple démontre que la mise au point de régimes alimentaires à l'abri des substances cancérigènes n'est pas pour demain...

Plusieurs chercheurs ont aussi insisté sur la difficulté d'avoir accès aux dossiers médicaux du personnel des entreprises où le milieu de travail pourrait être dangereux. Certains ont aussi souligné les dangers de compromettre la confidentialité du dossier médical, par exemple dans le cas où l'individu impliqué n'est même pas informé de son état. L'intervention d'un chercheur peut alors provoquer des situations délicates...

Quoi qu'il en soit, le ministre des Affaires sociales a promis hier que le projet de loi sur la santé et la sécurité au travail, qui doit être présenté lors de la prochaine session, donnera le droit aux chercheurs d'avoir accès à toutes les données médicales si les employés concernés sont d'accord. Les employeurs ne pourront plus s'y opposer.

L'accroissement des taux de cancer serait relié à la fluoration de l'eau

par André Tardif

La fluoration de l'eau potable a été reliée au cancer par deux scientifiques hier, a l'occasion du congrès annuel de l'Association canadienne de naturopathie qui a lieu actuellement en l'hôtel Windsor.

Le Dr Victor A. Cecilioni, de Hamilton, spécialiste des intoxications industrielles par les fluorures, a traité d'une part de l'accroissement des taux de cancer relié à la fluoration en Ontario, à la suite d'une étude statistique extensive effectuée dans 49 milles ontariennes et couvrant une période de neuf ans.

Par ailleurs, le Dr Albert Chatz, découvreur de la streptomycine et professeur à la Graduate Faculty de l'Université Temple, de Washington, a traité des différents aspects de la toxicité de la fluoration, domaine où il est aussi spécialisé.

On a également remis aux délégués francophones une traduction de la troisième d'une série de quatre tranches d'une étude reliant l'accroissement du taux de cancer à la fluoration dans les 10 plus grandes villes du centre des États-Unis. Cette étude de 15 ans a été réalisée par les Drs Dean Burk, ancien chimiste en chef de la National Cancer Institute, et John Yiamouyiannis, directeur de la National Health Federation.

Selon l'étude, le taux de mortalité dû au cancer dans les villes fluorurées à 100% indiquait une hausse de 18%, comparées à 10 autres grandes villes voisines où l'eau potable n'était pas traitée au fluor. Les auteurs ont constaté un "excédent significatif du taux de mortalité par le cancer" après deux ans seulement de fluoration, taux qui devenait "marqué au bout de cinq ans seulement" et qui continuait son ascension sans décroître durant les 10 dernières années de l'étude.

"Je pense que le résultat de ces études porte à réflexion; si les gens veulent combattre la carie dentaire par le fluor, ils peuvent tout simplement en ajouter à leur eau potable sous forme de capsules achetées dans une pharmacie, mais on ne devrait pas imposer la fluoration à la population", a commenté le Dr Jean-Marc Brunet, secrétaire de l'ACN et chef de file du mouvement naturiste au Québec.

Le congrès réunit 150 responsables d'organismes naturopathes, en provenance de sept provinces canadiennes et de 20 états américains. L'organisation en a été confiée au Collège des naturopathes du Québec en collaboration avec l'Association naturiste du Québec. Dans le cadre du congrès, cette dernière tient le sien, ouvert au public, aujourd'hui au même hôtel, avec la participation des artistes Marie-Josée Longchamps et Ginette Ravel.

M. Brunet a ajouté que les naturopathes québécois étaient opposés au projet de loi 88 imposant la fluoration à toutes les municipalités de la province. Selon lui, ce projet de loi porte atteinte aux libertés individuelles, aiderait à propager le cancer et contribuerait à accentuer la dégradation écologique par un usage accru du fluor.

"Nous nous réjouissons cependant de la campagne amorcée par le ministre des Affaires sociales, le Dr Denis Lazure, en faveur d'une meilleure alimentation pour les Québécois. Nous lui suggérons même de retarder son projet de fluoration d'une dizaine d'années pendant que son programme d'éducation alimentaire est mis en application, et nous le défions de nous dire ensuite si la carie dentaire n'a pas diminué chez les enfants qu'on cessera de gaver de boissons gazeuses. Par surcroît, il épargnera des millions de dollars à la province."

Yalden entend s'en tenir à la réforme linguistique

OTTAWA (Le Devoir) — Le nouveau commissaire aux langues officielles, M. Maxwell Yalden tient à prendre ses distances en ce qui a trait au débat actuel sur l'avenir constitutionnel du pays.

Parlant devant les membres de l'Association internationale de la gestion du personnel hier à Ottawa, le commissaire a précisé qu'il entend s'en tenir à son travail, soit la promotion de la réforme linguistique plutôt que de participer à l'élaboration d'une nouvelle constitution ou à la défense de telle ou telle option politique "si chère soit-elle au gouvernement en place".

Conscient des changements survenus sur l'échiquier politique depuis 1969 — notamment au Québec — au moment où la Loi sur les langues officielles a été promulguée, le successeur de M. Keith Spicer a assuré son auditoire qu'il continuera à être fidèle à l'orientation fondamentale prise par le Bureau du commissaire. Il encouragera donc les Canadiens à maîtriser les deux langues "sans pour autant accepter une thèse politique plutôt qu'une autre".

Des progrès considérables ont été réalisés au chapitre linguistique au Canada depuis huit ans déjà, a soutenu le conférencier. Cependant, même si la Loi garantit l'égalité de l'anglais et du français, elle ne peut réparer les injustices commises pendant des décennies, voire des siècles. "Seul un effort délibéré et soutenu peut bannir les inégalités de ce genre, constate M. Yalden, et pour promouvoir cet effort, il faut des chefs de file dans le monde du travail et les gestionnaires du personnel sont sans aucun doute bien placés pour atteindre cet objectif."

Selon M. Yalden, le mot "bilinguisme" revêt désormais toutes sortes de sens différents, pour la plupart désagréables. Certains francophones du Québec y voient une forme d'assimilation, les anglophones, une tactique pour les forcer à apprendre le français, les groupes ethniques une menace à la survivance de leur propre culture. Or, rappelle le Commissaire aux langues, ces thèses s'écroulent d'elles-mêmes si l'on comprend bien le sens de la réforme linguistique qui veut avant tout assurer le mieux-être individuel et collectif.

D'ailleurs, poursuit M. Yalden, la Loi sur les langues officielles n'est pas une arme secrète conçue dans le but de bilinguiser 23 millions de Canadiens mais bien pour permettre une plus grande accessibilité aux institutions fédérales et encourager les citoyens à communiquer entre eux:

"Il va sans dire que cette législation ne se justifie que dans un contexte où le français et l'anglais servent de moyens de communication et si les règles du jeu sont modifiées, la raison d'être de cette loi sera remise en question".

Si l'avenir est rempli d'incertitude, reconnaît M. Yalden, notre rôle ne peut être passif, ne serait-ce que dans le devoir que nous avons tous de protéger et de promouvoir les droits et la dignité de l'homme. Et le Commissaire aux langues officielles souligne que son devoir consiste justement en la promotion de la justice linguistique "par la réforme linguistique".

SALON DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC

Du 7 au 22 décembre

2118 rue Bleury
suite 101

288-1036

PROGRAMMES D'ÉTUDES AVANCÉES

HIVER 1978

De nouveaux étudiants seront admis dans les programmes suivants pour la session d'hiver 1978.

Maîtrises

	Téléphone		Téléphone
Arts plastiques	282-4663	Biologie	282-7102
Chimie	282-7151	Économique	282-6950
Études littéraires	282-7159	Histoire	282-7825
Linguistique	282-7301	Mathématiques	282-6904
Philosophie	282-7218	Sciences de la terre	282-7343
Sciences de l'environnement	282-7229	Sciences politiques	282-4641
Sciences religieuses	282-7051		

Doctorats

Administration (programme offert conjointement avec l'École des Hautes études commerciales, l'Université McGill et l'Université Concordia) 282-6953

Histoire 282-7825 Psychologie 282-7107

Les demandes d'admission doivent parvenir au plus tard le 1er novembre 1977, au:

Service de l'admission, bureau du registraire
Université du Québec à Montréal
1187, rue de Bleury, Montréal, Qué. H3C 3P8
Téléphone: 282-7161

Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au secrétariat du programme concerné.

Université du Québec à Montréal

Perspectives d'Europe de l'Ouest

Le commerce: possibilités et problèmes

Ce séminaire réunit des hommes d'affaires, des délégués commerciaux et des spécialistes de divers secteurs de l'industrie habitués à faire affaire en Europe de l'ouest.

Après la présentation officielle et le travail en atelier, ceux qui le désirent pourront prendre rendez-vous avec les délégués commerciaux en poste à Bonn, Bruxelles, Londres, Madrid, Paris, Rome et Stockholm, ainsi qu'avec les spécialistes des divers secteurs industriels et commerciaux.

Les ateliers de secteurs sur les produits alimentaires, les biens de consommation, la machinerie industrielle et le matériel de transport, le matériel électrique et électronique et les produits forestiers et miniers constitueront un forum unique de discussions des possibilités de coopération industrielle et d'exportation.

JEUDI, le 20 octobre; VENDREDI, le 21 octobre
REGENCE HYATT
777, rue Université
Montréal

Pour plus de renseignements, s'adresser à:
Bureau régional du ministère de
l'Industrie et du Commerce
Piece 2124, Place Victoria
Montréal (514) 283-3522 283-3546

entreprise CANADA entreprise 77

Gouvernement du Canada / Industrie et Commerce — Government of Canada / Industry Trade and Commerce

SEUIL

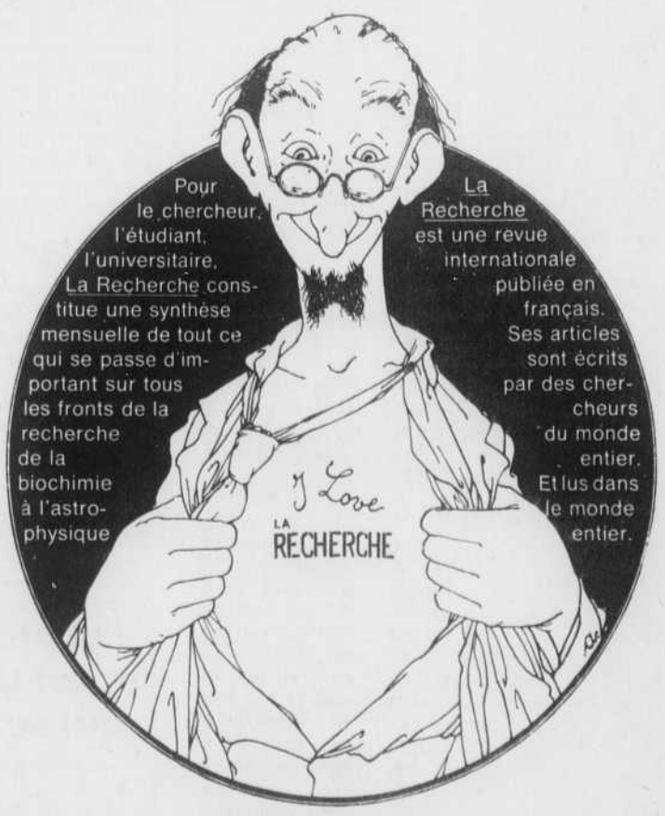
le nouveau DOLTO



192 pages — $9.95

Une psychanalyste répond aux difficultés des parents dans l'éducation de leurs enfants.

La Recherche a des lecteurs dans 82 pays: pourquoi pas vous?



Bon pour un numéro spécimen gratuit

nom .....

adresse .....

à retourner à : DIMEDIA - 539, bd Lebeau, Ville St-Laurent P.Q. H4N 1S2

La CSN, la CEQ et la FTQ avouent leur "démobilisation"

par
Louis-Gilles Francoeur

Le mouvement syndical est actuellement "trop démobilisé" et les trois centrales trop "divisées" pour qu'il soit possible de songer dans un proche avenir à une relance de l'action contre le programme fédéral de lutte contre l'inflation.

Tel est le verdict unanime des représentants des trois centrales, qui se sont réunis en séance extraordinaire hier dans la métropole pour adopter une "plate-forme commune" de revendications contre le programme anti-inflation, la hausse des prix et le chômage galopant qui sévit au Québec.

La réunion constituait en soi une formalité puisqu'à l'exception de la CEQ, actuellement paralysée par une grève de ses employés, la CSN et la FTQ avaient déjà formellement adopté cette "plate-forme". Visiblement, la rencontre d'hier avait pour but de provoquer un examen de conscience sur l'état de démobilisation des troupes syndicales, que tous ont constaté mais en l'attribuant à des causes fort différentes.

Si une certaine pudeur syndicale a nuancé les propos de chacun, le débat s'est néanmoins amorcé rapidement. Le ressentiment des militants de la CSN y était pour beaucoup. Dans ce camp, peu ont digéré de se retrouver à la tête d'une manifestation boudée par les deux autres centrales un soir de 14 octobre alors que l'an dernier, l'anniversaire de la loi anti-inflation donnait lieu à la première grève générale au pays, à laquelle ont alors participé un million et demi de syndiqués.

Le président de la FTQ, M. Louis Laberge, s'est rapidement rendu au micro répondre aux accusations à peine voilées lancées contre sa centrale dès le début du débat.

"Évidemment, a-t-il dit, la réunion d'aujourd'hui est décevante puisqu'elle ne propose rien de concret. Mais nous on y est allé carrément. Il y a une démobilisation depuis l'automne dernier. Le militantisme qu'on avait alors fouetté n'est plus là. Il y en a qui ont cru que les rencontres entre le gouvernement et le mouvement syndical allaient tout régler. Le rôle et la stratégie adoptée par le CTC dans cette affaire ont joué pour beaucoup dans cette démobilisation. Nous, en refusant d'aller à la manifestation, on a dit franchement qu'on n'était pas capable de fouetter suffisamment nos troupes. Mais on ne va pas cesser de dire que, s'il est vrai qu'on assiste à une baisse du militantisme, il est aussi vrai de dire — et on va le répéter — que la loi est toujours là et que ce sont les travailleurs qui en font les frais."

Plus tôt, des intervenants de la CSN et de la CEQ avaient qualifié "d'imposture" l'adoption d'une plate-forme commune de revendications. Un militant a même ajouté que toute cette opération ne visait finalement qu'à "donner bonne conscience" aux représentants syndicaux, incapables de mobiliser leurs troupes pour avoir raison de la loi anti-inflation.

De son côté, le président de la CSN, M. Norbert Rodrigue, a dit que sa centrale s'est lancée seule dans l'organisation de cette manifestation car il faut, a-t-il dit, perpétuer l'opposition déclenchée au cours des années antérieures, ne serait-ce que pour contenir "l'auto-censure syndicale" qui pousse de plus en plus les syndicats à revendiquer moins, de peur de tomber sous le coup de la loi. C'était là d'ailleurs un des effets psychologiques recherchés par les auteurs du programme anti-inflation et les syndicats ne doivent pas se mouler à ce point à la loi, ont signalé d'autres intervenants.

Un intervenant de la CEQ a pour sa part indiqué qu'à son avis, il fallait moins rechercher autour du 14 octobre les causes de la désunion actuelle des trois centrales mais plutôt autour du "15 novembre dernier".

En d'autres termes, a dit ce syndicaliste, le nouveau gouvernement péquiste a fait apparaître de nombreux espoirs et c'est la "foire à l'empoigne" du côté syndical pour recueillir l'essentiel de la manne escomptée. Les effets d'entraînement de ces trois stratégies isolées expliqueraient à son avis le manque de solidarité des trois structures.

Quant à la "plate-forme" commune, on y retrouve les demandes suivantes: retrait immédiat de la loi C-73, compensation pour les salaires perdus à cause de cette loi, budgets d'urgence pour juguler le chômage, imposition de quotas dans le textile, les vêtements et la chaussure, création d'une commission de contrôle des prix et des profits, publication des opérations financières des compagnies, récupération des fuites de capitaux dans le secteur bancaire au profit de l'économie québécoise et réforme fiscale assurant notamment l'indexation des impôts.

U. de Sherbrooke: le conseil se défend d'avoir "comploté"

par Rodolphe Morissette

Rappelant la séquence des faits qu'a exposée LE DEVOIR au début de la semaine touchant le cheminement, durant l'été, du projet de charte renouvelée pour l'Université de Sherbrooke, le conseil d'administration de l'institution a fait savoir hier que si "la situation exigeait une action rapide et discrète", il n'y a eu, de la part de la direction, "ni intentions inavouables, ni manoeuvre cachée, ni tentative de putsch".

Au terme d'une réunion extraordinaire qu'il tenait sur le sujet jeudi à 17 heures, le conseil d'administration rappelle d'abord les raisons qui rendaient impératifs les amendements apportés à la charte de 1954 et qui sont contenus dans le projet de loi privé no 246: la charte actuelle manque de précision quant à la description des pouvoirs qu'elle confère à l'Université et à la manière de les exercer; de plus, dit le conseil, elle crée une situation ambiguë qui ne cesse de s'accentuer avec les années.

"Véritable charte de transition de pouvoirs, se référant à une loi antérieure conçue en fonction d'un séminaire diocésain" (le Séminaire Saint-Charles, dont est issue l'Université), le texte législatif devait aussi être mis à jour du fait que depuis 1954, l'institution a dû se donner, à la mesure de ses besoins, des statuts et règlements qui ont évolué avec le temps et se sont progressivement transformés au gré des circonstances. Il fallait donc combler le fossé grandissant qui existait entre la loi de 1954 et les statuts et règlements qui régissent maintenant l'institution.

Le conseil d'administration rappelle ensuite les événements qu'a fait connaître LE DEVOIR dans son édition du 11 octobre: approbation du projet de loi par le conseil le 30 mai; démarches auprès des leaders parlementaires à l'Assemblée nationale pour le faire étudier au cours de la session d'été et échapper aux avis publics, etc.

D'autre part, le communiqué du conseil tait le caractère délibérément confidentiel du projet de charte qui a marqué sa présentation entre le début de mai et la mi-septembre (y compris la réunion du 2 septembre entre le comité exécutif et l'assemblée des doyens et directeurs généraux). Ce n'est pourtant qu'après avoir été forcé de publier des avis dans les journaux locaux et après que divers groupes et individus en eurent fait expressément la demande, que le texte du projet de loi a commencé à être distribué. On ne dit pas non plus pourquoi le bulletin "Liaison" de la communauté universitaire n'a toujours pas soufflé mot à ce jour du projet de charte...

Quant aux deux articles du projet de loi qui continuent de soulever des interrogations chez divers groupes (dont la FAPUQ, et le Syndicat des professeurs de l'UdeS), le conseil ne paraît guère y voir de difficulté.

L'article 2D-"e", qui permet au conseil de déléguer au comité exécutif (entre autres) ses pouvoirs "en tout ou en partie", y compris le pouvoir de sous-déléguer, a l'avantage, dit le conseil, "d'éclaircir la question de la délégation des pouvoirs", puis d'"adapter parfaitement le texte de loi à la situation qui prévaut actuellement à l'Université".

Quant à la clause 8, par 2, qui ratifie rétroactivement les actes passés de l'Université dans la mesure où ils étaient conformes aux statuts et règlements alors existants, le conseil dit qu'"elle découle logiquement de l'ensemble du projet" et qu'elle assure le droit de recours de quiconque s'estimerait lésé injustement par un acte ou un geste de l'Université "qui n'aurait pas été conforme à ses statuts et règlements alors existants".

Quant aux deux articles qui font difficulté aux yeux de divers groupes, on connaîtra leur sort bientôt. La FAPUQ (Fédération des associations de professeurs d'universités du Québec) et le Syndicat des professeurs de l'UdeS doivent se prononcer sous peu, après avoir fait examiner la question par des comités ad hoc.

Pour ce qui est du ministère de l'Éducation, le communiqué du conseil d'administration confirme que le ministre, M. Jacques-Yvan Morin, et l'un de ses sous-ministres, M. Pierre Martin, ont reçu copie du projet de loi dès le début de juin. Mais un haut fonctionnaire du MEQ a confié hier que ce dernier ne se prononcera pas avant d'avoir en main le texte définitif du projet de loi, qui n'a pas encore été déposé à l'Assemblée nationale.

Cinq candidats pour gérer TdH

par Clément Trudel

La gérance de Terre des Hommes intéresse cinq organismes qui ont répondu à la réclame de la ville de Montréal, parue samedi dernier dans deux quotidiens.

Si le comité exécutif juge "responsables" ces organisations, chacune recevra sous peu un cahier des charges et il devra y avoir élimination de quatre des requérants.

On connaissait déjà l'Association montréalaise d'action récréative et culturelle à laquelle souscrivent le sénateur Thérèse Casgrain et 12 autres personnes. Au bureau du greffier, hier, à 16 h, on avait reçu quatre autres candidatures pour cette gérance que l'administration Drapeau entend faire commencer le 1er décembre 1977.

Ces quatre candidatures sont celles de: Donald M. Marshall, gérant canadien d'une compagnie offrant des services aux aéroports; Louis E. Petitpas, de Development Associates, logeant au "Cartier", à Montréal; Maurice Bouffard, des Entreprises Bouffard Inc. (12,400, rue Sherbrooke est); Bajinder Pal Singh, de Simpson Traders, à Montréal.

Terre des Hommes, parc socio-culturel dont l'existence prolonge l'Exposition Universelle de 1967, était à ce jour geree par un conseil directeur formé des directeurs de services de la ville de Montréal et de quelques autres responsables. Fin septembre, le maire Drapeau et le comité exécutif faisaient connaître une formule de gérance qui aurait pour effet de confier à une société privée la responsabilité de TdH, le conseil d'administration restant toutefois majoritairement composé de hauts fonctionnaires de la ville.

L'opposition du RCM (Rassemblement des citoyens de Montréal) n'a pas réussi à bloquer ou à faire modifier substantiellement la formule mise de l'avant par le maire Drapeau. Le conseil, majoritairement, a approuvé le projet lors d'une séance spéciale.

Une fois choisi l'organisme qui devra préparer un plan pour 1978 à Terre des Hommes, le conseil municipal sera appelé, en novembre, à voter les crédits nécessaires au fonctionnement de Terre des Hommes qui en sera à sa onzième année.

chronique des ondes

L'économethèque

Le doigt sur un bon titre

par Gilles Constantineau

Il y a en lui deux hommes, qu'on affronte ouvertement dès qu'on le rencontre: le bourreau de travail, qui sera encore en ses bureaux à 19 h, et qui continuera sans cesse de décrocher le téléphone, pour répondre à d'incessants appels ou recevoir les communications qu'il a demandées avec des sommités inconnues en d'invraisemblables institutions, un peu partout en Amérique ou en Europe; et l'homme affable, l'Italien de culture qui donnera au bourreau une conversation agréable et un esprit charmeur.

Mais ce n'est peut-être pas encore là l'essentiel d'Ellio Lumbroso, réalisateur à Radio-Canada. Il y a également en lui le Tunisien d'origine, fils d'une famille bourgeoise qui perdit tous ses biens quand la France abandonna son protectorat à l'autonomie, voici quelques décennies, mais qui à certains moments s'embue les yeux de nostalgie, à évoquer des images de jeunesse qu'il peut parer de toutes les beautés, puisqu'il a résolu de ne retourner là qu'à l'âge de la retraite, pour ne pas confronter trop tôt son rêve à la réalité.

Ce qui lui laisse un certain nombre d'années pour mettre au point cette *Économethèque* qu'il signe tous les samedis, de 12 h 20 à 14 h, sur le réseau MA de la Société. Mais cette idée l'agace: Ellio Lumbroso a longtemps réalisé l'émission du samedi soir, *La bourse ou la vie*, qui a précédé l'actuelle sur les sentiers de l'économique. Elle a duré trop longtemps, dit-il. Huit ans. La formule était usée à la corde.

Elle avait ceci de particulièrement agaçant pour l'auditeur normal, rappelle M. Lumbroso, qu'elle consacrait une forte proportion de son temps d'antenne à la récitation des cotes boursières et de leurs fluctuations, et qu'elle n'accordait que peu d'attention à l'actualité. Pour les cotes, pourtant, Ellio Lumbroso avait failli s'abandonner au goût bizarre qu'il leur portait depuis son adolescence ("J'ai commencé à jouer à la bourse, dit-il, simplement pour jouer, à l'âge de 18 ans..."), et il en avait affligé les premières émissions de *L'économethèque*, au début de janvier dernier.

Il les abandonna peu après. Elles ne s'entendaient pas du tout avec la formule dynamique dont le réalisateur cherchait à doter sa nouvelle émission, en la corrigeant d'une semaine à l'autre. Par la suppression, par exemple, obtenue après de longs combats, des cinq minutes de *La politique fédérale* qui faisaient fuir tous les auditeurs dans tous les sens, juste après les nouvelles de midi, au moment même où *L'économethèque* prétendait les séduire.

Par quelques touches, également, de légèreté: le choix, notamment, d'un indicatif musical un peu fleuri, que M. Lumbroso, dans l'austérité de ses goûts, n'avait pas accepté sans résister un peu ni se poser mille questions de l'ordre de l'éthique, plus que de l'esthétique.

Et en ne laissant pas, d'autre part, d'anonymes et interchangeables recherchistes faire les premières explorations dans les domaines choisis. C'est ainsi qu'Ellio Lumbroso est devenu recherchiste et documentaliste, selon les circonstances, et que le sont aussi devenus, et fort heureux de la chose, les deux animateurs attitrés, les journalistes Joan Fraser et Florian Sauvageau.

Pour lesquels M. Lumbroso est toutes louanges, allant jusqu'à soupçonner que sans eux, il ne lui serait "peut-être pas possible", tout simplement, de faire ses deux heures du samedi. (Mais une fois encore, sa sévérité pointilleuse écartera les traits charmeurs de son caractère; et ayant reconnu à Florian Sauvageau "un sens très rare de l'éthique" et un souci poussé "de la perfection dans le détail", il ajoutera que sa "qualité fondamentale" n'en reste pas moins "sa ponctualité royale"!)

Parler de deux heures, d'autre part, c'est beaucoup dire. Non seulement *L'économethèque* ne fait-elle que 100 minutes, et non 120; mais elle est inévitablement césurée, à 13 h, par un nouveau bulletin. Ellio Lumbroso n'y voit pas d'inconvénients. Il est trop heureux, peut-être, de diffuser son émission à l'heure du soleil, et sans trop de concurrence de la part soit de la télé, soit des stations concurrentes. Ses cotes (foutues cotes) soutiennent sa conviction; du moins s'en persuade-t-il constamment. Celles de l'été, les dernières, lui donnaient dans la seule région de Montréal 35,100 auditeurs entre 12 h 15 et 13 h, et lui en reconnaissaient 22,400 durant l'heure suivante. Le réalisateur ne voit là que "22,400 nouveaux auditeurs..."

La formule elle-même de l'émission, qui s'applique à suivre l'actualité à la trace et à en repérer souvent les éléments les plus insolites en même temps que les plus révélateurs, a eu ses succès non seulement d'écoute, mais de presse. On se souviendra facilement de l'étude qui avait été faite, du coût et des avantages, pour le Québec, de son appartenance à la Confédération canadienne. Exécutée par trois spécialistes de l'Université Laval, une idée d'Ellio Lumbroso, et ses résultats livrés en direct au micro, le 21 mai, et suivis d'une conférence de presse.

Formule large, formule souple, ajoute le réalisateur, formule qui ne veut plus suivre, mais précéder l'événement, et qui refuse de voir, comme autrefois, l'économique comme un orphelin: elle ne le rencontre plus qu'en présence du politique et du social, qui lui servent parfois de parents, parfois de frères ou de cousins. Ainsi en sera-t-il fait, dès ce midi, pour le traitement que *L'économethèque* donnera à une analyse de la social-démocratie, modèle suédois, qui pivotera principalement sur une entrevue faite tout récemment à Stockholm par l'excellent correspondant Paul-André Comeau, avec nul autre que l'ancien premier ministre Olof Palme; et en français impeccable, s'il-vous-plaît; et avec la participation, ici même, de MM. David Lewis, Pierre Marois et Claude Forget. Quarante minutes, pour le premier anniversaire de la défaite de la social-démocratie suédoise. Et d'autres invités, ultérieurement présentés.

Le joueur Ellio Lumbroso a mis le doigt sur le bon titre.

Au Conseil supérieur de l'éducation

Le Comité protestant exprime son inquiétude à propos de la loi 101

Dans le débat actuel sur l'accès à l'école anglaise, le Comité protestant du Conseil supérieur de l'éducation tient à rappeller que l'école anglaise devrait rester ouverte à tout anglophone véritable et l'école protestante, à tous ceux qui le demandent.

Si la loi 101 et les réactions qu'elle soulève témoignent de la recherche d'une société juste et libre, note le Comité protestant, elles trahissent aussi une "paranoïa" particulière qui met en danger ce même but et menace de détruire la société qu'elles prétendent édifier.

Selon son président, M. Francis Slingerland, le Comité est intervenu le 11 juillet en ce sens auprès du ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, mais sans succès. Le contenu de l'avis transmis alors au ministre n'avait pas été rendu public, par esprit de loyauté, souligne M. Slingerland, et aussi pour ne pas envenimer l'ambiance qui régnait à ce moment-là.

Le climat de désobéissance civile qui tend à s'installer maintenant a toutefois poussé le Comité protestant à se prononcer sur les aspects moraux de cette situation et à rendre public son avis au ministre.

Le Comité juge malsaines les réactions d'auto-défense qui se développent tant du côté francophone que du côté anglophone. Rappelant qu'il s'oppose carrément à la thèse du libre choix de la langue d'enseignement, qui menacerait la survie du groupe francophone, le Comité estime par ailleurs que les restrictions de l'accès à l'école anglaise imposées par la loi 101 auront pour effet de réduire la communauté anglophone du Québec au quart de sa taille actuelle dans quelques générations.

Le Comité a exposé cette thèse au ministre de l'Éducation à la fin de juillet, espérant que le projet de loi 101 serait modifié; mais M. Morin a fait savoir que si la loi avait vraiment de tels effets, il importait de la modifier, mais que là n'était pas son avis.

D'un autre côté, le Comité rappelle aux commissions scolaires protestantes (qui défient la loi pour l'heure) que leur mandat est de fournir une éducation protestante à tous ceux qui le demandent, ce qui ne veut pas nécessairement dire une éducation anglaise. Il demande enfin "à tous les niveaux d'administration de rejeter leurs dispositions rigides et doctrinaires" et ce, dans l'intérêt des élèves dont ils ont la charge.

Le Comité tient à souligner que le "milieu protestant" déborde largement toute commission scolaire, tout groupe de parents ou d'enseignants, toute communauté locale ou linguistique.

Selon lui, les valeurs morales typiquement protestantes qu'il importe de sauvegarder en l'occurrence sont les suivantes: la fidélité aux engagements antérieurs; le respect des droits et libertés de la personne, évitant toute discrimination envers quiconque; un gouvernement démocratique qui réponde aux besoins de la majorité et protège cependant ses minorités; des règles judiciaires le moins répressives possible et permettant un recours légal contre toute injustice administrative; enfin, le besoin de moyens moralement justifiables autant que les fins.

Notons enfin que le Comité protestant du Conseil supérieur de l'éducation a proposé récemment au ministre des critères d'embauche, une description de la tâche et des noms pour le poste de sous-ministre associé, de foi protestante, qui est à combler depuis la démission de M. Sylvester White au début de septembre. Ce dernier manifestait ainsi son désaccord avec un certain nombre de dispositions de la loi 101 au chapitre de la langue d'enseignement.

La petite Ortiz libérée indemne

GENEVE (AP) — La police genevoise a déclenché hier une vaste opération de recherches à travers toute la Suisse afin de retrouver les ravisseurs de Graziella Ortiz, cinq ans, petite-nièce du roi de l'étain Antenor Patino, libérée indemne jeudi soir contre une rançon de $2 millions, après avoir été détenue pendant 10 jours.

Jusqu'à la libération de la fillette — devant un motel des rives du lac Léman, à une quarantaine de kilomètres du domicile de ses parents — la police avait observé un strict silence sur l'enlèvement, en réponse à un appel du père de Graziella, qui lui avait demandé de ne pas intervenir dans les négociations en vue de la libération de l'enfant.

Le porte-parole a déclaré que l'argent de la rançon avait été versé 24 heures avant la libération de Graziella. L'argent a été remis par Georges Ortiz, le père de Graziella — et fils d'une soeur d'Antenor Patino — mercredi soir à un homme qui avait, semble-t-il, un accent italien.

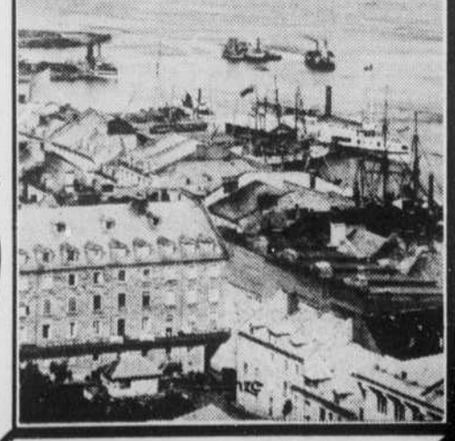
D'après la police, ce n'est pas le même homme qui était en contact téléphonique permanent avec la famille.

FRANÇOISE ESTHÉTIQUE
Absolument tous les traitements d'esthétique visage et corps.
HAUTE COUTURE
Importations
6872 rue St-Denis
276-7670 • 273-7694

en librairie
L'en dessous l'admirable (poèmes)
Jacques Brault
à la recherche du "lieu secret"
LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
Tél.: 343-6321

CENTRE D'ÉDUCATION PERMANENTE
Bilinguisme Fonctionnel
SESSION AUTOMNE II 1977
FRANÇAIS et ANGLAIS
Méthodes directes et pratiques
Choix de: Samedis, 2 après-midis ou soirs
Chaque programme: 7 semaines - 6 hres par sem. $89
Commençant le 31 oct., le 1er et 5 novembre 1977
TESTS DE CLASSEMENT #2 LE JEUDI 20 OCTOBRE 16H À 19H
Aussi: Rédaction française et anglaise
"Carrefour" - programme de perfectionnement en français ou en anglais.
Cours de culture québécoise
Cours de conversation espagnole
YMCA CENTREVILLE
1441 rue Drummond 849-5331, poste 721

Un piéton, c'est un automobiliste qui se sert de sa tête.
PARTICIPACTION ©
Marchez. Dès aujourd'hui.

Luc d'Iberville Moreau
Montréal perdu
Livre Quinze c'est choisir plus

La boule du démolisseur a agi sur Montréal comme les bombardements sur les villes européennes. La vue de cette collection de photographies exceptionnelles révèle un Montréal dont nous n'imaginons même plus qu'il fut si majestueux.
Montréal perdu
LUC D'IBERVILLE-MOREAU
Vous pouvez vous procurer ce livre dans toutes les bonnes librairies ou en retournant le coupon ci-joint
Les Editions Quinze, 3465 Côte-des-Neiges, suite 50, Montréal, Québec H3H 1T7
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Code postal .....
Ci-joint: $14.95
☐ Mandat
☐ Chèque
D-15-10
Quinze

Budget de la CUM: les taxes vont augmenter de 18 à 31%

par Clément Trudel

Sur les $354 millions que prévoit dépenser la Communauté urbaine de Montréal en 1978, près de $301 millions iront à la sécurité publique et au transport collectif.

Le budget excède de $70 millions celui de 1977 et les chiffres déposés hier par les dirigeants de la CUM feront l'objet de débats échelonnés sur sept séances, au besoin, entre le 15 novembre et le 5 décembre. À défaut d'accord des conseillers, ce budget serait adopté automatiquement le 5 décembre à minuit. Le taux de la taxe pour le transport grimperait de 65% ($0.47 au lieu de $0.28).

Ce projet de budget est rendu public sans que l'on connaisse, pour l'instant, le rôle d'évaluation des 30 villes qui font partie de la CUM; une hausse de 5% est prévue à ce rôle. Inconnu aussi est le montant de la subvention de fonctionnement qu'accordera le gouvernement québécois.

On sait déjà que les 18 villes qui jouissent des services de la Commission des transports de la CUM se rebiffent dans l'ensemble, si l'on se fie à la première réaction de la conférence des maires de banlieue à cette hausse anticipée du fardeau fiscal par le biais de la CTCUM.

Selon les prévisions qu'ont reçues les conseillers, la répartition générale de la taxe subit une hausse de 18%, c'est-à-dire que chaque contribuable de la CUM paiera $0.92 du $100 d'évaluation au lieu de $0.78.

Dans les villes desservies par le transport collectif toutefois, la répartition générale, ajoutée à la quote-part pour le transport collectif, signifiera une hausse de 31% ou $0.33 de plus qu'actuellement — le taux prévu de la taxe pour les villes jouissant du transport en commun serait désormais de $1.39, au lieu de $1.06.

En 1978, souligne un communiqué de l'exécutif de la CUM, le budget de sécurité publique n'augmentera que de 9,1%, passant de $164 à $179 millions, la plus forte hausse se situant au niveau des "charges sociales" qui passent de $20 à $32 millions.

Si l'on fait exception de la sécurité publique et du transport, les dépenses, en 1978, se répartissent comme suit: administration générale, $16 millions; hygiène du milieu, $13,2 millions (hausse fort sensible de $8 millions au poste "programme d'assainissement des eaux"); inspection des aliments, $2,8 millions; urbanisme et mise en valeur du territoire, $1,9 million.

Le service de la dette (non attribuable aux activités) sera de $11,3 millions en 1978.

$2,5 millions seront consacrés à la réforme de l'évaluation foncière, conformément à un échéancier que le gouvernement québécois a établi. A l'automne 1976, les conseillers de la CUM avaient choisi de retarder d'un an la mise en route de cette réforme.

Pour les seuls emprunts relatifs au traitement des eaux usées, le service de la dette sera de $8,1 millions, ce qui représente une hausse de 255%.

Les fonctionnaires de la CUM ont inclus dans ce budget $47,1 millions de subventions pour le service de la dette du réseau initial du métro et de ses prolongements. On compte également sur une subvention québécoise représentant 50% du coût du traitement des eaux usées.

Les récents amendements apportés à la Loi des accidents du travail, souligne le communiqué de la CUM, forcent l'employeur à prévoir une hausse de 78,4% de ses contributions ($1,8 million de plus, par rapport aux prévisions de 1977).

Trois documents annexés aux prévisions budgétaires décrivent ou expliquent le budget de la Commission de transport de la CUM (CTCUM). On peut y constater que depuis 1976, le déficit a recouvrer des municipalités et de la province progresse inexorablement: $62,2 millions il y a un an; $79,3 millions en 1977, et $97,8 millions en 1978.

La CTCUM se fait un revenu d'appoint par la réclame dans les stations et sur ses véhicules: $840,000 et $12,000 lui arrivent des commanditaires identifiés sur les carnets de billets.

Les voyageurs laisseront en 1978 une somme de près de $108 millions à la CTCUM (en 1976, les Jeux Olympiques aidant, les voyageurs avaient déboursé $104 millions).

A compter du 15 novembre, le débat qui aura cours sur ce schéma de budget risque de ressembler à ceux des dernières années, alors que les élus se plaignaient du peu de contrôle qui leur est laissé sur le budget de transport et de sécurité publique.

Certains vont même jusqu'à suggérer l'abolition du Conseil de sécurité publique (c'est le point de vue défendu en septembre devant le comité Saulnier par l'exécutif de la ville de Montréal). Ce débat sur le budget reviendrait à utiliser le conseil de la CUM comme simple estampille, sans que vraiment toutes les données pertinentes soient disponibles. Par exemple, le budget du Conseil de sécurité publique tient en une vingtaine de lignes; les conseillers ont tout le loisir de convoquer les responsables du CSP mais ils sentent que leur accord ou leur désaccord ne pèse pas lourd dans ce dossier.

Le Parti Verdunois: une mosaïque

Le Parti Verdunois (P.V.) a rallié une mosaïque de tendances: l'un de ses candidats, M. Noël Emond, est vice-président de la Fédération libérale de Verdun; un autre, M. Jules Provost, est militant du Nouveau parti démocratique; Mme Huguette Lamarre est active à l'Alliance des Professeurs de Montréal tandis que son candidat à la mairie, M. Gilles Proulx, ainsi qu'un autre aspirant à un poste d'échevin sont plutôt identifiés au Parti Québécois. Ces gens d'horizons divers, a expliqué M. Proulx, hier en conférence de presse, s'entendent sur la nécessité d'un renouveau aux affaires municipales à Verdun et veulent briser le monopole d'une "oligarchie commerçante" qui, dit-il, croit avoir tout gagné une fois distribués les poignées de mains et les sourires "Colgate".

Les organisateurs du P.V. concèdent que la partie ne sera pas facile d'ici au 6 novembre. "On a trop longtemps joué avec la crédulité des Verdunois", dit M. Proulx qui relève des similitudes monotones dans les programmes politiques antérieurs et celui que présente cette année le maire J.-Albert Gariépy: amélioration des transports, aménagement du bord de l'eau, maisons pour vieux... ce sont là des points d'intervention où d'autres paliers de gouvernement sont impliqués et M. Gariépy persiste à prendre sur lui des réalisations que d'autres ont fait mousser, tel le métro, dit-il.

Entre autres sujets de préoccupation, le P.V., s'il accède ai l'hôtel de ville en novembre, compte former des équipes d'animateurs pour qu'aucun projet important ne se fasse sans la participation des intéressés: commerçants pour le renflouement du secteur Wellington; résidants pour la restauration; citoyens en général conviés à des mini-sommets sur les loisirs, l'urbanisme ou la fiscalité, etc.

M. Proulx estime que l'équipe Gariépy et le groupe qui pourrait se rallier au député de Verdun, M. Lucien Caron, "c'est du pareil au même". Un quatrième candidat à la mairie, conseiller de Verdun depuis quelques années, est également en lice: M. Eddy Vigneau.

Garnir le parc industriel de l'Île-des-Soeurs, au besoin en faisant des représentations auprès du ministère de l'Industrie et du Commerce; créer des centres d'attraction qui retiennent les jeunes à Verdun après 18 h; au besoin restaurer une maison datant du régime français pour en faire un premier restaurant convenable où recevoir les visiteurs de marque, qu'il s'agisse de Pierre Elliott Trudeau ou de René Lévesque. Autant de jalons sur lesquels le P.V. se repose pour encourager les Verdunois à se rendre voter en plus grand nombre que d'habitude en novembre.

Il y aura 46,000 votants environ le 6 novembre à Verdun mais la confection de la liste électorale n'est pas encore terminée. Le recensement des votants s'est heurté à beaucoup d'obstacles: les recenseurs ont travaillé en période de congés des travailleurs, et seules les personnes âgées pouvaient répondre à leur premier appel.

Il se peut, avance Mme Lamarre, que plusieurs jeunes subissent le contrecoup des circonstances, n'ayant pas tous eu l'occasion de lire l'avis inséré dans "Le Messager" de Verdun et n'ayant pas tous eu la patience d'attendre 15 minutes au téléphone qu'un préposé à la révision des listes s'occupe d'eux.

Depuis une douzaine d'années, soutient M. Proulx, Verdun a été en perte de vitesse. Si nous sommes élus dit-il, il faudra avoir recours à ce qui pourrait ressembler à des États généraux pour embrigader tous les Verdunois, anglophones et francophones, dans une nouvelle forme de vie municipale qui pourrait notamment emprunter au Rassemblement des citoyens de Montréal ces conseils de quartier, gages du respect porté aux aspirations du simple citoyen.

AUX PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL



PÉGUY mis à jour

Colloque international tenu à l'université McGill, Montréal (mars 1973)

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

Dans un esprit largement ouvert, moderne et sérieux, d'éminents péguystes et critiques traitent de divers aspects de l'oeuvre, de la personalité et de la vie de Péguy, et proposent, chacun selon son optique et son ordre de compétence, des aperçus nouveaux sur cet écrivain que certains adorent, que d'autres brûlent, mais qui ne cesse d'inquiéter et de captiver tous ceux qui s'intéressent à ses écrits.
272 pages, $7.50

EN VENTE CHEZ VOTRE LIBRAIRE OU CHEZ L'ÉDITEUR

BON DE COMMANDE D

.....exemplaire(s) de PÉGUY MIS À JOUR. L'ex. $7.50
☐ Paiement ci-joint (chèque ou mandat) $ .....
NOM .....
ADRESSE .....

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ LAVAL
C.P. 2447, QUÉBEC G1K 7R4

NETTOYEUR
P. M.
Service d'une heure au comptoir
Service de chemises
8309 ST-DENIS
381-1322

Conservatoire de musique du Québec à Montréal

CONCOURS D'ADMISSION
Automne 1977

Enseignement supérieur gratuit
Admission par voie de concours

Le Conservatoire de musique du Québec à Montréal peut accueillir des étudiants dans les disciplines suivantes: piano, clavecin, violon, alto, cor, trombone, tuba, harpe, ondes Martenot, direction d'orchestre et histoire de la musique.

Les candidats doivent s'inscrire par la poste ou en personne du lundi au vendredi, de 10h à 12h et de 14h à 16h, à l'adresse suivante:

Bureau des admissions
Conservatoire de musique
100 est, rue Notre-Dame
Montréal, Qué.
H2Y 1C1
Téléphone: 873-4031

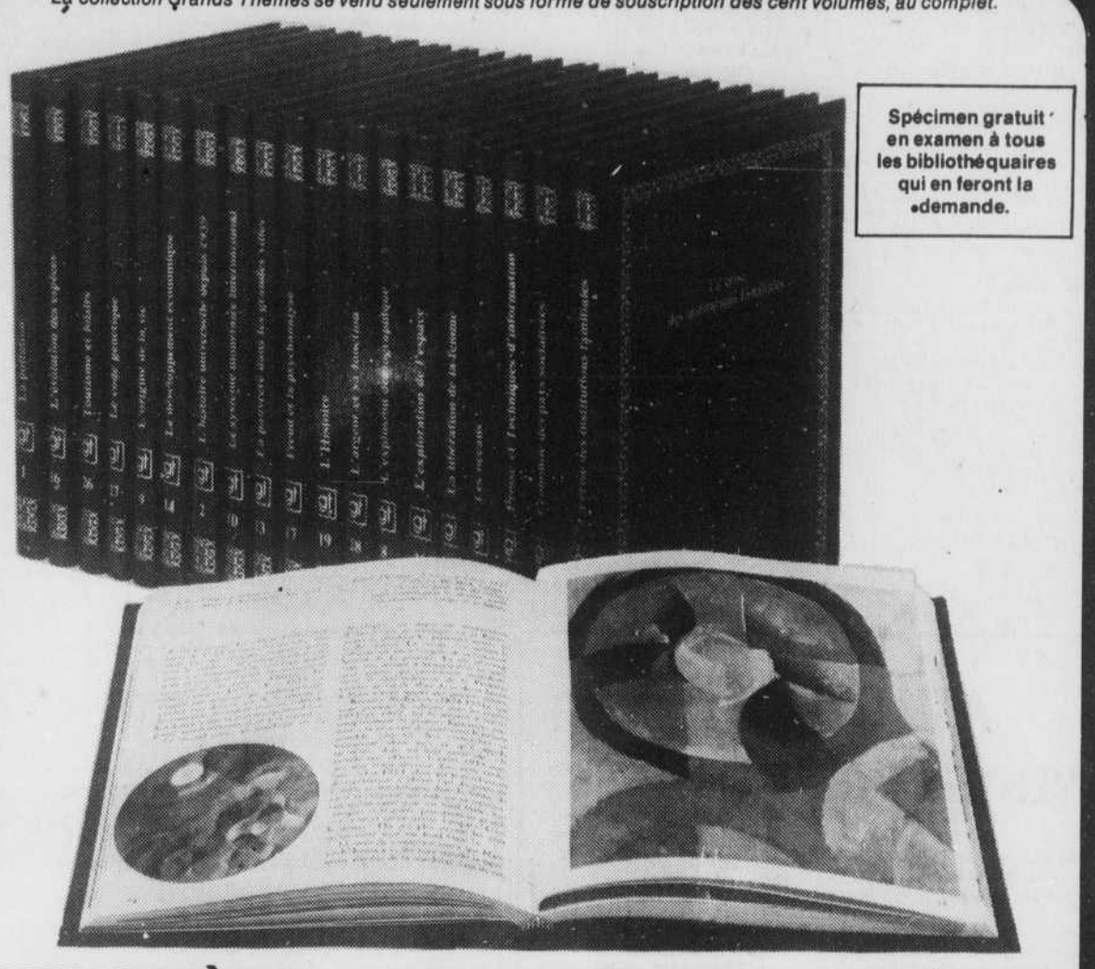
Date limite des inscriptions: le vendredi 21 octobre à 16h.

gt

BIBLIOTHÈQUE LAFFONT DES GRANDS THÈMES

Une collection en 100 volumes qui constitue la bibliothèque de base de l'homme d'aujourd'hui.

La collection Grands Thèmes se vend seulement sous forme de souscription des cent volumes, au complet.



Spécimen gratuit en examen à tous les bibliothéquaires qui en feront la demande.

BIBLIOTHÈQUE LAFFONT DES GRANDS THÈMES

Une collection de 100 volumes, (reliés en simili-cuir vert) dont l'extraordinaire illustration en couleurs, la présentation luxueuse et le prix incroyablement bas, sont le résultat de l'application des techniques les plus modernes.

- 14,400 pages
- Plus de 10,000 photographies en couleurs, sélectionnées dans les plus grandes agences photo du monde entier.
- Des milliers de schémas, cartes et graphiques, spécialement réalisés pour cette collection.
- Luxueuses reliures imprimées en 5 couleurs et pellicules à chaud.
- Un prix incroyable, résultat de l'application des techniques les plus modernes.

No. 1 - La pollution
No. 2 - L'histoire universelle depuis 1939
No. 3 - La naissance d'un enfant
No. 4 - La formation de la terre
No. 5 - La libération de la femme
No. 6 - L'origine de l'homme
No. 7 - Les atomes
No. 8 - L'explosion démographique
No. 9 - L'origine de la vie
No. 10 - Le système monétaire international
No. 11 - Crise de l'énergie
No. 12 - Le système solaire
No. 13 - La pauvreté dans les grandes villes
No. 14 - Le développement économique
No. 15 - La crise des institutions familiales
No. 16 - L'évolution des espèces
No. 17 - Freud et la psychanalyse
No. 18 - Étoiles et galaxies
No. 19 - L'Histoire
No. 20 - Économie des pays socialistes
No. 21 - Les Océans
No. 22 - La musique du XXe siècle
No. 23 - Presse et Techniques d'information
No. 24 - Satellites artificiels
No. 25 - Art Abstrait et figuratif
No. 26 - Tourisme et loisirs
No. 27 - Le code génétique
No. 28 - L'argent et sa fonction
No. 29 - Nouvelles tendances du théâtre
No. 30 - L'exploration de l'espace
No. 31 - La préhistoire
No. 32 - Théorie de l'image
No. 33 - Cordillères, séismes et volcans
No. 34 - Le musée dans le monde
No. 35 - Le cinéma contemporain
No. 36 - L'atmosphère et la prévision du temps
No. 37 - Le livre, hier, aujourd'hui et demain
No. 38 - Le mouvement pop
No. 39 - Les ordinateurs
No. 40 - Fonctions de l'architecture moderne
No. 41 - Linguistique et communication
No. 42 - le Monde végétal
No. 43 - les Sociétés primitives
No. 44 - le Cinéma, Art et Industrie
No. 45 - le Monde animal
No. 46 - Les Organisations internationales
No. 47 - Le Design industriel
No. 48 - Le Comportement animal
No. 49 - Hérédité, milieu et éducation
No. 50 - La nouvelle agriculture
No. 51 - La nouvelle mathématique
No. 52 - Justice et droits
No. 53 - Systèmes et Régimes Politiques
No. 54 - Le cerveau et le comportement
No. 55 - Orient et Occident
No. 56 - L'Inflation
No. 57 - L'Écologie
No. 58 - Le Cancer
No. 59 - Races humaines et racisme
No. 60 - Nouveaux produits chimiques
No. 61 - Les Transports
No. 62 - Le XXI siècle
No. 63 - La vie microscopique
No. 64 - Les Religions dans le monde actuel
No. 65 - Les nouvelles professions
No. 66 - L'aviation
No. 67 - L'éducation sexuelle
No. 68 - La Sociologie
No. 69 - Origine et évolution de l'univers
No. 70 - L'art oriental
No. 71 - L'éducation permanente
No. 72 - L'automobile
No. 73 - Santé et maladie
No. 74 - L'électronique
No. 75 - La publicité
No. 76 - L'enfant
No. 77 - L'explosion de l'éducation
No. 78 - Sport et société
No. 79 - L'humour
No. 80 - La nouvelle pédagogie

À PARAÎTRE

No. 81 - Révolution en linguistique
No. 82 - La nouvelle physique
No. 83 - La littérature de la bande dessinée
No. 84 - La philosophie d'aujourd'hui
No. 85 - Littérature occidentale
No. 86 - Les impôts
No. 87 - Les partis politiques
No. 88 - La guerre et le désarmement
No. 89 - Mouvements littéraires d'avant-garde
No. 90 - La peinture au XXe siècle
No. 91 - La planification économique
No. 92 - Mystère, magie et occultisme
No. 93 - Les jeunes et la contestation
No. 94 - La société actuelle
No. 95 - Psychiatrie et antipsychiatrie
No. 96 - La télévision
No. 97 - Les multinationales
No. 98 - Économie mondiale
No. 99 - Les utopies
No. 100 - La société de consommation

en vente chez tous les libraires ou directement aux

encyclopédies populaires inc.

6596 boul. St-Laurent, Montréal, H2S 3C6 — Tél.: 270-4347

Avis légaux – Avis publics – Appels d'offres

Voir autres Avis légaux, en page 19

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL

Monsieur et madame X,

requérants

AVIS A: PAULINE ROBERGE, de lieux inconnus.

PRENEZ AVIS qu'une requête en adoption en faveur d'une enfant prénommée CHRISTIANE née le 5 juillet 1966 sera présentée au Juge en Chef de la Cour de Bien-Être Social, de Montréal, le 15 novembre 1977 à dix (10) heures de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu au 410 est de la rue Bellechasse, Chambre 100A, Montréal.

Vous êtes donc requise de vous présenter à ces lieu et date.

MONTRÉAL, ce 11e jour d'octobre 1977.

D'AMOURS & VILLENEUVE,
Procureurs des requérants.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE JOLIETTE

COUR SUPÉRIEURE

NO: 705-05-001161-770

DAME FRANÇOISE LUSSIER, domiciliée et résidant au [illegible] rue Deschamps à Ste-Julienne, district de Joliette,

demanderesse

-vs-

ROLLAND BOURBONNAIS, d'adresse inconnue,

défendeur

PAR ORDRE DE LA COUR

Le défendeur, ROLLAND BOURBONNAIS, est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 40 jours à compter de la dernière publication.

Une copie de l'action et du bref a été laissée au Greffe de la Cour Supérieure de Joliette à son intention.

PRENEZ DE PLUS AVIS qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou défense dans les délais susdits, la demanderesse procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de séparation de corps, accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

Joliette, ce 4 octobre 1977

JEAN LEMIEUX
PROTONOTAIRE DE LA COUR SUPÉRIEURE

Mes Landreville & Bourduas,
Avocats,
102 nord, Place Bourget,
Joliette, P.Q.

AVIS

AVIS vous est donné que Monsieur James Roy Corbin, travailleur communautaire domicilié au 1830 Terrasse Coursol, dans les Cité et District de Montréal, s'adressera au Lieutenant-Gouverneur pour obtenir un décret changeant son nom pour celui de James Roy Henry.

Montréal, ce 5 octobre 1977
Baatz, Sylvestre, Cyr & Cohen
Procureurs du requérant

AVIS

Avis est par les présentes donné que le 13 mai 1976 sous le No. 2690721, il a été enregistré au Bureau d'enregistrement pour la division d'enregistrement de Montréal un contrat de vente, cession et transport par Les Meubles Modeli Inc., à la Banque de Nouvelle Écosse, une banque canadienne à charte, de l'universalité des créances et comptes de livres, actuels ou futurs du dit Les Meubles Modeli Inc.

Cet avis est donné conformément aux dispositions de l'Article 1571 (d) du Code Civil de la Province de Québec.

Ce 12 octobre 1977.

LA BANQUE DE NOUVELLE ÉCOSSE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

CAUSE NO: 500-05-009469-774

Monsieur Gérard Gingras, domicilié au 5965, 23ième avenue à Montréal, district de Montréal

demandeur

-vs-

Monsieur André Coursol, autrefois domicilié au 4281 St-Hubert, app. 10 à Montréal, district de Montréal

défendeur

PAR ORDRE DE LA COUR

Le défendeur André Coursol est par les présentes requis de comparaître dans le délai de trente (30) jours à compter de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée au Greffe à son intention.

Montréal, le 12 octobre 1977
Me NORMAND TÉTREAULT
avocat
5480 rue St-Denis
Montréal
Procureur du demandeur

Avis est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 12 septembre 1977 à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à Claus B. Kube Trading commerçant seul sous le nom de Kubec Reg'd, a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le quatrième jour d'octobre 1977, sous le numéro 2819837.

Ce sixième jour d'octobre 1977.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-035584-775

KARL PFLANZER

Partie Demanderesse

C.

CLARK SAUVE JR.

Partie défenderesse

PAR ORDRE DE LA COUR

La partie défenderesse CLARK SAUVÉ JR. est par les présentes, requise de comparaître dans un délai de trente jours suivant la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée à son intention au Greffe de la Cour.

Montréal, ce 12 octobre 1977

Protonotaire, C.S.M.
RENALD CHASSÉ

Mes Comeau, Clément & Ass. avocats
1000 Sherbrooke ouest ste 2005
Montréal, P.Q.
Tél: 282-1558

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-020080-776

HAZEL JOHNSON

Partie Demanderesse

—c—

GASTON BERNIER

Partie Défenderesse

PAR ORDRE DE LA COUR

La partie défenderesse GASTON BERNIER est par les présentes, requise de comparaître dans un délai de trente jours suivant la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée à son intention au Greffe de la Cour.

Montréal, ce 12 octobre 1977.

Protonotaire, C.S.M.
RENALD CHASSÉ

Me Joseph P. Miller, avocat
168 Notre-Dame est ste 205
Montréal, P.Q.
Tél.: 866-2063

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR DE BIEN-ÊTRE SOCIAL

Monsieur et madame X,

requérants.

AVIS A: Cécile Côté, de lieux inconnus.

PRENEZ AVIS qu'une requête en adoption en faveur d'un enfant prénommé MICHEL né le 7 janvier 1972 sera présentée au Juge en Chef de la Cour de Bien-Être Social, de Montréal, le 15 novembre 1977 à dix (10) heures de l'avant-midi ou aussitôt que Conseil pourra être entendu au 410 est de la rue Bellechasse, Chambre 100A, Montréal.

Vous êtes donc requise de vous présenter à ces lieu et date.

MONTRÉAL, ce 11e jour d'octobre 1977.

D'AMOURS & VILLENEUVE,
Procureurs des requérants.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COMMISSION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

PERMIS SPÉCIAL — RÈGLEMENT 2 (1976)
ARTICLE 2.74

PRENEZ AVIS que GORSKI BULK TRANSPORT INC., 843 Central Avenue Windsor, Ontario, au Québec: 200 rue St-Jacques O., Mtl. détenteur du permis no/ 25437-V D-1 s'adressera à la Commission des Transports du Québec afin d'être autorisé à donner le service suivant: CLASSES: 1 et 2. TRANSPORT RESTREINT — LONGUE DISTANCE — ROUTE RESTREINTE — CAMION CITERNE SPÉCIALISÉ — CONTRAT.

1) De la frontière Québec-États-Unis (tous ports d'entrée) à destination des points dans la Province de Québec et retour avec marchandise refusée seulement.
2) De la frontière Québec-Ontario à destination des points dans la Province de Québec et retour avec marchandise refusée seulement. Ladite marchandise ayant été transportée corridor à travers la Province de l'Ontario de la frontière Ontario-États-Unis des points d'origine dans les E.-U.

Ceci pour une période de six mois. Dans les deux cas: pour le transport de sirop de maïs liquide par des camions-citernes spécialisés des points suivants dans les États-Unis: Clinton, Iowa; Chicago, Illinois, pour le compte de STANDARD BRANDS OF CANADA LTD.

Tout intéressé peut contester cette demande de permis spécial déposée à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est, rue Sherbrooke Place du Cercle, Montréal, Québec.

1ère PUBLICATION: Le 13 octobre 1977.
2ème PUBLICATION: Le 14 octobre 1977.
3ème PUBLICATION: Le 15 octobre 1977.

SIGNÉ: ADRIEN R. PAQUETTE, C.R.
PAQUETTE, PAQUETTE,
PERREAULT, RIVET & GROLEAU

AVIS est par les présentes donné que le contrat en date du 2 décembre 1974 par lequel Paldec Inc. a transporté et cédé toutes ses dettes délivrées présentes et futures à la Banque de Montréal, à titre de garantie, a été enregistré au bureau de la Division d'Enregistrement de Laval le 2 décembre 1974 sous le No. 351975.

Le 15ème jour d'octobre, 1977.

LA BANQUE DE MONTRÉAL

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-020059-778

JAMES WALTER MONTEITH

Partie Demanderesse

—c—

GASTON BERNIER

Partie Défenderesse

PAR ORDRE DE LA COUR

La partie défenderesse GASTON BERNIER est par les présentes, requise de comparaître dans un délai de trente jours suivant la dernière publication. Une copie du bref d'assignation et de la déclaration a été laissée à son intention au Greffe de la Cour.

Montréal, ce 12 octobre 1977.

Protonotaire, C.S.M.
RENALD CHASSÉ

Me Joseph P. Miller, avocat
168 Notre-Dame est ste 205
Montréal, P.Q.
Tél.: 866-2063

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
COMMISSION DES
TRANSPORTS DU QUÉBEC

TRANSFERT — ARTICLE 2.59.1
RÈGLEMENT 2 (1976)

PRENEZ AVIS que la requérante LES AUTOBUS DESHAIES LTÉE, 1101 Marie Victorin, Deschaillons, Lotbinière, P.Q. détenteur du permis no: 37-A s'adressera à la Commission des Transports du Québec afin d'obtenir l'autorisation de transférer tout son système de transport incluant tous les droits, titres, intérêts et privilèges qu'elle a et/ou pourrait avoir au moment dudit transfert en faveur de AUTOBUS CONCORDE LIMITÉE, soit le service no. 23 tel qu'il appert à la codification administrative du permis 37-A de la venderesse, en date du 2 août 1977 de la C.T.Q. La présente demande est faite en vertu des dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2 (1976) sous les règles de pratique et de régie interne de la C.T.Q., adopté en vertu de la Loi des Transports (1972) Chap. 55.

Tout intéressé peut contester cette demande de transfert déposée, à ladite Commission, dans les cinq (5) jours de la troisième parution de cet avis en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est, rue Sherbrooke, Place du Cercle, Montréal, Québec.

1ère publication: le 13 octobre 1977
2ème publication: le 14 octobre 1977
3ème publication: le 15 octobre 1977

SIGNÉ: ADRIEN R. PAQUETTE, C.R.
PAQUETTE, PAQUETTE, PERREAULT,
RIVET & GROLEAU

Avis est par les présentes donné que le contrat de vente en date du 6 octobre 1977 à LA BANQUE TORONTO-DOMINION de toutes dettes, présentes ou futures, payables à La Compagnie Des Fourrures Alsos Inc. Alsos Fur Co. Inc. a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division d'enregistrement de Montréal le 12ième jour d'octobre 1977, sous le numéro 2821694.

Ce 13ième jour d'octobre, 1977.

LA BANQUE TORONTO-DOMINION

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-072109-774

DAME JOHANNE BOLDUC

Requérante

-vs-

THOMAS McCAUGHEY

Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimé THOMAS McCAUGHEY est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication. Une copie de la requête en divorce a été laissée à la Division des Divorces à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

MONTRÉAL, le 11 octobre 1977

(S) A. BEAULIEU
REGISTRAIRE

BARRIÈRE, NEUER & LAMARCHE,
AVOCATS
1024, rue Notre-Dame
LACHINE

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
(Division des Divorces)

NO: 500-12-072588-779

DAME MARGERY (MARJORIE) CYNTHIA MARSHALL

Requérante

-vs-

ANSELM SMALL, résidence inconnue

Intimé

PAR ORDRE DE LA COUR

L'intimé ANSELM SMALL est par les présentes requis de comparaître dans un délai de 60 jours de la dernière publication. Une copie de la requête en divorce a été laissée à la Division des Divorces à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, la requérante procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'elle sollicite contre vous.

MONTRÉAL, le 3 octobre 1977
A. BEAULIEU, adjoint-protonotaire

Me Ethel Goldfield
59 St-Jacques Ouest
Chambre 200
Montréal
Procureur de la requérante

Prenez avis que Transport Edgar Millette Inc. 24050-V et Provost Cartage Inc. 1930-V, introduiront conjointement devant la Commission des transports du Québec, une requête pour permis spécial afin d'autoriser Transport Edgar Millette Inc. à tirer les remorques vides ou chargées de Provost Cartage Inc qui agira comme voiturier-roulier, selon toutes les clauses de son permis no. 1930-V.

Tout intéressé peut s'opposer à la présente requête en introduisant une opposition à la dite Commission dans les 5 jours suivant la troisième parution de cet avis.

Nicole Tremblay (Mme)
Adjointe au trafic.

Première publication le 14 octobre 1977
Deuxième publication le 15 octobre 1977
Troisième publication le 17 octobre 1977

LOI SUR LA FAILLITE
AVIS AUX CRÉANCIERS
DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de la faillite de:

JEAN DENIS ET LOUISE BOUCHARD

Avis est par les présentes donné que M. Jean Denis Bouchard, garagiste et Dame Louise Paul Bouchard, secrétaire, 11 Jogues, Sorel, Cté Richelieu, P.Q. ayant fait affaires sous la raison sociale: "AUTO J.D. BOUCHARD" 155 Hôtel-Dieu, Sorel, Cté Richelieu, P.Q., ont fait cession de leurs biens le 5ième jour d'octobre 1977, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 26ième jour d'octobre 1977, à 10 h 30 de l'avant-midi, au bureau du Séquestre Officiel, 10 est, rue Notre-Dame, Montréal, P.Q.

LAURENT LANGEVIN L.S.C., Adm. A
Syndic.

BUREAU
1305 rue Girouard
ST-Hyacinthe, P.Q.
Tél.: 774-4300
Ligne directe Montréal: 866-5213

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

ENTRETIEN PARC-EX LTÉE—
PARC-EX MAINTENANCE LTD.

AVIS est par les présentes donné que la compagnie ENTRETIEN PARC-EX LTÉE — PARC-EX MAINTENANCE LTD., corps politique incorporé suivant la Loi des Compagnies de Québec et ayant son siège social dans la Ville de Montréal, s'adressera au Ministre des Institutions Financières, Compagnies et Coopératives de la Province de Québec pour obtenir la permission d'abandonner sa charte suivant les dispositions de la Loi des Compagnies.

DATE à Montréal, ce 12 octobre 1977.

MANOLIS LABIDONIS
SECRÉTAIRE/TRÉSORIER

Prenez avis que GILLES LEVASSEUR INC. demande à la Commission des Transports du Québec l'émission d'un permis de transport saisonnier, catégorie économique, pour le transport de personnes participant à des activités de groupes dont la liste est produite avec la présente demande à la Commission des Transports du Québec de St-Louis de Blandford, Princeville et Norbertville à tout point situé dans un rayon de 125 milles de Princeville et retour.

Tout intéressé désirant s'opposer à cette demande doit le faire dans les cinq jours de la troisième publication de cet avis, en s'adressant à la Commission des Transports du Québec, 505 est, rue Sherbrooke, Montréal.

1ière publication: le 13 octobre 1977
2ième publication: le 14 octobre 1977
3ième publication: le 15 octobre 1977

CORBEIL & DUFRESNE
465 rue St-Jean
suite 605
Montréal, Qué.

AVIS LÉGAL
VENTE PAR SOUMISSIONS

TEXTILE COLORING AND PRINTERS INC.,
4790 rue St. Ambroise,
Montréal, Québec.

John J. Swindler, c.a., en qualité d'agent pour une Banque en vertu de droits conférés à ladite Banque, en vertu d'un acte de nantissement commercial passé par Textile Coloring & Printers Inc. et en qualité d'agent pour le fiduciaire, en vertu d'un acte de fiducie passé par la compagnie, vendra par soumission publique les biens décrits ci-dessous.

Des soumissions sous pli fermé, accompagnées d'un chèque visé pour le 20% du montant de l'offre et portant sur l'enveloppe la mention "Soumissions - Textile Coloring and Printers Inc." seront reçues au bureau de John J. Swindler, c.a., agent au plus tard le vendredi, 28 octobre 1977, à 15 heures, pour l'acquisition des biens ci-après:

TOUTE SOUMISSION GLOBALE DEVRA INDIQUER LE MONTANT ATTRIBUÉ AU LOT NO 11

Lot No 1 - Pièces de machinerie utilisées dans les départements d'imprimerie, de teinture, de finition, les laboratoires de couleur, de teinture et d'imprimerie, le département artistique, la chambre noire, la gravure de grilles et l'imprimerie de serviettes, le tout totalisant plus de 100 pièces incluant deux imprimantes à grilles "Reggiani", imprimante à grilles rotatives "Stork-Boxmeer", laveuse de grilles rotative et une calandre de transfert de chaleur, plusieurs malaxeurs, machine à vapeur "Variole", machines de teinture "Gaston County" et "thies", machines d'inspection laveuses "Goeller", une "Van Wyk" et une machine à finition convertible "Krantz".

Lot No 2 - Equipement utilisé dans les départements d'imprimerie, teinture, finition, laboratoire de couleur, de teinture et d'imprimerie, département artistique, chambre noire, gravure de grilles et imprimerie de serviettes, totalisant plus de 400 items incluant lifts manuels, machine à coudre "Merrow", brocheuse "Rosetto", plates-formes roulantes, paniers roulants en métal, tour en métal "Tos" de 83 pouces, une drille à pression "Delta", plusieurs airs climatisateurs, machines électriques à filer et à couper de la tuyauterie "chain blocks", divers outilages électriques, matériel d'électricité, machine à souder, tables, balances, étagères, divers équipement de laboratoire et matériel artistique, compresseurs 20 et 25 H.P.

Lot No 3 - Equipement de bureau situé dans environ 30 bureaux et incluant la suite présidentielle, filières en métal, tables, caises, plusieurs dactylos électriques ainsi que machines à additionner électroniques, système d'intercom, plus de 15 climatiseurs à air, bureaux de bois et de métal, sofas, unités murales de bois, horloge à poinçon, coffre-fort, plusieurs tables à dessin, photocopieuse et divers équipements de bureau.

Lot No 4 - Matériel roulant comprenant un Lincoln Continental 1974 et un camion Ford type C.P. avec boîte de 20 pieds 1973.

Lot No 5 - Matières premières incluant environ 30,000 verges de matériel assorti et plus de 35,000 livres de matériel grège de différents composés.

Lot No 6 - Produits finis incluant approximativement 45,000 verges de divers matériels teints et imprimés.

Lot No 7 - Produits finis, soit environ 40,000 livres de produits chimiques divers, comprenant bases de couleur de poudre et d'acide, pigment, produits chimiques, gum, bases, produits chimiques pour laver et imprimer le papier, agents de blanchissage et d'adoucissage, agents de finition, teinture, agents de décapage et autres.

Lot No 8 - Papier à imprimer de différents dessins ainsi que non imprimé dans les largeurs de 57 pouces, 63 pouces et 65 pouces et grande quantité.

Lot No 9 - Grilles de dimensions assorties, rotatives ou "Flat Bed" en grande quantité.

Lot No 10 - Fournitures assorties incluant matériel d'emballage, boîtes, ruban gommé et sacs de plastique.

Lot No 11 - Terrain et bâtisses situés au 4790 rue St-Ambroise, Montréal, Québec. Le terrain d'une superficie totale d'environ 177,000 pieds carrés et la bâtisse couvre une surface de plancher d'approximativement 170,000 pieds carrés. Sont inclues dans la bâtisse deux bouilloires de 500 chevaux-vapeurs, et un système de pompe et de traitement des eaux de grande capacité. (sujet à des liens de premier rang).

OFFRE DE CONTINUER LES OPÉRATIONS DE LA COMPAGNIE

Une attention particulière sera donnée à toutes offres démontrant un intérêt à la continuité des opérations de la compagnie en tout ou en partie.

OFFRE DE LIQUIDATION OU D'ENCAN

Toutes offres de liquider ou d'encanter les actifs de la compagnie basés sur une garantie minimum seront considérées favorablement.

CONDITIONS DE VENTE

L'on fournira les conditions de vente en même temps que la liste de l'inventaire au moment de l'inspection des biens. Les conditions de vente s'appliquent à toutes les soumissions.

INSPECTION DES BIENS

L'on pourra inspecter les biens aux lieux d'affaires de la compagnie au 4790 rue St-Ambroise, Montréal, Québec, mercredi le 19 octobre 1977, et jeudi, le 20 octobre 1977, à compter de 10:00 heures a.m. jusqu'à 16 heures p.m.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le vendredi, 28 octobre 1977, à 15 heures p.m. au bureau de Richter et Associés, suite 500, 1303 avenue Greene, Montréal, Québec.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec M. Daniel Grenier, c.a., à 931-7204 (514).

JOHN J. SWINDLER, C.A.
agent

BUREAU DE:
RICHTER & ASSOCIÉS,
Suite 400,
1303 Avenue Greene,
Montréal, Québec.
H3Z 2A7
Téléphone: (514) 931-7204

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale Nationale, ministère des Travaux publics Canada, L'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-6433, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

NUMÉRO 603884 — DN-013 — RÉPARATION DU PONT PERLEY ENTRE HAWKESBURY, ONTARIO ET GRENVILLE, QUÉBEC.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: jeudi, le 13 novembre 1977.

Dépôt: $50.00

NUMÉRO 039255 - Laboratoire d'essai des rails, conseil national de recherches, Ottawa (Uplands), Ontario.

On peut aussi consulter les documents de soumission aux bureaux des associations des constructeurs d'Ottawa, Hull, Montréal et Toronto.

Date limite: jeudi, le 3 novembre 1977.

Dépôt: $50.00

Bureau dépositaire des soumissions: les sous-traitants pour construction électrique et mécanique, doivent présenter leur soumission par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario, au plus tard à 15 heures, mardi, le 1 novembre 1977, conformément aux dispositions du document intitulé 'principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux', deuxième édition, 1er avril 1970.

PROLONGATION

NUMÉRO 77915 — TRAVAUX DE RÉNOVATION ET NOUVEAU SYSTÈME DE CLIMATISATION, CENTRE DE RECHERCHES SUR LES COMMUNICATIONS, SHIRLEY BAY, ONTARIO.

Veuillez prendre avis, que la date limite de réception des soumissions du 18 octobre 1977, est reportée au mardi, le 22 novembre 1977.

Bureau dépositaire des soumissions: les sous-traitants sont informés par la présente que les soumissions pour plafonds à carreaux acoustiques, construction à mur sec, construction électrique et mécanique, prévues pour le 14 octobre 1977, devront être soumises par l'entremise du bureau dépositaire des soumissions, 196, avenue Bronson, Ottawa, Ontario, au plus tard à 15 heures, vendredi, le 18 novembre 1977, conformément aux dispositions du document intitulé 'principes et procédures à suivre pour présenter des offres aux dépôts de soumissions concernant les travaux fédéraux', deuxième édition, 1er avril 1970.

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

E.A. Slot
Chef, politique et
administration des marchés
Capitale nationale

Travaux publics Canada — Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées à l'Agent des Finances et de l'Administration, ministère des Travaux Publics, Chambre 266, 1ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, C.P. 1600, Terminus Postal, Québec G1K 4K2 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, chambre 266, 2ième étage, Gare Maritime Champlain, Anse-au-Foulon, Québec, G1K 4K2, sur versement du dépôt exigible.

ENTREPRISES

Appel d'Offres 772-200P — Reconstruction d'un nouveau quai des pêcheurs, PORT CARTIER, Comté Manicouagan, Qué.

On peut aussi consulter les plans et devis aux bureaux des Associations des Constructeurs de Montréal, Québec, Rimouski, Sept-Iles; aussi aux bureaux du Ministère à Montréal et Rimouski ainsi qu'au bureau de poste de Port Cartier, Qué.

Date limite: le mercredi 9 novembre 1977
Dépôt: $50.00

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur général du Canada. Il sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées de la garantie déterminée aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Léon St-Arnaud,
Agent des Finances et de l'Administration
District de Québec.

VILLE DE MONTRÉAL
SERVICE DE L'APPROVISIONNEMENT
Appareils
servant au déneigement des rues

Les propriétaires de camions, désirent offrir leurs véhicules en location àla Ville de Montréal, pour le transport de la neige, sont invités à faire enregistrer leurs camions en se présentant à l'entrepôt de la Division des Magasins de la Ville de Montréal, au 955 est, rue De Louvain, Montréal, à compter du 2 novembre 1977, de 9:00 à 16:00h., du lundi au vendredi inclusivement.

Les propriétaires de **tous autres types d'appareils,** désirant offrir leur équipement en location à la Ville de Montréal, pour les travaux de déneigement, sont invités à faire enregistrer leurs appareils en se présentant aux ateliers municipaux, au 701 rue Des Carrières, à compter du 2 novembre 1977, de 9:00 à 16:00 h., du lundi au vendredi inclusivement.

On pourra obtenir tous les renseignements supplémentaires, en téléphonant au 872-3884.

Le Greffier de la Ville
Marc Boyer, C.R.
Hôtel de Ville
Montréal, le 15 octobre 1977

APPEL D'OFFRES

Projet: **Sous-Station Extérieure 24.94 à 12.47 KV C.E.G.E.P. MONTMORENCY**

PROPRIÉTAIRE: La Corporation du Collège d'Enseignement Général et Professionel Montmorency, 1475 bd de l'Avenir, Laval, H7N 5H9

EXPERT-CONSEIL: Desjardins, Sauriol & Associés, 1200 ouest bd St-Martin, Chomedy, Laval, H7S 2E4

La Corporation du Collège Montmorency, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'une sous-station électrique extérieure 24.94 KV à 12.47 KV au C.E.G.E.P. Montmorency, 1475 bd de l'Avenir, Laval-des-Rapides, Laval.

Seules sont autorisées à soumissionner pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau du propriétaire, contre un dépôt de ($50.00) cinquante dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours (30) qui suivent l'ouverture des soumissions.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de quatorze mille dollars ($14,000.00) à l'ordre du propriétaire ou d'un cautionnement de soumission, établi au même montant valide pour une période de quarante-cinq jours (45) de la date d'ouverture des soumissions. Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

Les soumission: (l'original et dux (2) copies) pour le propriétaire, une (1) copi e pour les ingénieurs et une (1) copie pour le Bureau des Soumissions Déposées du Québec dans des enveloppes cachetées et adressées aux personnes indiquées ci-dessus, seront reçues au Bureau des soumissions Déposées du Québec, 4970 Place de la Savane à Montréal, jusqu'à 11:00 heures en vigueur localement, le quatrième (4e) jour du mois de novembre 1977, puis transmis par le B.S.D.Q. àla corporation du C.E.G.E.P. Montmorency, 1475 bd de l'Avenir à Laval, pour être ouvertes publiquement à 15:00 heures le même jour, Local C-1677. Pour information M. Guy Sauvage, Directeur des services de l'équipement, tél.: 667-5100, poste 234.

Les intrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'arrêté en consil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus base ou quelqu'autre des soumissions reçues.

MAURICE TRUDEL
Directeur du personnel

Torrez et les trouble-fête ont raison des Dodgers

LOS ANGELES (AP) — Mickey Rivers a mis fin à une léthargie de 0 en 10 avec trois coups sûrs, y compris un double qui a lancé les Yankees sur une poussée de trois points dès la première manche hier soir, alors que les mécontents Thurman Munson et Reggie Jackson contribuaient un coup sûr chacun en conduisant New York à un gain de 5-3 sur les Dodgers de Los Angeles et en prenant une avance de 2-1 dans la Série mondiale.

Mike Torrez a survécu à un circuit de trois points par Dusty Baker en récoltant le gain.

Mais ce furent Rivers, Munson et Jackson, des trouble-fête pendant la saison, qui ont brillé à l'offensive.

Rivers, qui désire être échangé, a commencé le match avec un double chanceux dans la droite, puis Munson, qui a répété sa demande d'échange avant le match, a suivi avec un double productif.

Jackson, qui s'était excusé auprès du gérant Billy Martin avant le match, a poussé Munson au marbre avec un simple. Lorsque Baker a commis une erreur sur le jeu, Jackson s'est rendu au 2e coussin avant de compter sur le simple de Lou Piniella, le tout aux dépens de Tommy John.

Torrez a connu des moments difficiles au cours des deux premières manches, mais, dans la 3e, il a payé son dû.

Après un retrait, Reggie Smith a frappé un simple et Garvey l'a imité, précédant le circuit de Baker à 360 pieds du marbre.

L'exploit de Baker a soulevé l'enthousiasme des 55,992 spectateurs, la plus grande foule dans l'histoire du Dodger Stadium.

Mais les Yankees ont vite repris les devants dans la 4e reprise avec des simples de Nettles et Dent, plus le sacrifice de Torrez. Rivers a ensuite poussé Nettles au marbre avec un roulant au champ intérieur.

Les Yankees ont marqué à nouveau à la 5e avec un but sur balles à Jackson, un simple à l'intérieur de Piniella et un autre simple par Chriss Chambliss portant le compte à 5-3.

Torrez, qui a joué son option cette saison, a su protéger cette avance jusqu'à la fin.

On sait que le président Gabe Paul avait tenu une conférence de presse avant le match, justement dans le but de réveiller les Yankees.

Torrez n'a alloué que deux coups sûrs après le circuit de Baker à la 3e manche et a retiré les 11 derniers Dodgers dans l'ordre, terminant le match avec une tenue de sept coups sûrs et un total de neuf retraits au bâton, un sommet pour lui cette saison.

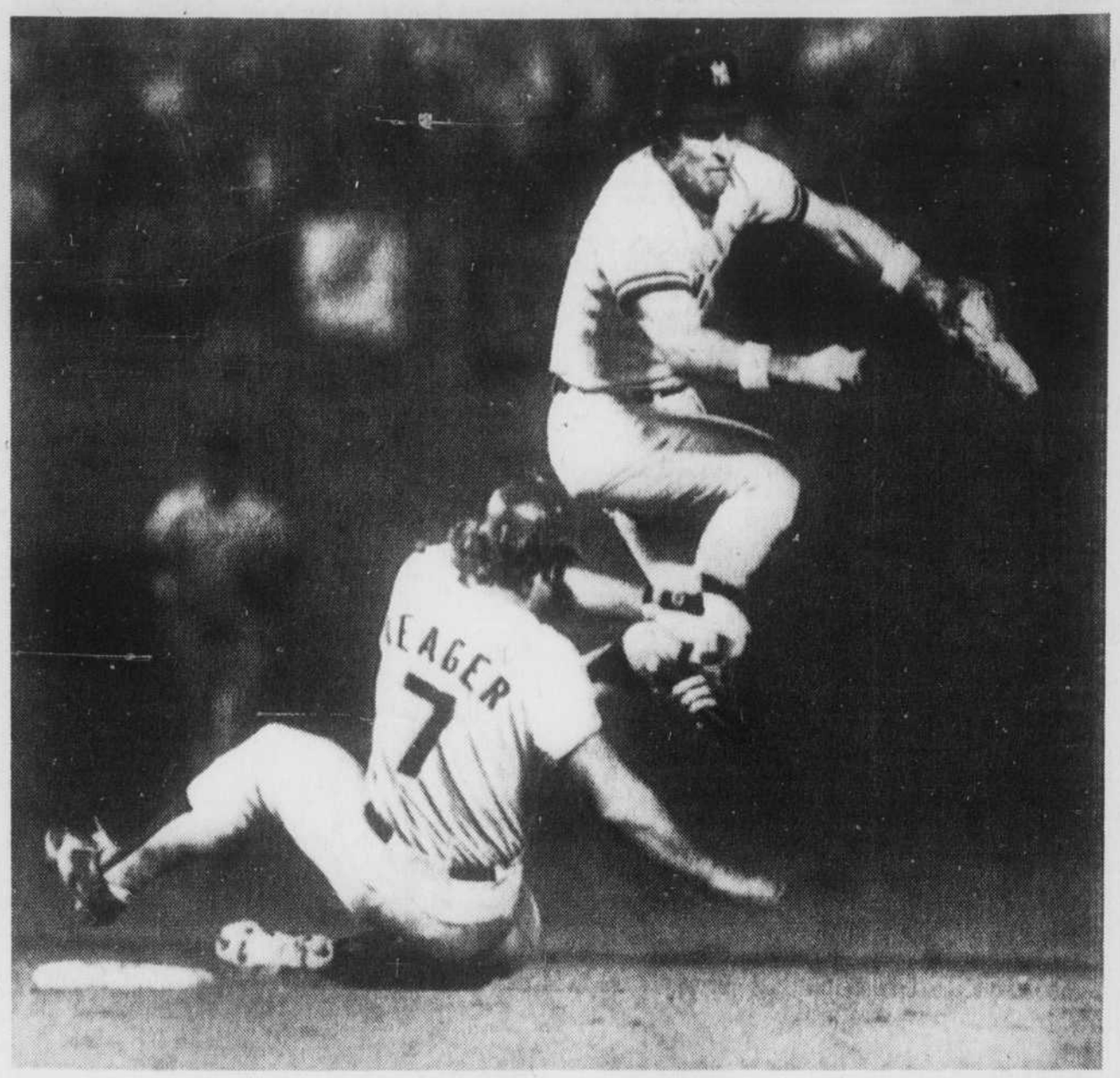
New York				Los Angeles			
Rivers, cc	5	1	3	1	Lopes, 2b	4	0	0	0
Randolph, 2b	4	0	0	0	Russell, ac	4	0	0	0
Munson, r	5	1	1	1	Smith, cd	3	1	1	0
Jacksn, cd	3	2	1	1	Cey, 3b	3	0	0	0
Blair, cd	1	0	0	0	Garvey, 1b	4	1	2	0
Piniella, cg	3	0	2	1	Baker, cg	4	1	2	3
Chmbla, 1b	4	0	1	1	Monday, cc	4	0	0	0
Nettles, 3b	4	1	1	0	Yeager, r	4	0	2	0
Dent, ac	3	0	1	0	John, 1	2	0	0	0
Torrez, 1	3	0	0	0	Davillo, fs	1	0	0	0
					Hough, 1	0	0	0	0
					Motafe	1	0	0	0
Total	35	5	10	5	Total	34	3	7	3

NEW YORK ..... 3 0 0 1 1 0 0 0 0—5
LOS ANGELES ..... 0 0 3 0 0 0 0 0 0—3

E—Baker, DJ—Los Angeles 1. LSB-New York 8, Los Angeles 7. 2B-Rivers 2, Munson, Yeager. C-Baker 1. BV-Lopes, Rivers S-Torrez.

	IP	H	R	ER	BB	SO
Torrez, G 1-0	9	7	3	3	3	9
John, P 0-1	8	9	5	4	3	7
Hough	3	1	0	0	0	2

APL—Par John Piniella. durée—2:31. A—55,992.



L'inter Bucky Dent des Yankees de New York bondit pour éviter la glissade de Steve Yeager, retiré à la suite d'un jeu facultatif à la sixième manche du troisième match de la Série mondiale. Les Yankees l'ont emporté 5-3, hier. (Téléphoto AP)

Filet victorieux de Charron

LANDOVER (AP) — Guy Charron a marqué le but victorieux à mi-chemin de la deuxième période hier soir en procurant un gain de 2-1 aux Capitals de Washington sur les Pingouins de Pittsburgh. Il a pris le retour d'un tir de Gord Smith pour déjouer Dunc Wilson.

Bob Sirois, qui a aussi assisté sur le but victorieux, avait ouvert le pointage avec l'aide Charron. Greg Malone a évité le zéro aux vaincus dans le premier engagement.

L'arbitre a refusé un autre but aux Pingouins parce que Brian Spencer était dans la zone du gardien de but. Dave Forbes et Bill Riley, des Caps, ainsi que Dennis Owchard et Colin Campbell, des Pingouins, on écopé de majeures pour bagarres.

Capitals 2, Penguins 1

Première période

1—PITTSBURGH: Malone (2)
Chapman, Corrigan 15:47
Pénalités: Labre W 5:13, Riley W 16:30.

Deuxième période

2—WASHINGTON: Sirois (1)
Charron, Bailey 1:11
3—WASHINGTON: Charron (1)
Smith, Sirois 9:08
Pénalité: Stackhouse P 18:29.

Troisième période

Aucun but.
Pénalités: Forbes W, Owcher P majeures 2:40, Riley W, Campbell P majeures 6:43.

Tirs au but

Pittsburgh	5	12	6	—23
Washington	5	7	11	—23

Gardiens: Wilson (P); Wolfe (W).
Assistance: 16,712.

Gilles Houde



Coupe du Monde à Paul-Sauvé

Ce matin à compter de 10 heures, les amateurs de soccer pourront assister au match entre l'Italie et la Finlande. En effet, en direct de Turin, sur écran géant et en couleurs, cette joute sera retransmise en direct. Le 16 novembre, à 14 h 45, on présentera également sur le grand écran de 15' x 20' le match opposant l'Angleterre à l'Italie. Le prix du billet est de $10 par match et de $18 pour les deux joutes. Espérons qu'une bonne foule pourra se payer un tel spectacle et qu'à l'avenir les promoteurs puissent être en mesure de baisser les prix. Si on veut vendre ce sport au Québec et si on veut intéresser les jeunes à cette activité il va falloir leur donner la chance de voir du jeu de fort calibre mais à moins cher.

Journée d'ouverture de Fami-Ski

Demain au Centre Laval du blvd. St-Martin près de l'autoroute des Laurentides, on fêtera le 10e anniversaire de Fami-Ski par un Rallye spécial. En effet, chaque voiture devra avoir sur son toit deux paires de skis. Toute la journée sera bien remplie, et pour les familles qui ne participent pas au rallye, un programme varié leur sera offert. Fami-Ski est une organisation à but non lucratif qui rassemble les familles qui désirent faire du ski à des prix spéciaux. Des cours sont donnés et de nombreuses excursions sont offertes tout l'hiver.

À noter que pour les familles membres de Fami-Ski, il y aura encore cette année une "boutique d'échanges" qui se tiendra le 22 octobre de 9 à 15 h au collège Marie Anne, situé au 100 est rue Sauvé. Cette boutique permet d'échanger toutes les pièces de l'équipement du skieur. Les enfants grandissent rapidement et il devient onéreux pour les parents d'acheter des bottines neuves tous les ans par exemple. À la boutique des échanges, vous pourrez trouver tout ce qu'il vous faut à très peu de frais. Pour être membre de Fami-Ski il en coûte $30 par famille pour une année. Pour s'inscrire et recevoir de la documentation, on téléphone au 322-9588 ou on écrit au 5626 rue Des Roses, à Montréal Nord. C'est le sportif bien connu Ronald Prévost qui est le président de Fami-Ski.

Initiation au cinéma

Le Service des sports et loisirs de Montréal, en collaboration avec le Haut-Commissariat, annonce la tenue d'un atelier d'initiation au cinéma, du 17 octobre au 6 février, au centre Pierre-Charbonneau, 3030 rue Viau. Ce cours de base, destiné aux adultes, aura une durée de 45 heures, à raison d'une séance par semaine, le lundi soir. Les participants seront invités au processus d'élaboration d'un film ainsi qu'aux différents aspects techniques inhérents à la production cinématographique. L'inscription se fera au centre Pierre-Charbonneau, et c'est gratuit. Pour des renseignements supplémentaires communiquer au 872-3455. Tous les samedis soir au centre Saint-Denis, situé au 5115 rue Rivard, les jeunes adultes et les adultes qui se sentent encore jeunes sont invités à la Folk-o-thèque du Service des loisirs de Montréal. Il s'agit de soirées où on s'adonne à la danse de folklore international. En passant, je félicite le Service de l'information du service des loisirs de Montréal. Les communiqués sont toujours attrayants et utiles.

Un tournoi Rouge et Or

L'équipe de hockey Rouge et Or de l'Université Laval à Québec présentera les samedi et dimanche 5 et 6 novembre une compétition d'envergure. En effet, un premier tournoi de hockey mettra en compétition des équipes universitaires comme Queen's University de Kingston Ontario, l'Université du Nouveau Brunswick et le St-Lawrence University de l'État de New York. Avant d'accueillir ces équipes, le Rouge et Or aura déjà participé aux tournois de Dalhousie University et de l'University of Toronto. Même si le Rouge et Or n'évolue pas dans un circuit régulier, la compétition est là et attend les joueurs universitaires.

Les Pyros de St-Joseph de Tracy

L'équipe de hockey les Pyros de St-Joseph de Tracy, recevra les étudiants de l'Université Concordia mercredi soir prochain à l'Aréna Assant de St-Joseph de Sorel. On sait que les Stinger de Concordia sont les champions de l'an dernier dans le circuit canadien universitaire. Claude Brouillard, le relationiste des Pyros, invite la population de Tracy et de Sorel en particulier à venir encourager son équipe transformée qui joue dans un amphithéâtre également amélioré.

Yvan Coutu au centre Notre-Dame

Mercredi soir dernier, je suis allé voir mon ami Yvan Coutu au centre Notre Dame qu'il anime personnellement depuis quelques mois. On sait qu'Yvan Coutu, un pionnier de l'éducation physique au Québec, avait dû s'absenter du travail pendant deux ans, question de récupérer ses forces. Maintenant en pleine forme, Yvan est de retour et les membres en sont heureux. Pour le seconder dans son travail, les professeurs Maurice Clément et Jean-Paul Montpetit, dont les réputations ne sont plus à faire, enseignent tous les soirs aux adultes. On s'occupe de tous les participants d'une manière très individuelle et le conditionnement physique des membres est suivi de près. A la piscine, Claire Robert et John Harkness apportent également une attention toute particulière aux adultes qui veulent apprendre à nager.

"Je remarque, disait Yvan Coutu, que les professionnels francophones sont de plus en plus nombreux à venir pratiquer l'activité physique. Les familles sont plus nombreuses aussi, et je réalise que le badminton est maintenant très populaire auprès de nos membres. J'ai un membre qui a 81 ans et qui vient nager tous les jours, c'est un bon exemple pour les jeunes de 63 ans. "L'Institut Yvan Coutu du centre Notre Dame est situé en face de l'Oratoire St-Joseph, au 3791 chemin de la Reine Marie, 342-0458. J'allais oublier de dire que la "belle dame au secrétariat", c'est Yvette, l'épouse d'Yvan Coutu, celle qui, avec Cécile Grenier et Cécile Préville, a sûrement enseigné au tiers des jeunes filles du Québec dans les années 1955-1965.

football

Ligue Canadienne
Aujourd'hui
Hamilton à Ottawa
Montréal à C.-Britannique
Dimanche
Winnipeg à Toronto
Edmonton à Saskatchewan

Ligue Nationale
Dimanche
Atlanta à Buffalo
Baltimore à Kansas City
St-Louis à Philadelphie
San Francisco à Giants NY
Chicago à Minnesota
Cleveland à Houston
Green Bay à Detroit
Denver à Oakland
N.-Angleterre à San Diego
N.-Orléans à Los Angeles
Jets NY à Miami
Tampa Bay à Seattle
Washington à Dallas

Lundi
Cincinnati à Pittsburgh

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
MONTRÉAL	13	9	4	0	248	200	18
TORONTO	12	6	6	0	218	197	12
OTTAWA	12	5	7	0	277	260	10
HAMILTON	12	4	8	0	189	294	8

Section Ouest

C.-BRITANNIQUE	12	9	3	0	281	209	18
WINNIPEG	13	7	6	0	303	292	14
SASKATCHEWAN	13	7	6	0	261	290	14
EDMONTON	12	6	6	0	302	256	12
CALGARY	13	3	10	0	197	278	6

hockey

Ligue Nationale
Jeudi
Atlanta 2, Boston 2
Toronto 3, Detroit 3
Philadelphie 5, Chicago 1
Buffalo 3, Islanders NY 2
Hier
Washington 2, Pittsburgh 1
Vancouver à Colorado
Ce soir
Rangers NY à Montréal
Boston à Islanders NY
Philadelphie à Pittsburgh
St-Louis à Atlanta
Washington à Cleveland
Detroit à Los Angeles
Vancouver à Minnesota
Colorado à Chicago
Buffalo à Toronto
Dimanche
Montréal à Boston
Islanders NY à Rangers NY
St-Louis à Philadelphie
Chicago à Buffalo

Association Mondiale
Jeudi
Winnipeg 5, Québec 2
Hier
Houston à Birmingham
Québec à Edmonton
Ce soir
Winnipeg à Cincinnati
Indianapolis à Houston
Edmonton à Québec
Birmingham à N.-Angleterre
Dimanche
Indianapolis à Winnipeg
N.-Angleterre à Cincinnati

Ligue Majeure du Québec
Jeudi
Cornwall 7, Sherbrooke 4
Hier
Chicoutimi 6, Verdun 4
Shawinigan 4, Québec 2
Sherbrooke 6, Cornwall 3
Montréal 6, Laval 3
Dimanche
Sherbrooke à Chicoutimi
Québec à Cornwall
Hull à Montréal
Laval à Shawinigan
Trois-Rivières à Verdun

LIGUE NATIONALE

Section Lester Patrick

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
NY RANGERS	1	1	0	0	6	3	2
PHILADELPHIE	1	1	0	0	5	1	2
ATLANTA	1	0	0	1	2	2	1
NY ISLANDERS	1	0	1	0	2	3	0

Section Connie Smythe

COLORADO	0	0	0	0	0	0	0
ST. LOUIS	1	0	1	0	2	4	0
VANCOUVER	1	0	1	0	3	6	0
MINNESOTA	1	0	1	0	3	7	0
CHICAGO	1	0	1	0	1	5	0

Section Charles Adams

BUFFALO	1	1	0	0	3	2	2
TORONTO	1	0	0	1	3	3	1
BOSTON	1	0	0	1	2	2	1
CLEVELAND	1	0	1	0	0	2	0

Section James Norris

MONTRÉAL	1	1	0	0	7	3	2
LOS ANGELES	1	1	0	0	2	0	2
WASHINGTON	1	1	0	0	2	1	2
PITTSBURGH	2	1	0	1	5	4	2
DETROIT	1	0	1	0	3	3	1

ASSOCIATION MONDIALE

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
WINNIPEG	2	2	0	0	12	5	4
INDIANAPOLIS	1	1	0	0	5	4	2
N.-ANGLETERRE	1	1	0	0	8	0	2
BIRMINGHAM	0	0	0	0	0	0	0
CINCINNATI	1	0	1	0	4	5	0
EDMONTON	1	0	1	0	3	7	0
QUÉBEC	1	0	1	0	2	5	0
HOUSTON	1	0	1	0	0	3	0

LIGUE MAJEURE DU QUÉBEC

Section Lebel

	pj	g	p	n	pp	pc	pts
CORNWALL	12	8	4	0	75	47	16
VERDUN	12	5	6	1	75	62	11
HULL	12	5	6	1	64	71	11
LAVAL	11	5	6	0	76	67	10
MONTRÉAL	9	4	4	1	40	44	9

Section Dilio

TROIS-RIVIÈRES	11	9	2	0	65	38	18
SHERBROOKE	12	7	5	0	77	69	14
CHICOUTIMI	11	6	5	0	61	62	12
QUÉBEC	11	4	6	1	45	50	9
SHAWINIGAN	11	1	10	0	45	101	2

Bouchard, Nyrop et Lupien ont finalement signé leur contrat

Les défenseurs Pierre Bouchard, Bill Nyrop et Gilles Lupien ont conclu des ententes de plusieurs saisons avec le Canadien de Montréal, dont tous les joueurs sont désormais sous contrat. Âgé de 29 ans, Bouchard en est à sa septième saison avec le Tricolore. Nyrop, un Américain, s'est joint au Canadien au cours de la saison 1975-76 et est aujourd'hui le quatrième défenseur de l'équipe derrière Larry Robinson, Guy Lapointe et Serge Savard. Enfin Lupien, un géant de 6'6", est demeuré avec le Canadien cette année après un apprentissage de trois saisons avec les Voyageurs de la Nouvelle-Écosse de la Ligue américaine.

•

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne de ski amateur a dévoilé les noms des athlètes qui formeront l'équipe masculine de slalom et de slalom géant ainsi que l'équipe féminine de ski alpin à la suite d'un stage d'entraînement de trois semaines tenu en Italie.

John Hilland, de Calgary et Michel Pratte, de Noranda, sont les deux nouveaux membres ajoutés à l'équipe masculine de slalom et de slalom géant où ils retrouveront Germain Barrette, de Causapscal; Jean Beaulieu, de Sillery, Keith Humfrey, de Calgary; Peter Monod, de Banff; Raymond Pratte, de Noranda, et Robert Safrata, de Toronto.

Anne Blackburn, de Chicoutimi; Marie Dufresne, de St-Sauveur, Lauri Graham, d'Inglewood, Ontario, et Michèle Martin, de Laval, feront partie de l'équipe féminine où elles retrouveront la championne olympique, Kathy Kreiner, de Timmins, Ontario; Susan Clifford, de Cantley; Vanita Haining, de Calgary, et Loni Klettl, de Jasper.

SAN ANTONIO (AP) — George Archer a ramené une carte de 67, trois sous la normale, et devance Charles Coody a mi-chemin de l'omnium du Texas. Archer totalise 131 et détient une priorité de deux coups sur Coody, auteur d'un 63 la veille. Miller Barber a joué la meilleure ronde de la journée, 64, et occupe le deuxième rang à 132.

LANDOVER — Les Capitals de Washington ont cédé hier l'ailier Hartland Monahan aux Pingouins de Pittsburgh en retour d'un premier choix au repêchage amateur en 1979. Monahan jouait son option avec les Capitals cette saison et la direction du club désespérait d'en venir à une entente.

baseball

Série Mondiale
Mardi
New York 4, Los Angeles 3
Mercredi
Los Angeles 6, New York 1
Hier soir
New York 5, Los Angeles 3
Aujourd'hui
New York à Los Angeles, 16 h 15
Dimanche
New York à Los Angeles, 16 h 15
Mardi
Los Angeles à New York, 20 h 15, si nécessaire
Mercredi
Los Angeles à New York, 20 h 15, si nécessaire

Salon du Ski de Montréal
Place Bonaventure
13-16 oct 77
EN VEDETTE
"In Search of Skiing" Film 90 minutes de Warren Miller
—Le champion du monde de ski style libre JOHN EAVES et son équipe Labatt
—3 grands défilés de modes tous les après-midi et tous les soirs
—Le spectacle de ski de ran donnée avec Bill Deskin et l'équipe Seven-Up
—Le Ski-O-Trac CKGM et les membres de l'Alliance des moniteurs de ski
—PLUS DE 150 EXPOSANTS
OUVERT
De midi à 22 h 30
Prix d'entrée:
Adultes $2.50
Étudiants $2.00
Enfants $1.00
(12 ans et moins)
PRENEZ LE MÉTRO!


J'écoute la série mondiale à CBF-690

toronto

Baisse des cours

Le marché torontois des valeurs mobilières a vu ses cours baisser d'une fraction hier au terme d'une séance animée.

L'indice composé, en recul de 0.64 a terminé à 988.43 et trois compartiments, sur les quatre plus importants de l'indice, ont enregistré des pertes.

Les services financiers ont reculé de 6.74 à 895.57, les hydrocarbures de 2.10 à 1,210.26 et les produits industriels de 1.97 à 864.42. Les métaux ont avancé de 2.35 à 892.65.

Signalons qu'au cours de la matinée, une panne d'ordinateur a ralenti les activités à la Bourse durant près de quatre heures.

Sur 620 titres observés, 183 étaient en avance, 178 en recul et 259 stables. Le volume des affaires brassées au cours de la journée comprenait 2.99 millions d'actions d'une valeur globale de $22.42 millions et, sur le marché des options 190 contrats ont été négociés.

Parmi les titres industriels, Photo Engravers a baissé de 7-8 à $27 1-2, IAC de 5-8 à 16, Texaco de 1-2 à 31, Foodex de 1-2 à 8 1-2, Venpower de 15 cents à 85 cents, McGraw-Hill de 3-8 à 6 7-8 et Deltan de 1-2 à 8 1-2.

Dans le secteur des mines, Coniagas a abandonné 9 cents à 61 cents et Woodsreef 5 cents à 60 cents. Mais Sigma a monté de 2 1-8 à $31, Dome de 1 1-8 à 65 5-8 et Campbell Red Lake de 3-4 à 37 1-4.

Dans les pétroles, Total Pete a retraité de 1-2 à 8 3-8 et Ram de 3-8 à 10 7-8. Prairie a gagné 1 à $18, Canada Northwest 1-2 à 10 1-2 et Trans-Canada Resources 36 cents à $1.20.

Cours fournis par la PRESSE CANADIENNE

	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch.
Industrielles					
A.G.F.M	300	195	195	195	— 5
Abitibi	5954	$9	9	9	
Abitbi 10	190	$54½	54½	54⅛	— ½
Acklands	780	$11	11	11	
Adanac M	1000	48	45	48	— 2
Afton Min	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Agnico E	3700	$6⅝	6⅜	6⅜	+ ⅛
Agra Ind A	1300	$5½	5½	5½	
Akaitcho	7000	106	100	106	+ 6
Albany	21000	47	44	47	
Alt Energy	82184	$18⅜	18⅜	18½	+ ⅛
Alta Gas A	15142	$15⅞	15⅝	15¾	+ ⅛
Alta G je p	300	$27⅛	27⅛	27⅛	
Alta G F	z80	$28⅛	28	28	
Alta G 9.76	850	$27¾	27½	27⅜	+ ⅛
Alta Nat	1025	$44	44	44	
Alcan	7175	$26⅛	25⅞	26⅛	+ ¼
Algo Cent	130	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
AlgomaEt	330	$15¾	15⅝	15⅜	— ⅛
ASteI p	300	$27¼	27	27¼	+ ¼
All-Can B	100	380	380	380	+ 5
Allarco Dv	570	$18¼	18¼	18¼	
Alminex	4690	$10⅜	10¾	10¾	
Almin 4½ p	z50	38	38	38	
Alum 3rd p	800	$28⅞	28½	28⅞	+ ⅜
Am Bonza	4085	28	27½	27¾	+ ¼
A Eagle	242450	199	175	19	+ 4
Am Leduc	11000	9	8½	8½	— ½
Ang U Dev	z400	60	60	60	
Aquitaine	550	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
Argosy	z200	8	8	8	
Args 260 p	100	$33	33	33	—1½
Asamera	5200	$9⅞	9⅝	9¾	+ ⅛
Asbestos	500	$23¾	23⅝	23⅝	— ¼
Ashland C	2700	$14¼	14	14¼	+ ⅛
Asoc Porc	3000	90	87	90	+ 5
Atco A	3500	$14¾	14⅝	14⅝	
Atlas Yk	4000	11	11	11	4
Auric Res	3000	21	21	21	+ 1
Ato Hard A	850	$3	12⅞	13	+ ½
BC Sugar P	z96	$13⅞	13⅞	13⅞	
BP Can	1476	$13⅜	13¼	13¼	
Banister C	3300	$12¾	12½	12½	— ¼
Bank BC	368	$29¼	29	29¼	+ ½
Bank Mtl	31405	$16⅛	15⅞	16⅛	
Bank N S	4470	$19⅛	19	19⅛	
Bankeno	2550	171	165	171	+ 6
B Cdn Nat	587	$14⅛	13¾	13¾	— ⅜
Barex	4000	13	13	13	— 1
Bartaco	580	215	215	215	
Becker B p	5000	$6	5¾	5¾	
Bell Canad	14244	$53¼	53	53⅛	— ⅛
Bell A pr	z13	$52½	52½	52½	
Bell B pr	z10	$53⅛	53⅛	53⅛	
Bell D pr	500	$55½	55⅜	55½	+ ⅛
Bell 2.28	1875	$29¼	29+	29¼	
Bell 1.80	5575	$23¼	23⅛	23¼	
BethCopAK	⅛⅜?	1⅛⅜½		15½	15½
Bl Hawk	1800	7	7	7	
Blakwod A	300	315	315	315	
Block Bros	12850	$6½	6½	6½	+ ¼
Bombdier	550	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Border C	800	260	255	255	
Bovis Cor	1400	65	65	65	+ 3
Bow Valy	4050	$19¼	19⅛	19¼	+ ⅛
Bralor Res	1510	480	475	475	
Bramalea	1200	$6⅝	6½	6⅝	
Brameda	3300	118	115	115	— 1
Brascan A	5824	$13¼	13⅛	13¼	+ ⅛
Brscn 8½	650	$27⅜	27	27¼	— ¼
Brenda M	250	$11¼	11¼	11¼	
Bridger	3200	$9⅝	9⅝	9⅝	
Brinco	5176	425	410	425	+15
BCFP	320	$20½	20	20½	+ ½
BCFP pr	z65	$39¼	38¾	39¼	
BC Pack B	100	$31	31	31	
BC Phone	1300	$13¾	13½	13¾	+ ¼
BCPh 1956	100	$57	57	57	— 3
BCPh 4.84	900	$15¾	15¾	15¾	— ⅛
BCPh 5¾ p	z20	$70	70	70	
BCPh 6 pr	z35	$74	74	74	
BCPh 6.80	250	$21¾	21¾	21¾	
BCP 7.04 p	100	$23½	23½	$3½	
BCP 2.32 p	500	$31½	31⅛	31½	+ ½
Broul Reef	1500	28	28	28	+ 1
Brunswk	320	350	350	350	— 5
Budd Auto	300	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅛
Budd A w	300	180	180	180	+10
Bulora Cor	15000	5½	5½	5½	
Burns Fds	750	$11⅜	11⅜	11⅜	— ¼
CC Yachts	200	300	300	300	— 5
CAE A	100	$10	10	10	— ¼
Cad Frv	700	$8⅞	8⅞	8⅞	
Cad Frv A	300	$19⅝	19⅜	19⅜	+ ⅜
Cal Pow A	2800	$35	34½	34⅞	+ ⅛
Cal P 4 p	200	$52	52	52	
Cal P 7½ p	105	$99½	99½	99½	+ ½
Cal P 10 p	25	$112¾	112¾	112¾	+ ¾
Cal P 9.80	100	$110¼	110¼	110¼	
Cal P 2.36	800	$29¾	29¾	29¾	
Cal P 8¾	30	$106½	106½	106½	
Cal Pow r	11723	56	54	55	
Cam Mine	2500	35½	35½	35½	
Camflo	12001	$15	14⅝	15	+ ¼
C Chib A	100	315	315	315	
Camp RL	9665	$37¼	36	37¼	+ ¾
CanU7m A	138	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
CDC pr B	953	$105	104½	105	+ ⅜
Can Malt A	284	$26½	26⅜	26½	+ ⅛
C Nor West	90580	$10⅝	9⅞	10½	+ ½
C Pakrs C	725	$20¼	20¼	20¼	
Can Perm	10808	$18	17¾	18	
CPerm 6¾	2500	$26¼	25¾	25¾	— ¼
CS Pete	36450	430	415	420	— 5
CTr w	z75	$14½	14½	14½	
C Tung	3500	$10	9¾	10	+ ¼
CCablesy A	540	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Cdn Cel	z50	$5⅝	5⅝	5⅝	
CGE	z1	$26½	26½	26½	
C Hidrogas	2200	269	265	267	+ 1
C Homestd	2700	$6¾	6⅝	6¾	
C Hydro	200	$9¾	9¾	9¾	
CI Bk Com	9740	$22¼	22	22	— ¼
CIL	100	$19	19	19	
CI Powr A	5454	$22⅞	22⅝	22⅞	+ ¼
C Manoir A	100	430	430	430	
C Marconi	420	400	400	400	—10
C Merrill	3400	$14½	14⅛	14¼	
CNat R	2100	485	480	480	— 5
C Occdental	475	$18⅜	1 8⅜	18⅜	
C Ocdntl p	1200	$28¾	28⅜	28⅜	— ⅛
CP Inve	2956	$18	17¾	17¾	— ⅛
CP Inve pr	345	$35⅜	35½	3 ½	— ¼
CPLtd	28295	$17⅜	17⅛	1$¼K	— ⅛
CPL A p	400	$9¾	9¾	9¾	
CPL 4 p	300	$8¼	8¼	8¼	+ ⅛
CPL UK p	100	$5¾	5¾	5¾	
C Reserve	400	$6¾	6⅜	6¾	+ ⅛
Cdn Sup O	5393	$56	56	56	
Cdn Tire	z30	$27½	27½	27½	
Cdn Tire A	5605	$29⅜	29¼	29¼	
C Utilties	51310	$13⅜	13⅜	13⅜	— ¼
CU 10j2	100	$29⅜	29⅜	29⅜	+ ⅜
C Util 9.24	400	$28½	28⅛	28⅛	— ¾
C Util w	500	450	450	450	+20
C Vickers	z15	$18⅜	18⅜	18⅜	
Canbra	300	380	380	380	— 5
Candel Oil	200	$15⅛	15	15	— ⅛
Canray	22516	170	160	170	+ 8
Canron	z75	$23⅛	23⅛	23⅛	
Capit Div	z300	85	85	85	
Cara	z10	$9⅛	9⅛	9⅛	
Carl OK	5450	244	241	241	— 2
Carl Ap	100	$24⅞	24⅞	24⅞	
Carl Bp	z90	$29½	29¼	29½	
Carma A	450	$9	9	9	
Carrier JD	100	105	105	105	— 5
Cassiar	575	$8¼	8¼	8¼	
Celanese	1950r	300	300	300	+ 4
Celan 175 p	z60	$18½	18½	18½	
Ctl Est A	z10	$11	11	11	
Centurion	z38	360	360	360	
Charter Oi	500	400	400	400	
Chib Kay	1000	8	8	8	+ ½
Chieftan D	2500	$14¾	14½	14½	— ⅛
Chieftain p	1375	$64⅞	64½	64½	4
Chimo	900	103	100	103	+ 3
Chrysler	1638	$17⅞	17½	17¾	+ ⅜
CHUM	200	$8	8	8	+ ¼
Coch Will	18834	56	48	56	+ 9
Coch-Dun	z40	$6¾	6¾	6¾	
Cockfield	00	375	375	375	
Coin Lake	z500	6	6	6	
Coles Book	1100	$14½	14½	14½	
Cominco	3410	$31⅛	31	31	
Cominco A	5250	$29¼	29	29	+ ¼
Com Cap	1300	$5¼	5	5¼	+ ⅛
C Holiday I	100	455	455	55	— 5
CHIns A p	100	$23½	23½	23½	
Comtech	200	310	310	310	+10
Coniagas	1600	63	61	61	— 9
Con Bath A	210	$21½	21½	21½	— ½
Con Bath p	30	$17¼	17¼	17¼	43
C Bath 68 w	2100	475	470	475	
Con Bldg	9100	330	320	325	— 5
Con Fardy	906	248	244	248	+ 3
C Durham	9000	79	79	79	
C Marben	5000	95	92	95	+ 4
C Morisn	1800	124	12	124	— 1
Cons Prof	8000	25	23	4 25	+ 1
C Rambler	3400	136	136	136	
Con Distrb	19300	355	345	355	+ 5
Cons Gas	9150	$15⅞	15⅛	15¼	— ⅛
Con Gas D	1000	$24	23¾	24	+ ⅛
ControlF	1222	235	235	235	
CopFields	400	208	205	208	+ 8
Corby vt	310	$20⅛	20	20	— ¼
Coseka R	10040	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Costain R	3000	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
Costin R w	400	290	290	290	—10
Craigmt	400	435	425	425	—10
Crain R L	200	$8⅝	8⅝	8⅝	
Crown 8¾	450	$22¼	22½	22¼	— ¼
Crow Nest	400	$75	75	75	3
Crush Intl	200	$9	9	9	
Cuvier M	6900	60	60	60	— 1
Cyprus	2800	$8⅝	8½	8⅝	+ ⅛
DRG Ltd A	200	450	450	450	
Dale-R	300	$10⅜	10⅜	⅛?⅜	+ ⅛
Daon Dev	2550	$13	12⅞	13	+ ⅛
Daon A	300	$7⅛	7⅜	7⅜	
Datline	100	$5¼	5¼	5¼	
Debhld B p	z5	$69½	69½	69½	
Decca R	2500	$8⅞	8⅜	8⅞	+ ¼
D Eldona	8700	63	63	63	— 1
Deltan Ltd	650	$8½	8½	8½	+ ½
Denison	6260	$523	51⅜	52	+ ½
Dicknsn	13600	$5½	⅜⅜	5½	+ ¼
Digtech	2000	110	110	110	
Dist Tr A	100	$6	6	6	— ¼
Domani	2300	$5½	5½	5½	
Dome	3903	$65⅜	64½	65⅜	+1⅛
Dome Pete	6235	$43¼	42⅜	42⅞	+ ¼
DofascoA	3 50	$23	22¾	22⅞J	— ⅛
D Scotish p	100	$28½	28½	28½	— 1
Dom Store	1665	$16⅞	16¾	16¾	— ⅛
D Textie A	1500	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Domtar	848	$14⅛	14	14	+ ⅛
Donlee M	200	$15½	15½	15½	+ ⅛
Dover pr	z100	$7	7	7	
Dunde Pal	500	39	39	39	+ 1
Du Pont	600	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Dylex L A	500	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
E-L Fin	450	$9⅝	9⅝	9⅝	
E-L Fin w	200	105	05..	105..	—17
East Mal	3950	345	335	340	+ 5
Econ Inv	600	$12	12	12	
Ego Mines	230	100	97	100	+ 2
Electro A	100	220	220	220	+ 5
Elks Stors	100	$9¼	9¼	9¼	— ⅛
Falcon C	1600	455	420	425	+ 5
Fibrp Nik A	735	$22½	22½	22½	+ ⅜
Fed Diver	100	205	205	205	
Fed Ind A	400	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Fed Pion	5000	$24	24	24	
Fidelity Tr	4500	310	300	30	—15
Finning T	100	$18	18	18	
Fireco SA	200	200	200	200	+ 5
F City F wt	200	225	225	225	
F Mar	z200	35	35	35	
Foodcrp Lt	z1	$11⅝	11⅜	11⅝	
Foodex S	722	$6	5½	5½	— ½
Ford Cnda	650	$84¼	84	84	— ½
Francana	300	$6⅜	6½	6⅜	+ ⅛
G M Res	3682	305	291	294	— 3
Gaz Metr	1000	$5	5	5	
Gaz 5.40 p	z20	$57	57	57	
G Distrb w	300	115	115	115	— 5
GMC	2144	$76¾	76½	76½	+ ½
Genstar L	3205	$25⅜	25⅛	25⅜	
Gnstar L w	100	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Gesco Dis	150	275	275	275	
Giant Yk	1500	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
Gibraltar	4550	440	430	440	+15
Goldund M	3000	27	27	27	+ 1
Granduc	7500	85	82	82	— 4
GL Paper	345	$21	21¾	21¾	
GL Pap w	120	325	325	325	— 5
GN Fin	z60	111	111	111	
Gt W Life	200	$60	60	60	
Greyhnd C	2000	5	55	55	— 5
Greyhnd	4405	$17⅛	17	17	— ⅛
Gulf Can	2155	$26⅜	26⅛	26⅛	+ ⅛
Gulfstrem	4576	39	39	39	— 1
Halifax D	300	162	162	162	
Hambro C	400	$5¾	5¾	5¾	
Hand Chm	300	$7⅝	7½	7½	— ⅜
Hardee	7000	75	75	75	— 4
Hard Crp A	1475	285	280	285	— 5
HardCrpC	00	285	285	285	
Harlequin	z85	$22⅜	21⅜	22⅜	
Harmes J A	100	365	365	365	
H Wood	1000	75	75	75	
Hawker A	4262	$5⅛	495	5⅛	+17
Hayes D A	806	$5⅝	5⅜	5⅝	
Highmont	3582	125	115	115	
Holinger A	416	$29¼	29	29	— ½
Home A	1408	$36½	36⅛	36⅛	— ⅜
Home B	1511	$32	32	32	
Howdn DH	200	$8⅛	8⅛	8⅛	
Hud Bay A	10404	$17	16⅝	17	+ ⅛
H Bay Co	1474	$15	15	15	+ ¼
HB Oil Gas	1450	$42⅞	42	42⅝	
HB Oil G pr	z95				
Husky Oil	3350	$26	25⅝	26	+ ⅛
Husky E w	4200	$10	9¾	9¾	— ¼
Hydra Ex	2440	35	33	35	+ 2
IAC	32034	$16⅝	16	16	— ⅜
ITL Ind	1000	310	305	310	+ 5
IU Intl	5663	$12½	12½	12½	
IWC Com	300	190	190	190	— 5
Imasco A	7200	$28½	28¼	28¼	
Imasco A p	1100	350	350	350	—15
Imp Gen	1400	480	450	450	—20
Imp Oil A	35266	$19¼	19	19	
INCO A	22562	$21½	21⅜	21½	+ ¼
INCO B	170	$21⅜	21⅜	21⅜	
Indal	1836	$8½	8⅜	8½	+ ⅛
Inland Gas	850	$10⅝	10½	10⅝	+ ⅛
Inter-City	1100	$7¼	7⅛	7⅛	
Inter C A p	1100	$17½	17½	17½	
Interac b p	415	$19	19	19	
Intrmetco	3200	$6½	6½	6½	+ ⅛
IBM	129	$283	282	282	+ 2
I Mogul A	300	$12¼	12¼	12¼	
Int Pipe A	4270	$15	14¾	14¾	— ¼
Ipsco	3006	$17¼	17	17⅛	+ ⅛
Inv Group	100	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
Inv Grp A	800	$7½	7½	7½	
Inv Grp 5 p	400	$16¼	16⅛	16⅛	+ ¼
Iron Bay T	100	$5¾	5¾	5¾	— ⅛
Irwin T A	1200	310	300	300	—10
ISO	z50	96	96	93	
Ivaco A	1000	$6	6	6	
Ivaco 8.85	430	$48¾	48¾	48¾	
Jannock A	100	$9¾	9¾	9¾	
Jannock B	3293	$9⅞	9¾	9¾	+ ⅛
Jannock 8	450	$14¼	14⅛	14⅛	— ⅛
Jannock w	2049	230	227	227	
Jorex Ltd	10000	25	25	253	
KaiserRe	5300	$13½	13¼	13⅜	+ ¼
Kam Kotia	2600	74	73	74	+ 1
Kaps Tran	6500	123	120	120	— 2
Keen Ind	550	56	56	56	— 7
KeepmteB	2100	$10	10	10	— ⅛
Kelly D A	400	$5⅜	5½	5⅜	
Kelsey H	700	$13⅜	13	3	— ¼
Kerr A A	11344	$13	12½	13	+ ⅛
K Anacon	z66	9	9	9	
Koffler A	350	$6	6	6	
Koffler A p	300	$8¾	8¾	8¾	
Lab Min	550	$32¾	32	32	— ¾
Lacana	1560	425	415	420	+10
Laidlaw A	100	$8½	8½	8½	
Ldl 9¾	z50	$11⅜	BK	⅛⅛⅜	11⅜
L Ont Cem	1100	310	310	310	
L Shore	1200	260	245	260	— 5
Lasitr Km	1000	17	17	17	+ 1
Laurasia	1500	36	36	36	
Lau Fin	100	$7½	7½	7½	— ⅛
Lau Fn 140	100	$18⅜	13⅜	18⅜	+ ⅛
Leigh Inst	2275	425	420	425	+15
Leons Frn	250	$7	7	7	— ¼
Liberian	200	$14	13¾	1	+ ¼
L L Lac	3500	178	173	173	+ 2
Lob Co A	800	315	315	315	—154
Lob Co B	z20	300	300	300	
Lob Co pr	690	$26⅜	26⅛	26⅛	— ⅜
Lob Ltd Ap	630	$17¼	17¼	17¼	— ¼
Lob Ltd Bp	240	$17⅜	17⅜	17⅝	— ⅛
Lochiel	14500	233	225	230	+ 1
Loeb M	200	475	475	475	
Lost River	1010	75	75	75	— 5
Lytton M	1000	18	18	18	
MDS Helth	830	266	266	266	— 4
MTS Inter	4500	19	17	17	
Maclarn A	250	$34	34	34	
Mclan H A	900	$10½	10½	10	
MB Ltd	3088	$18⅛	17	17	— ⅜
Madeline	1000	60	60	60	+ 2
Madsen	z100	72	72	72	
Magna Int	z58	$16⅝	16⅝	16⅝	
Magna A	458	$18	18	18	
Magnetcs	1500	49	48	49	
Maislin I	200	220	220	220	
Majstc Wil	800	315	310	315	+ 5
Malartic	19800	91	85	91	+ 1
M L f Mills	600	$14⅛	14	14⅛	— ¼
MrtmeElga	z10	$10¾	10¾	10¾	
Maritime	z50	$21⅞	21⅞	21⅞	
Mar T 940	700	$11¾	11½	11½	— ¼
Markboro	500	$9¾	9¾	9¾	
Martin	7500	19	17	19	+ ½
Mass Fer	3665	$18⅜	18⅛	18⅜	a- ⅛
Mas F A	1410	$27	26¾	26⅞	— ⅛
Mas F B	650	$27½	27½	27½	
Matchan	9000	14	13	14	+ 1
Matgmi A	1200	$11	11	11	3
McGraw H	600	$6!	6⅜	6⅞	+ ⅜
Mc Intyre	200	$27½	27½	27½	
McLaghln	1800	$5½	5⅜	5½	— ⅛
Melcor	100	$7	7	7	— ¼
Mentor	1900	320	310	315	
Mercantil	175	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅛
Merland E	38050	$7⅜	6⅜	6¾	— ⅛
Met Str 67p	100	$15½	15½	15½	+ ½
Mindamr	14000	8	8	8	
Minri Res	e90	137	137	137	
Moffat A	200	$18½J	⅛?½	10½	— ¼
Monend. A	600	$7⅛	7	7	
Mtl Trust	300	$13	13	13	
Moore	9500	$28⅞	28⅛	28¾	— ⅛
Mt Wright	2500	16	16	16	
Multi Acc	1057	405	400	400	
Murphy	1700	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
NBU Mine	2700	95	95	95	
NaChrs I	150	$6¼	6¼	6¼	— ¼
Nat Pete	15700	50	48	50	
Nat Trust	500	$15¼	15	15¼	
Nemco	5200	197	195	197	— 1
Neonex	950	284	283	283	
NB Tel	840	$19⅞	19½	19½	— ¼
N Dimens	2000	85	85	85	+ 1
N Goldvue	10000	8	8	8	
N Provid D	500	13	13	13	
NQueRagl	1400	119	114	119	—J ⅛
N York Oil	3500	140	137	140	+ 5
Newco Fin	150	$24	24	24	— ½
Nfld LP A	243	$15½	15¼	15¼	— ¼
Nick Rim	2000	11	11	11	+ ½
Noble M	3000	70	68	68	— 2
Noranda A	8310	$23⅜	23	23	— ½
Norbaska	1600	23	23	23	— 2
Norcn	103799	$13⅞	13⅝	13⅞	— ¼
Norcen B	150	$19½	19½	19½	— ¾
Norcn 150	2300	$23¾	23	23⅜	+ ⅛
Nordair A	1100	440	435	440	+10
Nor Tel	4642	$27¼	27	27	
N Tecm B w	200	$9⅛	9⅛	9⅛	
Northgat	100	440	440	440	
Northld	3000	10	10	10	—1½
Nowsco W	1600	$26	26	26	+ ½
Nu-Wst A	220	$16½	16½	16½	— ¼
Nudlama	3000	23	22	23	+ 1
Numac	1850	$11¼	11⅛	11¼	
OPI A	100	$7⅝	7⅜	7	
Oakwood P	58934	350	320	350	+15
Obrien	5000	147	144	144	— 1
Oceanus I	z20	66	66	66	
Ocelot A	1100	$11½	11⅜	11½	
Ocelot B	7500	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
Orchan A	5100	185	173	185	+15
Orlando	200	$13½	13½	13½	
Oshawa A	5300	485	475	485	+10
Pac Csper	11400	205	201	201	— 9
Pac Nth G	3100	355	350	350	
Pac Pete	3300	$33¼	33	33¼	
Page Pet	500	335	335	335	
Pamour A	24500	$5¼	485	5⅛	3⅜22
Pan Centr	210	45	45	45	
PanCan P	850	$29½	29¼	29½	
Patino N V	z50	$15	15⅛	15⅛	
Pe Ben O	800	380	375	375	—10
Pembina	400	460	460	460	+10
P Jewl A	100	$7¼	7¼	7¼	
Petrol	2000	281	280	281	+ 3
Peyto Oils	3300	$8¾	8½	8½	— ¼
Photo Eng	500	$28g4	27½	27½	— ⅜
Pine Point	1330	$30¾	30½	30¾	+ ⅛
Pitts C	100	$6	6	6	
Place G	10900	68	65	68	+ 2
Placer	390	$18½	18¼	18¼	— ⅜
Plysr 840	5700	$26⅜	26⅜	26⅜	— ⅛
Pominex	350	50	48	48	— 2
Pop Shops	2925	$7½	7¼	7½	+ ⅛
PowCorp A	2225	$8¾	8⅜	8⅝	— ⅛
PowC5	110	$8⅝	8⅜	8⅝	
Prado Exp	1100	123	121	123	— 2
Prairie Oil	11000	$18¼	16¾	18	+ 1
Pre Cable	600	$8¼	8¼	8



Ottawa fournira du capital aux exportateurs

par Michel Vastel

Le cabinet fédéral a donné son accord de principe à une participation des fonds publics dans le capital de risque des groupes de sociétés canadiennes associées dans un projet d'envergure à l'étranger. Il s'agirait, en quelque sorte, d'élargir le mandat déjà dévolu à la Société pour l'Expansion des Exportations (SEE), société fédérale qui, pour l'instant, ne procure qu'une assistance financière et offre tout au plus une assurance contre les pertes d'investissements à l'étranger.

S'adressant aux délégués de la 6ème réunion de la "Canadian Association-Latin America" (CALA), le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Jack Horner a promis que, d'ici peu, les entreprises qui exportent des biens ou des services à l'étranger pourront compter sur trois formes d'aide.

En plus du financement, qui leur est déjà accessible via la SEE, les entreprises ou groupes d'entreprises bénéficieraient d'une assistance managériale, notamment pour la négociation de contrats importants. En dernier ressort, de préciser M. Horner, et si c'est indispensable pour que des entreprises privées acceptent de participer à un gros projet à l'étranger, impliquant l'exportation de technologies et de matériel, le gouvernement fédéral prendra sa part de risques en souscrivant au capital du consortium créé.

Dans l'une de ses premières apparitions publiques depuis qu'il a reçu le portefeuille de l'Industrie et du Commerce, M. Jack Horner a laissé entrevoir quelle serait sa philosophie. Jouant sur les mots, il a rappelé une formule qu'il semble affectionner particulièrement: il est un "fair trader" plutôt qu'un pur "free trader", comme le sont d'ailleurs tous les hommes d'affaires de l'Ouest!

Mais le ministre libéral a aussi laissé voir qu'il préfère aider les entreprises canadiennes à conquérir des marchés étrangers plutôt que de passer son temps à négocier des barrières pour les protéger de la concurrence étrangère. Ainsi quant au secteur du vêtement le ministre espère que, d'ici le 1er juillet 1978, date à laquelle les quotas décrétés par M. Chrétien arrivent à échéance, les entreprises canadiennes auront suffisamment récupéré de leur compétitivité pour lever toutes les barrières, sauf avec les sept pays à faible prix de revient (notamment ceux du Sud-Est asiatique). M. Horner espère ainsi négocier des accords commerciaux avec ces sept pays et laisser le libre marché jouer dans le reste du monde.

Le ministre libéral n'accepte pas, d'ailleurs, qu'on prétende que l'industrie secondaire canadienne n'est plus compétitive. Selon lui, elle peut l'être, si le gouvernement canadien sait lui fournir l'aide dont elle a besoin. D'où cette extension considérable du mandat de la SEE dont M. Horner ne sait encore trop quelle forme elle pourra prendre: le gouvernement pourra décider de confier cette mission à la SEE, ou encore à toute autre société de la Couronne, ou même créer une nouvelle société. "Toutes les hypothèses sont ouvertes", précise-t-on à l'Industrie et au Commerce.

Parlant devant l'assemblée de CALA, M. Horner devait en outre évoquer l'avenir des relations entre le Canada et les pays latino-américains. Les échanges entre les deux blocs de pays sont actuellement assez réduits. Le Canada réalise des exportations de $1.7 milliard en Amérique du sud alors qu'il reçoit pour près de $2 milliards d'importations, environ 5% de tous les achats canadiens à l'étranger.

Évoquant les vertus de la "troisième voie", chère aux libéraux de M. Trudeau, le ministre a souhaité que ces échanges augmentent rapidement. Il semble d'ailleurs que la croissance des exportations canadiennes vers l'Amérique du sud (167% entre 1970 et 1976) soit moins forte que celle des importations latino-américaines au Canada (244%).

Parmi les grands projets en cours de négociation, il y a bien sûr l'installation d'un réseau ferré de 700 kilomètres de long au Venezuela, projet auquel Bombardier - MLW est associé, et la construction du plus grand barrage hydro-électrique au monde, sur la frontière brésilo-paraguayenne.

Quant à savoir comment le Canada, pays fortement britannique, pourra resserrer ses liens avec les latins d'Amérique du Sud, le député de la Saskatchewan compte sur le Québec, sa "French connection" vers les marchés sud-américains!

Le ministre devait recevoir une chaleureuse ovation des hommes d'affaires présents au Ritz Carlton hier en lançant son petit couplet habituel en faveur de l'entreprise privée. En effet, devait-il rappeler, l'aide importante que le Canada songe à offrir à ses entreprises exportatrices, ne signifie nullement une intervention intensive de l'État dans le commerce international. Les entreprises elles-mêmes auront à prouver leur compétitivité sur les marchés mondiaux avant d'obtenir l'aide du gouvernement.

Le ministre de l'Industrie, devant les représentants decertains pays touchés par les restrictions aux importations imposées par son prédécesseur, M. Jean Chrétien, a défendu la position de son gouvernement. "Le Canada reste commis en faveur d'une plus grande libéralisation des échanges commerciaux à travers le monde". Rappelant que son pays demeure le plus grand importateur au monde, M. Horner estime qu'il n'a de leçon à recevoir de personne. "Ceux qui crient le plus fort en faveur du libre échangisme sont souvent ceux qui veulent se négocier une meilleure protection", devait-il lancer.

Le nouveau plan d'aide aux exportations, et la dépréciation du dollar aidant, vient à un moment où le Canada cherche tous les moyens de relancer son économie, notamment le secteur de la fabrication particulièrement mal en point depuis le début des années "70".

L'an dernier, la Société pour l'expansion des exportations a quand même réussi à financer des ventes à l'étranger de plus de $2 milliards. Le fonds de garantie d'investissements réalisés à l'étranger a couvert des immobilisations de $120 millions.

L'Hydro empruntera plus souvent en Europe

Satisfaire des progrès réalisés sur d'autres marchés financiers, surtout en Europe et au Japon, l'Hydro-Québec semble chercher à réduire sa dépendance des marchés financiers américains. Le directeur des Finances, M. Edmond Lemieux a déclaré récemment à Montréal que la pratique de réaliser en moyenne 50% des emprunts aux États-Unis "va probablement changer".

Il s'agirait là d'un changement d'orientation important à l'Hydro alors qu'il y a un peu plus d'un an, l'ancien président M. Roland Giroux, disait manifestement préférer le marché américain, notamment en raison des échéances — de 20 à 25 ans — beaucoup plus en rapport avec la longévité des centrales hydroélectriques que la compagnie québécoise construit.

Les échéances européennes sont traditionnellement beaucoup plus réduites et les intérêts sensiblement moins élevés. En 1976, sur des emprunts de $1.765 milliard, l'Hydro-Québec en réalisait $1.3 milliard, ou près de 74% aux États-Unis. En 1977, ce fut tout à fait le contraire alors que l'Hydro n'a emprunté que $214.8 millions, sur un total de $994 millions, soit à peine 22% de ses besoins sur les marchés américains.

M. Lemieux a expliqué que les besoins énormes de l'Hydro au cours des trois prochaines années, plus de $2 milliards chaque année, justifient cette diversification des sources de financement. Les dirigeants de l'Hydro ont d'ailleurs confirmé que leur campagne de financement pour 1977 étant maintenant terminée, ils commencent à préparer celle de 1978, au cours de laquelle ils devront aller chercher $2.128 milliards. Avec près de $1 milliard de réserves, l'Hydro-Québec ne se presse pas mais le trésorier de l'entreprise, M. Georges Lafond, a déclaré au DEVOIR, que "tous les marchés sont actuellement ouverts et à nous de voir lequel sera le plus réceptif".

Rappelant qu'en moins de trois mois cet été, l'Hydro-Québec obtenait près de $800 millions, dont la moitié en Europe, M. Lafond a nié toute rumeur de nervosité, particulièrement outre-Atlantique. Des financiers européens auraient même rassuré les dirigeants de l'Hydro en leur affirmant que des campagnes comme celle de Baron's, ou de Fortune récemment, "coulent comme l'eau sur le dos d'un canard".

Les investisseurs s'en tiennent aux cotes données par Moody's et Standard and Poor, et des rapports particulièrement favorables comme ceux de Kidder Peabody et Paine Webber. D'ailleurs, tout en se classant au troisième rang des compagnies américaines d'utilité publique quant à son actif ($9.1 milliards), l'Hydro vient nettement en tête quant au revenu net comparé à l'avoir total. Le rendement pour l'Hydro est de 15.7% contre 10.5%* pour A.T.&T. ou 9.9% pour la Consolidated Edison de New York.

Le rendement de l'Hydro, et son attrait pour les investisseurs, ne vont d'ailleurs cesser de croître au cours des trois prochaines années. La seule augmentation de 20% des tarifs, récemment accordée par le gouvernement pour 1978, augmentera ses revenus d'exploitation de 45% et fera faire un bond de 83% à son revenu net. Le ratio de couverture des intérêts passera ainsi de 1.17 à 1.33.

Si l'Hydro-Québec obtenait, comme elle a déjà dit le souhaiter, trois hausses successives de 20% de ses tarifs, le revenu net augmenterait régulièrement de 40% en 1979 et en 1980 et la ratio de couverture des intérêts atteindrait 1.55 de 1.17 à 1.33.

Comme le rappelait M. Edmond Lemieux devant les membres du Club de l'électricité de Montréal, l'Hydro-Québec paie actuellement plus de $600 millions d'intérêts par année à ses créanciers sur une dette totale de $7.5 milliards.

C'est devant cette croissance rapide de sa dette, que l'Hydro a finalement accepté d'augmenter sa marge d'autofinancement. De 20.6% en 1977, cette marge passera à 26.7% en 1978 et, si d'autres augmentations sont accordées en 1979 et 1980, la marge d'autofinancement serait de l'ordre de 40% à la fin de la décennie, ce qui semble, à certains, un objectif exceptionnellement ambitieux. À noter qu'environ la moitié de l'augmentation consentie par les clients de l'Hydro sert à diminuer le montant de ses emprunts. Sur des augmentations de revenus de $270 millions en 1978, de $175 à $180 millions représentent l'augmentation de l'autofinancement de l'Hydro, par rapport à ce qu'il aurait été si l'entreprise avait conservé la même marge qu'en 1977.

B.F. Goodrich

L'usine de Waterville restera ouverte

L'usine B.F. Goodrich de Waterville, qui emploie 373 personnes, continuera à fonctionner après le 21 octobre 1977 parce qu'une nouvelle compagnie "Produits spongieux Waterville Limitée" rachète les actifs Goodrich, grâce à une subvention du Ministère fédéral de l'expansion économique régionale.

Le MEER a en effet annoncé hier l'attribution d'une subvention de $737,500 qui permettra à la nouvelle compagnie d'emprunter les sommes nécessaires au rachat des actifs, estimés à $4.5 millions.

En vertu de la loi sur les subventions au développement régional, la subvention du MEER sera versée en deux fois, d'abord à 82% lorsque la compagnie "Produits spongieux Waterville Limitée" sera en opération depuis trois mois; les 18% restants seront versés au bout de deux ans, lorsque le ministère aura vérifié l'incidence de son aide sur la sauvegarde des emplois.

L'usine Goodrich avait annoncé qu'elle fermait son usine de Waterville à cause de la restructuration de ses opérations en fonction du marché international. Elle fabrique des produits à base de latex en particulier des sous-tapis en éponge, des oreillers et des matelas, des bandes de caoutchouc pour l'automobile.

Au terme d'une négociation de plusieurs mois avec les banques et le MEER, la nouvelle compagnie "Produits spongieux Waterville Limitée" va prendre possession de l'usine qu'elle vient d'acheter pour continuer la production, qui au départ ne sera pas transformée.

Par ailleurs, le premier rapport mensuel que le ministère de l'expansion économique (MEER) se propose désormais de publier chaque mois, laisse apparaître un certain ralentissement de ses activités au Québec. Le premier rapport rend compte des projets acceptés par l'organisme fédéral en janvier 1977, soit 15 pour le Québec sur un total de 38, ou 39%, au Canada. Selon le rapport cumulatif de toutes les interventions du MEER depuis sa fondation en juillet 1969, le Québec a reçu plus de 50% de toutes les subventions, le nombre d'investissements québécois approuvés représentait près de 56% du total canadien et le total des emplois créés représentait 57% de l'ensemble national.

Si les rapports mensuels de 1977 continuent au même rythme, ils viendraient confirmer une rumeur de plus en plus persistante à Montréal voulant que le MEER soit incapable, en 1977, de dépenser la part du budget affectée au Québec, faute de projets sérieux d'investissement.

Au cours de ses sept années d'existence, le MEER a subventionné plus de 2,000 projets au Québec, dont 916 sont complètement terminés, tandis que 1,173 autres sont encore en cours de réalisation. Les investissements du MEER dépassent les $200 millions au Québec et auront contribué à la création de plus de 70,000 nouveaux emplois.

Le MEER a décidé de publier un rapport mensuel pour mieux tenir la Chambre des Communes au courant de ses activités. Même si ces rapports sont publiés avec quelque six mois de retard, ils donnent une idée de l'évolution des dépenses du ministère fédéral dans les provinces. Les 15 projets approuvés en janvier au Québec représentent des subventions d'à peine $1 million.

À cause de la faiblesse des dollars canadien et américain

Québec doit réduire de 20% son emprunt européen

La dépréciation des devises américaine et canadienne a obligé le gouvernement du Québec à réduire de 20% la taille de l'émission d'Obligations actuellement en vente sur les marchés européens. La défiance des investisseurs européens pour les dollars a réduit les ambitions des souscripteurs: le Québec, qui avait prévu obtenir $75 millions de cette émission, devra se contenter d'au plus $60 millions.

Le dollar canadien a encore perdu quelques points hier pour se stabiliser à 90.87 cents américains. Quant au dollar américain, il connaissait lui-même une autre semaine "grise", fléchissant par rapport à toutes les monnaies, qu'elles soient considérées comme faibles ou fortes.

L'émission du Québec faisait partie de son programme d'emprunts de $900 millions, dont il a déjà obtenu $583 millions. Les Obligations actuellement en vente en Europe offrent un intérêt de 9%, et sont vendues à $99 pour $100, ce qui donne un rendement de 9.12%. Elle ont une échéance de 18 ans.

Selon des courtiers européens, il semble que les investisseurs se méfient de tout papier libellé en dollars, qu'il soit canadien ou américain. L'Hydro-Québec n'a pas échappé au mouvement alors que son émission de $125 millions, à 9%, a perdu 88 cents pour $100. Elle se vendait originellement au pair.

Toutefois, le ministre des Finances, M. Jacques Parizeau, estime que la dépréciation du dollar canadien sur les marchés monétaires de New York peut avoir des effets bénéfiques pour l'économie.

"Dans l'état actuel de l'économie canadienne, un dollar qui flotte autour de 90 cents américains est un excellent moyen pour relancer les exportations", a dit M. Parizeau hier à Québec. Selon le ministre, la baisse du dollar commence à équilibrer les salaires et les coûts élevés qui prévalent dans l'industrie canadienne.

Les gouvernements québécois et ontarien peuvent tirer un certain avantage de la dépréciation du dollar, puisque, a-t-il expliqué, tous deux empruntent moins sur les marchés étrangers, ce qui élimine donc la pression à la hausse sur le dollar canadien.

Quant à la devise américaine, c'est à Tokyo que la devise américaine a enregistré ses pertes les plus sérieuses, reculant d'un vendredi à l'autre pour se retrouver au cours de 253 yens, le plus bas depuis la fin de la dernière guerre. Sur le marché nippon, les transactions de la semaine ont été qualifiées de "mouvementées" par les opérateurs, et les cours du dollar se sont sensiblement dégradés malgré des interventions de soutien de la Banque centrale. A six mois, le dollar ne vaut que 248,95 yens, à la Bourse de Tokyo.



La prévention à l'Hôpital Notre-Dame

L'hôpital Notre-Dame a participé comme chaque année à la semaine de prévention des incendies.

Le service de sécurité de l'hôpital avait exposé dans le hall du pavillon Lachapelle les divers équipements dont il dispose.

Cette année, le personnel de l'hôpital est venu plus nombreux demander des conseils de sécurité et visionner les différents films d'information.

Pour joindre le geste à la parole, le service de sécurité de l'hôpital a offert des petits extincteurs et un détecteur de fumée aux gagnants d'un concours sur la prévention des incendies.

(Photo: Jacques Grenier)

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Dividende régullier

AVIS est par les présentes donné que le Conseil d'administration de La Banque Provinciale du Canada a déclaré un dividende de vingt-cinq cents par action sur le capital-actions versé de la Banque pour le trimestre se terminant le 31 octobre 1977.

Ce dividende, portant le numéro 319, sera payable au bureau principal et à toute succursale de la Banque, le ou après le 1er novembre 1977, aux actionnaires inscrits dans les registres de la Banque le 30 septembre 1977, à la fermeture des guichets.

Par ordre du conseil d'administration,
Le Vice-Président et Secrétaire Général,
R. Cousineau.

Montréal,
le 21 septembre 1977.

Crédit Foncier
FIDUCIE CRÉDIT FONCIER

9¼%

Garanti pour 5 ans.

Placements à terme avec intérêt versé annuellement (placement minimum $500).

Téléphonez-nous (frais virés) pour vous renseigner sur l'intérêt mensuel, semi-annuel ou composé. Echéances de 30 jours à 10 ans.

Montréal: 612, rue St-Jacques (514) 282-1880
Québec (418) 681-0277 • Ottawa (613) 232-5309
• Halifax • Toronto • London • Winnipeg • Regina • Saskatoon • Edmonton • Calgary • Vernon • White Rock • Vancouver • Victoria

MEMBRE RÉGIE DE L'ASSURANCE-DÉPÔTS DU QUÉBEC
SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA

FONDÉ EN 1880

COMPTABLES AGRÉÉS

LUCIEN DAHMÉ, C.A.
Comptables agréés
276 ouest, rue St-Jacques
Suite 110 845-4194

BELZILE, ST-JEAN SPERANO ET ASSOCIÉS
Comptables agréés
ALAIN BELZILE, C.A.
ROBERT ST-JEAN, C.A.
GILLES SPERANO, C.A.
2345 est, Bélanger
Montréal 729-5226

VIAU, ROBIN & ASSOCIÉS
Comptables agréés
Lucien D. Viau, C.A.
Armand H. Viau, C.A.
J. Serge Gervais, C.A.
Waguih Boulos, C.A.
—
H. Lionel Robin, C.A.
Jean-Jacques Quesnelle, C.A.
Jacques R. Chadillon, C.A.
Jacques Joyal, C.A.
Richard De Bellefeuille, C.A.
Louis Baril, C.A.
4926 ave Verdun, Verdun, H4G 1N3
7708 rue Édouard, LaSalle, H8P 1T9
55A, Blainville Est,
Ste-Thérèse J7E 1L4
769-3871 - 435-4691

PROVOST, LAVOIE, LAROSE & POIRIER
Comptables Agréés
Jean Provost, C.A. Henri Lavoie, C.A.
Jacques Larose, C.A. Raymond Poirier, C.A.
6000 est, Métropolitain 254-7559

samson, bélair & associés
comptables agréés
Montréal — Québec — Rimouski — Sherbrooke — Trois-Rivières — Ottawa — Sept-Îles
Suite 3100, Tour de la Bourse, Montréal H4Z 1H8
861-5741

CARTES PROFESSIONNELLES ET D'AFFAIRES

Venez choisir vos
MEUBLES et MACHINES DE BUREAU
sur les lieux
Salle de montre unique à Montréal: dactylos, calculateurs, horloges de temps, heures flexibles, duplicateurs, machines à dicter, photocopieurs, systèmes de son, etc...
CANADA DACTYLOGRAPHE INC.
7035 av. du Parc
270-1141
Stationnement
Ouvert samedi de 9 à 12

Brevets d'invention
MARQUES de COMMERCE
Robic, Robic
ET ASSOCIÉS
2100, rue DRUMMOND
Montréal H3G 1X5 288-2152

AGENCEMENT DE MAGASIN
PLACE BONAVENTURE
MART-A-35 ARVIDA
MONTRÉAL
TÉL. 861-2687
Modula INC.
ameublement modulaire commercial

721-9630
ENTREPRENEUR-ÉLECTRICIEN
JEAN K. MALOUF INC.
entretien
industriel - commercial
résidentiel
Plus de 25 ans d'expérience
Bureau
6305, 25e Ave, Rosemont
Montréal

Visitez l'Europe, avec SETA VOYAGES
EN... AUTOMOBILE
ou EUROCAMPER-TOURMOBILE
Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes
Renault — VW — Citroën
Fiat — Simca — Peugeot
Volvo — Micro-bus — etc...
Kilométrage illimité
Assurance internationale
Permis de conduire international etc...
Réservations billets: Bateau - Avion
ITINÉRAIRES routiers gratuits
PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO
BILLETS AVION TOUTES DESTINATIONS
DEPUIS 20 ans au service des voyageurs
SERVICE EUROPÉEN DE TOURISME AUTOMOBILE
1176, rue DRUMMOND, MTL — 861-0200
"Touring Club de France"
Permis no 13868252-0280

Les dissidents soviétiques sont de plus en plus isolés par le KGB

par DANIEL VERNET
correspondant du Monde

MOSCOU — A l'occasion du centième anniversaire de la naissance de Dzerjinski, fondateur de la Tchéka, M. Andropov, chef du K.G.B., s'était félicité de ce que "le nombre des dissidents en U.R.S.S. diminue de plus en plus". Mais cette diminution n'a rien de spontané. Elle est le résultat du travail de ses services. Confrontés à une répression qui s'est durcie au cours des derniers mois, les dissidents qui ne sont pas encore en prison se voient contraints à l'exil; les tracasseries administratives et policières ne leur laissent guère d'autre choix.

Ainsi, Valentin Tourtchine, qui dirigeait la section soviétique d'Amnesty International, a quitté l'U.R.S.S. hier avec sa femme et ses deux fils. Au mois de septembre dernier, il a obtenu un visa pour Israël (1). Il a accepté une invitation d'enseigner les mathématiques à l'Université Columbia à New-York. Il y a quatre ans que M. Tourtchine avait fondé, avec neuf autres personnes, un groupe qui devait être reconnu par Amnesty International comme sa section soviétique. Depuis, cinq membres du noyau fondateur sont en prison, trois ont été autorisés à partir, un a perdu son travail et le dernier a quitté le groupe à la suite de pressions des autorités.

"Si vous êtes un dissident actif, vous serez tôt ou tard arrêté ou vous devrez partir", déclare M. Tourtchine. Lui-même a été interrogé treize fois au cours des trente derniers mois. Les autorités emploient la tactique du harcèlement: interpellation dans la rue, arrestation pour quelques heures ou pour quelques jours. Ainsi, dernièrement, pour le psychiatre Axelrod et le peintre Rabine, accusés de "parasitisme"; pour Alexandre Podrabinek, appréhendé lundi et relâché mardi après dix heures d'interrogatoire. Membre du comité contre les abus de la psychiatrie, ce jeune ambulancier a préparé un dossier publié en Occident par Amnesty International sur deux cent quarante-six cas d'internements abusifs de contestataires. Pendant son interrogatoire, le K.G.B. a perquisitionné au domicile de M. Viatcheslav Bakhmine et de Mme Irina Kaploun, deux autres membres du comité. Le mari de cette dernière, Vladimir Borissov, est actuellement détenu dans une prison psychiatrique.

Les contestataires perdent leur travail, parfois leur logement, souvent on leur coupe le téléphone — parce qu'"ils en font un mauvais usage", selon la justification donnée officiellement à l'un d'eux. Les autorités tentent de les isoler, de faire le vide autour d'eux. C'est ce qui se passe actuellement pour l'académicien Andréï Sakharov: sa belle-fille, et son gendre, qui était son plus proche collaborateur, ont été autorisés à quitter l'U.R.S.S. au début du mois, Sakharov se retrouve très seul.

Pour le moment, il semble que les autorités encouragent les départs. Cette attitude est liée à la conférence de Belgrade et à l'approche du 60e anniversaire de la révolution d'Octobre, que l'on souhaite sans incident ni démonstration intempestive. Au cours des derniers mois, une quinzaine de dissidents connus ont obtenu leur visa de sortie. Il ne s'agit pas seulement de "dissident actifs" mais aussi d'artistes et d'intellectuels "marginaux", ce qui ne signifie pas que tous ceux qui voudraient partir peuvent le faire. Plusieurs centaines de Soviétiques d'origine juive auraient essuyé des refus (2), mais le nombre de visas d'entrée en Israël, délivrés par la section spécialisée de l'ambassade des Pays-Bas, paraît en augmentation, bien qu'aucun chiffre ne soit cité officiellement. La semaine dernière, la police a pris des mesures contre une quarantaine de juifs qui, semble-t-il, avaient l'intention de manifester pendant la session du Soviet suprême. Ils ont été assignés à résidence pendant une semaine. La mesure a été levée mardi.

Trois personnalités du Mouvement pour les droits civiques attendent d'être jugées: M. Anatole Chtcharanski, militant pour l'émigration des juifs et pour la défense des droits de l'homme, arrêté le 15 mars dernier, accusé d'espionnage au profit d'une puissance étrangère, qui risque la peine capitale; M. Youri Orlov, président du groupe pour la surveillance de l'application en U.R.S.S. des accords d'Helsinki, arrêté le 10 février dernier, accusé de "diffamation de l'U.R.S.S." et M. Alexandre Guinzbourg, ancien administrateur du fonds d'aide aux familles de prisonniers politiques, arrêté le 3 février, accusé d'agitation et de propagande anti-soviétique.

Les autorités soviétiques préparent-elles des procès spectaculaires — où elles tenteraient de démontrer que ces dissidents sont bien ces "renégats" qu'elles dénoncent — ou des expulsions qui éviteraient des "campagnes anti-soviétiques" en Occident? Elles pourraient saisir l'occasion de 60e anniversaire de la révolution d'Octobre pour proclamer une amnistie, au moins partielle, comme elles l'avaient fait pour le 50e anniversaire.

L'écrivain Georges Vladimov, qu'on ne peut considérer comme un dissident, a démissionné, d'autre part, le mardi 11 octobre, de l'Union des écrivains pour protester contre l'étouffement de son oeuvre et le refus de l'Union de lui transmettre une invitation de son éditeur norvégien à se rendre à la Foire du livre de Francfort. Sa première nouvelle avait paru en 1959, dans la revue Novy Mir; en 1969, il avait écrit un roman sur la flotte de pêche soviétique dans les mers du Nord Trois minutes de silence, qui a attendu sept ans avant d'être publié, expurgé des passages sur la terreur stalinienne. Son dernier livre Fidèle Rouslane, a été publié à l'étranger, mais pas en U.R.S.S. C'est l'histoire — allégorique, — d'un "ancien chien de garde d'un camp de concentration qui essaie de terroriser des villageois en les faisant aligner tous les matins comme des prisonniers".

À l'Union des écrivains, écrit Vladimov, on ne peut parler qu'une "langue d'esclave". L'Union est un appareil policier qui a coopéré sous le stalinisme à la liquidation de plus de six cents écrivains. On nous dira, écrit-il, "ce sont les erreurs de l'ancienne direction". Mais Pasternak, Brodski, Sinlavski, Daniel, Soljenitsyne? interroge-t-il. "Des écrivains dont on n'achète ni ne lit les livres décident du sort d'écrivains dont les livres se vendent et se lisent". Vladimov s'excuse auprès d'une "poignée de personnes remarquables et pleines de talent, dont la présence dans votre Union me paraît accidentelle et forcée. Mais demain, elles comprendront (...) Chacun a participé aux persécutions quand on a expulsé son camarade. Peu importe que nous n'ayons pas porté de coups, mais nous vous avons appuyés par nos noms, notre autorité, notre présence silencieuse".

(1) L'U.R.S.S. préfère donner à tous les partants, juifs ou pas, des visas de sortie pour Israël: comme il n'y a pas de relations diplomatiques entre les deux pays, elle peut aussi priver, sans autre forme de procès, les émigrants de la citoyenneté soviétique.

(2) Ainsi le mathématicien Neïman et Mme Ida Nudel, qui s'occupe seule du sort des juifs emprisonnés sous divers prétextes après avoir demandé à émigrer, figurent parmi ceux à qui, l'on refuse le droit de partir; de même les professeurs Lévitch, Lerner et d'autres scientifiques.

Tourtchine en appelle à l'opinion occidentale

VIENNE (Reuter) — L'informaticien Valentin Tourtchine qui vient de s'expatrier d'Union soviétique, est arrivé hier à Vienne en provenance de Moscou, en compagnie de sa famille et de deux autres dissidents.

Dans une conférence de presse à l'aéroport de Schwechat, M. Tourtchine, qui dirigeait la branche moscovite d'Amnesty International, a demandé aux pays occidentaux de profiter de la conférence de Belgrade pour faire pression sur l'Union soviétique afin qu'elle respecte les droits fondamentaux de l'individu.

Un certain nombre de dissidents, a-t-il dit, ont été emprisonnés pour avoir voulu s'assurer que l'Union soviétique respectait la déclaration finale d'Helsinki, dont elle est signataire, en permettant la liberté de parole et d'information.

"On peut difficilement imaginer quelque chose de plus contraire à l'accord d'Helsinki que de faire emprisonner ceux qui demandent son application," a-t-il fait remarquer.

L'attribution du prix Nobel de la paix à Amnesty International a ravi les dissidents, a-t-il ajouté, mais n'a pas changé grand-chose pour le gouvernement soviétique. Il a précisé que les arrestations et les déportations ont beaucoup affaibli des groupes comme Amnesty International en URSS et a souligné que "la seule force qui puisse influencer le gouvernement soviétique est la pression internationale."

Les deux autres dissidents, l'astrophysicien Kronid Lyoubarsky et le fabricant de marionnettes Boris Vail sont également accompagnés de leurs familles.

M. Lyoubarsky, qui a travaillé sur le programme soviétique d'exploration de mars, était un des administrateurs du fonds créé par l'écrivain Alexandre Soljenitsyne pour venir en aide aux dissidents emprisonnés et à leurs familles.

Quant à M. Vail, il a été arrêté et emprisonné quatre fois depuis 1957 pour avoir pris position en faveur des droits de l'homme. Il a l'intention de s'installer au Danemark. M. Tourtchine et M. Lyoubarsky se rendront aux États-Unis.

M. Tourtchine a révélé par ailleurs qu'un autre dissident soviétique, Alexandre Podrabinek, qui dirige un comité de surveillance des abus psychiatriques, risque d'être arrêté d'ici peu par le KGB. Après le départ de M. Tourtchine, la section moscovite d'Amnesty International sera dirigée par l'écrivain Gorgy Vladimov.

M. Tourtchine, qui est âgé de quarante-six ans, avait perdu sa situation à l'Institut d'informatique de Moscou en 1974, après avoir publiquement pris la défense d'Andrei Sakharov. N'ayant pu retrouver un emploi, il a demandé l'autorisation de quitter temporairement son pays pour chercher du travail ailleurs. Mais les autorités lui ont fait savoir que s'il partait, ce serait pour toujours.

L'informaticien soviétique restera trois mois à Vienne, avant de s'installer aux États-Unis, où il a accepté un poste de professeur de mathématiques à l'université de Columbia.

"Confession" incriminant des Juifs publiée à Kiev

MOSCOU (AFP) — Un Juif soviétique, ancien candidat à l'émigration, a accusé jeudi un certain nombre d'activistes juifs de Kiev (Ukraine) d'être des instruments de la CIA et de se livrer à des "orgies sexuelles".

Dans un article publié par le quotidien de langue ukrainienne Kiev-Soir, M. Saul Raslin dénonce nommément plusieurs de ses anciens amis qui, comme lui, se sont vu refuser le droit d'émigrer en Israël. Il affirme notamment que les grèves de la faim observées par certains candidats à l'émigration pour attirer l'attention des journalistes occidentaux étaient en fait "des parties de cartes arrosées de vodka" et que les "réunions juives du sabbat" régulièrement organisées à Kiev par ces mêmes personnes "se transforment en orgies sexuelles d'ivrognes".

Selon M. Raslin, les autres activités de ce groupe "d'otkazniki" (candidats à l'émigration ayant essuyé un refus de visa) consistent à "répandre de la littérature sioniste et antisoviétique" et à adresser des "documents calomniateurs" à différentes organisations internationales et aux partis communistes occidentaux.

Toujours selon M. Saul Raslin, ces activités sont "très rentables" car des "touristes occidentaux" remettent régulièrement au "groupe" de l'argent et des cadeaux.

Selon M. Raslin, ces "touristes" sont des "émissaires de la CIA et des organisations sionistes" qui s'intéressent aux membres du groupe parce que ces derniers ont eu connaissance de "secrets militaires" au cours de leur service dans l'armée soviétique, ce qui explique d'ailleurs qu'ils n'aient pas reçu de visa d'émigration.

M. Raslin cite les noms d'un certain nombre de touristes occidentaux venus des États-Unis et de Suisse, ainsi que des participants à un congrès international de géographie qui s'est tenu en URSS.

Enfin, M. Raslin met en cause, M. Vladimir Kislik, un des principaux activistes juifs de Kiev, qu'il présente comme un "spécialiste de physique atomique".

L'auteur de la "confession" laisse entendre que M. Kislik aurait remis des "documents de physique atomique" à un touriste américain ce qui lui aurait permis d'organiser en échange une "vaste campagne" en Occident pour lui permettre d'obtenir le droit d'émigrer.

M. Kislik a été récemment empêché par le KGB de se rendre à Moscou, son appartement a été fouillé pendant toute une nuit et plusieurs livres et disques lui ont été confisqués, a-t-on appris de source dissidente au mois de septembre.

Des "confessions" de "sionistes repentis" semblables à celle de M. Raslin paraissent périodiquement dans les journaux "populaires" comme Moscou-Soir ou Kiev-soir, remarque-t-on à Moscou.

Par ailleurs, le dissident Félix Serebrov, 47 ans, a été condamné mercredi à un an de camp de travail à régime sévère par un tribunal de Moscou pour "utilisation de documents falsifiés", à l'issue d'un procès qui n'a duré qu'un jour.

Membre du "groupe d'étude sur l'utilisation abusive de la psychiatrie" en URSS, M. Serebrov a été condamné à la peine maximum prévue par la loi pour une "faute" relevant du droit commun: son "livret de travail" (document rédigé par les employeurs successifs et que tous les Soviétiques doivent obligatoirement posséder) ne faisait en effet pas mention d'une peine de deux ans de prison, dont il avait été frappé en 1958 à la suite d'une "bagarre" en Sibérie où il travaillait comme géologue.

M. Serebrov s'est vu reprocher de n'avoir pas fait rectifier cette erreur administrative, et d'avoir "falsifié" un chiffre qui le plaçait en 6ème catégorie de qualification et non en 5ème où il aurait dû être classé en tant que radio-électricien. C'est cette "falsification" qui avait permis à l'inspection du travail de saisir le parquet de l'affaire.

Dans sa dernière intervention avant le verdict, M. Serebrov a accusé les autorités de "multiplier des procès de droit commun contre les dissidents pour les effrayer et les déconsidérer". Il a cité plusieurs cas analogues au sien, et notamment celui de Mme Malva Landa, 57 ans, ancien porte-parole et membre du "groupe de surveillance de l'application des accords de Helsinki en URSS" condamnée en mai dernier à deux ans d'exil intérieur sur l'accusation d'avoir mis le feu "volontairement" à son appartement.

SEUIL

UN ENFANT DANS L'ASILE

PAR JEAN SANDRETTO



Un enfant, placé par erreur dans une institution psychiatrique la fait éclater parce qu'il y fait surgir une parole vraie. 224 pages

PRIX: $10.85

"Si l'on veut comprendre quelque chose à la situation concrète des hôpitaux psychiatriques aujourd'hui, il faut lire ces pages pleines de mort et de vie." *R.P.Droit/Le Monde*

COURS DE LANGUE ANGLAISE

Horaire 1977/78

Dates des Cours:

Jour	Soir
AUTOMNE: 7 nov.-16 déc.	AUTOMNE: commencés depuis le 12 septembre
HIVER: 23 janv.-3 mars 13 mars-21 avril	HIVER: 23 janv.-3 mai
ETE: 1er mai-9 juin 19 juin-28 juillet	ETE: 13 mai-23 août
Lun.-Ven. —6 semaines —90 heures	Lun. et Mer. —15 semaines —90 heures
Matins: 0900-1200 — $225.	1815-2120 — $225.
Après-midis: 1300-1600 — $225.	Journée complète: 0900-1600 — $450.

Pour d'autres renseignements concernant l'examen de placement, veuillez faire votre demande en écrivant au:
CONTINUING EDUCATION
LANGUAGE INSTITUTE
BUREAU DU REGISTRAIRE
2170 rue Bishop, Ste. 203
Montréal, Québec H3G 2E9

université concordia

ou appeler: 879-2865 / 879-8534

«OFFICIELLEMENT»

Depuis le 11 septembre, le taux de chômage de votre région joue un rôle accru dans la détermination de vos prestations d'assurance-chômage.

Il est tout à fait logique que le client bénéficie d'une période de prestations plus ou moins longue selon le nombre de semaines d'emploi assurable qu'il a accumulées et selon la difficulté qu'il éprouve à trouver et à conserver un emploi dans sa région à cause du taux de chômage existant.

Cela signifie qu'en plus d'une phase initiale pouvant aller jusqu'à 25 semaines, le travailleur sans emploi pourra recevoir 13 autres prestations hebdomadaires. De plus, dans certaines circonstances, il pourra avoir droit à une phase additionnelle pouvant aller jusqu'à 32 semaines. Cependant, le nombre maximal de prestations hebdomadaires payables est de 50.

Une des conditions essentielles à cette dernière prolongation, c'est que le taux de chômage soit supérieur à 4% dans la région où réside le prestataire.

Présentement, le Canada compte 16 régions économiques aux fins de l'assurance-chômage. On prévoit cependant que plus tard, en 1978, le taux de chômage sera calculé pour 54 régions, ce qui permettra alors une structure beaucoup plus précise et plus adaptée aux variations régionales du taux de chômage.

En première phase, on peut maintenant toucher jusqu'à 25 prestations hebdomadaires. Ce sont des prestations initiales.

La deuxième phase peut durer jusqu'à 13 semaines. C'est la phase de prolongation des prestations.

Cette deuxième phase a elle aussi ses exigences particulières. Le client n'aura droit à cette prolongation de prestations que s'il a accumulé plus de 26 semaines d'emploi assurable. Il pourra alors toucher de 1 à 13 prestations complémentaires selon le nombre de semaines d'emploi assurable en surplus des 26 premières.

C'est dire comment la nouvelle loi a simplifié le Régime d'assurance-chômage: de cinq périodes sous l'ancienne loi, nous en sommes maintenant à trois phases.

Ce n'est là qu'une des nombreuses modifications apportées à la loi de l'Assurance-chômage. Cet effort de simplification a été mis en branle pour le plus grand bénéfice des trois parties en cause (employé/employeur/gouvernement).

La nouvelle Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada garde comme objectif de servir adéquatement les travailleurs qui ont besoin de ses services et de bien administrer les sommes qui lui sont confiées.

Pareil but ne saurait être pleinement atteint dès demain. Mais nous y arriverons avec la compréhension de tous et la collaboration de chacun. Si nous souhaitons le respect de nos droits, nous devons également être soucieux de nos obligations.

L'Assurance-chômage du Canada: pour ceux qui cherchent à travailler

Emploi et Immigration Canada
Bud Cullen
Ministre

Employment and Immigration Canada
Bud Cullen
Minister

créée par la fusion de la Commission d'assurance-chômage et du ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration.

LE DEVOIR

Cahier 2 Montréal, samedi 15 octobre 1977



Le président Jimmy Carter et le chef du gouvernement panaméen, le général Omar Torrijos étaient d'excellente humeur, à la sortie de leur réunion à la Maison-Blanche pour tenter de clarifier certaines clauses du traité sur le canal de Panama, qu'ils ont signé le 7 septembre à Washington. Des différences d'interprétation sont apparues entre Américains et Panaméens, en particulier sur les clauses envisageant un éventuel droit d'intervention américaine pour protéger le canal. (Téléphoto AP)

Aucun accord israélo-US pour exclure l'OLP de Genève, affirme Washington

WASHINGTON (d'après AFP et Reuter) — Le porte-parole du département d'État, M. Hodding Carter a déclaré hier qu'il n'existait pas "à sa connaissance d'accord exprès ou tacite" entre les États-Unis et Israël visant à exclure l'Organisation pour la libération de la Palestine (OLP) d'une éventuelle nouvelle conférence de Genève sur le Proche-Orient.

Cette mise au point fait suite aux déclarations de M. Moshe Dayan, ministre israélien des affaires étrangères, jeudi devant la Knesset. M. Dayan avait catégoriquement affirmé qu'il "n'y aura pas de membre de l'OLP à Genève" en donnant, délibérément ou non, l'impression que les États-Unis étaient d'accord sur ce point.

M. Carter a également une nouvelle fois rappelé la position américaine selon laquelle la nature de la représentation palestinienne devra être décidée par accord entre tous les participants à la première conférence de Genève de 1973.

Les entretiens que le président Jimmy Carter a eus à New York le 4 octobre avec le ministre israélien des Affaires étrangères "n'ont jamais pris l'allure d'une confrontation", a souligné en outre un porte-parole de la Maison-Blanche.

Cette mise au point fait suite à des informations en provenance de Jérusalem selon lesquelles M. Dayan aurait confié à la Knesset que sa rencontre avec le président américain avait été "par moments brutale".

Le secrétaire d'État Cyrus Vance avait déjà nié ce fait jeudi. "Je ne suis pas d'accord avec cette description" de l'atmosphère de la réunion, a indiqué M. Vance au département d'État.

De même, la Maison-Blanche a démenti avec fermeté les informations selon lesquelles M. Carter aurait à un moment menacé M. Dayan d'isoler l'État hébreu sur la scène mondiale si Israël ne faisait pas preuve de plus de souplesse.

M. Hodding Carter a d'autre part indiqué qu'une copie du document de travail américano-israélien sera remise à l'Union soviétique dans le courant de la journée. L'URSS est coprésidente, avec les États-Unis, de la conférence de Genève.

Des copies du document, a-t-il poursuivi, ont d'ores et déjà été transmises à l'Égypte, la Jordanie et la Syrie par l'intermédiaire des ambassades américaines dans les capitales de ces trois pays. Aucune n'a été pour l'instant fournie au Liban, qui n'était pas représenté à Genève en 1973. Toutes les parties jugent cependant sa présence souhaitable si la conférence est reconvoquée mais aucune décision n'a encore été formellement prise à cet égard.

A Washington, on pense généralement que les pays arabes s'accorderont un certain délai de réflexion avant de faire connaître leurs réponses.

Cependant l'Union soviétique a indiqué hier que la nouvelle formule israélo-américaine en vue d'une reprise de la conférence de Genève soulève de sa part de vives objections.

Annonçant que le général Moshe Dayan a révélé à la Knesset le contenu du "document de travail" signé entre Washington et Jerusalem, l'agence Tass écrit que l'objectif numéro un consiste d'évidence "à diviser les rangs arabes" et à écarter l'Organisation de libération de la Palestine (OLP) du processus de négociations.

D'autre part, le comité exécutif (CEOLP) et le conseil central de l'OLP (CCOLP), instances dirigeantes de l'OLP, seront appelés au début de la semaine prochaine, à arrêter une position claire et unifiée à l'égard de la participation palestinienne à la conférence de Genève, apprend-on de source palestinienne bien informée à Beyrouth.

Selon cette source, une décision en ce sens a été prise au terme d'une réunion de plus de douze heures, dans la nuit de jeudi à vendredi, entre M. Yasser Arafat, président du CEOLP et chef du "Fatah", et M. Nayef Hawatmeh, secrétaire général du FDLP (Front démocratique pour la libération de la Palestine, aile gauche de la "majorité" de l'OLP) entourés de leurs proches collaborateurs.

Les dirigeants palestiniens, ajoute-t-on de même source, ont procédé à l'étude de la déclaration israélo-américaine fixant les modalités d'une reprise de la conférence de Genève, ainsi que les réactions arabes à ce document. Ils sont convenus de convoquer pour le début de la semaine prochaine les instances dirigeantes de l'OLP et de les inviter à arrêter une position unifiée.

Ils ont décidé que cette position s'établira sur les bases suivantes:

— affirmer que l'OLP est le représentant unique et légitime du peuple palestinien qui a le droit au retour dans sa patrie pour y édifier un État indépendant;

— refuser de participer à la conférence de Genève sur la base de la résolution 242 du Conseil de sécurité des Nations unies.

Situation tendue au Sub-Liban

BEYROUTH (d'après Reuter et AFP) — La situation est à nouveau tendue au Sud-Liban, où l'on craint une reprise des combats entre miliciens chrétiens et palestino-progressistes.

Ainsi, Israël a informé hier les États-Unis qu'il suspendait les pourparlers engagés avec des officiers supérieurs libanais en raison des violations incessantes du cessez-le-feu à la frontière israélo-libanaise, apprend-on de source proche du ministre de la défense.

Le message a été transmis par le général Ezer Weizman, ministre de la défense, qui a reçu l'ambassadeur des États-Unis en Israël, M. Samuel Lewis.

C'est la première fois que Jérusalem reconnaît entretenir des contacts avec des officiers de l'armée libanaise chargée, aux termes de l'accord tripartite de Chtaura conclu en juillet dernier, de déployer ses unités dans le sud entre forces palestino-progressistes et chrétiennes.

Israël aurait posé trois conditions à une reprise des pourparlers: le retrait des unités palestiniennes de la frontière israélo-libanaise, l'octroi de garanties quant à la sécurité des chrétiens dans la région et le maintien de l'assistance israélienne aux forces chrétiennes.

Aussitot, les chefs militaires des mouvements palestiniens dépendant de l'Organisation de libération de la Palestine, (OLP) se sont réunis à Beyrouth pour étudier les conséquences de la décision d'Israël de suspendre les discussions avec les États-Unis sur le cessez-le-feu au Sud-Liban.

L'intensification des tirs fait craindre aux Palestiniens une nouvelle offensive des forces chrétiennes appuyées par Israël, comme celle qui avait précédé le cessez-le-feu du 26 septembre dernier.

La situation dans la région frontalière du Sud-Liban a été longuement examinée hier par le président de la république, M. Elias Sarkis, et le ministre des Affaires étrangères et de la défense, M. Fouad Boutros.

Le chef du gouvernement, M. Selim Hoss, qui a assisté à une partie de cette réunion qui a duré plus de deux heures, a exprimé l'espoir que l'application du plan prévoyant la pacification du Sud-Liban sera exécutée prochainement.

Aux termes de l'accord libano-palestinien, conclu le 25 juillet dernier sous l'égide de la Syrie, des soldats de la nouvelle armée libanaise doivent pénétrer dans la région frontalière aussitôt après le retrait de cette zone des belligérants, notamment palestiniens.

Annoncée comme imminente, cette opération risque d'être retardée après la reprise des échanges de tirs et des bombardements enregistrés depuis quelques jours dans certains secteurs du Sud-Liban.

Après une accalmie d'une dizaine de jours qui a suivi l'entrée en vigueur du cessez-le-feu proclamé le 26 septembre, les bombardements et les duels d'artillerie ont repris par intermittence, et parfois avec violence, depuis le début de la semaine.

Les échanges de tirs entre les positions palestino-progressistes et chrétiennes se sont poursuivis hier dans le secteur oriental de la région frontalière. La ville de Nabatieh, contrôlée par les Palestiniens et leurs alliés progressistes libanais, est soumise depuis jeudi soir à un bombardement sporadique de la part des chrétiens et des forces israéliennes demeurées en territoire libanais après le cessez-le-feu. Selon les journalistes en poste dans la région, le nombre des victimes serait élevé. Malgré cette nouvelle flambée de violence, les autorités libanaises restent déterminées à mener à bien dans les meilleurs délais le plan de pacification du Sud-Liban.

Les tories britanniques gagnés par l'inquiétude

BLACKPOOL (d'après AFP et Reuter) — Les tories ont resserré leurs rangs et défini à Blackpool les bases d'un programme électoral, mais sans parvenir à dissimuler leurs craintes et leur désenchantement, estime-t-on à l'issue de la conférence annuelle du parti conservateur, à Blackpool.

À aucun moment, les efforts des dirigeants du parti et des militants ne sont parvenus à faire oublier à la conférence le recul de la marge accordée aux conservateurs par les sondages. Ils n'ont pas pu non plus cacher le fait que le gouvernement travailliste semble enfin sur la voie du rétablissement de l'économie. Ils n'ont pu dissimuler que le premier ministre James Callaghan a su jusqu'à présent empêcher le Labour de sombrer dans l'extrémisme, les syndicats de présenter des revendications excessives, le patronat de pousser les prix au-delà du tolérable.

Pour les conservateurs, qui il y a six mois seulement, pouvaient espérer remporter le prochain scrutin avec une majorité écrasante, la conférence annuelle a marqué le temps de l'inquiétude. Les participants ne sont jamais apparus assurés de la victoire prochaine. Bien au contraire, les observateurs ont eu parfois le sentiment qu'ils cherchaient à retrouver leur courage en affirmant leur unité sur les thèmes les plus traditionnels.

Cette situation a été mise en évidence par le leader du parti, Mme Margaret Thatcher, hier matin dans son discours de clôture. Mme Thatcher s'est livrée à une critique violente de la gestion du Labour qui, a-t-elle dit, peut seulement se vanter de "n'avoir pas mis la Grande-Bretagne en faillite".

Les deux thèmes majeurs du discours de Mme Thatcher reflétaient les préoccupations des congressistes: la nécessité d'une libre entreprise et la crainte que suscite la gauche du parti travailliste. Elle a accusé le parti travailliste d'élaborer un programme "toujours plus étroit, plus mesquin, plus marxiste" à chaque élection. Quant à la gauche du parti travailliste. "Ils adorent, a-t-elle dit, l'Europe de l'Est, sauf s'il s'agit d'y vivre parce que le niveau de vie n'y est pas assez élevé à leur goût".

Quant au programme électoral conservateur, il se résume en peu de points: réduction des interventions de l'État, défense de la libre entreprise, et recherche d'un modus vivendi avec les syndicats, mais menace d'en appeler à l'électorat par voie de référendum en cas de grave conflit social. Mme Thatcher s'est prononcée en outre pour la réduction du poids de la fiscalité, la remise en ordre de l'éducation, le maintien de l'unité du royaume, y compris en ce qui concerne l'Irlande du Nord, et l'accroissement de l'effort de défense nationale, notamment.

Ce programme traditionnel, susceptible cependant de rallier l'aile gauche du parti, a été accueilli avec enthousiasme par la conférence. Toutefois cette manifestation d'unanimité donne l'impression que les tories appréhendent quelque peu l'année électorale qui s'ouvre devant eux. À Blackpool, Mme Thatcher a confirmé son emprise sur le parti conservateur. Il lui reste beaucoup à faire pour le mener à la victoire et devenir elle-même le prochain premier ministre de sa Majesté.

Giscard remonte

PARIS (AFP) — M. Valéry Giscard d'Estaing est aujourd'hui plus populaire qu'il ne l'était lorsqu'il fut élu, d'extrême justesse, président de la république, face à François Mitterrand, selon les résultats d'un sondage, réalisé par l'Institut français d'opinion publique (IFOP), et publié hier par le quotidien France-Soir.

Ce sondage lui accorde en effet une "cote d'amour" de 51% soit 0,34% de plus que son score électoral de mai 1976, et les "mécontents" ne totalisent que 36% des personnes interrogées, 13% ne se prononçant pas.

Mais ce sondage révèle surtout une remontée spectaculaire de la popularité du président de la république par rapport au sondage, portant sur les mêmes questions, réalisé en septembre, et qui ne donnait que 49% de "satisfaits", contre 40% de "mécontents", 11% ne se prononçant pas.

Fidèle second du président de la république, le premier ministre Raymond Barre voit, lui aussi, remonter de 2 points sa popularité qui passe de 41% en septembre, à 43%, les personnes se déclarant mécontentes de l'action du chef du gouvernement tombant de 46 à 43%.

Ce redressement est évidemment en rapport avec le désaccord entré communistes et socialistes, qui rend sans doute moins crédible, aux yeux de bien des Français, la formation, dans l'éventualité d'un changement de majorité, aux élections législatives de mars 1978, d'un gouvernement de gauche véritablement "uni", et donc capable d'agir efficacement.

Face à ces signes encourageants pour l'actuelle majorité (bien qu'ils ne reflètent nullement les intentions de vote pour les élections législatives), la gauche donne, de plus en plus, l'impression de s'enfoncer dans la désunion. La plupart des observateurs estiment notamment que le "contre-budget" présenté jeudi à l'Assemblée nationale par le numéro un du parti communiste, M. Georges Marchais, est dirigé plus contre le parti socialiste et son premier secrétaire François Mitterrand que contre l'actuel gouvernement.

Nicaragua: raid guérillero raté

SAN JOSE (Reuter) — Une bande de guérilleros de gauche s'est brièvement emparée jeudi de la ville frontière de San Carlos, au Nicaragua, avant d'être repoussée par la garde nationale nicaraguayenne, déclare-t-on de source digne de foi à San Jose.

Forte de vingt-cinq à cinquante hommes, cette bande est passée à l'attaque peu après quatre heures du matin. Une heure plus tard, elle contrôlait la ville, mais la garde nationale, passant à la contre-attaque avec l'appui de l'armée de l'air, en a repris le contrôle au bout de deux heures de combat.

De même source, on précise que les guérilleros faisaient partie du Front national de libération sandiniste. Ils cherchaient apparemment à armer la population dans l'espoir de provoquer un soulèvement populaire contre le président Anastacio Somoza.

La plupart ont été repoussés vers les collines, mais trois d'entre eux au moins sont entrés au Costa Rica, où ils ont été arrêtés. L'un d'eux, se présentant comme le chef de la bande, était blessé au bras. Il a été transporté par avion à l'hôpital de San Jose, capitale du Costa Rica.

Les guérilleros détenus au Costa Rica ont affirmé que deux membres de la garde nationale du Nicaragua avaient été tués dans les combats, y compris deux officiers supérieurs responsables des cantonnements de la ville.

Le gouvernement costa-ricain, ajoute-t-on, a dépêché un détachement de vingt-cinq gardes civils vers la frontière pour y repérer les autres guérilleros qui auraient pu pénétrer dans le pays, et pour empêcher la garde nationale nicaraguayenne de tenter de franchir la frontière. Celle-ci a été fermée par les autorités du Costa Rica.

Un porte-parole de la présidence du Nicaragua a d'autre part confirmé à Managua que la ville de San Carlos a été pendant plusieurs heures aux mains d'une cinquantaine de guérilleros du Front sandiniste de libération (organisation d'extrême-gauche tenant son nom du général Augusto Cesar Sandino, principal leader de la résistance à l'occupation américaine de 1927 à 1933).

D'autre part le Nicaragua accuserait Cuba d'avoir appuyé le Front sandiniste de libération et aurait l'intention de protester devant l'Organisation des États américains, apprend-on à San Jose de source bien informée. Les guérilleros réfugiés au Costa-Rica ont enfin demandé l'aide de la Croix-Rouge internationale pour leurs camarades blessés au Nicaragua.

Avions russes sur la côte Est

WASHINGTON (AFP) — Pour la première fois, des avions de reconnaissance soviétiques opérant le long de la côte Est des États-Unis ont essayé de brouiller les radars du système de défense anti-aérien américain, indique-t-on de source proche du Pentagone.

Les avions soviétiques, deux bombardiers à long rayon d'action TU-95D, venant de Cuba, ont pris des photographies d'un des derniers modèles de destroyers de l'US Navy dans les eaux internationales au large de Boston. Il s'agissait du Spruance, destroyer rapide de 7,600 tonnes dont la marine américaine a commandé 30 exemplaires.

Les deux TU-95 soviétiques ont apparemment lâché des bandes métalliques destinées à empêcher leur repérage par les radars américains. En vain. Alertées, l'armée de l'air et la marine ont envoyé un groupe de chasseurs F-106 à la rencontre des Soviétiques à titre de précaution, et un P-?, avion patrouilleur de la Navy spécialisé dans la lutte anti-sousmarine a finalement intercepté les Soviétiques. Ils sont retournés à La Havane, après avoir fait trois passages à environ 300 m d'altitude au-dessus du Spruance.

TOUT DROIT DE ROUMANIE

Un représentant de l'Office de Tourisme de Roumanie ainsi qu'un proche collaborateur du Dr Ana Aslan, le Dr Montanu, spécialiste en gériatrie, ont accepté notre invitation d'adresser les Montréalais désireux de se renseigner sur les soins spéciaux fournis par l'Institut d'Otopeni. Ils seront, avec présentation sur films, au **RESTAURANT SAMBO, 5666 SHERBROOKE EST, MONTRÉAL, MARDI SOIR, 25 OCTOBRE, À 8 HRS.** Le nombre de places étant limité SVP appeler pour réserver à:

Voyez l'agence de voyage martin

Place Versailles, 7275 Sherbrooke Est, Suite 410, téléphone: 353-6930. Permis: 13298195-0102

cégep

(enseignement régulier de jour)

LE 1er NOVEMBRE 1977

est la date limite pour présenter sa demande d'admission pour la

SESSION «HIVER - 1978»

dans l'un des cégeps suivants:

Ahuntsic	**Édouard-Montpetit**	**Saint-Jérôme**
André-Laurendeau	**Joliette**	**Saint-Laurent**
Bois-de-Boulogne	**Lionel-Groulx**	**Valleyfield**
Bourgchemin:	**Maisonneuve**	**Vieux Montréal**
Campus de Drummondville	**Montmorency**	**John Abbott**
Campus de Saint-Hyacinthe	**Rosemont**	
Campus de Sorel-Tracy	**Saint-Jean-sur-Richelieu**	

Pour obtenir les formulaires, veuillez vous adresser à l'un de ces cégeps ou au:
Service Régional d'Admission du Montréal Métropolitain
C.P. 70, Succursale Bourassa,
Montréal, Québec, H2C 3E7/Tél.: 271-2454

SRAM

marguerite yourcenar



il faut lire...

Il faut lire... Archives du Nord. Marguerite Yourcenar explore ses origines, la lignée paternelle. "Disons-le en un mot: c'est admirable." François Nouricier, Le Point.

"Des passages superbes comme des arias dans une suite où l'écrivain donne la pleine mesure de sa virtuosité." Mathieu Galey, L'Express.

Gallimard

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
844-3361
• Chaque parution coûte $2.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.05 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 844-3361.

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
844-3361
• Chaque parution coûte $4.20 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 17, 18 et 19

APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS A LOUER APPARTEMENTS À LOUER



La vraie vie

Servez votre création gastronomique à un dîner en tête-à-tête ou commandez "le service aux chambres" de l'Hôtel Loews LaCité avec son "menu du gourmet". Ça c'est vivre à LaCité.

Les Appartements LaCité, une promenade agréable soit de la Place Ville-Marie, soit de la Place des Arts, et en face, votre terrain de jeu de 800 acres, le parc Mont-Royal. Et, le confort et le plaisir que vous offre le complexe LaCité sont à votre portée au simple toucher d'un bouton d'ascenseur.

À votre disposition

Une Promenade superbe pour le magasinage intérieur, avec son supermarché, ses boutiques de mode et de spécialités diverses dont la boutique culinaire de Mme Jehane Benoît, la seule à Montréal; salon de beauté, nettoyeurs, pharmacie, magasin de disques, banque et bureau de poste.

Pour vos loisirs

5 restaurants et 3 cinémas, tennis et courts de squash, piscine, bars et la discothèque Au Galop de l'Hôtel Loews LaCité. De plus, un des clubs de conditionnement physique le plus complet à Montréal (louez maintenant et LaCité paiera votre carte de membre pour la première année.) Ça c'est vivre à LaCité!

Luxueux studios et appartements de 1 à 4 chambres à coucher – moquettes – air climatisé – sont **maintenant disponibles.**

Visitez nos appartements témoins, en semaine: 9h à 21h
fin de semaine: 9h à 19h

Appartements LaCité

350 ouest, Prince Arthur coin Avenue du Parc
845-4173
(Tout juste au nord de la station de métro Place des Arts)

17-10-77

APPARTEMENTS À LOUER APPARTEMENTS A LOUER



L'Île des Soeurs Le golf à votre porte

Le repos et la détente font partie de la bonne vie à l'Île des Soeurs. Choix de maisons à un ou plusieurs étages. Appartements studio à partir de $177; 1 ch. à partir de $233; 2 ch. à partir de $257; 3 ch. à partir de $293. Stationnement compris. Maisons-ville à 3 et 4 ch. aussi disponibles. Venez visiter.

LES ANIMAUX BIEN DRESSÉS SONT BIENVENUS

EMMÉNAGEZ DÈS MAINTENANT À L'ÎLE DES SOEURS. VOTRE BAIL NE COMMENCERA QUE LE 1er JANVIER, 1978. TÉL. 769-8511.

De Montréal, empruntez la sortie Île des Soeurs avant le poste de péage du pont Champlain. Suivez les enseignes jusqu'au bureau de location. Semaine: midi à 20h. Fin de semaine: 10h à 18h.

l'Île des Soeurs
La vie en campagne – à quelques minutes de la ville.

LONGUEUIL: 3½, tout inclus, tapis mur à mur, près autobus 71. $185.00, $195.00. 674-7784, 670-5285. 24-10-77

LONGUEUIL: 1½ et 2½, tout inclus, tapis mur à mur, près autobus 71. $145.00, $165.00, 674-7784, 670-5285. 24-10-77

MONTRÉAL-NORD: 5½ chauffé, appelez 325-8614 17-10-77

BORD de l'eau Montréal-Nord. 4½ chauffé, poêle, réfrigérateur libre 1 novembre. 193, 324-1403 17-10-77

VILLE MONT ROYAL. Luxueux 5½ vue sur la montagne. Lave-vaisselle. Air climatisé. 2 salles bains, piscine, ascenseur, béton. Près du train. $335.00 chauffé. 733-8485 20-10-77

OUTREMONT: à sous-louer, 5½, poêle, réfrigérateur, chauffé, eau chaude, frais peint. $175.00 mois. 273-2158 après 17 heures. 17-10-77

Novembre gratuit, luxueux 2½ pièces alcôve. 1er décembre, $225. Côte Ste-Catherine, près de Mont-Royal. Piscine, sauna. 10 minutes des universités et de centre-ville. 735-4701 poste 36 279-2014 21-10-77

BROSSARD sur Provencher, 3½ pièces, tout compris $205. 279-1432 24-10-77

ANTIQUITÉS

Louis-Paul Rolet
ANTIQUAIRE
Chemin Adamsville, Bromont, Québec
Bromont 1-534-2337
(Sortie 68, autoroute des Cantons de l'Est)
17-10-77

AMEUBLEMENTS À VENDRE

MEUBLES NON PEINTS: Vendons et fabriquons. Vaste choix (commodes, bureaux doubles et triples bibliothèques, mobiliers de cuisine, etc.) Avons aussi matelas toutes grandeurs à prix d'aubaine. 207 Beaubien Est. Tél.: 276-9067 ou 790 Atwater, 935-6716 J.N.O.

SALON Provincial Français, ensemble luxueux et impeccable. Offre raisonnable acceptée. Reproductions sur toile de Maîtres, y compris les 4 saisons de Vlamimck, (22x28"). Portechapeaux, 200 ans. Stéréo console "lazy-boy", autres items. Privé Westmount. 933-8235. 18-10-77

CONTENU d'appartement incluant superbe vaisselier 5'x6'6" haut. Buffet miroir sculpté, lampes, tableaux et coutellerie Birks pour 8 personnes. Tout doit partir. 4530 Côte des Neiges, app. 2106 de 3 h à 8 h p.m. 20-10-77

VEND meubles qualité, sofa contemporain, 2 tables à café console assortie, 2 chaises style Chippendale, 2 étagères verres et chromes. Prix à discuter. 932-5776, 933-4317. 20-10-77

VEND meubles de qualité, sofa contemporain, 2 tables à café, console assorties, 2 chaises style chippendale, 2 étagères verre et chrome. Prix à discuter 932-5776, 933-4317. 20-10-77

Ensemble de salle à dîner de style Early American, incluant bahut. Cause: déménagement, en parfait état. Valeur de $1300. pour $600. 342-4575 18-10-77

IMPORTANTE vente aux enchères sur catalogue, oeuvres d'art canadiennes et européennes, ameublement antique, porcelaine, argenterie, verre "Cranberry", tapis, vaisselle de porcelaine, sculptures, ivoires, etc. Exhibition préalable samedi le 15 octobre à mardi le 18 octobre. "Vente" d'antiquités mercredi le 19 octobre à 7:30 pm, Art jeudi le 20 octobre à 7:30 PM. Pinney's, 146 Chemin Bates, coin de Vimy, Ville Mont-Royal; 731-4312 Art Treasures. 18-10-77

PUPITRES en chêne, noyer, métal, chaises, fauteuils; tables; draperies, 842-1895. 19-10-77

CLASSEURS, 3, 4, 5 tiroirs; armoires en métal; étagères en acier; vestiaires, miroirs muraux. 842-1895 (soir). 19-10-77

ARTICLES À VENDRE

SOLDE de 10 à 50% sur laine du pays; poteries, tissage, tricot fait main, sculpture sur bois, macramé, tapisserie, vêtements d'enfants. etc... Boutique coup d'oeil, 3443 St-Denis, 845-4896. 17-10-77

DRAPERIES, pour bureau et domicile. Estimation immédiate. 465-3518. 19-10-77

ARTICLES À VENDRE

VENTE DE GARAGE: aubaines en abondance, tout doit être vendu, vendredi de 4 h à 8 h. Samedi de 11 h à 4 h. Dimanche de 12 h à 4 h. 3730 Côte des Neiges, face à l'hôpital Général de Montréal. 17-10-77

Vente de sous-sol, déménagement, tout doit être vendu, 481 Ave Victoria, Westmount. Samedi, 15 octobre (1 h à 4 h). 17-10-77

AUTOS À VENDRE

VEGA 73, standard, excellent moteur, économique. 7 pneus (4 radiaux) 336-3201. 21-10-77

PLYMOUTH VALIANT SCANT: 1972. 318. Très propre. Intérieur blanc. 388-4156. 17-10-77

MERCURY Marquis Brougham 1972, complètement équipée, air climatisé. Bas millage 688-2217 ou 382-5690 17-10-77

TOYOTA COROLLA 1977, État neuf, modèle sport 5 vitesses, besoin d'argent comptant. $3,900.00 ou meilleure offre. 333-3405 ou 766-5620. 15-10-77

CORVETTE 74, 454, air climatisé, automatique. Tout équipé. Particulier. 484-4938. 18-10-77

TOYOTA STATIONWAGON 1975, automatique, radio AM-FM. Pneus radiaux neufs, peinture neuve $2,600.00 après 5 heures 677-1664. 17-10-77

BUREAUX À LOUER

À AHUNTSIC
Il nous reste quelques bureaux à louer, variant de 800 à 4000 p.c., dans un édifice neuf, avec climatisation centrale. Ascenseur, stationnement intérieur. Occupation immédiate si désiré.
560 Ouest Henri-Bourassa
334-9130
17-10-77

VIEUX-MONTRÉAL: 2500 p. c. ou plus. $3 à $4.00 le pied carré. Chauffé. 861-0080 14-11-77

ST-LAMBERT, rue Victoria, 400 pi. ca., site commercial, 342-0238. 16-10-77

CHAMBRES À LOUER

À proximité de l'hôpital Ste-Justine et de l'Université de Montréal. Commodités offertes. De préférence, fille dans la vingtaine. Diane 735-3206. 17-10-77

CHÂLETS À LOUER

SKI
Mont-Tremblant, St-Jovite
Propriétaire loue, cause maladie, chalet suisse luxe. Meublé et équipé, tous appareils électroménagers. Impeccable. Centre sports d'hiver. Réputation internationale. Ski alpin ou fond, à la porte. Site enchanteur, 4 chambres, 2 salles bains, cheminée bois fournis. Occupation immédiate pour la saison. Pas de groupe. Famille seulement.
(514) 935-2848.
17-10-77

LAC GUINDON
Près St-Sauveur. Chalet suisse entièrement meublé, loyer, 3 chambres. Salon, cuisine. Vue panoramique, 3 minutes pente ski. 35 min. de Montréal. Sortie autoroute 57. **672-3021, 1-224-5391.**
17-10-77

STE-AGATHE: Vacances-repos, luxueurx Bavarois, flanc de montagne, cheminée pierre, toit cathédrale, meubles Thibault. Saison — semaine — fin de semaine. Tél.: 256-6825 ou 1-819-326-5836. J.N.O.

STE-AGATHE, en face du Lac des Sables, maison canadienne 3 étages; peut accommoder 8 personnes. $485 par mois tout compris, saison de préférence. 388-2160 ou Ste-Agathe 1-819-326-1967. 18-10-77

LAC NOIR: Site enchanteur vue sur le lac. Toutes commodités. Foyer. Saison hiver. Tél: 642-3154. 20-10-77

LAC MEMPHREMAGOG: 2 résidences confortables sur 300 acres, idéal pour ski de fond, 2 et 3 chambres à coucher, 2 salles de bain. Foyers, déneigement gratuit, occupation immédiate, près de l'autoroute et pentes de ski. 342-1349, Magog 819-843-2230. 17-10-77

ST-ADOLPHE D'HOWARD, Lac Louise, chalet suisse, 3 chambres, foyer, près piste de ski 487-6684, (819) 327-3434 17-10-77

VAL MORIN, 3 chambres chauffé, foyer 1-829-322-3465 17-10-77.

LAC GUINDON. Très grand chalet, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer. 35 minutes de Montréal. Près des pentes de ski. 331-4679 332-4107. 17-10-77

MONT ORFORD: Auberge Cheribourg, chalet à 2 ou 3 chambres, avec foyer, bois de foyer et literie fournis. 5 minutes des pistes de ski alepin, ski de fond et patinoires privées, saison ou mois. Inf.: 655-7555. 21-10-77.

STE-ADÈLE: 1039 Ouimet, 5 pièces, meublées, chauffage central, saison. 277-4407. 17-10-77

CONDOMINIUMS À VENDRE

LE LOUISBOURG, chemin Saint-Louis, magnifique et luxueux condominium semi-meublé, 8½ pièces, penthouse, garage pour 2 voitures, $25,000 comptant, première hypothèque transférable, tél.: (418) 651-5682, 692-4214 17-10-77

CHALETS À VENDRE

À LIRE!
Une toute nouvelle technique d'érection de composantes modulaires et l'innovation d'une méthode pour mise en chantier unique au Canada nous permettent de vous offrir un **authentique chalet suisse** de conception architecturale de haut standard pour aussi peu que $31,850 incluant le terrain, à 50 minutes de Montréal. Facilités récréatives, plage privée, tennis, piscine, ski, etc.
Pour information et documentation:
430-0430
ou
1-(819)-326-5922
J.N.O.

MORIN HEIGHTS
Occasion exceptionnelle. Chalet hiver-été. Domaine privé, 5 ch. à coucher plus solarium, 1½ salle de bain, grand salon, foyer, finition pin, condition impeccable. Terrain 25,000 pc. 230 pieds sur petit lac sauvage. Potager. Beaux arbres. Tranquille. Piste ski de fond à la porte. $36,000. ouvert aux offres. **Pour vente immédiate. 274-4610, 1-226-2095.**
17-10-77

COMMERCES À VENDRE

PLACE BONAVENTURE
DEUX commerces de vêtements. Clientèle établie. Très bon profit. Prix intéressant. Pour vente rapide.
277-1109
M. Marcel Jacques
17-10-77

DISCO-BAR, réputé dans le Vieux-Montréal. Idéal pour club privé. Montant requis, $50,000.00 374-4213. 17-10-77

PERMIS de transport général 768-1952. 17-10-77

COURS PRIVÉS

ESPAGNOL
Cours privé: Professeur compétent, méthode efficace.
845-5901
10 am. à 3 pm.
17-10-77

DÉMÉNAGEMENTS

ROUSSILE TRANSPORT: Déménagement local, longue distance, service d'entreposage. Tél.: 725-2521. 17-10-77

DEMANDES D'EMPLOI

Femme mature distinguée cherche 4 pièces pour travailler dans conciergerie 522-0231 17-10-77

Femme mature distinguée cherche travail dans les soins aux malades. 522-0231 17-10-77

EMPLOIS DEMANDÉS

TRAVAUX de peinture et pose de tapisserie. Finition soignée. Prix raisonnable. 620-0468. 18-10-77

ÉBÉNISTERIE MENUISERIE

ÉBÉNISTE, spécialiste en finition, décapage et restauration de meubles. Travail soigné et garanti. Estimation gratuite, 656-9608. 26-10-77

ÉQUIPEMENTS DE BUREAU

DIRECTEMENT DE LA MANUFACTURE
À compter de vendredi 14, vente de meubles de bureaux à des prix de liquidation.
Exemple:
Bureau de bois 24 x 48 $70.00, 30 x 60 $125.00., bois de rose, couleur au choix, noyer, teck, meubles de 36 x 72 exécutif, meubles sur commande, accessoires de bureaux à des prix incroyables.
Visitez notre salle de montre 8520 Pascal-Gagnon, St-Léonard. Ouvert tous les jours de 9h à 18 hres., samedi de 9 à 17 hres. Un escompte de $5.00 supplémentaire sera accordé sur chaque meuble sur présentation de cette annonce no. 54.
22-10-77

ÉQUITATION

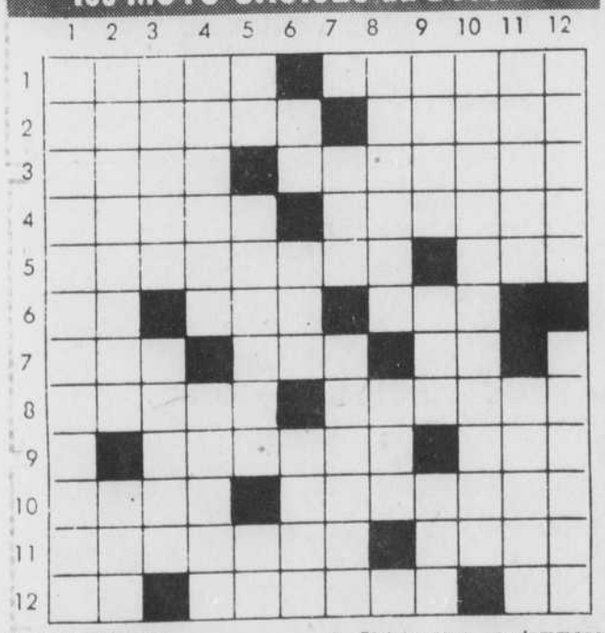
GÉRARD FONTAINE, maître d'équitation de renom, est maintenant directeur du Manège St-Marc sur Richelieu. Faites de l'équitation cet automne. Inscrivez-vous pour une série de cours: $110. pour 15 cours. Pour rens.: Marcelle ou Guy Messier, 584-3384 14-11-77

FERMES À VENDRE

CANTONS DE L'EST: ferme de 140 acres. Près de Stanstead, 70 acres cultivables, 70 acres boisés. Très large bassin, grange en excellente condition. Âgée de 100 ans. Maison à 500 pieds de la route sur la colline avec vue panoramique, récemment restaurée. 819-876-5046. 18-10-77

Un mot vous échappe... le petit Robert le rattrape.

les MOTS CROISÉS du Devoir



Horizontalement
1—Poisson marin. — Fruit sucré du jujubier.
2—De la campagne. — Partager par lots.
3—Câble attaché à un objet immergé et tenu à la surface par une bouée. — Nettoyer.
4—Fille du frère. — Administrera.
5—Celui qui a un office. — Démonstratif.
6—Tellement — Masse de pierre très dure. — Troublé.
7—Pareil. — Nez. — Aluminium.
8—Principe odorant de la racine d'iris. — Qui contient de l'opium.
9—Animal des mers chaudes. — Eux.
10—Dans la montagne, versant à l'ombre. — Jetterai des cris.
11—Silex tertiaire retouché par les forces naturelles. — Nom des cantons, bourgs et subdivisions administratives de l'ancienne Attique.
12—Radon. — Ce qui est d'une merveilleuse beauté. — Praséodyme.

Verticalement
1—Prédire, prévoir.
2—Obturer une dent creuse en y introduisant de l'or. — Qui a de la bonté.
3—Plainte pour un dommage subi. — Particulier à un endroit déterminé.
4—Devenir rance. — Nuisible.
5—Article espagnol. — Vider l'eau avec une écope. — Tellure.
6—Erbium. — Pas ailleurs. — Céleri.
7—Époque. — Échouer.
8—Plaie sur un arbre. — Ride.
9—Pièce de bois qu'on attache sur la tête des boeufs, pour les atteler. — Mois de Marie. — Ville des Pays-Bas.
10—En forme d'utricule.
11—Cercueil. — Pince chirurgicale.
12—Te trompas. — Dernière poche de l'estomac des oiseaux.

Solution d'hier

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	P	H	T	E	U	S	E	■	M	U	E
2	R	O	U	I	L	L	E	■	S	A	N	G
3	G	U	I	■	A	V	I	N	E	R	■	A
4	O	R	L	E	■	E	N	O	N	C	E	R
5	U	R	A	T	E	■	■	C	H	U	E	■
6	S	I	G	I	L	L	A	I	R	E	■	M
7	I	T	E	R	A	T	I	V	E	■	F	E
8	N	U	■	A	N	■	R	I	F	A	I	N
9	■	R	O	I	■	B	A	T	E	L	E	T
10	P	E	U	■	O	R	I	E	N	T	■	■
11	I	■	R	A	D	O	N	■	D	A	I	M
12	E	S	S	I	E	U	■	U	S	I	N	E

BROSSARD
2½, 3½, 4½. OCTOBRE ET NOVEMBRE GRATUITS. Insonorisés, "intercom". Tapis mur à mur. Stationnement privé, face à l'arrêt d'autobus; direct Métros, Bonaventure-Longueuil. Concierge. 17-10-77
2920 Lapinière (Pitre)
656-3314-672-1079

PRÈS UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL: rue Édouard Montpetit, 4½, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis, $225.00. 282-4675 (jour), 738-7174 (soir). 17-10-77

RIDGEWOOD, 3235, tout près de Côte-des-Neiges, 3½ meublé, ascenseur, balcon, tapis. $205. Aussi non meublé $195, taxe d'eau incluse. 737-8913. 18-10-77

Métro Longueuil, domaine d'Iberville, 3½ sous location, cuisine équipée, piscine intérieure, sona, tennis, garage $287 tout compris, novembre libre et gratuit. Mlle Rubin 284-1104; soir 651-5474. 17-10-77

À sous-louer La Cité studio luxueux. 849-0927 17-10-77

Pavillon des Ecores
TOUT NOUVEAU
1 MOIS GRATUIT
3½, 4½, 5½, près du Pont Papineau et du métro; vue splendide et panoramique de la rivière des Prairies et Montréal.
• Edifice en béton
• Chauffage électrique Novelec
• Thermostats individuels
• Insonorisés
• Près centres d'achats
• Stationnement intérieur et extérieur
• Ascenseur
663-6344
1700, boul. Lévesque
Duvernay, Laval, Québec
17-10-77

SPATHODIA MANAGEMENT SERVICES LTD.
offre un grand choix d'immeubles bien gérés
2½-3½-4½ OCCUPATION IMMÉDIATE OU ULTÉRIEURE

QUEEN MARY — ARRÊT D'AUTOBUS À LA PORTE À DESTINATION DU CENTRE-VILLE. Face au Queen Mary Veterans' Hospital

DECELLES — A quelques pas de l'Hôpital Ste-Justine et du Jewish General Hospital

Édouard Montpetit — Près de l'Université de Montréal. A quelques pas de St. Mary's Hospital.

** SERVICE DE CONCIERGE ** SOLARIUM ** BALCONS
** SAUNA ** ASCENCEUR ** PISCINE
** VASTES APPARTEMENTS MODERNES
24H sur 24 — SEMAINE ET WEEK-ENDS
TEL.: 731-6449
17-10-77

Ce n'est pas la fin du monde!

Il reste à peine quelques superbes copropriétés à vendre au Ridgecliff. Si vous n'avez pas encore la vôtre, ce n'est pas la fin du monde! Il est encore temps d'en offrir une à votre femme!

De 13 h à 17 h, du lundi au vendredi. En soirée et en fin de semaine: sur rendez-vous seulement.

Le Ridgecliffe
Avenue Bonavista
489-1585 ou 487-5525
17-10-77

AIDES DOMESTIQUES DEMANDÉES

Al BESOIN personne sérieuse et tranquille qui voudrait se faire un bon chez soi dans quartier Outremont. Chez couple d'âge moyen avec un garçon de 10 ans aux études. Légers travaux ménagers. Aurait à sa disposition une chambre avec salle de bain ainsi que petit boudoir avec télévision, téléphone avec ligne privée. Très bon salaire. Vacances payées. Tous les étés au bord de la mer. Emploi permanent. 18-10-77

ANTIQUITÉS

CAUSE départ doit vendre rapidement mobilier cuisine 7 pièces et autres meubles. 731-6603 21-10-77

MEUBLES CANADIENS en pin, petites armoires, fauteuil capucine, coffre bleu, table réfectoire style ursuline, 8 pieds, 10 tiroirs, buffet 2 corps bleus, armoirettes bleues, table guiridon, fauteuil de chambre, cheval de bois, divan, etc... 659-2651 22-10-77

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
844-3361
• Chaque parution coûte $2.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.05 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 844-3361.

ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
844-3361
• Chaque parution coûte $4.20 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 16, 18 et 19

FERMES À VENDRE

ST-ÉVARISTE: Beauce, petite ferme de 5 acres, bonne maison, grange, cul-de-sac. $17,500.00 (418) 459-6842. 17-10-77

TINGWICK: Très bonne maison de ferme, plancher verni aux 2 étages, bâtiments, terrain 1 acre, pommiers, érables. $21,000.00 (819) 359-2390 ou 359-2873. 17-10-77

CANTONS DE L'EST, 40 âcres boisés avec lac naturel, près pente de ski et golf. Tél: 653-9721, fin de semaine 1-297-2434. 18-10-77

GARDERIES

GARDERAIS enfants jour ou semaine. Outremont 273-5925. 18-10-77

INSTRUMENTS - MUSIQUE

PIANO automatique excellente condition, décapé avec banc et rouleau $900.00 ou meilleure offre. 932-7454 17-10-77

IMMEUBLES À L'EXTÉRIEUR

EDMONTON, ALBERTA: Pour un service professionnel et bilingue, contactez B. Plamondon. A.E. LePage Melton, no 40, 13160-118e avenue, Edmonton, Tél.: 1-403-455-9191 bur. 1-403-456-2067 rés. 17-10-77

LIVRES

COMOSGONIE DURANTIA Tome 1-11-111. Édition 71-72. Exemplaires 7685. $500.00 ou meilleure offre après 6 heures. Particulier. 282-1080. 17-10-77

LITHOGRAPHIES À VENDRE

10 lithographies originales de Lorne H. Bouchard, R.C.A. tirées et imprimées sur papier Saint-Gilles, sur la pierre lithographique de L'Atelier Arachel, Montréal. Ces lithographies, d'un tirage de 50 seulement, illustraient le Livre d'Art. (Bonjour de l'Ile) réalisé par Michel Nantel dont le texte est de Félix Leclerc.
Les couleurs ont été appliquées à la main par Lorne Bouchard à son atelier.
À vendre à l'unité ou plusieurs à la fois. **René Savoie 1-514-651-5888.**
17-10-77

LOGEMENTS À LOUER

STE-ROSE, grand 4½, neuf, tout confort. Domaine Champs fleuris, 2635 Boul. des Oiseaux, 625-3661. 1-11-77

PRÈS GALERIES D'ANJOU 7351 Joseph Renaud, réfrigérateur, cuisinière, tout payé, tapis mur à mur, grand balcon, piscine; nouveaux, modernes 4½, $220. 3½, $200. Tél.: 353-1074 ou 256-6690. 5-11-77

C.D.N. luxueux haut duplex, salon avec foyer, salle à dîner, 4 chambres à coucher, cuisine-dinette, véranda, tapis mur-à-mur, réfrigérateur et cuisinière électrique. Lavoir privé. Disponible maintenant. $450.00 mois. Tél: 486-3905 ou 747-6673. 17-10-77

Agnès logement 4½, 5½, $151 à $161, près le 1er novembre. Tél: 669-9646. 1-11-77

MONTRÉAL NORD: Luxueux haut duplex, 5½, 3 chambres fermées, près parc, autobus. Libre 1er nov. $225.00. 387-3312. 20-10-77

N.D.G. Harvard, bas duplex avec sous-sol, 6½, équipé, sauna, 1½ salle de bain. $385.00 après 18 hres. 484-7162. 18-10-77

C.D.N. Haut duplex 6 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, fourni $275.00. 5800 Trans-Island. Visites de 5 pm. à 10 pm. 29-10-77

NDG bas. 5½. Duplex chauffé, repeint et redécoré, plus sous-sol fini, $340.00. Garage $25.00 extra. Mariette près Somerled, 866-7921 (jour) 739-0796 (soir). M. Mailhot. 26-10-77

C.D.N. Haut duplex, grand 6½, près Université. Balcon avant et arrière. $450.00. 735-0824. 22-10-77

LA SALLE, sous-location d'un haut de duplex, 5½ pièces. De janvier à juillet. Prix à discuter. 365-4907 17-10-77

ST-LAURENT, bas de duplex, 7½ pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis, 2 salles de bain, 2 balcons. Coin de verdure, paisible. Libre immédiatement. $400. Tél: 747-2340. 28-10-77

L'ASSOMPTION, logement 4½, chauffé entièrement renové. Tapis mur à mur, vaste terrain, potager, garage etc... 255-7875 24-10-77.

PAPINEAU près Boul. St-Joseph, 5 pièces chauffé. Tapis mur à mur, poêle réfrigérateur. $200.00. 274-7875. 24-10-77

RUE GARNIER: 3½ à sous-louer, 3ème étage, 4625 Garnier, 525-5253. 17-10-77

ST-LAMBERT, rue Victoria, 2½, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 342-0238 17-10-77

STE-AGATHE, garçonnière, 2½ chauffé, éclairé meublé, vaisselle fournie, cable de t.v. eau chaude, tapis mur à mur, près pentes de ski alepin et ski de fond. Saison ou année. Mtl. 728-1233 (soir) 354-2333. (jour) 19-10-77

LOGEMENTS À LOUER

AHUNTSIC, 5½ pièces, 2e étage, libre le 1er décembre. Avenue Étienne Brûlé $245. 389-6060. 17-10-77

5360 LOUIS COLLIN. Situation exceptionnelle, face au campus de l'Université de Montréal. Haut duplex. Peinture et planchers refaits. 4 chambres à coucher. Chauffé. Stationnement. Tél.: 747-6521 poste 249. Soir et fin de semaine 738-1464 2-11-77

LOGEMENTS CHAUFFÉS À LOUER

CARTIERVILLE, rue Cousineau, 5½ chauffé, haut duplex, près du train et de l'autobus. Frais peint. Libre immédiatement. $225. Soir: 336-1447. 17-10-77

MAISONS À LOUER

LAVAL. 6715 Rivière bungalow 6½ neuf luxueux foyer garage. 474-1244 31-10-77

OUTREMONT: cottage meublé à louer, janvier à juin 78. 4 chambres à coucher, garage, jardin. 270-3822. 17-10-77

SOUS-LOCATION: 6 mois, NDG, 1 nov., 4½, haut-duplex, complètement meublé, 1 chambre. Endroit tranquille, $300.00, électricité, garage inclus 481-0683. 17-10-77

OUTREMONT: 11½, 2 étages, chauffage, garage, tapis, rideaux, $700.00 mois, 679-3585 après 17 h 30. 18-10-77

STE-JULIE: domaine des Haut-Bois, dans boisé magnifique, bungalow comprenant foyer et salle de jeux. $325.00. 679-4424. 17-10-77

Montréal Trust
ST-BRUNO
Superbe SPLIT LEVEL près de la montagne, cour très privée, impeccable, faut voir. Occupation immédiate. Demandez **Rose St-Cyr-Slough 653-2496.**
17-10-77

MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER

4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer. Roméo Desjardins 937-3107. 17-10-77

MAISONS DE CAMPAGNE À VENDRE

ST-DONAT: chalet 4 saisons, 80,000 pc. Terrain boisé sur lac Archambault. $58,000.00, 761-5130, 697-0705. 17-10-77

MAISON À PARTAGER

Cherchons personne responsable, 25 à 35 ans pour partager grande maison à Notre-Dame-de-Grâce. $175 par mois, tout compris. 487-6521 19-10-77

OCCASIONS D'AFFAIRES

ACAPULCO demande directeur régional, franchise exclusive (Canada), location condominium, $50/semaine pour toute la famille, secteur protégé, investissement $2,500. Écrire à dossier 462, Le Devoir, CP. 6033, Montréal H3C 3C9 17-10-77

ORGANISEZ UNE DÉMONSTRATION de bijoux à domicile, or véritable 10k au prix de la manufacture et obtenez gratuitement un bijou de valeur (ou argent comptant). Valeur de votre cadeau d'après le nombre d'invités. Garantie sur bijoux: 100%. Tél.: 523-7644. Sem.: après 4 h 30, samedi et dimanche toute la journée. 18-10-77

A VENDRE CLUB DE PÊCHE, permis de pourvoyeur, "Outsitter" un pavillon, 8 chambres, 12 chalets individuels, électricité, eau courante, 5 lacs, 1 plage. 1½ mille de route asphaltée, 159. Au centre de plusieurs villes Mauricie. Prix discutable entre 6 et 8 hres. Club Lac des Iles, St-Tite, Co. Laviolette. C.P. 250. 1-418-365-5980. 17-10-77

OFFRES D'EMPLOIS

Famille anglaise cherche bonne famille française, responsable résidant dans Outremont pour garder chez-vous 2 enfants de 4 et 2 ans, de midi à 18 heures, du lundi au vendredi. 273-6948. 17-10-77

MANUFACTURE de meubles située à l'Est de Montréal, recherche contremaître pour atelier de peinture. Le candidat doit avoir au moins 5 ans d'expérience comme contremaître; doit être capable d'associer les couleurs. 322-9600. 17-10-77

BIBLIOTHÉCAIRE, bureau d'architectes à WESTMOUNT. Défi à relever pour un(e) bibliothécaire compétent(e). Organiser, être en charge d'une bibliothèque technique. Les candidat(es) doivent être bilingues, aptes à dactylographier et posséder un diplôme en bibliothéconomie. D'autres aptitudes seront appréciées: Traduction, recherche, expérience en architecture. 931-5871. 24-10-77

Nous dirigeons une manufacture de chemises sur le Boul. St-Laurent près Sauvé et demandons une personne capable, ayant les qualifications de dactylographie et sténographie. Le salaire sera déterminé selon l'habileté et l'expérience, en tenant compte de l'indice du coût de la vie. Si vous êtes mature et bilingue, avec un minimum de 2 années d'expérience dans les affaires canadiennes et posséder la sténographie anglaise. Veuillez appeler M. Brooks pour rendez-vous 382-7110. 19-10-77

Préposée au téléphone bilingue. Voix plaisante de 16h.30 à 21 heures. Tél.: 354-3121. 17-10-77

OFFRES D'EMPLOIS

SECRÉTAIRE MÉDICALE

Fonctions:
Personne qui note en sténographie ou en sténotypie et transcrit ses notes à la machine à écrire. Elle dactylographie, à partir de brouillons ou de textes, des résumés de dossiers, rapports scientifiques, protocoles opératoires et autres travaux. Elle peut dépouiller le courrier, rédiger la correspondance de routine, tenir à jour le classement des dossiers et assister un ou des cadres, des professionnels ou une équipe de travail dans leurs fonctions administratives.

Exigences:
Diplôme de secrétariat médical ou expérience pertinente; connaissance des C.L.S.C.; connaissance du quartier; connaissance fonctionnelle du français.

Traitement:
Selon les échelles en vigueur dans les établissements de santé et de services sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 octobre 1977 à:

Mme Monique Lauzon, Secrétaire de direction,
C.L.S.C. St-Louis du Parc,
95a est, boul. St-Joseph,
Montréal - 270 - 7131

17-10-77

ADMINISTRATEUR
Service des comptes personnels

Nous avons un poste à pourvoir au service de comptes personnels. Ce poste offre l'occasion de se joindre au programme de formation des chargés de comptes et une excellente opportunité de faire carrière au Trust Royal.

Le candidat choisi aura à administrer au jour le jour des comptes de fiducie, de gestion et de successions.

Le candidat à qui nous donnerons la préférence doit être biligue et bien présenté, avoir de la maturité, de l'initiative et aimer avoir affaire avec le public. Il doit avoir une formation universitaire ou l'équivalent, soit au moins 3 ans d'expérience professionnelle dans une institution financière.

Veuillez adresser votre curriculum vitae, à titre confidentiel, en décrivant vos formation, expérience et exigences salariales à:

Laura Varano
Adjointe au personnel

Trust Royal

630 ouest, boul. Dorchester,
6ième étage
Montréal, Québec H3B 1S6
Hommes/femmes

17-10-77

Le Conseil des Écoles Catholiques Romaines de Carleton, requiert les services d'un surintendant de la Supervision pour ses écoles francophones à partir du 1er janvier 1978.
Tout candidat doit détenir les qualifications exigées par le Ministère de l'Éducation de l'Ontario.
Veuillez faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae le ou avant le 28 octobre à:

Monsieur Henri E. Gratton,
Surintendant de l'Éducation
Conseil des Écoles Catholiques
Romaines de Carleton
1695 Ch. Merivale,
Ottawa, K2G 3R4, Ontario.

18-10-77

SERVICE TECHNIQUE

Un important manufacturier de résine synthétique est à la recherche d'une personne bilingue pour son département du service technique.

Les fonctions consistent:

En travail de laboratoire et d'application chez les clients.

Connaissance de la chimie nécessaire.

Une expérience avec les résines serait un atout mais n'est pas pré-requise.

Faire parvenir Curriculum vitae **Dossier 464, Le Devoir, 211 St-Sacrement, Montréal.**
17-10-77

ANALYSTES PROGRAMMEURS

Exigences:
2-3 ans d'expérience.
Connaissance du Cobol. OSJD.
$15,000 à $23,000.00.
Communiquer **288-2183.**
20-10-77

Deux secrétaires légales bilingues. Expérience nécessaire. 842-5074. 21-10-77

Nous sommes à la recherche d'une ou d'un candidat(e) parfaitement bilingue, possédant au moins 1 an d'expérience aux commandes. S'occupera de renseigner les clients au téléphone et d'acheminer les commandes. La compagnie offre de nombreux avantages. Bonnes chances de passer aux ventes à l'extérieur. Hughes Owens, 731-3571, Poste 46, Jean Pelletier. 18-10-77

Directeur de promotion pour Centre d'achats

DIRECTEUR de promotion, parfaitement bilingue.
Expérience pertinente, pour 2 Centres d'achats, du Grand Montréal.
Salaire selon expérience.
Très bons avantages.
Faire parvenir Curriculum vitae à:

Dossier 465
211 St-Sacrement
Le Devoir
Montréal.

17-10-77

SECRÉTAIRE LÉGALE

Le Chef du contentieux d'une importante entreprise recherche une secrétaire sténo-dactylo bilingue.

Devra posséder 5 ans d'expérience et plus, dans le domaine, et sera capable d'assumer des responsabilités. Ambiance et travail intéressant.

Salaire avantageux. Communiquer avec **Yolande Legault 878-2691.**
1-10-77

SECRÉTAIRE MÉDICALE

demandée, bilingue avec expérience, dactylo, dictaphone, téléphone. Bureau Centre-Ville.
465-1142 entre 10 et 14 hres.
17-10-77

OFFRES D'EMPLOIS

Office national du film du Canada **National Film Board of Canada**

SECRÉTAIRE BILINGUE

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire bilingue pour travailler au Service du Personnel.

Nous serions intéressés à rencontrer les candidates ayant une connaissance approfondie de la sténographie française et anglaise (80m/m) et de la dactylographie (50m/m), quelqués années d'expérience à titre de secrétaire, une excellente connaissance du français et de l'anglais. À titre de secrétaire du Chef des Opérations, elle pourra mettre à profit son initiative et son sens des responsabilités.

Salaire: $10,121. à $11,789. par année (sujet à révision)

Trois semaines de vacances par année et excellents avantages sociaux.

Pour renseignements, **téléphoner à 333-3160.**
17-10-77

Office national du film du Canada **National Film Board of Canada**

RÉCEPTIONISTE BILINGUE

Nous sommes présentement à la recherche d'une personne très dynamique pour combler un poste de dactylo-réceptioniste au Service du Personnel.

Le salaire attaché à ce poste varie entre $8,413 et $9,176, (sujet à revision le 1er octobre 1977) ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si vous êtes parfaitement bilingue, avez complété vos études secondaires avec succès et pouvez dactylographier à au moins 40m/m, vous avez déjà les qualifications nécessaires pour occuper un tel poste. Si, de plus, la ponctualité, l'entregent, le tact et la diplomatie sont vos qualités prédominantes, nous aimerions énormément vous rencontrer. Il vous suffit de téléphoner pour prendre rendez-vous à:

333-3160

17-10-77

GÉRANT DE RESTAURANT

Programme de perfectionnement pour la spécialité de gérance et l'alimentation de restaurants. Expérience en fonction de l'emploi de préférence; excellentes références nécessaires. Langue anglaise et française. Appeles à travailler à l'extérieur. Salaire de départ $801. incluant les bénéfices et augmentations statutaires.
Répondre par courrier à:
Lougheed Group
106 Adelaide Ouest
Toronto Ontario
18-10-77

DANS LE SECTEUR CULTUREL, VENDRE EST UN BEAU MÉTIER

Nos produits: Les meilleurs ouvrages de référence en langue française, dont tout le monde a besoin. Quelques noms réputés: Hachette - Le Robert - Bordas - Le Livre De Paris - Time Life.
Si tu as 18 ans, sérieux(ses), du courage et du dynamisme, dans nos équipes tu as ta place, tu pourras te réaliser tout en gagnant bien ta vie.
Nous t'offrons en plus des avantages sociaux, des indemnités au départ garanties, un statut légal dans une ambiance sympathique. Appelez-nous:
PROMO:LOISIRS INC.
861-7053
18-10-77

COMPTES À PAYER

COMMIS AUX COMPTES: demandé pour notre Siège Social, Centre-Ville. Bilingue. 1 an d'expérience nécessaire pour ce poste. Veuillez téléphoner à **Thérèse Mayer.**
866-2831
17-10-77

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

D'expérience pour travail en droit corporatif, parfaite bilingue, de 9h. à 5h. **281-1766.**
31-10-77

PERSONNEL

ETRE DEUX...

Pour vraiment apprécier les plaisirs de la vie, il faut être deux.
Service de rencontres réputé établi à Montréal depuis 1966, pour personnes libres et sérieuses.
Dépliant gratuit sur demande.
Tél.: **282-0058**
ouvert de 1 P.M. à 9 P.M. lundi au vendredi
RENDEZ-VOUS SCIENTIFIQUE
1117 ouest, Ste-Catherine suite 108, Montréal J.N.O.

CHEFS

Nous avons des postes ouverts au CANADA, ÉTATS-UNIS et les CARAÏBES, dans les Hôtels et restaurants de grand calibre.
Chef, sous-chef, chef pâtissier, avec expérience. Excellentes références nécessaires. Salaire selon expérience.
Répondre par courrier:
Lougheed Group
106 Adelaide Ouest
Toronto Ontario
18-10-77

SECRÉTAIRE JURIDIQUE

BILINGUE avec expérience pour petit bureau situé près du Métro dans Centre-Ville. Salaire selon expérience.
937-8948
20-10-77

PERSONNEL

AMASO: Service de rencontres, 822 est Sherbrooke, suite 5, Marthe Gaudette, b.a., b. pédagogie, b. philosophie, licence ès lettres. Tél.: 524-3852. Sherbrooke: 565-7598 J.N.O. 8-10-77

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

AVONS ARGENT DISPONIBLE pour 1ère et 2e hypothèques. Prêt pour achat ou expansion de commerce et entreprise. Service rapide et confidentiel. Immeubles Vidéo, courtier 342-5233 1-3-78

PRÊTS & HYPOTHÈQUES: Bas intérêts 1ère et 2ème. $5,000, $25,000.00 et plus. Jour-soir. Mlle R. Laberge, courtier. 486-1106. 15-11-77

OFFRES D'EMPLOIS

CONTREMAÎTRE DEMANDÉ
DIVISION DES GÂTEAUX

Poste important dans une grande et prestigieuse boulangerie de Montréal. Candidat doit être expériementé dans la fabrication automatique des gâteaux et doit bien connaître la technologie des gâteaux.
La capacité de motiver les gens est d'une exigence essentielle. Le bilinguisme est important ainsi que l'habileté dans les relations humaines. Occasion toute choisie pour les personnes qui ont de l'expérience dans la production des gâteaux. Généreux avantages sociaux, salaire à discuter.

Envoyer curruculum vitae à:

Dossier 469
Le Devoir
211 St-Sacrement
Montréal

17-10-77

Commis junior du personnel

Asbestos recherche pour son service du personnel au siège social une personne bilingue ayant de l'entregent et diplômée du cours secondaire.

Elle relèvera du superviseur du personnel et accomplira une variété de tâches telles: de répondre aux demandes d'emploi par téléphone et en personne; de voir à ce que les formules d'emploi soient bien complétées; de maintenir la filière d'absences des employés; de dactylographier certains documents et d'accomplir toutes autres tâches reliées à ce poste.

Les personnes intéressées doivent appeler pour fixer un rendez-vous:

Mme C. Lacàsse
861-8201

SOCIETE ASBESTOS LIMITEE
Edifice Sun Life, suite 1940, 1155 rue Metcalfe, Montréal, Québec H3B 2X6

ASBESTOS

TECHNOLOGISTE DEMANDÉ EN INDUSTRIE LAITIÈRE

Demandé immédiatement pour une fromagerie en pleine expansion à 30 milles de Montréal. Devrait connaître parfaitement toutes les opérations de la fabrication des fromages.
Salaire au-dessus de la moyenne pour personne qualifiée.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Dossier 466
Le Devoir
211 St-Sacrement
Montréal, Qué.

17-10-77

AGENT DE VOYAGES

Nous recherchons un agent de voyages ayant entre trois et cinq ans d'expérience, possédant l'initiative pour occuper le poste de directeur(trice) de l'agence.
Écrire à:
Le Devoir
Dossier 468
C.P. 6033
H3C 3C9
17-10-77

SECRÉTAIRE BILINGUE

Recherchons une secrétaire bilingue, maîtrisant son français de façon excellente. Ne craignant ni le travail, ni les responsabilités. Bonne coordonnatrice, planificatrice et énergique. Si tu es cette jeune personne dynamique. **Appeles-nous à 735-3688.**
17-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

BOUCHERVILLE. Split montagnard 9 pièces foyer piscine creusée cour adjacente au golf garage. Pas d'agent 655-9504 24-10-77

AHUNSTIC: triplex complètement détaché, proximité métro, parc et aréna. Haut 2, 4 pièces fermées. Bas grand 6 pièces. Sous-sol fini. Garage chauffé. Pas d'agent 388-2635 17-10-77

AUTEUIL cottage. Terrain 20,000 p.c. Bord de l'eau. 8 pièces, 2 salles de bain, foyer, $45,000. Annette Lanoue 334-8336, 681-6491. Le Permanent, courtier 17-10-77

MONTSABRE près Sherbrooke, triplex détaché, possibilité 4 logements. Construction solide 31x42. Fenêtres aluminium. Faut voir Annette Lanoue 334-8336, 681-6491. Le Permanent, courtier 17-10-77

BROSSARD: Provencher, maison 7 grandes pièces. $29,900.00 Termes faciles. 465-3518 19-10-77.

BROSSARD: condominium, grand 5½, $16,900. Termes faciles. 465-3518 19-10-77

SECRÉTAIRE DEMANDÉE

Une corporation professionnelle, de Montréal est à la recherche d'une sténo-dactylo bilingue pour occuper le poste de secrétaire de direction. Salaire et avantages sociaux intéressants. Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec **Mme Hélène Rivard 526-6638, entre 9h et 4h30.**
19-10-77

TECHNICIEN ÉLECTRONICIEN

Une année d'expérience en téléphonie, cherche situation en vue établissement au Canada.
S'adresser à:
Dennaoui Ali
a/s Moustafa Sayegh,
Abou Samra, Tripoli,
Liban.
17-10-77

INFIRMIER (E) autorisé(e) suppléant(e) pour Centre d'accueil et de réadaptation pour jeunes déficients mentaux pour fins de semaine et au besoin.
Service du Personnel
Pavillon Charleroi-Boyer
4535 Charleroi
Montréal-Nord.
326-3025
17-10-77

SECRÉTAIRE

Pour notaire avec expérience. Salaire avantageux. Bénéfices marginaux. **729-3233.**
21-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANTONS DE L'EST: Village Fulford, 3 chambres à coucher, grand terrain, bel emplacement, $17,800. 845-0682, 937-9086 17-10-77

STE-ADÈLE: 5 chambres à coucher, foyer, près des pentes 40, 80. Comptant: $5,000. Prix: $45,000. Tél: particulier 1-229-3198 17-10-77

CANTONS DE L'EST, SHERBROOKE. Résidence spacieuse, 7 grandes pièces, 2 salles de bain, sur grand terrain boisé. Vue panoramique en hiver, foyer de pierre. Commodités multiples. $59,500. Pour rendez-vous, Montréal 274-3669 Sherbrooke 819-567-7057 ou 819-563-1560. 16-10-77

OUTREMONT, cottage de pierres et de briques. 4 chambres, salle à dîner, sous-sol fini, garage, jardin paysagé, près de l'université. Lyelle Lallier 731-5354, 739-2265 Trust général. 17-10-77

STATION STE-MARGUERITE, chemin Dauville, 2 arpents, maison près d'un lac, isolée, chauffée, foyer privé. 733-3394. 17-10-77

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
844-3361
• Chaque parution coûte $2.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.05 chacun

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend[illegible]ponsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 844-3361.

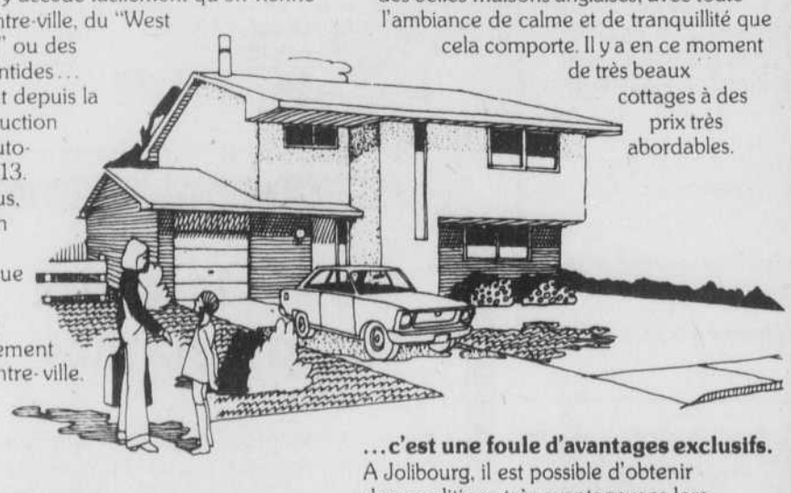
ANNONCES CLASSÉES ENCADRÉES
844-3361
• Chaque parution coûte $4.20 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

Voir autres annonces classées, en pages 16, 17 et 19

PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE | PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE | PROPRIÉTÉS À VENDRE PROPRIÉTÉS À VENDRE | PROPRIÉTÉS À VENDRE

Jolibourg, Laval-sur-le-lac. Une note d'exclusivité.

Jolibourg, c'est un site facile d'accès...
Ce qui rend le quartier Jolibourg aussi exclusif, c'est qu'il est juste assez éloigné pour vous permettre de vivre un peu plus à l'aise que la majorité des gens, et qu'on y accède facilement qu'on vienne du centre-ville, du "West Island" ou des Laurentides... surtout depuis la construction de l'autoroute 13. De plus, le train de banlieue vous mène rapidement au centre-ville.



...c'est un style de maisons tout à fait différent...
Les maisons de Jolibourg, différentes de tout ce qui se fait présentement, sont à voir. Elles possèdent le charme particulier des belles maisons anglaises, avec toute l'ambiance de calme et de tranquillité que cela comporte. Il y a en ce moment de très beaux cottages à des prix très abordables.

...c'est un golf, c'est la verdure...
A part son site privilégié, Jolibourg présente bien d'autres attraits. On s'y croirait un peu à la campagne mais cependant, tout est à proximité. On trouve sur place un terrain de jeux et une piscine, et, tout juste à côté, le club de golf Islemere. Sans compter le fait que toutes les commodités de Laval sont à quelques minutes de voiture.

...c'est une foule d'avantages exclusifs.
A Jolibourg, il est possible d'obtenir des conditions très avantageuses lors de l'achat. Pour venir voir notre petit paradis, empruntez l'autoroute 13 (autoroute Mirabel) jusqu'au boul. Samson ouest et suivez les indications pendant quatre milles.

Jolibourg.
Une note d'exclusivité.
À Laval-sur-le-lac.

689-5211 Jolibourg Laval-sur-le-lac

Il n'en reste que trois

Home Smith Properties Ltée.
Division Société Immobilière de l'est Genstar.

17-10-77



CARTIERVILLE SECTEUR BOISÉ

Près bord de l'eau - Gare CN

LUXUEUX COTTAGE D'ARCHITECTURE CONTEMPORAINE

Magnifique maison à 3 niveaux dont les pièces gravitent autour d'un atrium et des baies vitrées. 3 chambres, salon donnant sur terrasse, élégante salle à manger, salle de séjour avec foyer, cuisine planifiée, dinette avec balcon-terrasse, bibliothèque, 1½ salle de bain, sous-sol, garage, terrain paysagé et nombreux autres extras.

MAISON OUVERTE DIMANCHE (2h à 5h PM)

12,431 CREVIER CARTIERVILLE
TÉL.: JOUR: 334-4300
SOIR: 766-6682
J. LEMARBRE

17-10-77

ST-LAMBERT

Split somptueux. Site Huppé unique. 3 chambres. Garage double. Climsatisation centrale. Voir **Louise Brault 653-5796, 679-1110.**

Bungalow splendide, vaste. Site panoramique. Impeccable. Très belle finition. À voir. **L. Brault 653-5796, 679-1110.**

N.D.G.

Adjacent Westmount, beau **duplex** en brique, 1 x 6½, 1 x 8, 1 x 3½, foyers, fenêtres aluminium. **Louise Lacas 487-5842, Jeannette Laplante 735-6381.**

DUPLEX 6-7 pièces en brique, parquets et boiseries de chêne, foyers natureis, 2 fournaises, près transports. **L. Lacas 487-5842, J. Laplante 672-1576.**

DUPLEX en brique semi-détaché, 2 x 6½, foyers, boiseries en chêne, bien situé, bonne condition. **J. Laplante 735-6381, L. Lacas 487-5842, 735-6381.**

AHUNTSIC

Rue De Martigny, beau **duplex** semi-détaché, 2 x 5½, 1 x 3½, construit en 68, garage chauffé. **Louise Lacas 735-6381, 487-5842.**

COTTAGE de pierre et brique situé au bord de l'eau, foyer naturel, garage, site extraordinaire. **L. Lacas 487-5842, J. Laplante 672-1576, 735-6381.**

DU MUSÉE

Aire de protection, biens culturels, magnifique cottage 10 pièces, 4 chambres, den, foyers, boiseries acajou, patio, ($150,000), localisation extraordinaire pour professionnels. **Thérèse LaBossière 735-6381, 737-2260.**

ST-MATHIEU DE BELOEIL

Superbe **cottage** 1975, 8 pièces, maison d'une construction exceptionnelle, salon, salle à manger avec foyer, garage double, chauffage électricité, patio couvert, terrain boisé 81,000 pi. ca. $165.000. **L. Descary, 653-244x, T. Labossière, 737-2260.**

OUTREMONT

Face à un parc tranquile, superbe cottage 10 pièces, 5 chambres, salon avec foyer, sous-sol fini-acajou, 2 garages, $116,500. **Thérèse LaBossière 735-6381, 737-2260.**

ST-LAMBERT

2 étages semi-détaché, 4 chambres. Près écoles et magasins. **Colette Comeau 656-0514, 679-1110.**

HAUT BOIS

Bungalow superbe foyer. Paysagé. Doit vendre. Prix très discutable. Une visite. **Louise Brault 653-5796, 679-1110.**

FIDUCIE DU QUÉBEC

courtier

17-10-77

DUVERNAY

Rue des Pommiers, résidence en brique, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle familiale, très belle serre, grand jardin avec piscine. Maison rustique à caractère, bien spécial. MLS. **Stella Mongeau, 849-4553 ou 342-5747.**

OUTREMONT

Boul. Dollard, **cottage semi-détaché** en brique à proximité collège Stanislas. Rex-de-chaussée: salon, solarium, cuisine moderne, "powder-room". 1er plancher: 4 chambres à coucher, salle de bain complète. Au sous-sol: salon, chambre à coucher, salle de bain, cuisinette. Beau jardin. Propriété en excellente condition. MLS.

Cottage semi-détaché en brique, 4 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, petit bureau, garage, boiseries en chêne, face à un parc. MLS.

STELLA MONGEAU
849-4553 ou 342-5747

SHERBROOKE TRUST
courtier

24-10-77

PIEDMONT: flanc de montagne, 2-3 chambres à coucher, foyer, semi-meublée, $2,000 comptant. Particulier 1-229-3198 17-10-77

AHUNTSIC: triplex complètement détaché, proximité Métro-Parc et aréna. 2. 4 pièces fermées. Bas grand 6 pièces. Sous-sol fini. Garage chauffé. Pas d'agent. 388-2635. 16-10-77

LONGUEUIL, grande maison, 7,750 pi, ca., près métro, aubaine $31,500, à vendre ou à louer. 651-0123 17-10-77

L'ASSOMPTION, style canadien, 5 pièces, foyer, terrain 90" x 110", Tél.: après 5 heures 589-5137 16-10-77

CANTONS DE L'EST, Bonsecours, site merveilleux et enchanteur, offrant intimité, calme et tranquillité totale, construction inachevée d'un style canadien, pierre des champs, gros foyer, terrain cadastre de 8½ arpents, tout boisé, puits artésien. Fosse septique, toute installée. Hâtez-vous, André Leclerc agent. 1-514-563-4422. Caisse d'établissement de l'Estrie, courtier. 1-514-569-9114. 17-10-77

Trust Royal Courtier

PROPRIÉTÉS À VENDRE

ST-LAMBERT
Cottage semi-détaché brique et aluminium, 8 pièces, 4 chambres, salle à dîner, face au Parc Alexandra. **Émile Noiseux 672-6020, 679-9882.**

BROSSARD "T"
Près du centre d'achats Portobello, **cottage** style espagnol, 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, décoration professionnelle. **Louise Tardif 672-6020, 678-3449.**

ST-HUBERT
Domaine Champlain, **coquet bungalow,** 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, près des autobus (Métro et Place Bonaventure), hypothèque 8¾% fixe. **Louise Tardif 672-6020, 678-3449.**

BROSSARD "B"
Coquet **bungalow** 3 chambres à coucher, salle à dîner, superbe cuisine, air climatisé central, purificateur d'air, piscine hors terre avec sundeck, près de tout. **Louise Tardif, 672-6020, 678-3449.**

ST-LAMBERT
Condominium de luxe, 4 chambres à coucher, salle familiale, salon avec foyer, salle à dîner, unité de bout loin du bruit, entretien intérieur et extérieur, garage intérieur, piscine extérieure. **Louise Tardif, 672-6020, 678-3449.**

VILLE LASALLE
Bungalow et duplex près école, terrain de jeux et Pont Mercier, coin recherché. Bon placement. **Réal Paré 866-4988, 769-9110.**

MONTRÉAL PRÈS WESTMOUNT
Joli cottage 10 pièces, 4 chambres à coucher, salle à dîner, cuisine neuve et dînette, garage. **Réal Paré 866-4988, 769-9110.**

LONGUEUIL
Split-level avec foyer, 2 revenus, bon placement, près école, grand terrain. **Réal Paré 672-6020, 769-9110.**

BROSSARD
Cottage 1975, bien entretenu, chauffage électrique, comptant 10%. **Lina Aubry 672-6020, 672-2469.**

Bungalow très luxueux, foyer, piscine chauffée, arbres fruitiers, garage, hypothèque $21,000 à 9%. **Lina Aubry 672-6020, 672-2469.**

WESTMOUNT
Élégant **cottage** en pierres, 4 chambres à coucher, chambres spacieuses, 3 salles de bains, 2 "powder rooms", vue sur la ville, $195,000. **Mme L. Aved, 735-2681, 738-8284.**

N.D.G.
Choisissez votre maison parmi ces merveilleux **cottages,** 10 appartements chaque, excellente condition. MLS. **E. Ojoe, J. Samuels, 489-5321.**

17-10-77

A.E. LePAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES
COURTIER

LONGUEUIL
Ne manquez pas de voir ce beau **bungalow** dans le plus beau secteur boisé. 8 pièces. 4 chambres. Sous-sol fini avec foyer. 2 salles de bain. Garage. Grand terrain avec plusieurs arbres. Prix $57,500. discutable. **Information: Richard Hinch 672-4170 ou 672-0321.**

OUTREMONT
Cottage 4 chambres, foyer naturel dans salon, salle à dîner adjacente, sous-sol fini, boiseries, jardin, près Université de Montréal, occupation immédiate. **Anne Marie Larue 935-8541, Rés.: 342-4173.**

Cottage 12 pièces, boiseries, cuisine moderne, foyers naturels, sous-sol avec entrée privée sur côté, piscine extérieur creusée, vue tranquille, prix dans les $80's. **Anne Marie Larue 935-8541, rés.: 342-4173.**

Cottage 4 chambres, foyer naturel dans salon, salle à dîner, adjacente, sous-sol fini, boiseries, jardin, près Université de Montréal, occupation immédiate. **Anne Marie Larue 935-8541, Rés.: 342-4173.**

Maison dégagée de grande classe, plusieurs pièces lambrisées, de chêne, foyers naturels, salle familiale au rez-de-chaussée, 4 chambres plus anti-chambre principale, jardin, garage. **Anne Marie Larue 935-8541, Rés.: 343-4173.**

ST-LAMBERT
Nouveau sur le marché. Deux très jolis **cottages.** 4 chambres à coucher. 3 salles de bain. Garages. Foyers. etc. Des maisons exceptionnelles. Une située dans vieux secteur et une à Préville. Information: **Richard Hinch 672-4170 ou 672-0321.**

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Magnifique **cottage** québécois avec 8 pièces, 4 chambres, salle de bain attenant à la chambre des maîtres, grand foyer dans salle familiale. Terrain de 10,000 p.c. Garage. Aussi 2 cottages 4 chambres dans vieux secteur. Prix très abordables. **Information: Richard Hinch 672-0321 ou 672-4170.**

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ
Belle résidence de 7 pièces, salle à dîner, foyer, grandes pièces, située à quelques pas du centre de St-Lambert. Pour plus de détails, **appelez Rita Shee: 672-6489, 465-2510.**

Maison de rêve, style Georgien, 5 chambres à coucher, 2 foyers, bureau séparé, 2½ chambres de bain, terrain vaste. Construction tout de brique. **June McGarr: 671-0569, 465-2510.**

17-10-77

ROSEMONT: Terrasse Maisonneuve, face Lepître, bungalow s-d libre. Immeubles G. Bergeron, courtier. 25-10-77

WESTMOUNT: Exceptionnellement bien situé, tout équipée, résidence privée, 5 ch. - coucher, 2 salles de bains, cuisine moderne, salon séparé avec foyer, salle à manger, grande entrée, sous-sol fini. Garage pour 2 autos. Grand "sundeck" patio, jardin paysagé avec terrain libre à côté. Superficie totale environ 12,000 pc. le tout pour $165,000.00. Appelez 488-7256 ou 937-1494. 18-10-77

ROUGEMONT: Maison de pierres centenaire. Intéressante. Garage. Immeuble Lebeau. Marie-Paule Beauregard. 1-469-3249 17-10-77

ROUGEMONT: Village, Cottage 6½ pièces, système chauffage, terrain 1½ arpent de profondeur. Remise et kiosque. Libre immédiatement. Très bas prix. Immeuble Lebeau. Madeleine Bessette 1-469-3078 17-10-77

Outremont, 24 appartements complètement loués, dans secteur résidentiel. Fournaise neuve. Appeler après 6 h p.m. en semaine. 737-1675. 17-10-77

ROUGEMONT: Montagne style chalet suisse, 2 chambres à coucher, chauffage électrique. Mezzanine. Terrain 30,000 pi. ca. Immeuble Lebeau. M. Bessette 1-469-3079 17-10-77

C.D.N.

Aubaine 6 pièces, 3 chambres à coucher, extérieur brique, sous-sol fini. Foyer, $31,000. pas d'agent. Doit vendre départ Toronto. **Jean Baudot. Jour 343-6011, soir 341-5915.**

1x-10-77

STE-ADÈLE

Près du Lac Rond. Vous cherchez une résidence ou un refuge de fin de semaine pour sports été-hiver. Villa, 6 pièces, meublée, foyer. Tél.: **sur semaine après 4 p.m. 679-9893 ou fin de semaine 1-229-6452.**

29-10-77

PROPRIÉTÉS A REVENUS DEMANDÉS

SOCIÉTÉ ÉTRANGÈRE

Cherche à acquérir, 1 propriété commerciale ou industrielle, avec locataire 3A, longue durée. Bail Net-Net ou 3Net. Prix environ ½ million de dollars. Veuillez écrire à:

Dossier 470
211 St-Sacrement
Montréal, Qué.

19-10-77



BROSSARD

Occupation immédiate, **cottage** 2 étages, 11 pièces, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, bachelor, chauffage électrique, bien paysagé. **Cécile Beauregard, 672-9144, 465-2510.**

CANDIAC

Prix réduit pour vente rapide, parc Laurier, superbe **bungalow,** 2 foyers, 10 pièces, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, "wet bar", tapis mur à mur, garage, grand terrain, bien paysagé, plusieurs extras. **Denise Bessette, 659-3316, 465-2510.**

ST-LAMBERT

Cottage cèdre, 7 pièces, entièrement rénové tout en gardant l'ancien et le nouveau en harmonie, faut voir. MLS. **Micheline Parent, 465-2510, 572-4955.**

Parc Alexandra, **cottage** semi-détaché, 7 pièces, salle à dîner, foyer, grand terrain, faut voir. MLS. **Micheline Parent, 465-2510, 672-4955.**

WESTMOUNT

Bureaux et résidence. Duplex détaché sur la rue Sherbrooke, endroit pour bureaux de professionnels. 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage, jardin, occupation ou arrangement de bais, $15,540 par année, dans les $99,500. **Appeler Pauline Vickers, 935-8541, 937-7993 (rés).**

17-10-77

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

AUSTIN, QUÉBEC

Ch. Austin, maison de campagne de 1½ étage, bien située, bonne vue, située sur 1½ acre de terrain, piscine neuve, garage pour 2 automobiles, 4 chambres à coucher, salle à dîner, salon avec foyer, grande cuisine, 2½ salles de bains, grande salle de télévision, chauffage à l'huile, maison en excellente condition, grange de grandeur moyenne incluse. Prix $60,000. Contacter **Allan Channel, (819)-843-4785.**

AUSTIN, QUÉ.

Excellente résidence retirée, située sur grand terrain, vue magnifique du lac et des environ. Salon, foyer, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, chauffage à l'huile, garage double, joliment paysagé, très accessible. Contacter: **Allan Channell: 819-843-4785.**

PRÈS MAGOG QUÉBEC

Beau terrain boisé avec petit étang, maison mobile en excellente condition, garage, barbecue, bien paysagé, près pistes de ski, terrain de golf et autoroute, $35,000. **Demandez Allan Channell, 819-843-4785.**

PRÈS MELBOURNE ET KIRKDALE QUÉBEC

Près de 120 acres de **pâturages et de bois,** avec routes municipales de chaque côté, $20,000. Appelez Allan Channell, 819-843-4785.

CROWN TRUST
courtier

17-10-77

FERME: 40 acres à louer, 1er nov., poêle, réfrigérateur. Franklin, St-Louis de Richelieu. Très beau site. Idéal pour ski, 333-3053 (jour) 1-788-2291 (soir) 17-10-77

DOMAINE de la Vallée Orford, Eastman, région Orford. Chalets neufs et meublés, terrain boisé paysagé, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salon, foyer, chauffage électrique, vue sur la montagne. Sortie 106, près de l'autoroute. Endroit très privé. Tél.: 819-563-7456 17-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust
BOUCHERVILLE
Très beau COTTAGE semi-détaché, 3 chambres à coucher. Prix intéressant. Appelez **Bernard Savard 651-5300, 651-8738.**
17-10-77

Montréal Trust
LONGUEUIL
BUNGALOW brique et aluminium, construction 1971, domaine Gentilly, piscine creusée. Terrain paysagé et clôturé. On demande $39,800. Aubaine. **Bernard Savard Savard 651-5300 ou 651-8738.**

LONGUEUIL
TRIPLEX brique s/d situé rue Victoria près des autobus, magasins, écoles. Comptant requis $5,000. À voir avec **Bernard Savard 651-5300, 651-8738.**
18-10-77

STE-JULIE (Haut-bois)
Canadienne typique tout en métal, salon 25-14, foyer, 3 chambres à coucher, magnifique terrain boisé 80 x 125. $59,000.00 **549-0693.**
17-10-77

Montréal Trust
BROSSARD
Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, occupation immédiate. Demandez **Bernard Vallée, 672-6450, 1-224-2658.**
17-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE À L'ÉTRANGER

TRINIDAD-TOBAGO, splendide villa tout confort, 2 salles de bain, facilités pour 2 familles ou 8 personnes, meublé, jardiné, concierge. Près du golf et du Mont Eving. Location au mois ou à l'année. 341-4522. 17-10-77

Trust Royal Courtier

OUVERT AUX VISITEURS
VAUDREUIL SUR LE LAC
Dimanche (2h à 4h)
88 des Ormes
Cottage 7 pièces, foyer, piscine creusée, 150' en bordure du lac, pièces spacieuses. **Réal Paré, 866-4988, 769-9110.**

C.D.N.
(Adjacent ville Mont-Royal)
4500 Powell
Bungalow détaché, 3 chambres à coucher avec garage, 2 appartements finis au sous-sol, jardin, endroit tranquille, dans les $40,000, exclusif. **Julia Daniels, 937-0167, 489-5321.**

N.D.G.
3496 ave. Grey
Cottage semi-détaché en briques, nouvelle décoration, 10 appartements, 4 salles de bains, "den", hall principal, grande salle à dîner, salon, terrasse en cèdre, joli jardin, dans les $72,500. MLS. **Joan Samuels, 769-0968, 489-5321.**

4948 circle road
Merveilleux **cottage** 3 chambres à coucher, salon et salle à dîner somptueux, buanderie, garage, grand jardin, excellent pour une famille peu nombreuse, $66,000. MLS. **Enid Ojoe, 365-9490, 489-5321.**

SNOWDON
5801, 5801A, 5803
Coolbrooke
Duplex, excellente condition, 5½, 5½, nouvelle décoration, grand jardin, garage avant, bachelor loué à $140. bas libre, bien situé, MLS. **Dorothy Letovsky, 487-2243, 489-5321.**
17-10-77

Montréal Trust
LONGUEUIL
Magnifique propriété à revenus. Grand 4½. Chauffage électrique, eau chaude, payé par locataire. Appelez **Aimé Dufort 651-5300.**
17-10-77

Montréal Trust
LAPRAIRIE
Secteur "Christ-Roi". 2 bungalows dans Laprairie. 1 cottage en campagne. Les prix varient entre $38,000.00 et $54,000. **J. Jacques Robitaille 671-0978**
17-10-77

Montréal Trust
LONGUEUIL
TRIPLEX, en bonne condition, 3 x 5½, grandes pièces, beau terrain, chauffage électrique payé par locataires, secteur résidentiel, bons revenus. **Abdou 651-5300.**
17-10-77

Montréal Trust
LONGUEUIL
Adorable **BUNGALOW,** 3 chambres à coucher, terrain 60 x 100. Foyer pierre des champs. Sous-sol fini, réduit à $38,900. **Claudette Léonard, 651-5300, 526-3872.**
17-10-77

CHAMBLY
Ancien cottage (150 ans) entièrement rénové, salon, cuisine, foyer, 1½ salle de bain, paysagement professionnel, arbres matures. **Louise Duguay, 656-0660 ou 658-0778.**

DES ROSIERS
Le maître courtier 18-10-77

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Montréal Trust
LONGUEUIL
QUADRUPLEX luxueux, construit 1977. Faut voir. **Bernard Savard 651-5300, 651-8738.**
Magnifique propriété à revenus. Grand 4½, chauffage électrique, eau chaude, payé par locataire. Appelez **Aimé Dufort 651-5300.**
8 LOGEMENTS de 4½. Chauffage électrique. Bien situé. Pour information **Sydney 651-5300, 488-7336.**
6 LOGEMENTS. Construit en 1972. Chauffage électrique. Locataire. Bons revenus. Appelez **Sydney, 651-5300, 488-7336.**
17-10-77

PROFESSIONNEL: dernier 20 logements avec subvention, idéal pour sauver impôt, exclusif. Roger Bellemare, 688-9122, 527-9856 17-10-77

Avis légaux - Avis publics - Appels d'offres

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-012372-775
MARCEL ASSELIN,
Requérant
—vs—
ALICE RENOUF,
Intimée

L'intimée ALICE RENOUF est par les présentes requise de comparaître dans un délai de trente (30) jours à compter de la dernière publication.
Une copie de la requête pour autorisation d'hypothéquer un immeuble sans le concours de son épouse, a été laissée au greffe de la Cour Supérieure de Montréal à son intention.
MONTRÉAL, ce 7 octobre 1977.
A. BEAULIEU P.A.C.S.M.
MELANCON, HELIE & ASS.
Me Jacques Hélie
210 est Ste-Catherine
Suite 200
Montréal, Québec
Procureur du requérant.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE

NO: 500-05-019922-770
LA MUTUELLE DU CANADA, COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE
Demanderesse
—vs—
DAME ANITA PARADIS,
Défenderesse.

AVIS

LA DÉFENDERESSE, DAME ANITA PARADIS, d'adresse inconnue, est par les présentes requise de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la dernière publication.
Une copie du bref d'assignation et la déclaration et de l'avis a été laissée à la Cour Supérieure, 10, rue St-Antoine, à Montréal, à son attention.
FAUTE PAR la défenderesse, DAME ANITA PARADIS, de comparaître dans ce délai, statuer sur la demande et prononcer jugement par défaut, avec les mêmes conséquences juridiques qu'à la suite d'un débat contradictoire.
MONTRÉAL, le 13 octobre 1977.
RENALD CHASSE, Greffier-adjoint
HEMENS, HARRIS, THOMAS, MASON,
SCHWEITZER & MONTCALM, avocats
505 ouest Boulevard Dorchester

Cité de LaSalle City of

SOUMISSIONS

Des soumissions, sous enveloppes cachetées appropriées à cette fin, seront reçues jusqu'à 11h00, lundi le 24 octobre 1977, à l'hôtel de ville, 13 avenue Strathyre, pour être immédiatement ouvertes dans la salle du Conseil.

Ces soumissions sont pour l'installation d'un système d'éclairage de rue sur la rue Hardy, contrat ER.77-103.

Toutes les soumissions doivent être accompagnées d'un bon de soumission ou d'un chèque visé d'une Banque à charte du Canada fait en faveur de la Cité de LaSalle, couvrant 10% du montant de la soumission.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules prescrites que l'on pourra se procurer avec les plans et devis, à compter du 17 octobre 1977, au bureau du Directeur général de la Cité, Monsieur Yves Roy, ing., à l'hôtel de ville de la Cité de LaSalle, moyennant un dépôt de $50.00.

Ce dépôt de $50.00 sera remboursé aux soumissionnaires dans les dix jours qui suivent l'ouverture des soumissions moyennant la remise en bon état des plans et devis.

La Cité de LaSalle n'est pas tenue d'accepter la plus basse ni aucune des soumissions. Elle se garde même le droit de les rejeter en tout et d'en demander de nouvelles si elle le juge à propos, et ce, sans encourir aucune obligation d'aucune sorte envers les soumissionnaires.

JACQUELINE GIGUÈRE-BOYER
GREFFIER

PRENEZ AVIS que MAXISPEC INC., compagnie légalement constituée en vertu de la Loi des compagnies du Québec et ayant son siège social en la ville de Montréal, s'adressera au Ministre des consommateurs, coopératives et institutions financières, afin d'obtenir la permission d'abandonner sa charte, conformément aux dispositions de la Loi des compagnies du Québec.
DATÉ à Montréal, le 13e jour d'octobre 1977.
DESJARDINS DUCHARME DESJARDINS & BOURQUE
Procureurs de la Compagnie

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-020885-773
ROGER GUAY,
Demandeur
-vs-
CLAUDE BOUCHARD,
Défendeur

AVIS

Le défendeur est par la présente requis de comparaître dans un délai de trente (30) jours suivant la date de la dernière publication de cet avis. Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été déposée à la Cour Provinciale, district de Montréal, à l'intention du défendeur en cette cause.
MONTRÉAL, ce 5 octobre 1977.
Mes Paquette, Paquette, Perreault,
Rivet & Groleau, avocats
200 ouest, rue St-Jacques
Suite 900
Montréal, Qué.
H2Y 1M1
Procureurs du demandeur

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR PROVINCIALE

NO: 500-02-008770-773
GEORGES MARDELLI,
Demandeur,
-VS-
THÉRÈSE TREMBLAY,
Défenderesse.

ORDONNANCE

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître au greffe de cette Cour dans le mois à compter de la dernière insertion des présentes. Une copie du bref et de la déclaration a été laissée au greffe à l'intention de la défenderesse.
Montréal, le 6 octobre 1977.
(S) RENALD CHASSE
GREFFIER-ADJOINT, C.P.M.
NANTEL, MERCURE, POLIQUIN & COUTU
507 Place D'Armes,
Suite 1800,
Montréal, Québec.
H2Y 2X4
Avocats du demandeur

AVIS

PRENEZ AVIS QUE LES AUTOBUS RIVE NORD LTÉE s'adressera à la Commission des Transports du Québec pour que soient ainsi modifiés ses tarifs pour les parcours suivants soit: Donnacona, Cap-Santé, Portneuf, Deschambault, et retour: — $0.25 du passage pour tout étudiant de la Polyvalente Tardivel pour le service donné suivant l'horaire suivant:

DE DONNACONA	12:10 heures
À Cap-Santé	12:20 heures
À Portneuf	12:25 heures
À Deschambault	12:30 heures
DE DESCHAMBAULT	13:10 heures
À Portneuf	13:15 heures
À Cap-Santé	13:20 heures
À Donnacona	13:30 heures

à l'exception des samedi, dimanche et jours fériés.

Tout intéressé peut, s'il y a lieu, s'adresser à la Commission des Transports du Québec pour s'opposer à cette demande dans les cinq jours de la troisième parution de cet avis.
1ère publication: 15 octobre 1977.
2ème publication: 17 octobre 1977.
3ième publication: 18 octobre 1977.
Québec, le 12 octobre 1977.
André Joli-Coeur
Procureur de la requérante.

Voir autres Avis légaux, en page 10

AVIS

Avis est par les présentes donné conformément à l'article 1571D du Code civil, qu'un acte de transport de toutes les créances, présentes et futures, de LES EXTINCTEURS ET OXYGÈNE DU QUÉBEC INC., ayant sa seule place d'affaires en la Ville de Longueuil, en faveur de Banque Canadienne Nationale, en date du 16 janvier 1976, a été enregistré à Longueuil le 19 janvier 1976 sous le numéro 443967.
BANQUE CANADIENNE NATIONALE

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
ROBERT HANDFIELD, Caissier & MONIQUE GODBOUT HANDFIELD, Ménagère, 2221 rue Joliette, Appartement 8, Longueuil, Québec Ayant fait affaires sous le nom et raison sociale de: "ROBERT HANDFIELD DISTRIBUTEUR"

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

AVIS est par les présentes donné que ROBERT & MONIQUE GODBOUT HANDFIELD ont fait cession de leurs biens le 11ième jour d'octobre 1977 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 31ième jour d'octobre 1977, à onze heures (11:00) de l'avant-midi, au bureau du séquestre officiel, 10 est, rue Notre Dame, Montréal, Québec.
Le 12ème jour d'octobre 1977.
C.A. MICHAUD - SYNDIC
BUREAU DE:
C.A. MICHAUD - SYNDIC
110 ouest, Place Crémazie,
Suite 320, Montréal, Québec
Tél.: 382-6141

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL

COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la famille (divorces)

NO: 12-500-066445-770
DAME LAURE CHADILLON,
requérante
—vs—
MARCEL LAROCQUE,
intimé

PAR ORDRE DE LA COUR

IL EST ENJOINT À L'INTIMÉ Marcel Larocque à l'intention duquel une copie de la requête en divorce a été laissée au Greffe de cette Cour, pour lui, de comparaître dans un délai de SOIXANTE (60) jours.
MONTRÉAL, le 6 octobre 1977.
(SIGNÉ) A. Beaulieu,
Reg.-Adj.
Me Jacques Bédard, c.r.,
10 rue St-Jacques, suite 810,
Montréal.
Procureur de la requérante.

"Avis est donné par les présentes que le contrat de vente en date du 11 octobre 1977 à LA CORPORATION DE FACTORING MIRABEL LTÉE, de toutes dettes, présentes ou futures, payables à Lime Jeans Inc. a été enregistré au bureau de la Division D'Enregistrement de Montréal le 12 octobre 1977 sous le numéro 2821739."

BESCO TRADING INC.
AVIS

AVIS est par les présentes donné que BESCO TRADING INC. une corporation constituée en vertu de la Loi des Compagnies de Québec, et ayant son siège social dans la Cité de Montréal, s'adressera au Ministère des Consommateurs, Coopératives et Institutions Financières de la Province de Québec, pour obtenir la permission d'abandonner sa charte selon les dispositions de la Loi des Compagnies de Québec.
DATÉ À MONTRÉAL, ce 13e jour d'Octobre 1977.
(Signé) GALI BEDOS
Secrétaire

Avis est donné que, DENIS LUSSIER, 3150 rue Dupont, Longueuil, P.Q. détenteur du permis M500050 D001 catégorie Artisan région 6, s'adressera à la Commission des Transports du Québec, pour obtenir l'autorisation de transférer son permis à TRANSPORT RE-GUAY ENR. (Réal Guay) 2265 rue Quevillon St-Hubert. Cté Taillon, P.Q. catégorie Artisan région 6, conformément aux dispositions de l'article 2.59.1 du règlement 2C. Tout intéressé peut y faire opposition dans les cinq jours qui suivent la date de la troisième parution.
1ère parution: le 13 oct. 77
2ème parution: le 14 oct. 77
3ème parution: le 15 oct. 77
Secrétariat Professionnel des Transporteurs du Québec,
8350 Boul. St-Michel, Montréal.
Tél.: (514) 725-4773

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
GILLES DUFRESNE, sans emploi
Ayant fait affaires sous les nom et raison sociale de:
GILLES DUFRESNE ENRG.
LES CONSTRUCTIONS R.G. ENRG.

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

AVIS est par les présentes donné que GILLES DUFRESNE a fait cession de ses biens le 12ième jour d'octobre 1977 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 1er jour de novembre 1977, à une heure de l'après midi (1:00) au Palais de Justice de St-Jérôme, rue Laviolette, St-Jérôme, Québec.
Le 13 octobre 1977.
C.A. MICHAUD — SYNDIC
BUREAU DE:
C.A. MICHAUD — SYNDIC
110 ouest, Place Crémazie, suite 320,
Montréal, Québec. Tél.: 382-6141

Rien ne sert de conduire.
Il faut marcher à point.

PARTICIPACTION ©
Marchez. Dès aujourd'hui.

Selon les professeurs de français

Il faut enseigner le français standard d'ici

par
Rodolphe Morissette

Les membres de l'Association québécoise des professeurs de français (AQPF) veulent que le modèle de langue proposé dans les écoles du Québec soit le "français standard d'ici". Ils souhaitent également que soit administré, à l'entrée et à la sortie du cégep, un examen obligatoire qui vérifie le degré de connaissance du français de tous les étudiants.

Voilà deux des quelque 30 propositions que votait au début de la semaine l'assemblée générale de l'AQPF réunie à l'Université de Montréal à l'occasion de son 10e anniversaire. Tous les professeurs de français du Québec, de la maternelle à l'université, avaient été invités, et environ 600 d'entre eux sont venus réfléchir sur les orientations fondamentales de l'enseignement du français.

Les thèmes à l'étude étaient regroupés sous trois chefs: la norme ou le modèle de français qui doit être proposé aux étudiants, l'enseignement du français oral et l'enseignement de la langue écrite.

Après avoir entendu le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, rappeler que "la norme" proposée aux élèves du Québec devrait être "le français correct d'ici" puisqu'il doit fournir l'instrument de communication le meilleur possible, les professeurs de français ont adopté une proposition légèrement différente. Selon eux, la norme dans les écoles devrait être le français "standard" d'ici et ils font directement référence à une "variété de français socialement valorisée dans les modes de communication formelle".

La dizaine de résolutions adoptées par les professeurs au chapitre du français modèle dans les écoles visent pour une part à développer une attitude de "tolérance" et un intérêt à l'égard de toutes les variétés de français qui ont cours au Québec. De même, l'assemblée a tenu à ce que l'acquisition et la maîtrise du français standard d'ici, qui doit devenir selon eux l'objectif fondamental du cours de français, ne se fassent pas en supprimant les formes vernaculaires ou populaires au profit de formes de langage "normalisées".

Parallèlement, les enseignants désirent que l'attitude du maître à l'égard de la langue de l'enfant soit toute de respect et qu'on évite en cours d'apprentissage "le blâme et la condamnation". Sous ce rapport, plusieurs professeurs de français ont exprimé certaines craintes quant au plan de "redressement" du français que prépare le ministère de l'Éducation.

Dans les domaines de l'oral et de l'écrit, les résolutions qui reviennent le plus souvent traduisent une insécurité marquée des enseignants par rapport aux programmes de français ainsi qu'aux outils pédagogiques. Aussi presse-t-on le MEQ de proposer des programmes plus précis que les "programmes-cadres" actuels et de fournir des guides pédagogiques pertinents.

De grandes lacunes existent, paraît-il, dans la didactique du français oral. On ne désire pas seulement qu'une place importante soit faite dans les programmes à la communication orale; les professeurs demandent encore qu'on leur fournisse une préparation adéquate en ce domaine, ce que leur a promis le ministre.

Quant à l'apprentissage du français écrit, on recommande que si la chimie paraît suffisamment importante pour que chaque élève soit obligé de posséder son propre manuel de chimie, on devrait aussi rendre obligatoire la possession d'un "code grammatical" ou livre de base en français, ce qui n'est pas encore le cas. Quant à l'enseignement de la littérature, il devrait selon les professeurs, commencer en secondaire I, plutôt qu'en III ou en IV comme c'est le fait actuellement.

Quant au ministre de l'Éducation, il a insisté sur les aspects du récent Livre vert sur l'enseignement primaire et secondaire qui sont particulièrement pertinents à l'apprentissage du français. Il a annoncé que le recyclage des professeurs de français, dans le cadre des programmes universitaires de formation des maîtres, deviendrait permanent.

A ce sujet, M. Morin s'est un peu moqué du langage "ésotérique" du Programme de formation des maîtres, "Permafra", mis au point par l'Université du Québec et qui avait cours dans tout le réseau UQ jusqu'à ce que le ministre, sur recommandation de ses fonctionnaires, y mette fin en septembre dernier. Plusieurs professeurs de français ont profité de l'occasion pour protester contre une telle mesure. On a finalement retiré un vote de blâme à cet égard et décidé de former une "table ronde" pour approfondir la question.

L'AQPF a profité de son congrès pour élire les nouveaux membres de son bureau central. C'est le président fondateur de l'Association, M. Émile Bessette, qui a été élu à la présidence cette année. Il succède à M. Maurice Borduas, qui exerçait cette fonction depuis 1976.

Canada: oui ou non?

CALGARY (PC) — Une question que l'on pourrait bien poser aux Québécois lors du référendum, c'est celle de savoir s'ils veulent, oui ou non, demeurer au sein de la fédération.

Voilà ce qu'a déclaré l'ex-ministre fédéral Bryce Mackasey, à des hommes d'affaires de Calgary.

Si le premier ministre René Lévesque est un homme intègre, a-t-il dit, la question devrait être la suivante: "Voulez-vous ou ne voulez-vous pas demeurer dans la fédération?"

Mais, de l'avis de M. Mackasey, qui est aujourd'hui député libéral à l'Assemblée nationale du Québec, M. Lévesque ne la posera pas carrément. "Il ne tient pas à savoir ce qu'il soupçonne: que les Québécois veulent y demeurer".

Selon le député de Notre-Dame-de-Grâce, M. Lévesque va camoufler la véritable question et dérouter les Québécois en recourant à une troisième option: un Québec indépendant qui conserve des relations économiques avec le reste du Canada. Ce que M. Mackasey qualifie de "séparation déguisée".

"L'ennemi est éparpillé dans tout le Québec pour propager l'idée de la séparation", a-t-il dit par la suite lors d'un entretien.

Il reproche au Parti québécois d'user du mot "indépendance" alors qu'il s'agit, selon lui, d'une "séparation".

Ce parti, ajoute-t-il, pourrait leurrer les Québécois en les convaincant que le reste du Canada est indifférent.

"Lévesque essayera à tout prix de les convaincre que le reste du Canada s'en fiche éperdument", dit-il.

"S'ils pensent que nous sommes hostiles, nous courons le risque de les précipiter dans le camp péquiste".

D'autre part, M. Mackasey a dit que, d'après des sondages récents le pourcentage de séparatistes n'a pas augmenté depuis 1964.

Plus de veuves que de veufs

NEW YORK (AFP) — La proportion de femmes veuves ne cesse d'augmenter aux États-Unis par rapport aux veufs, indique une étude d'une compagnie d'assurances rendue publique hier à New York.

Selon la Metropolitan Life Insurance Company, il y a actuellement près de 13 millions de veufs aux États-Unis, soit un chiffre sensiblement équivalent à celui enregistré en 1970. Mais il y avait en 1976 cinq fois plus de veuves que de veufs, alors que la proportion n'était que de quatre contre un six ans plus tôt.

Une longévité plus grande et le taux de remariage des veufs, huit fois plus élevé que celui des veuves dans la tranche d'âge 45-64 ans, sont cités par l'étude comme principales raisons de ce phénomène.

tribunaux

Eaton coupable de publicité trompeuse

La compagnie T. Eaton Limitée a été condamnée à deux amendes totalisant $1,500, hier après-midi, par le juge Raymond Bernier, pour avoir publié de la publicité trompeuse dans son catalogue automne-hiver de 1975.

La compagnie a reconnu que les espadrilles Chex-Champion, qu'elle offrait en vente à $7.95, et qu'elle représentait comme ayant été fabriquées au Québec, provenaient, en fait, de... Corée.

C'est apparemment une cliente fort vigilante qui aurait alerté les enquêteurs du ministère fédéral de la Consommation et des Corporations, qui, à leur tour auraient fait un achat-preuve dans un magasin local d'Eaton.

Action de $535,000

Un homme d'affaire de la rue Mc Gregor, M. Nicolas Onassis, a inscrit en cour supérieure, hier après-midi, une action en dommages de $535,000 contre la ville de Montréal, en raison du refus de l'administration municipale de lui accorder le permis nécessaire à l'aménagement d'un terrain de stationnement, rue Papineau, entre les rues Mont-Royal et Gilford.

M. Onassis soutient que sa première demande en ce sens a été faite le 3 février dernier, et que, le 2 mars, il a reçu du surintendant adjoint des permis une lettre lui indiquant que le permis réclamé serait accordé pourvu qu'il se conforme à six conditions précises.

Un permis de démolition lui fut subséquemment octroyé, et il fit raser tous les immeubles, du 4677 au 4703 Papineau.

Il procéda ensuite aux autres travaux prévus, construction d'un poste de contrôle, installation de poteaux de zone, recouvrement du sol par de la pierre concassée.

Le 15 avril, vers 14 h, on lui fit toutefois savoir que tout était très bien, sauf que les butoirs fixes et la clôture n'étaient pas en place.

Il fallait un permis pour ce faire, il l'obtint, paya les $15 demandés, mais au moment où un menuisier entreprenait ces travaux, une semaine plus tard, le requérant recevait une lettre de M. Desautels l'avisant que l'établissement d'un terrain de stationnement à cet endroit n'était pas permis en vertu des règlements de la ville.

M. Onassis réclame donc la somme précitée en dommages-intérêts en soulignant que l'assistant-directeur des permis, préposé de la ville dans les circonstances, a commis une erreur grave et a agi de façon déraisonnable, dans les circonstances.

Il serait donc solidairement responsable, avec la ville, des dommages subis, ceux-ci comprenant notamment la somme de $520,000 qu'il faudrait maintenant pour remplacer les bâtiments qui ont été démolis parce qu'on a cru que le permis requis serait effectivement accordé.

Une peine triplée

"Devant la prolifération des crimes contre la personne, c'est le devoir des cours, sauf en circonstances particulières et véritablement exceptionnelles, d'imposer des sentences en mettant l'accent sur la protection de la société plutôt que sur l'intérêt de certains individus qui ont peu ou pas de respect pour les gens et les biens d'autrui."

C'est ce que vient de déclarer le juge Marcel Crête, de la Cour d'appel, en convenant avec ses collègues, les juges Montgomery et Bernier, de tripler la peine d'un an qui avait été imposée à un jeune récidiviste de 31 ans, André Brisebois, pour un vol à main armée de $100, dans une épicerie de Verdun.

Le tribunal a dit ne pas pouvoir tenir compte plus qu'il ne fallait du fait que le crime avait été commis avec un pistolet de départ, une arme qui ne pouvait effectivement causer aucun mal à la victime.

Mais les trois juges ont aussi souligné que la dernière condamnation du prévenu (cinq ans), en 1968, ne lui avait apparemment pas servi de "leçon."

Voir autres annonces classées, en pages 16, 17 et 18

ANNONCES CLASSÉES EN CADRÉES
844-3361
• Chaque parution coûte $4.20 le pouce
• Il n'y a pas de frais pour les illustrations.

ANNONCES CLASSÉES DU DEVOIR
Avis: Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.
Le Devoir se rend responsable d'une seule insertion erronée.
Toute erreur doit être soulignée immédiatement.
S.V.P. téléphoner à 844-3361.

ANNONCES CLASSÉES RÉGULIÈRES
844-3361
• Chaque parution coûte $2.00, maximum 25 mots
• Tout mot additionnel coûte 0.05 chacun

PROPRIÉTÉS À VENDRE

CANDIAC
Magnifique cottage, 7 pièces, entrée spacieuse, salle familiale, foyer, garage. **Lucille Duquette, 671-2950 ou 656-0660.**

CHAMBLY
Ancien cottage (150 ans) entièrement rénové, salon, cuisine, foyer, 1½ salle de bain, paysagement professionnel, arbres matures. **Louise Duguay, 656-0660 ou 658-0778.**

RIVE SUD
Maison québécoise, murs en pierre, immense terrain, taxes basses. **C.H. Beaudoin, 655-4375 ou 656-0660.**

DEUX MONTAGNES
Bungalow vue sur le lac, 7½ pièces, 3 chambres, foyer, air climatisé, près gare, autoroutes, $49,500. MLS. **Janine Varin, 473-7863 ou 621-3800.**

DUVERNAY
Propriété impeccable de 7 grande pièces dont un bureau d'affaires, secteur résidentiel et central avec facilité d'accès aux voies rapides, occupation 1er décembre. MLS. **Jerry H.P. Cotton, 667-3333.**

DES ROSIERS
Le Maître Courtier
17-10-77

MONT ST-HILAIRE
Au 370 Richelieu Nord, entre la rivière et la montagne, **cottage à la française,** typique de la région, datant 1886 modernisé, grand terrain avec jardin potagé, serre et remise. Dans un environnement exceptionnel. **André B. Thomas 866-9641(b) ou 731-6307(r).**
TRUST GÉNÉRAL
courtier 17-10-77

ST-BRUNO
COTTAGE bien situé. Construction exclusive. Grandes pièces. Cuisine planifiée et salle familiale adjacente. À voir. Construction selon devis. Propriétaire **653-3863.**
17-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

OUVERT AUX VISITEURS
DOLLARD DES ORMEAUX
Dimanche le 16 octobre (14h. à 17h.)
48 Greenfield
Votre hôtesse **Aline Lussier, 484-0547, 735-6381. Bungalow** 8 pièces, foyer, garage double, grand terrain, près d'un parc. Direction: Trans-Canadienne, sortie des Sources N., Roger Pilon, tourner à gauche, tout droit jusqu'à Hemingway, tourner à gauche et à droite.

CARTIERVILLE
12,259 boul. Toupin
Votre hôtesse Gisèle Lavigne, 332-9399, 735-6381. Bungalow détaché 6 pièces, jardin clôturé, patio couvert, garage double, occupation rapide, transfert. MLS.

ST-LAURENT
2265 boul. Beaudet
Votre hôtesse **Denise Brissette, 486-3673, Thérèse Labossière, 737-2260, 735-6381. Split-level** luxueux 10 pièces, 4 chambres, salle familiale avec foyer, salle de jeux, beau patio, grand jardin, garage double, dans un état impeccable, site de choix, transfert, $125,000. MLS.
FIDUCIE DU QUÉBEC
courtier 17-10-77

Visite Libre
Dimanche 16 octobre
2h. - 4h.30
25 Normandy, Baie d'Urfe
Sur un terrain grand, donnant sur une ancienne propriété de ferme, cette belle maison en brique vous offre cinq chambres, grand vivoir, salle à dîner séparée, et la cuisine de vos rêves. Salle de famille avec foyer colonial, 2½ salles de bains, garage double. Très bien construit. $99,500. MLS. DIRECTIONS: de Rte 20, prenez Morgan à Victoria, tournez à gauche sur Victoria, puis à droite sur Normandy à No. 25. **Les Blatchford 457-6744 (bur.), 458-7348 (rés.).**
CROWN TRUST
courtier 17-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Montréal Trust
LONGUEUIL
Vieux cottage, 13 pièces, entièrement rénové, piscine chauffée, décoration professionnelle, à voir. **Denyse Soulard, 672-6450, 672-5874.**

CANDIAC
Parc Laurier, **résidence** de prestige, 14 pièces, 5 chambres, offrant toutes commodités, faut voir pour bien apprécier. **Angèle Brossard ou J. Jacques Robitaille, 671-0978.**

BROSSARD ST-LAMBERT
Luxueux duplex 8-6 pièces. Salle à dîner, 4 chambres. Terrain 9,000 pieds carrés.
Split-level, 7 pièces, garage, piscine. Terrain 9,000 pi. car. Propriété de choix.
Bungalow, secteur "M", 7 pièces, 4 chambres, semi-détaché, foyer sous-sol, garage.
Bungalow 6 pièces, 3 chambres, près écoles, transport.
Condominium 7 pièces, 4 chambres, sous-sol, garage.
Choix de plusieurs autres **maisons** sur rive sud.
Vincent Lavallée 672-6450, 672-4749.
courtier 17-10-77



OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche 16 octobre (14h à 16h)
CARTIERVILLE
6875 Thomas Aubert
Si indescriptible et exceptionnel que seule la visite de ce **GRAND BUNGALOW** permet d'en saisir tout le luxe et le confort, construit sur deux lots. Cause départ. **André B. Thomas 866-9641, 731-6307 (r).**
TRUST GÉNÉRAL
courtier
17-10-77

PROPRIÉTÉS À VENDRE

VISITE LIBRE
DIMANCHE 2 à 4hres
St-Lazare rue Metcalfe près d'Amour
De beaux cottages voisins, terrain 2 acres et plus, aréna et écurie, cul de sac. Situation idéale pour les cavaliers $142,750.00, $149,500. **G. Bourgeois 697-4415, 453-8154.**
Le Permanent
courtier
17-10-77

Montréal Trust
ST-BRUNO
COTTAGE canadien, stucco et cèdre, terrain très boisé, un rêve quoi. Portes à panneaux, cuisine en pin. Portes françaises donnant sur la cour, très grande pièce principale avec foyer. Unique. Demandez **Rose St-Cyr-Slough, 653-2496.**
17-10-77

TERRES A VENDRE

Forêt à vendre, Cantons de l'Est, 70 milles à Montréal, exclusif. Ferdinand Berner, (819) 826-5447, 527-9856 17-10-77•

TRANSPORT

A BAS PRIX accepterais petits déménagements ou petits transports. Service rapide. Tél.:525-6872 J.N.O.

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

Montréal Trust
LONGUEUIL
6 logements détachés, 4½ pièces, brique. Chauffage électrique payé par locataire. Construction 1975. Faut vendre. **Marielle Lacourse 672-6450 ou 692-4687.**
17-10-77

PROPRIÉTÉS À L'EXTÉRIEUR À VENDRE

Montréal Trust
Magnifique FERME, 76 arpents, 48 milles à Montréal, maison 8 pièces, très propre, bâtiments. Idéal pour élévage, jardinage, loisirs, merveilleux boisé, 12 arpents, érablière. Aubaine. **Arthur Talbot 672-6450, 671-9753, 672-5396.**
17-10-77

VENTE DE GARAGE

ANTIQUITÉS pin, argenterie, chaise berçante, vaisselle, etc. 3280 rue Somerset entre Gouin et Kellert, 2e rue à l'ouest du boul. Laurentien 17-10-77

ANNONCES CLASSÉES
régulières ou encadrées
✱
Vous serez toujours satisfait du service et du résultat
844-3361
Compétence: Mme Micheline Turgeon

TERRAINS À VENDRE

CANTONS DE L'EST
Sutton, splendide **terrain boisé** avec ruisseau, 3 acres ou plus. **679-3320.**
F. HUBER
courtier 21-10-77

TERRAINS A VENDRE

UN DOMAINE RÉSIDENTIEL PRESTIGIEUX
Offrant les sports d'été et d'hiver dans un environnement protégé.
MONTVILLAR SUR LAC
ST-SAUVEUR DES MONTS
Renseignements:
M. René Ferron
1-227-5203
Après la sortie 160 de l'autoroute, roulez 3 milles sur le chemin du Lac Millet. 17-10-77

A LAVAL, terrain 300 x 356, (106,950 pi.ca.) commercial, industriel, 725-2421. 3-11-77

MONT ORFORD: Grands terrains boisés, moyenne 30,000 pc. Chemin ouvert à l'année. Commodités: Lacs, plage privée. Près pente de ski et golf. 653-9721. Fin de semaine. 1-297-2434. 18-10-77

SERVICES DIVERS

IMPRESSION de T-Shirt de tous genres, chandails de sport, d'autocollants et d'affiches en sérigraphie. Design souvent gratuit. Appeler André Beaulieu à 484-3479 ou 343-7790. Le T-Shirt fait un cadeau original. J.N.O.

Carrières et Professions

INFORMATIQUE

VÉRIFICATEUR, SYSTÈMES INFORMATISÉS

$18,000 - $21,000

Notre client, une société canadienne, recherche les services d'un vérificateur (trice) de systèmes ordinés pour son bureau chef situé à Montréal. Le (la) candidat (e) doit élaborer et mettre en application des techniques spécialisées de vérification. La personne idéale aura 3 à 5 ans d'expérience en milieu de vérification avec les systèmes ordinés à grande envergure. Excellents avantages sociaux. (Un second poste existe au sein de la même compagnie, offert à l'informaticien/vérificateur junior désirant de l'avancement).

POUR PLUS D'INFORMATION SUR CETTE OPPORTUNITÉ AINSI QUE D'AUTRES POSITIONS, CONSULTER **BILL GRANT À 871-3920.**

L'UNIVERSITÉ DE MONCTON

Centre universitaire de Moncton

recherche

ARCHIVISTE

Centre d'études acadiennes

(Ce concours est ouvert également aux femmes et aux hommes)

FONCTIONS:
- classification et inventaire des fonds d'archives du Centre;
- responsabilité de la publication d'inventaires d'archives dans le cadre des publications du Centre;
- établissement d'un programme d'accession et de gestion de documents; et,
- direction et supervision de travailleurs occasionnels, et toutes autres tâches attribuées par le directeur.

QUALITÉS REQUISES:
- maîtrise dans le domaine des Arts et des Sciences sociales, et une certaine expérience pertinente; et,
- aptitude à travailler en équipe.

TRAITEMENT ANNUEL:
$11,700 à $14,725 (sujet à révision)

Faire parvenir sa demande écrite, y compris un curriculum vitae complet, au plus tard le 28 octobre 1977; au:

Service du personnel
Local 340 - Pavillon Taillon
Université de Moncton
Moncton, Nouveau-Brunswick

VÉRIFICATEUR

Pour reviser les dossiers et procédés de vérification des membres.

Qualifications requises:
Diplôme C.A. et bonne connaissance du français et de l'anglais.

Préférence accordée aux candidats avec expérience de la vérification dans le domaine des valeurs mobilières.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

John J. Kolosky
Vérificateur de la Bourse
Bourse de Montréal
C.P. 61
Montréal, H4Z 1A9

HÔPITAL STE-JUSTINE

AGENT AUX STATISTIQUES

Sommaire de la fonction:

— analyse et contrôle des statistiques.

— implantation et/ou vérification des formules et méthodes pour compiler et rapporter les statistiques.

— informer les services des changements demandés par le M.A.S.

Exigences:

D.E.C. en administration.

— goût marqué pour les statistiques.

— expérience du système informatisé.

— initiative, entregent, sens de l'organisation.

— connaissance du milieu hospitalier.

Faire parvenir "curriculum vitae" au:

Directeur du personnel
Hôpital Ste-Justine
3175, Chemin de la Côte Ste-Catherine
Montréal, H3T 1C5

INFORMATICIENS

Le Trust Royal entreprend une nouvelle étape dans la restructuration de ses principales applications. Cette étape, qui promet d'être exaltante, vise à satisfaire aux exigences des utilisateurs dans les années 1980.

Le projet comprendra la création d'un réseau national au moyen duquel nos succursales pourront accéder en direct à nos applications bancaires, financières et commerciales, le tout commandé par un ordinateur IBM 3033. Il sera également tenu compte des besoins de la compagnie sur le plan international.

NOUS CHERCHONS

— Quelques-uns des meilleurs praticiens de la profession, tant pour les **systèmes** que pour la **programmation.**

— **ou,** des personnes qui, ayant une expérience limitée, peuvent nous démontrer un potentiel de développement supérieur.

Les candidats choisis seront enthousiastes à l'idée d'utiliser de nouvelles techniques au cours des prochaines années. Ils auront à la fois les qualités du logicien et de l'homme d'affaires. Ils seront capables d'apporter, par le biais de la technique, les meilleures solutions aux problèmes qui surgissent dans la gestion d'entreprises.

NOUS OFFRONS

— un milieu professionnel
— direction progressive
— délégation réelle des responsabilités

Un cadre de travail conçu autour de la formation de petites équipes de professionnels appelées à suivre leur projet du stage de l'étude jusqu'à sa réalisation.

— une variété d'applications financières et commerciales
— un milieu technique comprenant présentement ADABAS, CICS, JES3, MVS, TSO
— une méthodologie "fonctionnelle innovatrice" dans l'analyse et la programmation de nos systèmes.

EXIGENCES

Les candidats devront avoir de l'expérience dans plusieurs des domaines suivants:
— analyse de systèmes commerciaux et financiers
— techniques et installations, relatives à l'interaction utilisateur/ordinateur
— conception de sytèmes informatiques
— conception de programmes COBOL (2 ans au moins)
— utilisation de D.B.M.S. et machines à écran témoin "TP"
— OS/VS

Si vous pensez être en mesure de relever ce défi (les postes à pourvoir sont à Ottawa), veuillez adresser votre curriculum vitae à

M. D. AHARONIAN
Agent du personnel

Trust Royal

630 ouest, boulevard Dorchester, 6ième étage
Montréal, Québec H3B 1S6

COMMISSION SCOLAIRE / SCHOOL COMMISSION
nouveau québec

PROFESSEUR
RÉPARATION et ENTRETIEN
brûleurs à l'huile

La Commission Scolaire du Nouveau-Québec est à la recherche d'un professeur de réparation et d'entretien de brûleurs à l'huile pour son service de l'Education des Adultes.
Durée de l'emploi: du 7 novembre 1977 au 24 mars 1978.
Lieu de travail: Povungnituk (Baie d'Hudson).
Langue d'enseignement: Anglais
Semaine de 30 heures.
Salaire: Selon la convention des enseignants, soit un minimum de $420./semaine.
Frais de transport et logement assumés par l'employeur.

Qualifications requises:
- de préférence ayant de l'expérience dans l'enseignement de cette matière.
- bonne expérience du marché du travail dans ce secteur.
- bonne connaissance de la langue anglaise.
- sérieux.

Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur Curriculum Vitae avant le 24 octobre 1977 à:

La Commission Scolaire du Nouveau-Québec
Service du Personnel
2900 des Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy, Que., G1V 1Y4

CENTRE HOSPITALIER
EN VOIE D'EXPANSION

RECHERCHE

DIRECTEUR DU PERSONNEL

L'établissement:
Procure des soins spécialisés de courte durée à sa clientèle.
Possède un département de santé communautaire et une clinique externe de psychiatrie orientée vers la communauté.
Projet de construction en voie de réalisation.
Milieu dynamique.

Le poste:
Sous l'autorité du directeur général, le titulaire planifie, coordonne et contrôle les activités relatives à la gestion du personnel et des relations de travail dans le but d'assurer l'utilisation optimale des ressources humaines.

Le candidat:
Diplôme universitaire de premier cycle en droit, administration (option personnel) ou en relations industrielles.
Minimum de deux (2) ans dans la gestion du personnel et dans les relations de travail.
Expérience en milieu hospitalier.

Le salaire:
Selon les échelles du Ministère des Affaires Sociales.

Faire parvenir curriculum vitae au:

Directeur général,
Centre Hospitalier de Valleyfield,
245, rue Salaberry, Valleyfield, Qué.
J6T 2J5

Avant le 31 octobre 1977, 17h00.

La Fédération des cégeps
recherche les services d'un(e)

AVOCAT(E)

Fonction:
En collaboration avec le Ministère de l'Éducation, la Fédération des cégeps met sur pied un contentieux d'avocats au service des collèges d'enseignement général et professionnel du Québec sur les questions de droit soulevées par les relations de travail.
Nature du travail:
L'emploi d'avocat(e) comporte l'exercice des attributions conformes à celles définies dans la Loi du Barreau à l'intérieur du cadre administratif du contentieux de la Fédération des cégeps.
L'avocat(e) fournit sur demande des opinions et des avis juridiques et, de plus, il (elle) exerce au besoin toutes les fonctions de sa profession; ainsi, il (elle) est appelé(e) à plaider devant les tribunaux, les organismes à caractère juridique ou parajuridique pour le compte des collèges d'enseignement général et professionnel, de la Fédération des cégeps ou du Ministère de l'Éducation.
Qualifications requises:
— Être membre du Barreau de la Province de Québec.
— minimum de deux (2) années d'expérience pratique en droit du travail;
— une connaissance du secteur public et parapublic serait un atout supplémentaire.
Exigences particulières
— Accepter de former un contentieux d'avocats sur la base d'une société nominale;
— disponibilité pour des nombreux déplacements dans les différents collèges du Québec.
Échelle de traitement
Maximum pouvant atteindre $34,647, selon l'expérience et les qualifications.
Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae avant le 25 octobre 1977 à:

Monsieur Jacques Laberge
Directeur général
Fédération des cégeps
1940, boul. Henri-Bourassa est
Montréal H2B 1S2

DEUX ANIMATEURS DE PASTORALE À L'ÉLÉMENTAIRE

Fonction: 1. Susciter dans la communauté scolaire des expériences de vie chrétienne au sein des activités d'apprentissage et de formation proposées par l'école, dans lesquelles l'enfant s'exprime et s'engage dans la foi.

2. Établir aussi des contacts avec la famille pour l'aider à assumer sa responsabilité d'éducatrice de la foi et avec les prêtres de la paroisse pour assurer le relais nécessaire à une bonne intégration des enfants à la communauté chrétienne.

Modalités du travail: La tâche s'exerce dans les écoles de la Commission Scolaire des Manoirs sous la responsabilité du principal d'école, en lien avec les prêtres de la paroisse et sous la supervision du conseiller en éducation chrétienne.

Pour le détail de la tâche, des documents sont disponibles au bureau de la fabrique St-Louis de France (adresse ci-dessous).

Faire parvenir votre demande d'emploi au plus tard le 24 octobre 1977 à l'adresse suivante:

Fabrique St-Louis de France
825 rue St-Louis
Terrebonne, P.Q.
J6W 1J7
a/s Maurice Sarrazin, prêtre.

Compagnie transcanadienne et multinationale, ATCO a connu une expansion telle qu'elle est devenue le plus grand producteur du monde en bâtiments modulaires et complexes usinés. Elle offre présentement le poste suivant:

Directeur de l'approvisionnement (m/f)

Le directeur de l'approvisionnement a la charge de toutes les activités du service de l'approvisionnement, y compris des détails connexes tels que l'assignation de tâches aux acheteurs, la tenue à jour du catalogue des prix, la prévision des cours de la marchandise ainsi que la réunion des données pertinentes aux fins des soumissions.

Si vous savez assumer des responsabilités, diriger une équipe de façon professionnelle et si vous possédez de trois à cinq ans d'expérience dans le domaine de la préfabrication et/ou de la construction, vous êtes la personne que nous recherchons.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae à: Mark Goldenberg, Responsable du recrutement, Les Service du Groupe ATCO, 555, avenue Dollard, LaSalle (Québec), H8N 1S4

ATCO

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Professeurs et chargés de cours

La Faculté des sciences de l'éducation demande un professeur régulier, un professeur substitut et des chargés de cours dans les secteurs suivants:

ENFANCE INADAPTÉE

Un **professeur régulier** pour assumer les activités suivantes:
- initiation au diagnostic des difficultés d'apprentissage;
- analyse des difficultés d'apprentissage selon les approches perceptivo-motrice, psycholinguistique, cognitive et affective;
- interventions pratiques et recherches au niveau des difficultés d'apprentissage.

Exigences: doctorat en orthopédagogie, en psychologie scolaire ou en pédagogie; la maîtrise sera cependant prise en considération.

Traitement: selon les normes de la convention collective en vigueur.

ORTHOPÉDAGOGIE

Un **professeur substitut** et des **chargés de cours** aptes à assumer les responsabilités suivantes:
- problèmes d'apprentissage et d'adaptation scolaire;
- formation pratique (supervision de stages au baccalauréat).

Exigences: doctorat ou maîtrise en sciences de l'éducation; expérience pratique.

Traitement: selon les normes de la convention collective en vigueur.

• • •

Faire parvenir son curriculum vitae **avant le 22 octobre** 1977 à:

M. Denis Massé, vice-doyen
Faculté des sciences de l'éducation
Université de Sherbrooke
Sherbrooke (Québec)
J1K 2R1

Carrières et Professions

NOTRE RUBRIQUE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

a été créée spécialement dans le but d'établir un lien sensible entre nos lecteurs et les maisons d'affaires. Les annonces publiées sous cette rubrique coûtent 45¢ la ligne agate (14 lignes agates au pouce). Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service complet de cases postales et du retour du courrier ne coûte qu'un dollar et est strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à midi, la veille de la parution.

Téléphonez ou écrivez à:

LE DEVOIR
211, rue du Saint-Sacrement
Montréal - Tél.: 844-3361

Compétence: **Christine Légaré**

DÉPARTEMENT DE SCIENCE POLITIQUE
UNIVERSITÉ D'OTTAWA

Le Département de science politique de l'Université d'Ottawa annonce un concours pour combler un poste régulier de:

PROFESSEUR

Domaine de spécialisation:
— Pensée politique et analyse des idéologies.

Conditions:
Doctorat de préférence; intérêt à l'enseignement et à la recherche; enseignement en français.

Classification et salaire à négocier.

Début de l'emploi:
le 1er juiller 1978.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae et les noms et adresses de trois répondants aussitôt que possible, avant le 1er décembre 1977, à:

William Badour
Directeur
Département de Sciences politiques
Université d'Ottawa
550, Cumberland
Ottawa, Ontario K1N 6N5

C.L.S.C. LONGUEUIL-OUEST

UN MÉDECIN

Fonctions:
Participer à l'amélioration et à la mise en application de programmes curatifs et préventifs.

Exigences:
Permis de pratique de la C.P.M.Q.

Salaire:
Selon l'entente entre la F.M.O.Q. et le M.A.S.

Faire parvenir votre demande écrite accompagnée de votre curriculum vitae avant le 21 octobre 1977 à 19.00 h. à l'adresse suivante:

C.L.S.C. Longueuil-Ouest
a/s Directeur général
201, Curé-Poirier ouest
Longueuil, Qué.

PROFESSEUR D'ARTS PLASTIQUES

Prendre la direction d'une académie d'art et atelier libre déjà en opération avec bon prestige.

Veuillez adresser votre curriculum vitae au:

C.P. 423
Station E
Montréal, Qué.

L'HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE
Département de santé communautaire
recherche

UN ADJOINT MÉDICAL AU CHEF DU D.S.C.

Fonctions:
— assiste le chef dans sa fonction de santé publique.
— participe à l'élaboration, à l'application et à l'évaluation des programmes.
— participe à l'enseignement clinique et au perfectionnement en cours d'emploi.
— remplace le chef au besoin.

Exigences du poste:
— être membre en règle de la Corporation Professionnelle des Médecins de la Province de Québec.
— détenir un diplôme en hygiène publique ou en épidémiologie ou l'équivalent.

Salaire:
Selon les normes du Minisère des Affaires sociales.

Faire parvenir le curriculum vitae avant le 28 octobre 1977 au:

Chef du département de santé communautaire
Hôpital Charles-Lemoyne
2075, rue Victoria
Bureau 103
St-Lambert, J4S 1H1

---

samson, bélair & associés

Comptables agréés
MONTRÉAL · QUÉBEC · RIMOUSKI · SHERBROOKE · TROIS-RIVIÈRES · OTTAWA · SEPT-ÎLES

Recherchent

COMPTABLES AGRÉÉS ET VÉRIFICATEURS SÉNIORS

ENDROIT DE TRAVAIL
Montréal

EXIGENCES
Formation universitaire de base en comptabilité;
Expérience dans un cabinet de comptables agréés;
Bilingue.

TRAITEMENT
Établi en fonction de l'expérience et des qualifications;
Avantages sociaux intéressants.
Toute demande d'emploi confidentielle.

Adresser un curriculum vitae à:
Directeur du personnel
C.P. 325, Tour de la Bourse
Montréal, P. Québec H4Z 1H8

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Nous recherchons un représentant ambitieux et désireux d'accéder à un poste de direction dans le domaine de la vente.

Pitney Bowes offrira au candidat choisi une formation professionnelle complète. De plus, des bénéfices marginaux tels l'assurance-vie et médicale, un plan de pension entièrement payé par la compagnie, un plan dentaire, un plan unique de participation aux profits et des vacances annuelles payées sont disponibles.

Nos meilleurs vendeurs excèdent largement $30,000 en revenu annuel dans un territoire protégé et chaque année, vous pouvez vous qualifier pour un voyage payé dans un endroit exotique.

Alors, pourquoi ne pas communiquer avec notre division de recrutement afin d'obtenir de plus amples renseignements.

Pitney Bowes

a/s CLAUDE DUPLESSIS
Division de recrutement et de formation
332-9621

CRIQ

INGÉNIEUR

Ingénierie de la fabrication

Poste: (7-77-2)
Il planifie et contrôle, pour les clients du centre, les travaux qui relèvent de l'ingénierie de la fabrication. A cette fin, il maintient les contracts nécessaires avec les clients et les autres secteurs du centre. Il rédige ou supervise la rédaction des plans de travail et des rapports techniques et voit à la préparation des dossiers de fabrication.
Candidat:
Il doit posséder une formation universitaire de préférence en génie mécanique ou industriel; avoir une expérience variée d'environ sept à dix années acquise dans les départements de développement de produits et de planification ou d'ingénierie de production à un poste de commande. Être membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec ou y être admissible.
Lieu de travail:
Ste-Foy, Québec
(primes de déménagement)

Faire parvenir votre curriculum vitae au service du Personnel en prenant soin d'indiquer le numéro du poste sollicité.

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUÉBEC
333, rue Franquet, Case postale 9038,
Ste-Foy, Québec, G1V 4C7

CLINIQUE COMMUNAUTAIRE DE POINTE ST-CLARLES

La clinique de pointe St-Charles est une clinique communautaire qui existe depuis 1968, gérée entièrement par des gens du quartier, au service des travailleurs et qui vise à relier les problèmes de santé aux mauvaises conditions de vie causées par le système en place.

ORGANISATEUR COMMUNAUTAIRE

Fonction:
Regrouper des usagers de la clinique en vue d'une réflexion et d'une action sur des problèmes sociaux impliquant la santé de la classe ouvrière.

Tâches:
1. Responsable de mettre sur pied le développement et la continuité des 2 comités de citoyens autour de 2 projets de la clinique (dentaire et vision).
2. Responsable des rencontres et du travail des dits-comités.
3. Participer activement aux actions collectives qui se mènent à la clinique pour le droit à la santé.

Exigences:
1. Expérience de travail avec des comités de citoyens, syndicats, organismes populaires, etc.
2. Personne impliquée et intéressée dans la lutte pour le droit à la santé.
3. Ouverture politique aux problèmes sociaux d'un quartier ouvrier.
4. Intéressée(e) à travailler en dehors des câdres traditionnels.
5. Expérience en animation.
6. Parler français et être capable de communiquer en anglais.
7. Minimum de 25 ans.
8. Deux lettres de référence.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur Curriculum Vitae avant le 31 octobre 1977 à: Patricia Cano, CLINIQUE COMMUNAUTAIRE DE POINTE ST-CHARLES, 2312 RUE CENTRE, MONTRÉAL, QUÉBEC.

C. L. S. C.
CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES DU RICHELIEU

MÉDECIN

Tâches:
— Consultation clinique; médecine d'urgence et médecine familiale.
— Participation à une équipe de travail multidisciplinaire.
— Desservir trois points de services à travers le territoire.

Exigences:
— Membre de la Corporation Professionnelle des Médecins du Québec.
— Disponibilité: début novembre 1977.

Faire parvenir votre demande à:

C.L.S.C. du Richelieu
a/s directeur général
204 boul. Richelieu
Richelieu, P.Q.
J3L 3R4

Information: 658-8765 ou 466-4417

DIRECTEUR DE L'EXPLOITATION

JUSQU'À $45,000.00

Une importante entreprise québécoise opérant plusieurs rôtissereis dans la province et dont le volume des ventes excède $30MM est à la recherche d'un DIRECTEUR de l'EXPLOITATION.
Relevant d'un cadre supérieur de l'entreprise, le titulaire sera responsable de l'ensemble des opérations de toutes les succursales. Il devra administrer un budget de plusieurs millions de dollars et diriger le travail d'environ un millier d'employés.
Plus spécifiquement, il aura à s'occuper, par l'intermédiaire de plusieurs gérants, de la rentabilité, de la productivité des succursales, du contrôle et de la réduction des coûts.
Le candidat idéal possède une formation en administration et a acquis 8 à 10 années d'expérience de préférence dans le secteur de la restauration, ou domaine connexe.
Il possède le leadership, le doigté et les attributs personnels nécessaires à tout bon administrateur.
Le poste est à Laval et le salaire sera en fonction de l'expérience des postulants.

DIRECTEUR DES PRODUITS SURGELÉS ET DÉSHYDRATÉS

JUSQU'À $37,000.00.

Une compagnie québécoise dans le domaine de la restauration opérant une usine de produits surgelés et une section de produits déshydratés, dont les ventes annuelles excèdent $3MM recherche un DIRECTEUR pour ce secteur d'activités.
Relevant d'un cadre supérieur de l'entreprise, le titulaire sera responsable de l'ensemble des opérations.
Plus spécifiquement, il aura à s'occuper: de la productivité et de la rentabilité des opérations, du contrôle et de la réduction des coûts, de l'entretien de tout équipement relié à la machinerie et de la planification.
Il devra s'intéresser également aux projets spéciaux de nature à accroître le rendement de son secteur, diminuer les coûts et améliorer les opérations.
Le candidat idéal possède une formation technique et a acquis 8 à 10 années d'expéience de préférence dans le secteur des aliments surgelés et déshydratés y compris quelques années au niveau de la direction.
Il possède le leadership, le doigté et les attributs personnels nécessaires à tout bon administrateur.
Le poste est à Laval et le salaire sera en fonction de l'expérience des postulants.

DIRECTEUR DU MARKETING

JUSQU'À $40,000.00

Une importante entreprise québécoise opérant plusieurs rôtisseries dans la province et dont le volume des ventes excède $30MM est à la recherche d'un DIRECTEUR du MARKETING.
Relevant d'un cadre supérieur de l'entreprise, le titulaire sera responsable de l'ensemble des activités du service du marketing. Il devra administrer un budget de plusieurs centaines de milliers de dollars.
Plus spécifiquement, il aura à s'occuper de préparer un plan annuel portant sur l'ensemble des activités du marketing. Il sera responsable des phases d'élaboration, d'évaluation et de lancement de nouveaux produits ainsi que du "monitoring" des produits existants.
Gérer et contrôler les activités des agences de communication et de recherche au service de l'entreprise.
Le candidat idéal possède une formation en marketing et a acquis 8 à 10 années d'expérience dans le domaine.
Il possède le leaderhip, le doigté et les attributs personnels nécessaires à tout bon administrateur.
Le poste est à Laval et le salaire sera en fonction de l'expérience des postulants.
Si intéressé, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance.

LE DEVOIR
DOSSIER # 2756
C.P. 6033
MONTRÉAL, H3L 3L9

CEGEP ANDRÉ-LAURENDEAU

COORDONNATEUR DES MOYENS D'ENSEIGNEMENT 'A'

Concours #77-62
Attributions:
Organisation, coordination, supervision, évaluation et développement des activités reliées au fonctionnement des services de ressources didactiques: documentation, audio-visuel, imprimerie.
Qualifications:
— diplôme universitaire terminal de 1er cycle ou de préférence de 2e cycle, dans une discipline reliée à un des services visés.
— bonne connaissance technique d'au moins un des deux autres services;
— expérience de coordination de personnel;
— cinq (5) ans d'expérience pertinente, de préférence dans le milieu de l'éducation.

Traitement:
Entre $16,756 et $32,057 selon expérience.

Entrée en fonction:
le plus tôt possible.

Les candidats(es) intéressés(es) doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 28 octobre 1977 au:

Service du personnel
Cégep André-Laurendeau
1111, rue Lapierre
LaSalle, H8N 2J4

REPRÉSENTANT VENDEUR

$20,000

Notre client:
Une importante maison d'édition.

Le travail:
Représenter notre client auprès de diverses institutions Universitaires, collégial, secondaire et primaire.

Le territoire:
Région métropolitaine et Laurentides.

Les qualifications:
— expérience dans l'enseignement au niveau secondaire et collégial ou expérience dans la vente de manuels scolaires.
— facilité d'expression et sens développé de l'entregent;
— être capable d'élaborer une stratégie de marketing.

*Veuillez faire parvenir votre "curriculum vitae" confidentiellement à **Louise Hallé** en vous référant au dossier **1076:***

ADM & Ass.
Groupe de gestion
1155 ouest, Sherbrooke
suite 1404
Montréal, H3A 2N3
288-3170

Carrières et Professions

CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI

Le centre hospitalier de Maniwaki, établissement de courte durée, de 94 lits, desservant la Haute-Gatineau, recherche un:

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Nature du poste:

Planifie, coordonne et contrôle les activités de l'établissement et cumule les fonctions de directeur des services hospitalier.

Exigences:

— premier cycle en sciences administratives ou l'équivalent;

— deux (2) années d'expérience comme gestionnaire dont au moins une (1) qui soit pertinente à la tâche.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 7 novembre 1977.

Adressez vos demandes au:

Président du Conseil d'Administration
Centre hospitalier de Maniwaki
309, boul. Desjardins
Maniwaki, Qué. J9E 2E7

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX de l'ESTRIE

CONSULTANT (CONSEILLER EN SERVICES PROFESSIONNELS)

Fonctions:
Sous la responsabilité du directeur des services professionnels, il (elle) assure la planification et la programmation des activités professionnelles au niveau des programmes s'adressant aux adultes, aux personnes âgées et aux bénéficiaires des services sociaux en milieu hospitalier.

Exigences:
Posséder un diplôme universitaire de quatre (4) ans en service social (ou l'équivalent) et un minimum de quatre (4) ans d'expérience de travail et/ou de gestion.

Pour les personnes intéressées, faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 octobre 1977 à:

Directeur des ressources humaines
Centre de Services Sociaux de l'Estrie
594, boul. Quinn-nord
Sherbrooke, G1H 3R7

NOTRE RUBRIQUE ***Carrières et professions***

a été créée spécialement dans le but d'établir un lien sensible entre nos lecteurs et les maisons d'affaires. Les annonces publiées sous cette rubrique coûtent 45¢ la ligne agate (14 lignes agates au pouce). Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service complet de cases postales et du retour du courrier ne coûte qu'un dollar et est strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à midi, la veille de la parution.

Téléphonez ou écrivez à:
LE DEVOIR
211, rue du St-Sacrement
Montréal - Tél. 844-3361
Compétence:
Christine Légaré

CRIQ

DESIGNER INDUSTRIEL

POSTE: (8 - 77 - 2)
Il participe à la préparation, à la présentation et à la réalisation d'études préliminaires et de projets variés en design. À cette fin, il effectue les analyses, les études, les dessins de présentation et les estimations qui sont requis; en collaboration avec les secteurs scientifiques, il identifie les matériaux et en établit leurs spécifications; il surveille la fabrication de maquettes, modèles et prototypes.

CANDIDAT:
Il doit posséder une formation universitaire dans le domaine du design industriel ou avoir acquis une expérience exceptionnelle dans le domaine; être membre ou admissible à l'Association des designers industriels; posséder une expérience d'environ trois à cinq années en milieu industriel ou en pratique privée, appliquée au dessin d'illustration, à la présentation graphique technique, à la fabrication de prototypes et au développement de produits manufacturés en série.

LIEU DE TRAVAIL:
Ste-Foy, Québec
(primes de déménagement)

Faire parvenir votre curriculum vitae au service du Personnel en prenant soin d'indiquer le numéro du poste sollicité.

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC
333, rue Franquet, Case postale 9038,
Ste-Foy, Québec, G1V 4C7

IMPÔT SUR LE REVENU

Premier Agent

Notre service d'impôt sur le revenu est présentement à la recherche d'un premier agent bilingue ayant plusieurs années d'expérience pertinente dans le domaine de l'impôt sur le revenu.

Les responsabilités de ce poste comprendront l'administration totale de l'impôt sur le revenu (T-1, T-4) des comptes de nos clients canadiens et américains. Le titulaire devra se tenir au courant des lois régissant l'impôt sur le revenu, communiquer avec les clients et les autorités fiscales et de plus surveiller et former son personnel.

Le salaire sera basé sur l'expérience et les qualifications.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, à titre confidentiel en mentionnant la formation, l'expérience et les exigences salariales à:

Laura Varano
Adjointe au personnel

Trust Royal

630 ouest, boul. Dorchester, 6e étage
Montréal, Québec H3B 1S6

LES PAVILLONS BOIS-JOLY INC.

Centre d'accueil et de réadaptation

ÉDUCATEUR(TRICE)

Fonctions:
Appliquer les programmes d'observation et de rééducation auprès d'adolescents mésadaptés socio-affectifs (garçons âgés de 15 à 18 ans).

Qualifications:
Minimum D.E.C. en éducation spécialisée.

Exigences:
Minimum 21 ans et avoir une expérience pertinente.

Traitement:
Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Veuillez faire parvenir un curriculum vitae complet le plus tôt possible à:

Directeur général
Les Pavillons Bois-Joly inc.
3000, rue Pratte
St-Hyacinthe, J2S 4B8

VILLE DE CHARLESBOURG

TECHNICIEN en URBANISME

SERVICE D'URBANISME et CONSTRUCTION

FONCTIONS:
Exécuter un ensemble de travaux de recherche et de statistique pour les besoins du Service et de la Commission d'urbanisme. Réaliser, à partir de données, des tableaux et des graphiques. Établir et classer une documentation pertinente et fournir de l'information lorsque requis. Effectuer des vérifications sur les lotissements présentés.

EXIGENCES:
— D.E.C. en techniques d'aménagement ou d'architecture;
— posséder un minimum d'une année d'expérience pertinente et avoir une bonne connaissance du dessin;
La préférence sera accordée aux candidats(es) demeurant dans le territoire de Charlesbourg.

TRAITEMENT:
Selon la convention collective en vigueur, Taux d'embauche: $10,052.

INSCRIPTION:
Compléter un formulaire "offre de service" et le faire parvenir au plus tard le 21 octobre 1977 à 17 heures au:

Service du personnel
Ville de Charlesbourg
7575, Henri Bourassa
Charlesbourg, Qué.
G1H 3E7

Adjoint(e) à l'évaluation de la qualité et la quantité des soins au Directeur du service des soins infirmiers

Fonctions:
— Assure le lien entre l'O.I.Q. et le développement des infirmières pour l'aspect qualité des actes infirmiers
— Procède à la mise sur pied de systèmes permettant l'évaluation de la qualité des soins
— Participe aux comités internes et externes intéressées par ce projet
— Autres fonctions à préciser lors de l'entrevue

Qualifications:
— Baccalauréat en soins infirmiers
— Maîtrise souhaitable
— Connaissance des systèmes d'évaluation en vigueur dans le milieu de la santé
— Expérience pertinente dans ce domaine

Salaire:
— Selon l'expérience
— Selon les normes du MAS

Faire parvenir curriculum vitae avant le 22 octobre 1977 à:

Mme Thelma Bérubé
Service du personnel
Centre Hospitalier du Sacré-Coeur
230, boul. Gamelin
Hull, Qué.

DIRECTEUR(TRICE) DE PRODUITS

JEUNE ET DYNAMIQUE

demandé(e) par une Division des Produits de Consommation en voie d'expansion rapide, localisée à Montréal.

Vous aurez de vastes responsabilités, aimerez travailler indépendamment sur la promotion et la publicité des nouveaux produits et des marques déjà connues.

Vous devrez posséder un diplôme universitaire, avoir de préférence deux (2) ans d'expérience en commercialisation, être bilingue, capable de travailler en équipe et de motiver les gens à mettre votre plan à exécution, vous répondrez directement au vice-président de la division.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Le Devoir
Dossier # 2752
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

Conseil Régional de la Santé et des Services Sociaux
Région Sud de Montréal (6-C)

PROFESSIONNEL-CADRE EN COMMUNICATIONS

HOMME OU FEMME

Fonctions et tâches:
Le titulaire de ce poste doit assister le Secrétaire général dans la conception, la réalisation, l'évaluation et la mise à jour des politiques et programmes de communications du CRSSS.

Sous la responsabilité du Secrétaire général, le professionnel-cadre en communications est chargé particulièrement des tâches suivantes:

— mettre en place et assurer la continuité des moyens réguliers d'information;
— organiser des activités susceptibles d'établir des communications soutenues avec les collectivités régionales et les établissements de santé et de services sociaux, tels que des rencontres, des conférences, des colloques et des assemblées publiques;
— fournir une assistance professionnelle et technique;
  • dans l'organisation physique et matérielle du service des communications;
  • dans la préparation de l'information puis sa diffusion à l'intérieur et à l'extérieur du CRSSS, au moyen de bulletins, communiqués, dépliants, brochures, conférences de presse, etc.;
  • dans la réalisation des publications et rapports officiels du CRSSS.
— collaborer à la conception, à l'implantation et à la gestion d'un système de documentation et de conservation des dossiers.

Qualifications minimales requises:
— diplôme universitaire (de préférence de 2e cycle), en sciences de l'administration, des communications ou dans une autre discipline appropriée;
— expérience pertinente d'au moins trois (3) ans;
— aptitudes supérieures à rédiger des textes, de façon à nécessiter un minimum de révision.

Traitement:
Le traitement pourra varier de $17,173 à $26,838, en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat retenu.

Date limite du concours:
Le 28 octobre 1977.

Prière d'adresser votre curriculum vitae complet accompagné de photocopies de diplômes, attestations d'études et d'expérience au:

Directeur des services administratifs
CRSSS (6-C)
125, Boul. Ste-Foy
suite 300
Longueuil, J4J 1W7

CITÉ DE RIMOUSKI

Service Génie-travaux publics
OFFRE D'EMPLOI

RESPONSABLE URBANISME

SOMMAIRE DE L'EMPLOI:
— Sous l'autorité du Directeur du service Génie-travaux publics, est responsable de l'application des règlements de construction, lotissement et zonage;
— Étudie et/ou propose les modifications à être apportées aux dits règlements;
— Participe à l'étude et/ou à la conception des projets de développements de la Cité et formule ses recommandations en ce qui a trait à l'acceptation, au refus ou aux modifications à y être apportées avant approbation par la Cité;
— Agit en tant que secrétaire de la Commission d'urbanisme;
— Dirige le personnel de la Cité affecté à l'application des règlements d'urbanisme.

QUALIFICATIONS REQUISES:
— Posséder de préférence un diplôme de 1er cycle universitaire dans une discipline connexe au domaine de l'emploi; un diplôme d'études collégiales accompagné de plusieurs années d'expérience pertinente à l'emploi pourra être considéré.
— Posséder quelques années d'expérience dans le domaine de l'urbanisme;
— Être apte à diriger du personnel;
— Posséder les aptitudes, les qualités personnelles et les traits de personnalité adaptés à la fonction.

TRAITEMENT:
— Salaire à discuter selon les qualifications et l'expérience du candidat. Bénéfices marginaux et avantages sociaux très intéressants.

Toute demande d'emploi devra être faite par écrit accompagnée d'un curriculum vitae et adressée à:

Jean Matte, ing.,
Cité de Rimouski
Services Génie-travaux publics
244, est rue St-Germain
Rimouski
tél.: 724-3135

Les demandes devront nous parvenir au plus tard le 7 novembre 1977 et porter la mention "concours 77-4"

GÉRANT D'USINE

Si vous êtes une personne dynamique et créative, nous avons besoin de vous pour diriger l'exploitation générale d'un atelier protégé du centre nord de Montréal.

Vos fonctions comprendront l'implantation de divers programmes existants d'initiation au travail et de réadaptation au moyen de méthodes de production simples, la gestion et l'évaluation du personnel ainsi que la tenue des registres de production et de la comptabilité simple.

Bilingue, vous êtes à la recherche d'un vrai défi et vous avez de l'expérience dans un ou plusieurs des domaines suivants: planification de la production, administration, gestion du personnel et obtention de contrats. De plus, vous avez déjà été sensibilisé à la formation et à la réadaptation d'adultes handicapés ou vous y portez un réel intérêt. Vous apprécierez le travail au sein d'une équipe multidisciplinaire et vous aimez les contacts avec le public et le milieu des affaires.

Vous avez une formation universitaire ou collégiale et vous désirez poursuivre vos études par des cours ou des séminaires.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Monsieur André E. Côté
Directeur général
SERA INC.
5915 Henri-Bourassa ouest
Ville St-Laurent, Québec
H4R 1B7

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DE L'ESTRIE

CHEF DE SERVICE

Service social C.H.U.

Note:
Dans le cadre des développements organisationnels, l'étendue des responsabilités pourra être élargie quelque peu et couvrir des responsabilités sur l'ensemble de services sociaux hospitaliers de la région.

Fonctions:
Sous la responsabilité du directeur de programmes, planifier, organiser, coordonner et examiner les activités du service et répondre de la réalisation des objectifs pour ce secteur d'activité.

Exigences:
Posséder un diplôme universitaire de trois (3) ans en service social ou l'équivalent et un minimum de trois (3) ans d'expérience de travail et/ou de gestion.

Pour les personnes intéressées, faire parvenir votre curriculum vitae complet avant le 28 octobre 1977 à:

Directeur des ressources humaines
C.S.S. de l'Estrie
594, boul. Quinn-nord
Sherbrooke, G1H 3R7

Carrières et Professions

HÔPITAL MAISONNEUVE-ROSEMONT

requiert les services d'un

HYGIÈNISTE DENTAIRE

Pour son département de santé communautaire.

Qualifications requises:

— DEC en hygiène dentaire.

— permis de la Corporation des hygiènistes dentaire.

— expérience pertinente.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 26 octobre 1977 au:

Bureau d'emploi
Hôpital Maisonneuve-Rosemont
5415, Boul. L'Assomption
Montréal, H1T 2M4

HÔPITAL MARIE-ENFANT
DIRECTION DES FINANCES
CHEF DU SERVICE DE COMPTABILITÉ

Pour centre hospitalier de 150 lits qui assure aux enfants et aux adolescents des soins de réadaptation pour handicapés physique.

Nature de la fonction:
Coordonner et contrôler les activités relatives aux opérations comptables et statistiques dans le but d'aider à la gestion financière de l'établissement.

Exigences:
Détenteur d'un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) avec formation professionnelle en techniques administratives (finance) plus une (1) année de spécialisation dans la même discipoine ou l'équivalent.
Au moins trois (3) ans d'expérience dont une (1) année pertinente à la fonction. Une expérience accrue pourra suppléer à une scolarité moindre que celle normalement exigible.

Rémunération:
En fonction de la scolarité et de l'expérience, la rémunération peut varier entre $16,000. et $22,200. par année.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 octobre 1977 au:

Directeur du personnel
Hôpital Marie-Enfant
5200 est, rue Bélanger
Montréal, Qué., H1T 1C9

La Commission Scolaire Chomedey de Laval

requiert les services de:

Agent de gestion du personnel

Sous l'autorité du coordonnateur responsable du personnel enseignant, l'agent de gestion du personnel est responsable de l'affectation des enseignants; il contrôle les effectifs enseignants et supervise la définition des tâches confiées aux enseignants.

Il rencontre les enseignants sur toutes questions relatives à leur affectation et à leur tâche.

Il collabore à la préparation des négociations des conventions collectives de travail; il peut être appelé à participer à la négociation au niveau local.

Il est responsable des dossiers de certification et de probation des enseignants.

Pour l'application des conventions collectives des enseignants, il peut être appelé à collaborer avec le personnel du service.

De plus, il collabore à l'élaboration du cahier de gestion du personnel, supervise l'implantation des systèmes informatisés, produit les rapports statistiques concernant les effectifs de la commission et assure la liaison avec le bureau régional de placement pour l'ensemble du personnel de la commission.

Qualifications requises

— Diplôme universitaire terminal de premier cycle en sciences de l'administration ou en relations de travail.

— Une expérience pertinente en gestion de personnel ou dans l'application de conventions collectives et une connaissance approfondie du milieu scolaire seront exigées de tous les candidats et pourront dans certains cas compenser une spécialisation moins pertinente au niveau de la formation universitaire.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir une demande par écrit accompagnée d'un curriculum vitae avant vendredi, le 21 octobre 1977, 4:30h. p.m., à l'attention de:

M. Guy Lussier,
Directeur des Services au Personnel,
125, boul. des Prairies,
Laval-des-Rapides,
Ville de Laval, Qué. H7N 2T6

Prière d'indiquer "Personnel et confidentiel" sur votre enveloppe.

Une compagnie pharmaceutique en plein essor est à la recherche d'un:

CONTREMAÎTRE

Si vous êtes intéressé à relever un défi et à vous joindre à une équipe jeune et dynamique,
Si vous détenez un diplôme d'un cégep reconnu dans une discipline telle que chimie, biologie, micro-biologie, etc...
Si vous avez déjà fait vos preuves comme individu ayant du **leadership** et de l'**initiative,**
Et si vous avez déjà un minimum de deux (2) ans d'expérience dans la fabrication de produits stériles, nous avons un poste de **contremaître** à vous offrir.
Vos fonctions seront de planifier, d'organiser et de diriger la main-d'oeuvre (environ 10 employés). Vous participerez également à l'administration de ce département.
Le salaire sera à discuter selon vos qualifications et votre expérience. De nombreux bénéfices sociaux vous seront également offerts.

S.V.P. adressez votre curriculum vitae qui sera traité de façon confidentielle à:

Le Devoir
Dossier No 2755
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

LA COMMISSION DE CONTRÔLE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

recherche un

SPÉCIALISTE EN RADIOPROTECTION

CE CONCOURS EST OUVERT AUX HOMMES ET AUX FEMMES

La Commission de contrôle de l'énergie atomique, dont le siège se trouve à Ottawa, est l'organisme fédéral chargé de contrôler les aspects des utilisations de l'énergie nucléaire au Canada.

Le genre de travail impliqué serait: une évaluation des procédés, instruments et appareils employés aux centrales nucléaires pour protéger les travailleurs et le public contre les rayonnements; liaison avec les responsables de radioprotection aux centrales et avec les cadres de la C.C.E.A. travaillant aux sites des centrales; ainsi qu'avec des concepteurs à l'égard de tout systèmes conçu pour minimiser les doses reçues aux centrales et les doses aux membres du public dues à l'exploitation des centrales.
Les candidats possédant un degré universitaire en génie nucléaire, physique appliquée ou radioprotection seront préférés, mais les candidats possédant une autre formation en science seront considérés.
Une capacité de s'exprimer clairement, oralement et par écrit, et de communiquer avec des personnes à tous les niveaux sont essentielles. Une expérience en radioprotection ou exploitation aux centrales nucléaires sera préférée, mais les candidats ayant le désir et la capacité d'apprendre seront considérés.
Le traitement jusqu'à $29,850. Le traitement initial sera calculé en fonction des qualités et de l'expérience.

Pour poser votre candidature, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Chef,
Division de l'administration,
Commission de contrôle de l'énergie atomique,
C.P. 1046, Succursale "B",
OTTAWA, Ontario
K1P 5S9

Collège Saint-Jean-sur-Richelieu
COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GENERAL ET PROFESSIONNEL

Le Cegep Saint-Jean-sur-Richelieu requiert les services d'un

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Nature du travail

Le Directeur Général a la responsabilité de la gestion (planification, organisation, direction, contrôle, évaluation) de l'ensemble des programmes, des services et des ressources du collège dont il est le principal administrateur.

Qualifications requises

— posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle, mais de préférence de deuxième cycle;
— posséder une certaine expérience dans les milieux de l'administration et de l'enseignement;
— posséder une expérience dans le milieu collégial;
— manifester des capacités pour le travail en équipe, la gestion consultative et la communication;
— faire preuve de préoccupations prospectives concernant le développement du collège;
— manifester une habileté à résoudre les problèmes administratifs et techniques.

Entrée en fonction

Janvier 1978

Traitement

Selon la Politique administrative et salariale du Ministère de l'Éducation.

Faire parvenir votre curriculum vitae, au plus tard le 31 octobre 1977 à

Monsieur Jacques Desmarais,
Président du Conseil d'administration,
Cegep Saint-Jean-sur-Richelieu,
C.P. 310, Saint-Jean, Qué.
J3B 6Z5

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

SERVICE PÉDAGOGIQUE

AGENT DE DÉVELOPPEMENT PÉDAGOGIQUE
DEUX (2) POSTES

FONCTIONS: Sous l'autorité du directeur:

— Assure au sein d'une équipe multidisciplinaire l'amélioration des apprentissages à l'Université.
— Participe à l'analyse de situations pédagogiques complexes, à la conceptualisation et à l'implantation de systèmes pédagogiques intégrés.
— Agit comme consultant auprès des facultés, des départements et des professeurs.
— Participe à l'élaboration et à la mise en oeuvre de stratégies d'intervention adaptées au milieu universitaire.

QUALIFICATIONS REQUISES:

— Diplôme de 2e ou 3e cycle en sciences de l'éducation ou dans un domaine connexe.
— Expérience en évaluation de l'apprentissage et de l'enseignement et/ou
Expérience de la consultation pédagogique au niveau collégial ou universitaire.
— Expérience en informatique souhaitable.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 21 octobre 1977 au:

Directeur
Service du personnel
Université de Montréal
C.P. 6128, Montréal, Québec

Université de Montréal

Faculté de médecine

PROFESSEUR PLEIN TEMPS
AU DÉPARTEMENT
D'ADMINISTRATION DE LA SANTÉ

Fonctions
Enseignement et recherche touchant les applications dans les établissements de santé de la théorie du management et des organisations.

Exigences
Doctorat terminé (ou sur le point de l'être) dans une discipline appropriée.

Traitement
Selon les termes de la convention collective en vigueur.

Date d'entrée en fonction
Au plus tard janvier 1978.

Date de clôture des candidatures
1er novembre 1977

Les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées à:

M. Jean-Yves Rivard, Directeur
Département d'administration de la santé
Université de Montréal
2375, Côte Ste-Catherine
Montréal, Québec
H3T 1A8

Coordonnateur Conception Esthétique

Demandé par la division Arborite de la société Matériaux de construction Domtar Ltée.

Établissement : LaSalle.

Relève du directeur général de la commercialisation. Ses principales fonctions comprennent:

— la conception et le choix des effets décoratifs et des couleurs pour la gamme des lamellés de la société
— le maintien de communications efficaces avec l'industrie et le marché.

Ce poste s'adresse uniquement aux candidats d'expérience confirmée qui ont déjà oeuvré dans un contexte d'esthétique industrielle semblable ou connexe.

Domtar offre d'excellentes possibilités de perfectionnement et d'avancement ainsi qu'un salaire initial concurrentiel et un programme complet d'avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en rappelant le dossier No M7/107, à:

Services d'emploi
Domtar Limitée
B.P. 7210
Montréal, Québec H3C 3M1

DOMTAR

JEUNE AVOCAT DEMANDÉ

Pour travail dans une étude légale du centre-ville.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Le Devoir
Dossier no 2754
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

COLLÈGE ANDRÉ-LAURENDEAU

TECHNICIEN EN ADMINISTRATION INFORMATION

Concours # 77-61
Fonctions:
— fournir l'assistance technique pour maintenir et développer le réseau de communication à l'intérieur du collège.
— participer à la préparation de documents d'information et de publicité scolaire.
— participer à la préparation des visites des représentants du collège dans les écoles de la région.
— préparer la documentation destinée aux organismes extérieurs.
Qualifications:
Diplôme d'étude collégial en communication ou détenir un diplôme ou une attestation d'étude dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.
Traitement:
Entre $10,137. et $16,435. selon expérience.
Les candidats(es) intéressés(es) sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 octobre 1977 au:

Service du personnel
Cégep André-Laurendeau
1111, rue Lapier
Lasalle, H8N 2J4

UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
SERVICE DU PERSONNEL - FORMATION
AGENT DE FORMATION

Fonctions: Sous direction du chef de section:

— Participe aux études de besoins de formation des individus ou des groupes appartenant à un secteur de travail ou à une catégorie de postes.

— Coordonne l'élaboration de programmes adaptés aux besoins identifiés et recommande la méthodologie appropriée aux ressources disponibles.

— Assure la promotion de certains programmes et voit à l'organisation matérielle des activités de formation.

— Participe au développement et à l'utilisation de techniques d'évaluation de la formation.

— Informe et conseille les employés qui font une démarche personnelle de formation sur les ressources éducatives.

Qualifications requises:

— Diplôme universitaire en sciences humaines et expérience de deux (2) ans dans un secteur de formation ou dans le secteur de l'éducation des adultes.

— Une expérience pertinente pourrait compenser l'absence de diplôme universitaire.

VEUILLEZ FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE AVANT LE 21 OCTOBRE 1977 AU:

Directeur
Service du personnel
Université de Montréal
C.P. 6128, Montréal, Qué.

LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE QUÉBEC

requiert les services d'un

SECRÉTAIRE

DEVANT AGIR COMME
CONSEILLER JURIDIQUE de la CUQ

ATTRIBUTIONS:
A titre de secrétaire, le candidat agit comme avocat de la Communauté dans les dossiers qui lui sont confiés. Il conseille les autorités sur toute question légale soulevée dans le cadre des opérations de la CUQ. Le secrétaire prépare les contrats, règlements et avis publics de l'organisme. Il rédige les procès-verbaux des séances du Conseil et du Comité exécutif. Il dirige enfin le service du Secrétariat dont les responsabilités sont décrites au règlement numéro 10 tel qu'amendé.

QUALIFICATIONS:
Le candidat recherché devra être membre du Barreau de la Province de Québec et posséder un minimum de sept (7) ans d'expérience dans un domaine qui soit de préférence lié à celui de l'administration municipale.

TRAITEMENT:
Le traitement initial sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience du candidat choisi.

INSCRIPTION:
Les personnes intéressées doivent transmettre leur offre de service avant 16h.00 vendredi le 21 octobre 1977 au service du Personnel, **Communauté urbaine de Québec, 930 chemin Ste-Foy, Québec, G1S 2K9.** Les formules nécessaires à l'inscription sont disponibles au siège social de la Communauté en s'adressant au no de téléphone 681-9611, local 257.

MENTIONNER: CONCOURS 20-77

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Le Centre de Services Sociaux du Montréal Métropolitain est un établissement dispensant à la population du grand Montréal des services sociaux spécialisés.

Nous sommes à la recherche d'un

AGENT DE RELATIONS HUMAINES (SERVICE SOCIAL)

pour notre

SUCCURSALE ST-DENIS/GOUNOD.

Le titulaire de ce poste effectuera un traitement individuel et familial et fera l'évaluation de demandes de placement d'enfants et d'adultes. De plus, il devra collaborer à un travail d'identification et de promotion de ressources communautaires.

Les candidats (es) à ce poste devront posséder leur diplôme universitaire en service social doublé d'une expérience pertinente en intervention sociale. Une connaissance de l'italien serait un atout afin d'offrir des services à une population d'origine italienne.

Les intéressés (ées) doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 octobre au:

PLANIFICATION DES RESSOURCES HUMAINES
Secteur Embauche

CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN

Place Dupuis
800 est, boul. de Maisonneuve
— 10e étage
Montréal, Que.

Carrières et Professions

Lefebvre et associés

DIRECTEUR DES SERVICES ADMINISTRATIFS

$25 - $30,000. plus participation aux profits

Notre client, un important fabricant et distributeur de produits optiques, est à la recherche d'un directeur des services administratifs pour l'ensemble de ses opérations. Cet ensemble comprend une unité administrative, quatre filiales et des succursales.

Lieu de travail:
St-Hyacinthe.

Le poste:
Relevant directement du directeur général, le titulaire sera responsable de l'efficacité des systèmes comptables et de contrôle, de la préparation des budgets, des systèmes d'information et de l'utilisation accrue de l'informatique de gestion. De façon générale, il devra fournir aux autres secteurs de l'organisation toutes les informations dont ils ont besoin pour atteindre leurs objectifs.

Le candidat:
Le candidat devrait idéalement posséder un diplôme universitaire en administration et plusieurs années d'expérience dans un poste de direction. Il devrait aussi posséder une connaissance de base en informatique, beaucoup de doigté, l'art de motiver les gens qui l'entourent et la faculté de s'exprimer facilement en français et en anglais.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à Claude Bolduc, associé, a/s Lefebvre et Associés, 4, Place du Commerce, Porte 200, Ile des Soeurs, Montréal, P.Q. H3E 1J4.

"Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes".

Foyer Ste-Agathe

CENTRE D'ACCUEIL POUR ADULTES
OFFRE D'EMPLOI

DIRECTEUR GÉNÉRAL

DESCRIPTION DE LA FONCTION
Personne qui, mandatée par le Conseil d'Administration, est responsable de l'institution, de l'élaboration et de la direction des programmes et des services.

QUALIFICATIONS REQUISES
Scolarité et expérience. Posséder un diplôme d'Études Collégiales Professionnelles avec un champ de spécialisation approprié. Expérience souhaitable.

TRAITEMENT
Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Faire parvenir "curriculum vitae" avant le 28 octobre 1977

FOYER STE-AGATHE
POSTE DIRECTEUR GÉNÉRAL
21 ouest rue Godon
Ste-Agathe-des-Monts
J8C 1E5

DIRECTEUR DE LA COORDINATION
DES ÉTUDES DE PREMIER CYCLE
(Vice-présidence à l'enseignement et à la recherche)

FONCTION:
Sous la responsabilité du vice-président à l'enseignement et à la recherche, le titulaire dirige les activités de coordination des études de premier cycle: développement des secteurs d'enseignement, innovation pégagogique, programmes d'enseignement, régime des études et évaluation des secteurs d'enseignement.

Il dirige les groupes de travail requis pour la réalisation des mandats qui lui sont confiés.

Il doit maintenir les relations exigées par ses fonctions avec les doyens du premier cycle ou leurs équivalents ainsi qu'avec tout autre personnel académique du réseau de l'UQ. Dans le cadre de ses fonctions, il doit également maintenir des relations avec le ministère de l'Éducation, les autres universités, les corporations et associations professionnelles.

EXIGENCES:
Formation universitaire de deuxième cycle ou l'équivalent.

Expérience reconnue dans le domaine du développement, de la programmation et de la gestion des études de premier cycle dans le contexte du système d'enseignement post-secondaire québécois.

Capacité de travailler en équipe, de s'adapter et de fonctionner dans une structure organisationnelle opérant en système.

LIEU DE TRAVAIL: Québec.

TRAITEMENT: A déterminer selon les qualifications académiques et la pertinence de l'expérience acquise.

Les personnes intéressées à ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 17 heures, le 28 octobre 1977, au:
Directeur des services de l'administration
Université du Québec, 2875, boul. Laurier, Sainte-Foy, Qué. G1V 2M3

Université du Québec

fonction publique municipale

CHEF DE SECTION

Contrôle administratif
Secrétariat administratif

Nature de l'emploi: Sous la direction générale du surintendant, diriger et coordonner des études qui ont pour but de vérifier l'application des normes et directives, d'améliorer, d'uniformiser et de standardiser les contrôles administratifs en regard des normes et directives et de suggérer les correctifs nécessaires. Suggérer des recommandations et soumettre des rapports d'information au surintendant en vue de faciliter la prise de décision et d'apporter les changements appropriés. Diriger, évaluer et contrôler le personnel de la section Contrôle administratif et prendre les mesures appropriées.

Qualités requises: Détenir un diplôme universitaire de premier cycle en sciences administratives ou être membre en règle d'une association professionnelle reconnue dans un domaine compatible avec la fonction: C.A., R.I.A., C.G.A. Posséder un certain nombre d'années d'expérience ayant permis d'acquérir des connaissances approfondies des rouages administratifs de la Ville ou d'une grande entreprise. Une combination d'instruction et d'expérience reliée à la nature de l'emploi et jugée suffisante pourra aussi être considérée.

Traitement: $20,780. - $25,605., selon les qualifications.

S'inscrire au moyen de questionnaire "demande d'emploi" qui s'obtient au Service du Personnel, Edifice "LE VIEUX PALAIS", 155 est, rue Notre-Dame, bureau 125 et le retourner accompagné des documents requis (originaux). Tél.: 872-3236. **Les candidats doivent posséder les qualités personnelles appropriées et jouir d'un état physique satisfaisant. Ce concours est également ouvert aux femmes et aux hommes.**

LA COMMISSION SCOLAIRE DE NAPIERVILLE

recherche les services d'un(e)

PSYCHOLOGUE

Exigences:
— détenir un diplôme universitaire de 2e cycle en psychologie.
— être en mesure de donner des réponses pratiques aux enseignants.
— être membre de la Corporation des Psychologues ou en voie de l'être.

Attributions caractéristiques:
— rencontrer les enseignants.
— rencontrer les élèves individuellement ou en groupe.
— administrer des tests (intelligence, personnalité)
— élaborer des programmes d'activité et autres tâches connexes.

Salaire:
Selon l'Association des Professionnels Non-Enseignants du Québec.

Entrée en fonction:
Vers le 15 novembre 1977.

Toutes personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 26 octobre 1977 au:

Service au Personnel
Commission Scolaire de Napierville
58, rue St-Viateur
Ville St-Rémi, J0L 2L0
454-3963 ou 861-4376

Canadian Broadcasting Corporation — Société Radio-Canada

JOURNALISTES

La Société Radio-Canada à Québec recherche des candidats, hommes ou femmes, intéressé(e)s à faire carrière dans l'information radiophonique et télévisuelle.

Exigences:
— diplôme universitaire de premier cycle en sciences humaines ou en sciences pures
— expérience d'au moins cinq années de travail dans la pratique de l'une ou l'autre de ces disciplines.

Champ de travail:
— exercice du journalisme parlé dans les secteurs de l'environnement, l'éducation, l'aménagement urbain, les affaires sociales et l'agro-alimentaire.

Lieu de travail:
— Radio-Canada, Québec
CBVT et CBV-AM

Les offres de services devront parvenir avant le vendredi 21 octobre à 18:00 heures au:

Service des Ressources Humaines
a/s M. Claude Duguay
2475, boul. Laurier
Case postale 10,400
Ste-Foy, Qué.
G1V 2X2

Projet Baie James

CHEF DE DIVISION GESTION DES STOCKS ET CONTRÔLE

FONCTIONS
Le chef de Division voit à l'élaboration des méthodes de gestion des stocks et au développement de systèmes de contrôle d'inventaire en plus de procédés à leurs implantations. De plus il doit s'assurer de la bonne marche des opérations de gestion des stocks et de surplus d'actif effectuées sur les différents chantiers. Le chef de Division aura à gérer une équipe polyvalente et devra former le personnel cadre affecté aux chantiers. Une partie de plus en plus importante de son travail devra être consacrée à la gestion des excédents et à la disposition des surplus d'actifs.

EXIGENCES
— Le(la) candidat(e) doit avoir une solide formation en administration et de nombreuses années d'expérience pertinente à la fonction.
— Au-delà de la compétence, une attention spéciale sera accordée aux qualités personnelles. La personne choisie devra posséder un bon esprit d'analyse et de synthèse, faire preuve d'initiative et de diplomatie dans ses communications orales et écrites.
— Le travail demande de nombreux déplacements sur les chantiers.
— Le(la) candidat(e) doit clairement démontrer dans son curriculum vitae comment son expérience et ses qualifications le préparent à remplir le poste.

Les candidat(es) intéressés(es) devront faire parvenir leur curriculum vitae à Mademoiselle Liette Pilon, au plus tard pour le 31 octobre 1977, à l'adresse suivante:

Division—Recrutement
Groupe Lavalin
1130 Ouest rue Sherbrooke, 10 ième étage
Montréal, Québec, H3A 2R5
Tél. (514) 288-1740

VILLE DE MONTRÉAL

Analyste

Recherches auprès des consommateurs (traitement initial jusqu'à $20,000)

Notre client, un important fabricant et distributeur canadien de produits à la consommation, est à la recherche d'un individu énergique pour faire partie du service du marketing.

Situé à Montréal, le futur titulaire du poste relèvera du directeur des études de marché et sera responsable de la conception et de la coordination de plusieurs études auprès des consommateurs telles que le lancement de nouveaux produits, les tests de produits, la réaction des consommateurs aux nouvelles campagnes publicitaires ainsi que plusieurs études quantitatives de longue durée. De plus, l'analyste aura à travailler étroitement avec les autres membres du service de marketing ainsi qu'en collaboration avec différentes agences de sondage et de publicité.

Les individus considérés auront une formation universitaire soit en administration des affaires, en statistiques ou en sciences sociales. Leur expérience auprès d'une agence de sondage, ou auprès d'une société oeuvrant dans la distribution de produits à la consommation, leur aura permis de démontrer leurs aptitudes de conception de projets ainsi que leurs aptitudes d'analyse et de synthèse.

Si vous possédez deux à trois années d'expérience dans le domaine et que vous recherchez un poste qui vous permettra d'accéder à un niveau plus important au sein d'une société dynamique et en pleine croissance, ceci saura vous intéresser.

Charette, Fortier, Hawey & Associés

Conseillers en administration

Vous référant au dossier 78-11-521F, veuillez adresser votre demande à Marcel Bayard 1 Place Ville Marie, Montréal, Québec (514) 866-8311

Associés à P. S. Ross et Associés

Université Laval

PROFESSEUR EN HISTOIRE DU QUÉBEC

Qualification requise: doctorat ou l'équivalent. Expérience souhaitée dans l'enseignement universitaire.

Fonctions:
— enseignement aux trois cycles;
— recherches (collaboration aux projets en cours, initiative de nouveaux projets, encadrement d'étudiants);
— participation à la vie universitaire.

Traitement et conditions de carrière déterminés selon la Convention collective.

La préférence sera accordée en fonction des cinq critères suivants:
— spécialisation dans la période 1760-1867;
— connaissance de l'histoire canadienne de la même période;
— orientation vers l'histoire économique et sociale;
— expérience des techniques quantitatives;
— disposition à diriger ses recherches sur la région et la ville de Québec.

Le poste est ouvert à partir du premier janvier 1978.

Les candidats doivent faire parvenir leur demande, accompagnée d'un curriculum vitae et de deux lettres de référence, avant le mardi 15 novembre 1977 à l'adresse de:

M. André Ségal, directeur
Département d'histoire
Faculté des lettres
Université Laval
Québec G1K 7P4

Cité universitaire, Québec 10e

Carrières et Professions

ORTHOPHONISTE-AUDIOLOGISTE ERGOTHÉRAPEUTE

— temps complet.
— avec expérience.
— membre de leur corporation respective.

Faire parvenir curriculum vitae à:

C.P. 247
Station A
Longueuil, J4H 3X6

ADJOINT AUX VICE-PRÉSIDENT À L'EXPLOITATION

Pour fabrication d'appareil d'éclairage fluorescent, responsable des: section génie industriel, section, section des transports, section maintenance électrique et mécanique, section conception d'outillage.

Compétence requise:

— diplôme en génie ou équivalent.
— 15 ans d'expérience.
— parfait bilingue.

Poste:
À Montréal

Salaire:
Selon compétence.

Poser sa candidature:

Paul D. Villers
Electrolier G.T.E. Sylvania
8501 est, rue Jarry
Ville d'Anjou, H1J 1H7
352-2550

Université Concordia recherche un

CHEF DU SERVICE DE LA RÉFÉRENCE

BIBLIOTHÈQUE NORRIS — CAMPUS : SIR GEORGE WILLIAMS

Tâches:
Planifie, organise et développe le Service de référence; voit à évaluer et à développer la collection ainsi que le service d'information; assiste dans le choix des livres et des périodiques; dirige le travail de huit bibliothécaires préposés au service de référence et de six employés de soutien.

Exigences:
Diplôme de premier cycle en sciences sociales et/ou sciences humaines plus un diplôme d'une école de bibliothéconomie accréditée; cinq à six ans d'expérience de travail professionnel en grande partie dans le domaine de la référence et/ou le développement des collections dans une bibliothèque universitaire; avoir fait preuve d'aptitudes administratives; connaissance de l'automation prise en considération. Le bilinguisme est nécessaire.

Grade:
L 3

Salaire:
$18,450 - $24,900

Le concours se termine le 15 novembre 1977.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Susan O'Reilly
Agent de gestion du personnel
Bibliothèque
Université Concordia
1455 de Maisonneuve boul. ouest
Montréal, Québec H3G 1M8

COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE HARRICANA

ANIMATEUR COMMUNAUTAIRE

à l'éducation des adultes
2e PARUTION

Nature du travail:
Dans une perspective d'éducation des adultes, aider les groupes de citoyens de Chapais et Chibougamau à devenir capables de mener des actions collectives de nature à améliorer leur milieu de vie quotidienne.

Qualifications requises:
— détenir une qualification universitaire de premier cycle de préférence en intervention collective ou andragogie.
— toute formation et/ou expérience équivalente seront considérées.

Critères appréciables:
— avoir un esprit d'initiative, de l'entregent et une bonne connaissance du milieu.
— manifester de l'intérêt et de l'habileté à conduire des expériences en milieux populaires.
— présenter des aptitudes à coordonner le travail de personnes ressources.

Conditions de travail:
— salaire selon la convention collective.
— travail à plein temps, horaires variables.

Lieu de travail:
Centre de l'éducation des adultes de Chapais-Chibougamau.

Les candidatures devront parvenir avant le 22 octobre 1977 sous pli confidentiel à:

Denis Campeau
Directeur du personnel
Commission Scolaire Régionale Harricana
800-1ère Rue est
Amos, J9T 2H8

INGÉNIEUR ÉLECTRICIEN SENIOR

CÔTE D'IVOIRE,

PROJET CANADIEN TURN-KEY

Notre client Redpath International Consultants Ltd est à construire un complexe agro-industriel de canne à sucre brute de $175,000,000. en Côte d'Ivoire. **Nous avons immédiatement besoin des services d'un spécialiste en génie électrique. Le candidat doit déjà posséder un certain nombre d'années d'expérience dans la distribution électrique à partir d'un système de chaudière ou diesel pour un projet d'aménagement.**
En plus, le postulant doit déjà posséder des antécédents contractuels et pouvoir établir des expertises. Statut: célibataire.
Le salaire s'établit à la mesure de l'expérience et intéressera les postulants qui font déjà entre $22 et $26,000. En plus, nous offrons un boni et des bénéfices très appréciables.

La durée de l'emploi sera de 18 à 24 mois avec la possibilité d'ouverture de d'autres projets.

Fraser Wray & Associés
Conseillers en administration
La Tour "La Cité", 300 Léo-Parizeau, suite 1808, Montréal Québec
281-1541

la fédération de québec des caisses populaires desjardins

conseiller en personnel

La Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins sollicite pour sa direction du personnel interne des candidatures pour un poste de conseiller en personnel.

Fonctions: Le candidat recherché possède la connaissance et les habilités lui permettant d'utiliser et de maîtriser l'ensemble des outils propres à un secteur de personnel. Il doit entre autres posséder d'excellentes connaissances en matière de planification de main-d'oeuvre, reliées par exemple à un inventaire quantitatif et qualitatif des ressources humaines de l'organisation, et maitriser les techniques relatives au recrutement et à la sélection de personnel.
Outre ce qui précède, nous lui demandons de pouvoir agir à titre de conseiller auprès du personnel cadre pour tout sujet relié à la gestion du personnel. Nous lui demandons également de fournir un support aux employés qui ont des difficultés personnelles ou professionnelles en vue d'en arriver à trouver une solution aux problèmes soumis.
Le candidat recherché est en mesure de participer activement au développement des ressources humaines de notre organisation.

Qualifications: Nos exigences en termes de scolarisation et d'expérience se situent au niveau d'un deuxième cycle, soit en relations industrielles, soit en administration ou soit dans une science de l'homme. De plus, une expérience minimale de cinq années, ayant permis l'acquisition de connaissances pratiques approfondies dans une fonction du personnel, est exigée.

Le lieu de travail est à notre bureau de Montréal.
Les candidats qui pensent être en mesure de relever le défi que nous proposons en matière de gestion des ressources humaines peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 octobre 1977 à la direction du personnel interne, la fédération de Québec es caisses populaires Desjardins,

150 avenue des Commandeurs, Lévis, Qué. G6V 6P8

DAVIE

LES CHANTIERS DAVIE LIMITÉE

La compagnie: Située sur la rive-sud du St-Laurent, à quelques milles de la ville de Québec, notre compagnie compte environ 2,300 employés et se spécialise dans la construction et la réparation de navires, ainsi que dans la fabrication de pièces d'acier lourdes pour l'industrie.

Les postes suivants sont actuellement disponibles:

Le poste: Concepteur mécanique sénior

Sous l'autorité du chef ingénieur, département industriel, le titulaire du poste est responsable de la conception mécanique du département dans les domaines suivants: nucléaire, pétrochimique, chimique, structure d'acier, mines, etc.

Qualifications requises: Ingénieur diplômé. Expérience de 5 à 10 années dans la conception de systèmes complets, ainsi que dans la conception préliminaire pour des fins d'estimation. Expérience dans le choix d'équipement. Bon jugement et esprit d'initiative.

Rémunération: Salaire selon qualifications et expérience. Avantages sociaux usuels.

Le poste: Assistant acheteur

Sous l'autorité de l'agent local des achats, le titulaire est responsable de l'achat du matériel mécanique, comprenant l'évaluation des soumissions, la négociation des prix, de la garantie, des délais de livraison, ainsi que de toute autre affaire contractuelle.

Qualifications requises: Technicien diplômé avec préférablement une connaissance de la construction des navires. Plusieurs années d'expérience, connaissance des fournisseurs, connaissance pratique de l'anglais.

Rémunération: Salaire selon qualifications et expérience. Avantages sociaux usuels.

Si l'un de ces postes vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 31 octobre 1977 à:

Service des ressources humaines
Les Chantiers Davie Limitée
C.P. 130
LÉVIS, Qué.
G6V 6N7

PROFESSEUR INVITÉ
Temps plein

Du 1er janvier 1978 au 1er juin 1978

FONCTIONS: Champ de spécialisation: psychologie béhaviorale - intervention individuelle.

EXIGENCES: - Doctorat en psychologie ou l'équivalent; - Excellente connaissance du français.

TRAITEMENT: Selon la convention collective en vigueur

Les candidats sont priés de faire parvenir un curriculum vitae détaillé avant le 28 octobre 1977, à:

Monsieur Michel Tousignant, directeur
Département de Psychologie, Université du Québec à Montréal
Case postale 8888, Montréal, Qué. H3C 3P8

Université du Québec à Montréal

union régionale de montréal caisses populaires desjardins

L'Union Régionale de Montréal des Caisses Populaires Desjardins recherche une personne d'expérience pouvant assumer toutes les responsabilités et relever tous les défis rattachés aux fonctions de:

conseiller en personnel

le poste : le conseiller en personnel élabore ou revise des politiques, systèmes et normes en matière de personnel. Il effectue des études sur l'administration du personnel ou sur des problèmes de relations humaines dans les Caisses populaires. Il conseille les Caisses populaires dans l'application et l'interprétation des politiques de personnel recommandées par l'Union Régionale. Il est appelé à représenter l'Union Régionale lors des négociations collectives dans les Caisses populaires. Il peut agir comme négociateur.

le candidat : la personne recherchée devra posséder un diplôme universitaire de 1er cycle en relations industrielles ou dans un autre domaine connexe et une expérience pertinente d'au moins quatre (4) ans reliée à la gestion du personnel. La connaissance des champs d'explorations propres au domaine des relations de travail serait désirable (conditions de travail, structure salariale, évaluation de tâches, avantages sociaux, négociations collectives). La personne choisie devra pouvoir à la fois analyser en profondeur un dossier et être apte à le diffuser, à le vulgariser. Autonome dans son travail et possédant un bon sens de l'organisation, la personne choisie doit posséder l'aplomb et l'entregent requis par un tel poste.

les conditions de travail : la personne devra démontrer la disponibilité la plus large afin d'assumer pleinement son rôle de conseil auprès des Caisses et, à cet effet, une voiture lui est fournie. Le salaire variera selon l'expérience et les qualifications à l'intérieur de l'échelle prévue pour un poste de cette importance. Nous offrons des avantages sociaux complets.

Ce poste est également ouvert aux hommes et aux femmes.

Toute personne intéressée à poser sa candidature pour ce poste doit faire parvenir son curriculum vitae au Service du Personnel de l'Union Régionale de Montréal, au 1 Complexe Desjardins, C.P. 35 - Succursale Desjardins, Montréal, H5B 1E7 au soin de Monsieur Marc Beauchesne AVANT le 21 octobre 1977 (référence: dossier 2 DE).

CHEF DE LA DIFFUSION STATISTIQUE

Ministère de l'Industrie et du Commerce — Bureau de la Statistique du Québec — Poste à Québec

Fonctions — Sous l'autorité du directeur de la diffusion et de l'assistance technique, organiser et administrer toutes les activités visant la diffusion de l'information statistique au Bureau. A cette fin, concevoir et mettre en place un système de documentation, de stockage de l'information statistique et de gestion de fichiers informatisés; concevoir et mettre en place une politique de diffusion de l'information statistique selon des standards de qualité; rassembler des informations en provenance de différentes sources en vue de produire des publications synthèses telles que l'annuaire du Québec et la revue statistique du Québec; voir à mettre en place des mécanismes permettant de répondre aux demandes d'information d'organismes publics et du public en général; fournir une expertise dans le domaine de l'édition aux unités opérationnelles du Bureau.

Exigences — Diplôme universitaire en économique, en administration ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste, dont quelques années dans un poste de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $35,550 (en voie de révision)

Concours — H6200DT/03 — Date limite pour l'inscription: 28 octobre 1977.

DIRECTEUR DU SERVICE DE L'ANALYSE ET DU DÉVELOPPEMENT

Ministère de l'Éducation — Poste à Québec

Fonctions — Sous l'autorité du directeur général de l'administration, participer à l'élaboration de la politique financière et des ressources matérielles; effectuer des études et des analyses pertinentes à l'établissement des coûts du système d'enseignement élémentaire et secondaire; produire des statistiques financières et des analyses comparatives du système d'enseignement et les diffuser dans le réseau; développer et mettre à jour le système de gestion des ressources éducatives et le système d'information financière.

Exigences — Diplôme universitaire en sciences de l'administration ou en toute autre discipline approrpiée; vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années en analyse des coûts et en statistiques économiques. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $35,550. (en voie de révision)

Concours — H6200GB/03 — Date limite pour l'inscription: 28 octobre 1977

CHEF DU SERVICE DES PARCS ET DU PLEIN AIR

Ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche — Poste à Montréal

Fonctions — Sous l'autorité de l'administrateur régional, planifier coordonner et contrôler l'exploitation des activités récréatives et touristiques des parcs et réserves de la région administratives de Montréal; élaborer les programmes d'exploitation et d'administration des parcs et réserves sous sa juridiction; préparer et administrer le budget du service; procéder à l'achat et à l'entretien des équipements récréatifs; contrôler l'utilisation de l'équipement et du matériel; orienter et superviser les surintendants des parcs et réserves dans la réalisation de leur programme d'exploitation.

Exigences — Diplôme universitaire en administration, en sciences appliquées ou en toute autre discipline appropriée. Vaste expérience reliée aux fonctions du poste dont quelques années à un niveau de direction. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ce secteur d'activités peuvent suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $35,550 (en voie de révision)

Concours — H6200GC/03 — Date limite pour l'inscription: 28 octobre 1977

DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS

Ministère des Finances — Poste à Québec

Fonctions — Sous l'autorité du sous-ministre adjoint, assumer la responsabilité des relations du ministère avec les milieux de l'information et le public en général A cette fin, planifier, organiser et diriger les activités du service et conseiller les gestionnaires du ministère dans les secteurs d'intervention sous sa responsabilité.

Exigences — Diplôme universitaire en sciences humaines, de préférence, en journalisme ou en information, ou en toute autre discipline appropriée. Posséder un minimum de 7 années d'expérience reliée aux fonctions du poste, notamment dans le domaine des moyens d'information des milieux financiers. Une expérience exceptionnelle et une compétence reconnue dans ces secteurs d'activités peuvnet suppléer à l'absence de diplôme universitaire.

Traitement — Pouvant atteindre $32,300 (en voie de révision)

Concours — H6210DF/03 — Date limite pour l'inscription: 28 octobre 1977

Carrières et Professions

NOTRE RUBRIQUE **Carrières et professions**

a été créée spécialement dans le but d'établir un lien sensible entre nos lecteurs et les maisons d'affaires. Les annonces publiées sous cette rubrique coûtent 45¢ la ligne agate (14 lignes agates au pouce). Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service complet de cases postales et du retour du courrier ne coûte qu'un dollar et est strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à midi, la veille de la parution.

Téléphonez ou écrivez à: **LE DEVOIR** 211, rue du St-Sacrement Montréal - Tél. 844-3361

Compétence: **Christine Légaré**

AGENT DE RECOUVREMENT

Le service du contentieux de la banque recherche un candidat intéressé à s'occuper du recouvrement dans les cas de créances douteuses, faillites, fraudes, liquidations, etc.

EXIGENCES:
- Bilinguisme
- Expérience en perception de préférence au niveau des compagnies de finance et/ou dans les bureaux de syndics.

Nous offrons une gamme complète d'avantages sociaux et le salaire sera établi en fonction des qualifications et de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:
La Banque Provinciale du Canada
Monsieur Jacques Landry
Service de planification et développement des ressources humaines
440 ouest, boul. Dorchester
15e étage, Montréal, Qué.

banque provinciale

SUPERVISEUR CRÉDIT ET RECOUVREMENT

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) administrateur expérimenté(e) dans le domaine du crédit et du recouvrement et ce, pour assumer la fonction du crédit au sein d'une société manufacturière des plus dynamique qui traite avec des marchands de gros et de détail dans l'industrie de la nourriture.

Possédant de l'expérience dans le crédit aux détaillants, le(la) candidat(e) choisi(e) sera capable de développer et de s'en tenir à des budgets de recouvrement afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles tout en maintenant des relations satisfaisantes avec la clientèle. Le bilinguisme est essentiel. La connaissance des systèmes d'ordinateur constituerait un atout.

Nous offrons un excellent salaire. De plus, vous travaillerez au sein d'une équipe de gérance où vous trouverez défi et reconnaissance. Si vous possédez les qualifications ci-haut mentionnées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à (Réf. no. J-124440):

Allen Etcovitch & Associés Ltée
psychologues conseils
666 ouest, rue Sherbrooke, Suite 1707
Montréal, Québec H3A 1E7
514-845-3288
© COPYRIGHT 1975 AEA LTD.

PROGRAMME DE COOPÉRATION ACDI-UNIVERSITÉ CATHOLIQUE DU PÉROU

1. Dans le cadre du programme de coopération de l'Agence Canadienne de Développement International avec l'Université Catholique du Pérou, l'Université d'Ottawa est à la recherche pour la session 1978-79 de deux professeurs invités au rang de professeur agrégé ou titulaire dans les domaines suivants:
   a) Économie politique et pensée économique
   b) Économie agraire
   c) Économie internationale et développement international (institutions financières internationales, multinationales, intégration économique, etc.).
2. Les professeurs qui seront détachés à l'Université Catholique du Pérou pour une période d'un an enseigneront dans le cadre du Programme d'études du deuxième cycle (Maîtrise en science économique) et feront de la recherche.
3. Citoyenneté canadienne, ou statut d'immigrant reçu depuis au moins trois ans.
4. Les candidats reçus n'ayant pas une connaissance préalable de l'espagnol prendront un cours intensif d'espagnol avant de rentrer en fonction.
5. Salaire selon échelles salariales universitaires au Canada plus indemnités de service à l'étranger non-imposables.
6. Personnes intéressées devront écrire soumettant leur curriculum vitae avant le 15 novembre 1977 à l'adresse suivante:

Michel Chossudovsky
Coordonnateur du Programme de Coopération
avec l'université Catholique du Pérou
Département de science économique
Faculté de sciences sociales
Université d'Ottawa
Ottawa, Ontario
K1N 6N5

AIDE PÉDAGOGIQUE INDIVIDUELLE

Poste de remplaçant du 1er novembre 1977 au 30 juin 1978.

Nature du travail:
Assistance personnelle à l'étudiant dans le développement d'un profil de formation et dans la progression de son apprentissage.

Qualifications requises:
Diplôme universitaire de premier cycle en sciences de l'éducation ou en information scolaire et professionnelle.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

Collège Montmorency
Service du personnel
475, Boul. de l'Avenir
Laval, H7N 5H9

SPÉCIALISTE
EN MOYENS TECHNIQUES
D'ENSEIGNEMENT

Bibliothèque
Division des services techniques

FONCTIONS: Sous la direction du responsable des services techniques, participe à l'ensemble des opérations relatives au traitement de la documentation, plus particulièrement au niveau de l'analyse et de l'indexation.

En particulier, sera appelé à coordonner le traitement de certaines collections spéciales selon les systèmes informatisés en vigueur.

QUALIFICATIONS: - Diplôme universitaire en bibliothéconomie; - Intérêt et aptitude pour l'informatique documentaire; - Etre éligible à la corporation des bibliothécaires professionnels.

TRAITEMENT: Selon la convention collective en vigueur, soit entre $13 005 et $23 373.

Les demandes écrites doivent parvenir avant 17 heures, le 24 octobre 1977, au:

Bureau du personnel, Université du Québec à Trois-Rivières
3351, boul. des Forges, C.P. 500, Trois-Rivières, Qué. G9A 5H7

Université du Québec à Trois-Rivières

INGÉNIEURS ANALYSTES

La compagnie
La Société d'Ingénierie Montréal Limitée est une entreprise canadienne contrôlée par ses premiers employés et une des société-conseil parmi les plus importantes et les plus diversifiées au Canada. Au sein de notre division de gestion-conseil, nos professionnels entreprennent, pour le compte d'agences gouvernementales et d'entreprises industrielles et de service à travers le Canada et à l'étranger, des analyses économiques, des études de marché et de rentabilité, des analyses financières, des études de valeurs et de dépréciation ainsi que des conseils se rapportant à la gestion en général.

Le poste:
Participer, avec d'autres professionnels de notre groupe de gestion-conseil, à des travaux d'études financières et économiques reliées à l'utilisation de l'énergie et des ressources naturelles ainsi qu'au domaine de l'ingénierie-économie. Ces études demandent une approche objective et quantitative à une gamme étendue de problèmes, par l'utilisation de méthodes analytiques bien définies et très innovatrices.

Lieu de travail:
Ce poste est situé à notre siège social à Montréal. Des postes semblables seront également disponibles, dans un avenir rapproché, dans nos autres bureaux canadiens.

Le candidat:
Un ingénieur possédant une maîtrise récente en administration des affaires, en économie ou dans une discipline pertinente. Ses qualifications incluront un niveau élevé d'indépendance, un esprit analytique et d'excellentes aptitudes aux communications, autant écrites que verbales.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

R.J. MacLean, Ing.
Directeur, Recrutement du personnel
LA SOCIÉTÉ D'INGÉNIERIE MONTRÉAL LIMITÉE
C.P. 777 Place Bonaventure
Montréal, Québec H5A 1E3

COMMISSION SCOLAIRE DES CASCADES-L'ACHIGAN

Offre d'emploi

PSYCHOLOGUE

Nature du travail
Il analyse les aptitudes et les comportements des élèves en vue de les assister dans l'orientation de leur formation et aussi, selon les cas, en vue de recommander des programmes appropriés de rééducation ou de réadaptation et de collaborer à leur réalisation.

Qualifications requises
Être membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec

ou
posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en psychologie.

Traitement:
Selon l'Entente Provinciale.

Lieu de Travail:
Rawdon

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur curriculum vitae avant lundi le 24 octobre 1977 au:

Service du Personnel
Commission Scolaire des Cascades-l'Achigan
154, rue Queen, Rawdon
P.Q. J0K 1S0

SERVICE DE PERSONNEL ACCÉLÉRATION PERSONNEL

Entreprise à l'avant-garde dans le domaine du personnel, solidement établie au Québec depuis plusieurs années et ayant des bureaux à Montréal depuis 9 mois, est à la recherche de personnel de haut calibre pour des postes à pourvoir à ses bureaux du Complexe Desjardins.

Les personnes que nous recherchons, ont une solide expérience dans le domaine des agences de personnel ou une excellente expérience comme secrétaire; dans les deux cas elles sont prêtes à relever un nouveau défi emballant dans une atmosphère de travail formidable, avec une équipe dynamique.

Les postes à pourvoir sont les suivants:

CONSEILLÈRE

Recrutement et évaluation du personnel, entrevue, contact téléphonique avec les employeurs.

RELATIONNISTES

Relation publiques, visite d'entreprises, représentation.

Si vous avez l'expérience nécessaire et partagez notre enthousiasme, appelez-moi à:

ACCÉLÉRATION PERSONNEL
Complexe Desjardins
Tour du sud

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-EXUPÉRY

La Commission scolaire Saint-Exupéry, commission scolaire élémentaire, recherche un:

DIRECTEUR DES SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT ET DES SERVICES AUX ÉLÈVES

Attributions:
Sous l'autorité du directeur général, le directeur des services de l'enseignement et des services aux élèves, planifie, organise, coordonne et évalue l'enseignement dispensé par la commission scolaire, les centres de documentation et un ensemble d'activités: orientation, psychologie, culte et pastorale, services sociaux, services de santé, sports et loisirs qui, avec les activités d'enseignement, sont orientés vers la formation intégrale de l'élève.
Il avise le directeur général et assiste les principaux d'école et dirige le personnel de son service au sujet de l'organisation de l'enseignement, des programmes d'études, des méthodes, techniques et documents d'enseignement, des modes d'évaluation et de contrôle de l'enseignement, au sujet des services de consultation à offrir aux étudiants et au sujet des programmes d'activités étudiantes et de leur intégration à la vie scolaire.
Il anime le personnel d'enseignement et le personnel affecté aux services aux élèves.
Il fait partie de l'équipe de gestion des cadres supérieurs.
D'une façon plus particulière, il:

1) Coordonne toutes les activités rattachées aux services de l'enseignement et de la vie étudiante;
2) Assure le développement de tous les enseignants sous la responsabilité de la commission scolaire;
3) Voit à ce que les objectifs pédagogiquement éducatifs fixés par la commission scolaire soient réalisés dans les écoles;
4) Requiert l'aide de conseillers et de coordonnateurs dans les secteurs les plus spécialisés;
5) Travaille en étroite collaboration avec le directeur des services au personnel afin de recruter, sélectionner et orienter les membres de son personnel et le personnel enseignant;
6) Prépare un budget conforme aux besoins de cette direction et est directement responsable de son administration;
7) Remet au directeur général un rapport annuel sur les activités du directeur, sur celles de toute la direction, en indiquant les projets de développement envisagés;
8) Organise et administre un secrétariat pédagogique, tient à jour les dossiers des élèves, de l'inscription, des absences, etc.;
9) Remplit toutes les tâches confiées par le directeur général dans les domaines qui relèvent de la compétence de cette direction;
10) Participe à l'organisation du transport en collaboration avec le directeur des services financiers et de l'équipement.

Qualifications minimales requises:
— Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié.
— Huit (8) années d'expérience pertinente dont au moins trois (3) dans un emploi de cadre.
— Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Éducation.

Salaire:
Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation du Québec: $20,528.00 à $34,990.00.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 28 octobre 1977, 16h, en indiquant sur l'enveloppe:

Poste de: Directeur des services de l'enseignement

Monsieur Conrad Bacon, directeur général,
Commission scolaire Saint-Exupéry
790, boulevard Quinn
Case postale 239, succursale "A"
LONGUEUIL, Qué.
J4H 2N5

Secrétariat
Chef de Service

Le secrétariat de Maheu, Noiseux & Associés recherche une sténo-dactylo compétente et apte à assumer le poste de chef de ce service. La titulaire aura à planifier et coordonner le travail de plusieurs secrétaires. Elle devra être en mesure de les conseiller, de les assister dans les divers procédés utilisés et dans la présentation de leur travail. Elle assumera elle-même une partie du travail de correspondance.

Le poste est offert à toute sténo-dactylo bilingue d'expérience, disposée à accepter des responsabilités. Elle devra faire preuve de qualités exceptionnelles lui permettant d'assumer la direction du secrétariat et l'organisation d'un tel service.

La rémunération sera en fonction de l'expérience et de la compétence de la candidate.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae et adresser toute correspondance comme suit:

Monsieur Michel Goulet, Maheu, Noiseux & Compagnie, Dossier 461, 2 Complexe Desjardins, bureau 2600, Case Postale 153, Montréal, Qué. H5B 1E8.

Maheu, Noiseux & Compagnie
Systématisation et administration
Complexe Desjardins Montréal

MARINE INDUSTRIE LIMITÉE

Poste offert:

CONSEILLER JURIDIQUE

Fonctions:
— Étudier et préparer la documentation nécessaire relative à toutes questions légales intéressant la Compagnie, incluant les affaires corporatives et contractuelles.
— Agir comme Adjoint au Secrétaire et Chef du Contentieux.

Exigences:
— Membre du Barreau du Québec.
— 3 à 4 années d'expérience relative à l'industrie.
— Lieu de travail: Sorel

Traitement:
— Salaire intéressant et bénéfices marginaux avantageux.

Les candidats sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae qui sera traité confidentiellement:

Directeur du Personnel,
Marine Industrie Limitée,
C.P. 550,
Sorel, Qué.
J3P 5P5

Carrières et Professions

PROFESSEURS DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE

Demandés

Une industrie de Kingston, Ontario, cherche des professeurs de français langue seconde.

Entrée en fonction:
Novembre et janvier.

Faire parvenir curriculum vitae avant le 21 octobre 1977 à:

Le Devoir
Dossier # 2757
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

ADJOINT AU CRÉDIT

Fabricant reconnu de produits pour la Construction recherche les services d'une personne bilingue 25 à 35 ans possédant trois années ou plus d'expérience dans le domaine du Crédit à la Construction, de préférence recevant ou ayant suivi les cours de l'Institut Canadien du Crédit en vue du M.C.I. ou ceux de l'Association de la Construction de Montréal.

Le candidat entre autres s'occupera des recherches relatives à l'évaluation des applicants et de la sollicitation pour la perception des comptes, le cas échéant. Avancement à prévoir. Avantages sociaux usuels et fonds de pension. Salaire selon qualifications pour le poste permanent disponible. Location 435, Place Trans-Canada, Longueuil. Faire parvenir curriculum vitae sous pli personnel au:

Gérant de Crédit
C.P. 59, Longueuil, P.Q.

NOTRE RUBRIQUE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

a été créée spécialement dans le but d'établir un lien sensible entre nos lecteurs et la maisons d'affaires. Les annonces publiées sous cette rubrique coûtent 45¢ la ligne agate (14 lignes agate au pouce). Nous accordons la commission habituelle aux agences de publicité. Le service complet de cases postales et du retour du courrier ne coûte qu'un dollar et est strictement confidentiel. La date limite pour réception de ces annonces est fixée à midi, la veille de la parution.

Téléphonez ou écrivez à:

LE DEVOIR
211, rue du Saint-Sacrement
Tél. 844-3361

Compétence:
Christine Légaré

AVOCAT

Le Contentieux de l'une des plus importantes compagnies canadiennes de transport, fabrication et développement des ressources offre un poste à un avocat bilingue, admis au Barreau de cette Province avant 1967 et qui a beaucoup plaidé devant les tribunaux.

Le Contentieux s'occupe d'une variété de sujets dans toutes les sphères du droit, y compris le litige, les comparutions devant les commissions parlementaires ou autres, les contrats, le droit corporatif, fiscal et du travail.

Salaire: Environ $35,000

Faire part des études poursuivies et de l'expérience acquise. Discrétion assurée.

LE DEVOIR
Dossier #2758
C.P. 6033
Montréal, H3C 3C9

stelco

Service de la traduction

RÉVISEUR

Stelco un des plus importants fabricants d'acier au Canada est à la recherche d'un réviseur dans son service de traduction à Montréal.

La personne choisie aura pour tâche d'effectuer efficacement des travaux de révision de textes polytechniques reliés à l'entreprise manufacturière.

Exigences du poste:
- posséder un diplôme universitaire
- minimum de 3 ans d'expérience dans la traduction et
- une certaine expérience de la révision

Un éventail complet d'avantages sociaux est offert et la rémunération sera proportionnelle aux qualifications de la personne choisie. Les dossiers seront traités confidentiellement.

Pour obtenir un rendez-vous faire parvenir votre curriculum vitae, au:

Service du personnel
THE STEEL COMPANY OF CANADA LIMITED
C.P. 460
Montréal, Québec H3C 2T3

Université Laval

PROFESSEUR

DE SCIENCE POLITIQUE

Sommaire de la fonction:
Poste en science politique avec spécialisation première en forces politiques ou en économie politique, et spécialisation seconde en méthodologie. Candidats aptes à enseigner aux trois cycles ainsi qu'à poursuivre et diriger des recherches dans ces domaines.

Exigences:
Posséder le doctorat ou être dans la phase terminale de la rédaction de thèse.

Date limite pour la réception des candidatures:
28 octobre 1977

Entrée en fonction: 1er décembre 1977.

Faire parvenir un curriculum vitae détaillé et le nom de trois répondants à l'adresse suivante:

Le Directeur
Département de science politique
Faculté des sciences sociales
Pavillon de Koninck
Université Laval
Cité universitaire, Québec G1K 7P4

Cité universitaire, Québec

COLLÈGE DE THETFORD MINES

ANALYSTE

FONCTIONS:
— Responsable du service de l'informatique du Collège qui opère en mode téléinformatique.
— Analyse et développement de systèmes, méthodes et procédés ayant trait entre autres à l'organisation et au fonctionnement administratif, aux structures de communication, au traitement de l'informatique par ordinateur.

QUALIFICATIONS REQUISES:
Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment — administration — informatique — sciences pures et appliquées.

SALAIRE:
Minimum $13,563. maximum $29,802.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et les pièces justificatives à:

LA DIRECTION DES SERVICES AU PERSONNEL
Collège de Thetford Mines
671 sud, boulevard Smith, Thetford Mines.

HÔPITAL CHARLES-LEMOYNE

recherche

(2) ERGOTHÉRAPEUTES

Services:
Physiatrie et psychiatrie.

Exigences:
— diplôme universitaire de premier cycle en ergothérapie.

— expérience minimale d'un an dans l'une ou l'autre des spécialités.

Traitement:
Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 octobre 1977 en y indiquant la spécialité pour laquelle vous faites application.

Hôpital Charles Lemoyne
Service du personnel
121, Boul. Taschereau
Greenfield Park, J4V 2H1

collège de Chicoutimi

du collège régional du Saguenay - Lac St-Jean

CHEF-INSTRUCTEUR

TÂCHE:
Sous l'autorité du directeur du secteur de l'Aéronautique, le chef-instructeur;
— assume la responsabilité de son personnel; dispatcher, instructeurs;
— voit à l'évaluation et à la progression des étudiants.
— assume la liaison avec le M.O.T. concernant les normes des cours dispensés;
— prépare et tient à jour un manuel d'instructions standardisées;

QUALIFICATIONS:
— Minimum 12ème année ou l'équivalent
— Bilingue - expérience dans l'administration
— licence de pilote professionnel - 1ère classe
— brevet de vol aux instruments - classe 1
— brevet d'instructeur - classe 1
— annotations sur multi-moteurs et hydravions

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 28 octobre 1977 à:

Concours: **Chef-instructeur**
Direction du personnel,
Collège de Chicoutimi
534 est, Jacques-Cartier,
Chicoutimi

REPRÉSENTANT TECHNIQUE

Compagnie:
Radionics Limitée, représentant au Canada depuis 21 ans dans le domaine électronique et d'instruments de recherche. Bureaux situés à Montréal, Toronto, Ottawa, Winnipeg et Vancouver.

Position:
Travailler à notre bureau de Montréal et assumer la responsabilité pour les ventes dans notre division d'instruments de recherche au travers le Québec.

Exigences:
Le candidat préféré aura une expérience dans les ventes, couramment bilingue, avec succès dans la vente d'appareils de recherche sophistiqués, ou/et gradué d'une formation dans le domaine de Physique nucléaire et/ou Électro-optique serait préférable.

Rémunération:
Un salaire de base intéressant avec commissions et dépenses seront offerts au candidat choisi.

Les candidats devront téléphoner, ou envoyer confidentiellement un résumé à:

R.A. Dinwoodie, Gérant des Ventes,
RADIONICS LIMITÉE,
195 rue Graveline,
Montréal, Québec.
H4T 1R6
Téléphone: (514) 735-4565.

CRIQ

OFFRE D'EMPLOI

ANALYSTE EN INFORMATIQUE - SERVICE DE L'INFORMATIQUE

Fonction — La C.E.C.M. est à la recherche d'un analyste en informatique surnuméraire pour faire partie d'une équipe importante de développement de système.
— Il participera à l'analyse organique, à la réalisation et à l'implantation d'un système de gestion de personnel et de rémunération d'envergure dont l'implantation est prévue pour juillet 1978. Ce système sera utilisé par la plupart des commissions scolaires du Québec via le réseau télé-traitement du ministère de l'Éducation.

Exigences — Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle, de préférence en sciences pures, sciences appliquées ou sciences commerciales ou un baccalauréat spécialisé en informatique.
— Minimum de 2 ans d'expérience en analyse organique.
— Expérience de systèmes complexes.

Traitement — Selon l'expérience et les qualifications.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir le plus tôt possible leur curriculum vitae en précisant leurs qualifications et leur expérience ainsi que les motifs de leur demande à:

CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC
333, rue Franquet, Case postale 9038,
Ste-Foy, Québec, G1V 4C7

la fédération de québec des caisses populaires desjardins

Chef de division - génie

La Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins sollicite des candidatures pour un poste de chef de division - génie.

Fonctions:

— Planifie, organise et contrôle les activités de la division - génie.

— Dirige une équipe formée d'ingénieurs et de techniciens affectés à la préparation de dossiers et devis de construction et d'aménagement de locaux pour les caisses populaires.

— Fournit des services de consultation et d'expertise du domaine du génie.

Qualifications: Ingénieur, membre de l'ordre des ingénieurs du Québec et un minimum de cinq (5) années d'expérience dans le secteur de la construction.

Lieu de travail: Lévis

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 22 octobre 1977 à La direction du personnel interne, La Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins, 150 avenue des Commandeurs, Lévis, Qué.

LA VILLE DE PINCOURT

est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES

(ingénieur municipal)

Nature de la fonction:
Responsable de l'entretien et de la réparation des travaux de génie des terrains, des bâtisses, de la machinerie et des véhicules de la ville. Responsable de la préparation de rapports techniques, d'études préliminaires, de plans et devis relatifs à des travaux municipaux pour certains projets. Administre, planifie et supervise le personnel affecté à son service. Responsable de l'application des règlements de construction et zonage.

Qualifications:
Posséder un diplôme universitaire en génie et être membre de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
Quelques années d'expérience municipale.

Traitement:
Selon l'expérience acquise (minimum $19,000, bénéfices marginaux complets.

Fermeture du concours:
Les candidats intéressés doivent transmettre leur curriculum vitae au soussigné avant le 31 octobre 1977.

Ville de Pincourt
Guy A. Paquette, Secrétaire-trésorier
944, Boul. Duhamel
Pincourt, Co. Vaudreuil,
Qué. J7V 4E9

CENTRE LOCAL DE SERVICE COMMUNAUTAIRE DE FARNHAM

Concours en vue de choisir un candidat pour un poste de médecin à temps complet au C.L.S.C. de Farnham.

Exigences:

— médecin omnipraticien ayant droit de pratique au Québec.
— intérêt pour la pratique générale dans un groupe.
— désir de s'impliquer dans les aspects communautaire de la santé.
— intérêt pour l'enseignement.

Cadre de travail:

— rénumération selon l'entente F.M.O.Q.-M.A.S.
— pratique médicale diversifiée offrant les services de santé de première ligne et pouvant compter sur un centre hospitalier dans la région.

Les candidats intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 4 novembre 1977 à l'attention de:

Joseph Marie Abgrall
Directeur général
C.L.S.C. de Farnham
455 est, rue Yamaska
Farnham, J2N 2R4

Université de Montréal

Département de science politique

Postes de professeurs (2)

Le Département de science politique annonce l'ouverture de deux postes de professeur plein temps: Un en **Relations internationales** et un autre en **Analyse politique.**

Exigences
Doctorat en science politique ou l'équivalent.

Date d'entrée en fonction
1er octobre 1977

Date de clôture des candidatures
31 octobre 1977

Les candidats intéressés doivent joindre à leur curriculum vitae une photocopie de leurs diplômes, la liste de leurs publications et trois lettres de recommandation.

Adresser toute candidature à:
Monsieur Robert Boily
Directeur
Département de science politique
Université de Montréal
C.P. 6128, Succursale A
Montréal, Québec
H3C 3J7

Belgrade: les délégués occidentaux divisés sur la stratégie américaine

BELGRADE (d'après Reuter) — Certaines divergences sur la façon d'exposer le problème des violations des droits de l'homme se sont fait jour entre les États-Unis et certains de leurs alliés, à la conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE) qui se déroule à Belgrade.

Le chef de la délégation américaine, M. Arthur Goldberg, ayant manifesté l'intention de mettre en cause nommément les "coupables" en premier lieu l'Union soviétique et la Tchécoslovaquie, des pays comme la France, la Grande-Bretagne et l'Allemagne fédérale, désireux d'éviter un affrontement avec le bloc soviétique, se sont prononcés pour une approche plus générale.

On déclare dans les milieux américains autorisés que les États-Unis, tout en refusant de passer sous silence la semaine prochaine en commission les violations des droits en Europe orientale, "tiendront compte des vues de leurs alliés."

La France, la Grande-Bretagne, et l'Allemagne fédérale craignent en effet qu'un affrontement avec les pays de l'Est ne sème la perturbation dans les travaux dont la durée prévue est déjà d'au moins trois mois.

De plus, plusieurs pays d'Europe de l'Ouest ainsi que des délégations neutres sont d'accord pour estimer que les allusions à des cas précis de violations devraient être évitées de manière à éviter aux gouvernements communistes de perdre la face, ce qui faciliterait, d'après eux, le progrès des négociations directes d'État à État.

M. Philippe Richer (France) a exposé en ces termes la position de son pays aux journalistes: "Si l'on veut que la conférence soit couronnée de succès, il ne faut pas évoquer des cas spécifiques. Nous ne sommes pas ici pour étudier le cas "X" à Moscou ou le cas "Y" quelque part ailleurs. Nous cherchons à trouver des solutions générales à des problèmes généraux pour les trois "corbeilles" de l'acte final d'Helsinki, à savoir la sécurité, les relations économiques et les droits de l'homme."

Les Américains n'ont pas précisé jusqu'ici quelle attitude ils entendaient adopter compte tenu de ces réserves. "Nous devons préserver l'unité alliée mais pas au prix du sacrifice des objectifs essentiels de la conférence," a déclaré un délégué américain.

De son côté, l'Union soviétique a, par la voix de son délégué Youli Vorontsov, vigoureusement contre-attaqué en affirmant que des groupes de Soviétiques n'avaient pas été autorisés à entrer dans certains pays occidentaux et que des artistes et officiels soviétiques avaient été l'objet de provocations et d'attaques lors de voyages à l'Ouest.

M. Vorontsov a également dénoncé les deux stations américaines, Radio Europe Libre et Radio Liberté, qui émettent à destination de l'Europe orientale à partir du territoire ouest-allemand, en affirmant que leurs activités violaient de manière flagrante la déclaration d'Helsinki.

Faisant écho un peu plus tard à ces propos, le porte-parole américain Myron Hoffman a déclaré: "Nous considérons pour notre part le brouillage de Radio Europe Libre et de Radio Liberté comme absolument contraire à la déclaration finale."

M. Vorontsov, qui a également stigmatisé les attentats commis contre des représentations commerciales ou diplomatiques soviétiques à l'Ouest, a cependant déclaré que des progrès avaient été accomplis dans les domaines humanitaires et que tous les gouvernements "devront faire de leur mieux dans cette voie à l'avenir".

Il a indiqué que le nombre des visites effectuées pour des raisons personnelles à l'étranger par des citoyens soviétiques avait augmenté de 30 pour cent en deux ans et que le nombre de personnes concernées s'élevait maintenant à un million par an. Quelque 7,000 Soviétiques sont allés rejoindre dans son pays un conjoint étranger au cours des dernières années, a-t-il ajouté.

La Grande-Bretagne n'en a pas moins invité les pays communistes à supprimer les visas de sortie et à faciliter d'une manière générale les contacts humains. Son délégué, M. Parsons s'est notamment plaint des tracasseries dont sont victimes les candidats à l'émigration, le coût élevé des formalités, les confiscations de courrier et les restrictions à la vente de journaux et périodiques britanniques.

Par ailleurs, les parlementaires socialistes européens venus jeudi à Belgrade afin de remettre aux participants de la conférence une motion sur le sort des Juifs soviétiques ont déclaré que leurs interlocuteurs ont "enregistré avec intérêt et compréhension leur position".

Ces parlementaires, parmi lesquels figurent MM. Jean Poperen et Georges Dayan (France), Jean Risen (Suisse), Raul Rego (Portugal), Astrid Lulling (Luxembourg) ont précisé qu'ils ont remis leur motion au président de séance, M. Andres Mavromatis (Chypre), à M. Arthur Goldberg (États-Unis) et à M. Philippe Richer (France).

Le chef de la délégation américaine, qui venait d'évoquer lors de la séance de l'après-midi le sort des Juifs soviétiques en termes voilés mais vigoureux a émis le souhait devant les visiteurs que "le gouvernement français agisse dans le sens que souhaitent les États-Unis". M. Mavromatis a indiqué qu'il remettrait la motion au secrétariat de la conférence.

La motion des parlementaires demandait aux participants d'inclure dans le document final de la conférence de Belgrade un paragraphe sur la nécessité de respecter les droits universels des droits de l'homme à l'égard des Juifs soviétiques. Notamment le droit d'émigrer en Israël afin de rapprocher les familles.

Appels en faveur des inculpés de Charte 77

PRAGUE (AFP) — A trois jours de l'ouverture à Prague du procès de quatre personnalités de la culture "non officielle" tchécoslovaque accusés de subversion pour collusion avec certaines organisations d'émigrés, les appels se multiplient en faveur des inculpés. Ces derniers sont deux anciens directeurs de théâtre, Ota Ornest et Frantisek Pavlicek, un journaliste, Jiri Lederer, et le dramaturge Vaclav Havel, ancien porte-parole de la Charte 77.

Jeudi, deux écrivains, Pavel Kohout et Ludvik Vaculik, l'auteur du fameux "Deux mille mots" du "printemps de Prague", avaient adressé une lettre ouverte aux présidents Giscard d'Estaing et Tito en sollicitant leur aide ainsi que celle de tous les chefs d'État représentés à la conférence de Belgrade.

Dans un second appel destiné aux partis communistes et socialistes d'Europe, trente-trois intellectuels dont deux ex-ministres, les Pr. Jiri Hajek et Vladimir Kadlec, un ex-général, Vilem Sachr, la veuve et le fils de l'ancien secrétaire général du PC tchécoslovaque Rudolf Slansky, exécuté en 1953, déclarent leur "inquiétude devant la nouvelle vague de procès politiques" se déroulant en Tchécoslovaquie.

Le procès des "quatre", qui avaient été arrêtés en janvier dernier au lendemain de la publication de la Charte 77 dont ils sont signataires à l'exception d'Ota Ornest, sera en fait celui de la littérature "parallèle".

Frappés d'interdit par leurs autorités, nombre d'écrivains des pays de l'Est n'ont d'autre ressource pour faire connaître leurs oeuvres, que de distribuer leurs manuscrits à leurs amis, ou de les faire publier à l'étranger, soit en traductions, soit dans le texte original par des revues d'émigrés telles que Listy ou Svedectvi.

Les autorités tchécoslovaques fermaient jusqu'ici les yeux devant les fuites de manuscrits interdits. Mais elles estiment qu'Ota Ornest et ses amis ont été trop loin. Les textes et informations, selon l'accusation, transitaient par l'intermédiaire de diplomates occidentaux. Elles considèrent en outre que Pavel Tigrid et Jiri Pelikan, les éditeurs de Svedectvi et Listy, sont des agents de la CIA, oeuvrant directement contre les intérêts de leur ancien pays.

Les porte-parole de la Charte 77 pour leur part réfutent la thèse officielle dans un document publié hier. Le procès, estiment-ils, n'est "que la conséquence normale de la situation anormale tchécoslovaque" et ils affirment qu'il va à l'encontre des pactes sur les droits de l'homme.

Phillips
Montréal

480 rue St. François-Xavier, Montréal, Québec, H2Y 2T4. Tél.: (514) 842-1803

Importante série de ventes aux enchères les 24, 25, 26, 27 et 28 octobre 1977.
(La deuxième partie aura lieu les 21-29 novembre)

Lundi le 24 à 19hr. AMEUBLEMENT GEORGIEN ET VICTORIEN, incluant un petit bureau en noyer, horloge grand-père, un ensemble de salle à dîner CHIPPENDALE de la succession de feue Hon. Mme B.M. Hallward, un ensemble de salon style LOUIS XVI, etc. VERRERIE ANGLAISE ANTIQUE. Première partie de la COLLECTION de la succession de feu Mme Frederick Lloyd Hallam.
PORCELAINE ANGLAISE ANTIQUE figurines et service à dîner et à dessert en SPODE, WORCESTER, NEW HALL, MINTON, DERBY, MINTON ET BOYLE, ROYAL CROWN DERBY, POTERIE ANGLAISE ANTIQUE, incluant un plateau en SPODE représentant les sports Indiens et la gravure original d'après Samuel Howitt.

Mardi le 25 à 19hr IMPORTANT TABLEAUX ET AQUARELLES CANADIENS, BRONZES ET SCULPTURES D'ESKIMO, provenant des succession de feue Mme C. Hanneman, succession Mlle L.M. King, et des COLLECTIONS DE la Famille Barnes, M. W.J. Bullock, Dr. F. Kalz, M. et Mme J.W. Kempthorne, M. et Mme R. Sabler, Wray-Walton —Wray et plusieurs successions et autres. Incluant des oeuvres d'huile et aquarelle par: P. AITKENS: L. AYOTTE: W.M. BARNES: P.V. BEAULIEU: F. BRANTNER: P. CARON: E. CARR: T.F. CHATFIELD: W.H. CLAPP: B & G DE CLAYES: G. CONTANT: S.M. COSGROVE: H. D'ANTY: E. DYONNET: P. EWART: M.A. FORTIN: J.R. FOX: C.A. GAGNON: E. GOLDBERG: J. GUINTA: A. HÉBERT: F.C. HENNESSY G.I.M. HOGG: C.E. HUOT: F. IACURTO: A.Y. JACKSON: O.R. JACOBI: F.A. JOHNSTONE: L. JOURDENAIS: F & E KNOWLES: O. DE LALL: O. LEDUC- J.P. LEMIEUX: A.F. LOEMANS: R.E. LOUGHEED: T.M. MARTIN: D.J. McCARTHY: J.W. MORRICE: A. NOEH: E.L. O'ROURKE: L.P. PERRON: W.J. PHILLIPS: R.W. PILOT: R. RICHARD: W.G. ROBERTS: A. ROUSSEAU: L.J. SKELTON: W.Y. SOPER: A. TATOSSIAN: G. TONDINO: P.F. WOODCOCK et plusieurs autres. Une importante Collection de pastels par CHARLES DE BELLE la propriété d'une dame. SCULPTURES ESKIMO incluant des oeuvres par AUDLA: J. & L. ECHALOOK: C. & J.INUKPUK. K. ! O. JOANASSIE: KAKA: KOOMALUK: A. & M. POV et plusieurs autres.
BRONZES incluant DES OEUVRES IMPORTANTES par J. DAMASDY: R. LEON: E. SOUCY: M.A. SUZOR-COTE et autres

Mercredi le 26 à 19 hr. CANADIANA, AMERICANA et autres items. Incluant POTERIE: VERRE PRESSÉ, DE VIEUX INSTRUMENTS DE CUISINE, SKIS, cuillères en ARGENT de Fabricant de Montréal, gravures et MAPPES, FOURRURES et TAPIS CROCHETÉS, TAPIS MURALE DU LABRADOR et petits tapis.
AMEUBLEMENT incluant table REFECTOIRE, armoire, 3 ROUETS, table abattante, et une PETITE COLLECTION DE MEUBLES QUÉBÉCOIS, incluant 2 ARMOIRES la Propriété d'une dame.

Jeudi le 27 à 19 hr AMEUBLEMENT DE PÉRIODE et reproduction, incluant table de salle à dîner GEORGE IV, 8 chaises et buffet. Ensemble de salon ÉDOUARDIEN, un pupitre antique en acajou, bureau superposé de l'époque GEORGIENNE, ensemble de salon style LOUIS XV, 8 chaises de salle à dîner VICTORIEN, une horloge grand-père, etc. PORCELAINE ANGLAISE et CONTINENTALE, incluant des assiettes PÂTE-SUR-PÂTE MINTON, une paire de vase PÂTE-SUR-PÂTE, et une magnifique plaque PÂTE-SUR-PÂTE. Un set à dîner et à thé ROYAL CROWN DERBY et de superbes assiettes WORCESTER.
CRISTAL ET VERRERIE.
ARGENT incluant coutellerie GEORGIENNE DE BIRKS, autre pièces CANADIENNES et ARGENTERIE PLAQUÉE.
UNE COLLECTION INTÉRESSANT E DE FUSILS ET ÉPÉES.

Vendredi le 28 à 19 hr. IMPORTANT TABLEAUX ET AQUARELLES EUROPÉENNES. Des oeuvres AMÉRICAINES. Provenant des successions de feue Hon. Mme B.M. Hallward, succession Mme. C. Hanneman, succession Mme M. Kilgour, succession Mlle L.M. King et des COLLECTIONS de M. W.J. Bullock, Dr. F. Kalz et de Wray-Walton-Wray. Et plusieurs autres successions.
Incluant des oeuvres par A.W. BAYES: M. BOMPARD: A. BOUVARD: J. CARAUD: E.H. CAUCHOIS: F.S. CHURCH: SIR G. CLAUSEN: P.J. CLAYS: G. COLE: G.V. COLE: G. CROEGAERT: M. DAWSON: M. DESCHAMPS: H.C. DELPHY: E. DIETZ: J.C. DROOGSLOOT: B.E. FICHEL: SIR W.R. FLINT: E. FOUGERAT: P.E. FRERE: P. FRIED: K. HEFFNER: W. HENDRICKS: B. DE HOOG: J.C. HORSLEY: G. HULL: F. VON KAULBACH: J.Y. KING: W.A. KNELL: B. KONTULY: F. KOWALTZ: F. LAROUX: L.A. LHERMITTE: C.S. LIDDERDALE: J.C. MAYODON: D. MEESTERS: J.C. MESSIONIER: L. METTLING: H. MOMMERS: J. DE MOMPER: A. MONTICELLI: G.M. MUNTHE: P. NASMYTH: E. NICHOL: H. PIATKOWSKI: S. PRUCHA: T.A. RIBOT: M. RIEDER: L. RIVERS: H.E. ROUSSEAU: H. ROYAL: H. SCHAFER: J. SCHERREWITZ: D. SHERRIN: V. DE SIMONE: H. THERME: F.W. TOPHAM: J. WAINWRIGHT: J.H. WEISSENBRUCH: R. WICKENDEN: E.C. WILLIAMS: F.M. WIMPERIS: P. WOUVERMANS: W.L. WYLLIE: et plusieurs autres.

EXAMEN:
MERCREDI le 19 octobre, de 10:00 a.m. à 17:00 hr.
JEUDI le 20 octobre. LE SOIR de 9:00 a.m. à 21:00 hr.
VENDREDI le 21 octobre, de 9:00 a.m. à 16:00 hr.
SAMEDI le 22 octobre, de 9:00 a.m. à 16:00 hr.

CATALOGUE ILLUSTRÉ $5.00

WRAY-WALTON-WRAY, Montréal
Les 7, 8, 9 novembre 1977

Sur la demande de la compagnie sus mentionnée nous offrirons à l'enchère le contenu du 1234 de la Montagne. Tous les objets décoratifs, meubles, etc. seront vendu sur les LIEUX au 1234 RUE DE LA MONTAGNE. Pour information, communiquez avec Phillips et voyez les annonces des journeaux du SAMEDI LE 29 OCTOBRE.
À partir du 1er novembre 1977 Wray-Walton-Wray occuperont les locaux à 1459 Rue Towers.

CONTENU DE L'IMPORTANTE SÉRIE DE VENTES POUR NOVEMBRE DEUXIÈME PARTIE.

Ameublement antique Continental et oriental. Bijouterie importante. Porcelaine Continentale. Argenterie Georgienne et Victorienne. Art Nouveau. Des costumes du vingtième siècle. Objet d'art oriental. Tapis.

Aussi à Londres, Edinburg, Knowle West Midlands, Leeds, Genève et Madison Avenue, New York

CONDITIONS:

Vous devez réserver vos billets et les payer au moins 15 jours avant la date du départ.

Ces tarifs s'appliquent à des groupes d'au moins 20 personnes, que Iberia s'occupe de former. Dans le cas où vous annulez, le remboursement est total, si l'annulation est faite au moins 15 jours avant la date du départ. A moins de 15 jours de la date du départ, 25% du prix du billet annulé sera retenu.

Les enfants de moins de 2 ans bénéficient d'une réduction de 90%; ceux de 2 à 12 ans bénéficient d'une réduction de 50%.

Il y a des départs chaque semaine. Consultez votre agent de voyage ou Ibéria:

départs d'Ottawa (supplément de $24): composez 237-1882
départs de Québec (supplément de $64): composez 692-1413
départs de Montréal: composez 866-9531

*Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel. Durée du séjour: deux semaines. Sur certains vols, les passagers peuvent s'arrêter à Madrid pour trois jours. Tarifs sujets à l'approbation du gouvernement.

De grandes vacances à petits prix en

ESPAGNE

Madrid/Malaga $345*
Ténériffe/Las Palmas $365*

Vos vacances en Espagne vous apporteront tous les plaisirs de vraies vacances passées dans le Sud—pleines de soleil et de plages—et bien plus encore: tout le charme de la culture espagnole, son architecture, ses marchés, ses boutiques, ses terrains de golfs, ses courts de tennis, ses oeuvres d'art, sa fine cuisine et sa musique incomparables. Votre agent de voyage peut vous offrir des circuits terrestres compatibles avec ces tarifs aériens.



Veuillez m'expédier plus de renseignements
(en lettres moulées s.v.p.)

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code postal _____

Ibéria, 1242, rue Peel,
Montréal, Québec
H3B 2T6 Tél.: (514) 861-9531

LD 15-10-77



50 ANIVERSARIO 1927-1977

IBERIA
Lignes aériennes Internationales d'Espagne

SÉJOUR DE 14 NUITS À TORREMOLINOS:

$85 Votre séjour à Torremolinos comprend: hébergement de 14 nuits dans un hôtel 3 étoiles, petits déjeuners et transferts entre l'aérogare et l'hôtel. Il est possible de jumeler ce séjour au tarif aérien de $345, annoncé par Ibéria.

ATESA, organisateur de voyages reconnu partout au Canada, vous invite à composer (514) 866-8385 et vous indiquera l'agent de voyage le plus près de chez vous qui pourra enregistrer vos réservations.

ATESA

LE DEVOIR

Samedi 15 octobre 1977

culture et Société

la rentrée littéraire

Cahier 3

DÉPAYSER LA CULTURE

Culture et nationalisme au Québec

1- La culture et son territoire

par

MICHEL MORIN et CLAUDE BERTRAND

La situation actuelle de la culture française ne saurait nous laisser indifférents: que nous le voulions ou non, et c'est là pour nous une donnée objective, nous en faisons partie de plein droit de par notre langue et notre histoire. La culture "québécoise" ne saurait avoir de sens hors de cette appartenance à moins de nier cette langue et cette histoire: si l'on peut parler d'une culture québécoise, ce n'est pas tant que celle-ci ne serait pas française (approche négative et infériorisante), mais plutôt qu'elle s'inscrirait dans un espace, géographique et imaginaire, radicalement différent de l'espace hexagonal.

En ce sens, il ne s'agirait pas d'une toute autre culture, mais de la même culture qui recommencerait ailleurs et autrement. Aussi la différence entre la culture "française" et la culture "québécoise" nous apparaîtra-t-elle d'autant plus marquée et radicale que leur communauté de principe se sera trouvée affirmée.

Tant que la culture québécoise restera enfermée dans des problèmes d'auto-définition et dans une attitude de jalousie défensive à l'égard de la culture française, elle restera en-deçà de sa tâche spécifique, en-deçà de son expression positive, soit l'exploration et l'élaboration de ce nouvel espace imaginaire qu'il lui incombe de développer et dont dépend, ainsi que nous tenterons de le faire apparaître, l'avenir même, c'est-à-dire la possibilité de renouvellement et plus encore de recommencement de la culture française.

Une esthétique de l'impuissance

À ne pas vouloir être simplement ce qu'elle est, un nouveau continent, géographiquement mais surtout imaginairement, de la culture française, la culture québécoise s'enferme dans des tentatives de définition d'elle-même, d'auto-représentation qui la vouent à une désespérance sans issue quant à son isolement, sa précarité, son délaissement. Que de temps perdu alors à produire des oeuvres larvaires dont, par une sorte de compulsion narcissique à en compenser l'insuffisance artistique, la critique s'évertuera à souligner le caractère authentiquement québécois. Que de temps perdu à désapprendre le français et à essayer de forger une autre langue (et souvent même sa justification "théorique"), dont l'inévitable pauvreté ne pourra que favoriser l'engendrement d'oeuvres mineures dont la valeur de reflet sera d'autant plus mise de l'avant que le contenu en sera vide et le style inconsistant. Pensons seulement ici à titre d'exemple au théâtre de Michel Tremblay dont la dernière pièce, achevant un cycle, fit apparaître la vérité: incommunication, mutisme, ressassement, régression de l'action dramatique et un dualisme impuissant. Et pourtant la critique d'y voir une schématisation d'une admirable pureté, alors que l'on se trouvait en présence d'une oeuvre figée révélant l'impasse d'une esthétique de l'impuissance. Il faudrait peut-être se demander si le public n'est pas plus averti qu'on ne le pense, et si, lorsqu'il se presse aux pièces de Tremblay ou encore de Barbeau, il ne s'y presse pas faute de mieux, plus enclin sans doute à rire de ces auteurs que des réparties désarmantes de platitude de leurs personnages. Ce ne serait là que réaction de santé de la part d'un public que nous aurions tendance à croire plus libéré, plus évolué que "ses" artistes et "ses" intellectuels.

Il n'est que de réfléchir, pour comprendre l'impasse d'une telle esthétique, à la portée quant au développement de leur imaginaire reconnue au "Canada" par certains auteurs extérieurs à ce pays. On se rendra compte alors à quel point les intellectuels et écrivains québécois actuels, pour une large part d'entre eux (nous n'oublions pas certaines exceptions telles que Réjean Ducharme, paradoxalement exilé du milieu intellectuel ou Jacques Godbout, surtout dans ses premiers romans, la liste n'étant bien sûr pas exhaustive), disposent rarement de cette distance intérieure, seule susceptible d'instaurer le territoire imaginaire de la culture, lequel procède nécessairement d'un sentiment d'exil intérieur ou d'"inquiétante étrangeté", pour reprendre l'expression de Freud, vécu par un auteur dans son rapport au territoire réel qu'il habite. Pensons au mythe du "Canada" dans l'oeuvre de Michel Tournier: ainsi dans le **Roi des Aulnes** où il apparaît à deux reprises comme symbole de la liberté, non pas la liberté politique de 89, mais la liberté de celui qui fuit, qui déserte un univers culturel régi par le signe et les codes sociaux tels qu'exacerbés dans le camp de travail ou de concentration; ainsi également dans les **Météores** où le "Canada" vient tout naturellement figurer comme espace de fuite au fil de la quête planétaire poursuivie par les deux principaux personnages. Pensons aussi à l'importance prise par ce même mythe du "Canada" dans le roman de Malcolm Lowry, **Au-dessous du volcan**: le rêve de la maison au Canada vient figurer l'envers — pureté des espaces vierges, innocence du recommencement, paradis — de la descente vertigineuse du Consul dans l'enfer mexicain sursaturé de symboles et de mythes. Un tel mythe se retrouvera d'ailleurs dans l'oeuvre de Réjean Ducharme, surgissant de sa mise en rapport avec d'autres territoires: ainsi de **l'Avalée des avalés**, où, à travers le périple de Bérénice vers New-York puis vers Israël, le "Canada" figurera le pays de la famille imaginaire, celui des contes et légendes de l'enfance, pays sans histoire et sans destin. Ce surgissement du territoire imaginaire, indissociable de l'émergence du mythe, implique cette possibilité du déplacement, de la distance par rapport au territoire réel, et en même temps la mise en rapport de celui-ci avec d'autres territoires, à la fois réels et imaginaires. Notons finalement, encore à titre d'exemple, l'importance de ce rapport entre eux des territoires quant au surgissement du mythe qui donne naissance à une oeuvre, chez Witold Gombrowiccz. La mise en rapport constante chez cet auteur de la Pologne à l'Europe de l'ouest, spécialement la France, de l'Europe à l'Amérique, de l'Amérique à la Pologne, générera un mythe sans doute spécifiquement polonais mais en même temps universel, celui de la Jeunesse comme infériorité, immaturité, inachèvement, dans son rapport à la Forme, au Concept, à la Culture, propre à l'âge adulte, mythe symbolisant un rapport spécifique, original à la culture, hors de toute fixation identitaire. Le contenu national d'une telle oeuvre se manifestera donc dans l'invention d'un **rapport nouveau** à la culture plutôt que dans une recherche complaisante de la "pure essence" nationale, ou l'illustration d'une quelconque "nature" ou "vérité" nationale. Si nous parlons ici du Canada, ce n'est bien sûr pas pour opposer un imaginaire "canadien" à un imaginaire "québécois": ce serait là opposer deux contenus identitaires. Nous voulons plutôt souligner comment le Canada a pu, chez certains écrivains, prendre place au sein de leur imaginaire comme mythe spécifique. Or, il nous semble qu'il y a lieu de s'étonner que ce mythe soit resté étranger à la plupart des écrivains québécois: comme si la fixation identitaire, la recherche du contenu spécifiquement national avaient pu les éloigner de l'invention d'un rapport spécifique à la culture et ainsi bloquer l'émergence d'un mythe culturel original.

La vérité du 15 novembre

La victoire électorale du 15 novembre a fait surgir en pleine lumière cette difficulté qui, chez certains, confine à l'impossibilité de susciter le territoire réel paraît, si l'on du territoire réel, de décoller, de décaler radicalement l'un de l'autre. L'événement (l'avènement) "tant attendu" de l'appropriation prochaine du terr!toire réel paraît, si l'on est attentif à certains signes qui nous sont parvenus récemment, susciter en retour un sentiment de profonde désespérance quant au "retard" du territoire imaginaire, de plus en plus ressassé dans son impossibilité et sa fermeture sur soi. Songeons aux réflexions de Victor-Lévy Beaulieu sur le "pays équivoque", traversées par un sentiment de déchirement entre l'oeuvre (totalisante) à faire (donc le territoire imaginaire à mettre au monde) et les impératifs plus quotidiens d'une vie, voire d'un "métier" d'écrivain constamment sollicitée par des tâches non seulement alimentaires, ce qui n'aurait rien d'étonnant ni de caractéristique, mais aussi et surtout politiques: lutter pour la libération du Québec, sa "normalisation" en tant que pays. Songeons aussi à la récente "confession" de Pierre Perreault, tout autant marquée par un sentiment de déchirement entre l'oeuvre et le rapport aux gens simples (aux Québécois authentiques) qui, à la limite, devraient presque la rendre inutile (la parole étant "rendue" au peuple, mais encore pas n'importe lequel, l'"authentique", celui des vieux pêcheurs, des vieux paysans, etc.): nous voilà donc en présence d'une volonté de faire coïncider la métaphore, l'image, l'imaginaire avec le réel, la vie des gens. Ces réactions, pour ne citer que celles-là, sont accompagnées d'un appel désespéré à l'intervention des intellectuels, accusés en douce de se réfugier dans une passivité silencieuse (cf. un récent éditorial d'Evelyn Dumas dans **Le Jour**).

Or n'y a-t-il pas là un paradoxe qu'après tant d'années d'invocation, d'appel à l'avènement du territoire réel, devant sa perspective prochaine, une telle angoisse gagne ses prophètes, justement quant à leur oeuvre, comme si peut-être sa "réalisation" la rendait inutile en même temps que plus préoccupante que jamais? Le paradoxe ne provient-il pas de ce que, ayant pendant si longtemps fait dépendre l'élaboration du territoire imaginaire de leur oeuvre de l'avènement du territoire réel (ne laissant à cette oeuvre qu'à peine le temps de prendre son envol), ces auteurs se trouvent pris de court par un événement qui les renvoie à eux-mêmes en tant qu'artistes et intellectuels créateurs, livrés à la pure angoisse de la création en tant que simples individus et non plus porte-parole d'un peuple? Et l'angoisse qui surgit alors n'est-elle pas en fait radicalement a-politique, mettant l'individu en rapport immédiat avec son exigence interne de création, à laquelle il devra seul donner satisfaction, par lui-même, sans la possibilité de recourir à des circonstances atténuantes, à des excuses plus ou moins gênées au nom des "tâches urgentes", de "la libération du Québec", etc? N'est-ce pas de cette angoisse de l'avènement du territoire imaginaire de la culture qu'il s'agit alors, lequel dépend de la pure force créatrice d'un individu et jamais d'un projet "extérieur", ni d'un État, ni d'une politique?

La question du rapport à la culture française ne saurait être dissociée de cette problématique générale. L'inlassable complaisance à définir et redéfinir la "québécitude", ses thèmes, ses personnages, sa langue de correspond-elle pas à cette incapacité d'exister **en tant qu'individu** en rapport avec son oeuvre, et à dégager celle-ci, le territoire imaginaire qu'elle instaure, d'une trop grande adéquation au territoire réel et à la vie réelle de ses habitants? Ne se produit-il pas un alourdissement de l'imaginaire à vouloir ainsi sans cesse l'ancrer, l'accrocher au réel, le faire coincider et le résoudre en un reflet où la culture elle-même s'éteindrait dans une telle reconnaissance? Y a-t-il alors lieu de s'étonner de ce qu'un sentiment d'aliénation se développe à l'égard de la culture française, entretenu qu'il est par une nostalgie de celle-ci qui serait l'exact pendant de l'incapacité ressentie à la renouveler, à le recommencer, larguant l'imaginaire au-delà des inhibitions et des frontières de toutes sortes? L'appartenance de la culture québécoise à la culture française lui impose donc une tâche, de plus en plus rendue urgente par la situation présente de cette culture en son hexagone d'origine, épuisée par un formalisme que vient redoubler un dualisme politique particulièrement étouffant. En deçà de cette tâche, non seulement la culture "québécoise" ne peut-elle advenir, mais encore la culture elle-même risque-t-elle de se voir confinée à un exil sans retour. A moins que l'on préfère "le Québec" à la culture: ce serait alors préférer le confinement d'"authentiques Québécois" à l'intérieur d'une réserve érigée par une indépendance toute formelle au libre essaimage d'oeuvres et de pensées québécoises à travers le monde. Ce serait préférer une "indianisation" à court terme à la libre existence de l'individu, dans le rapport constamment renouvelé qu'il entretient à la culture.

(à suivre)

La rentrée démarre en trombe

par

RENÉE MAHEU

PARIS — D'une saison à l'autre, la rentrée devient de plus en plus tardive. C'est avec les beaux jours de l'été indien que cette année elle repart pour de bon, et, concerts, spectacles, films, opéras, ballets fusent de partout.

Chez les Canadiens, la percée vient du cinéma, de la peinture, des littéraires, sans oublier le mois d'animation culturelle québecois, le "Québec à Massy".

Chez les littéraires, John Saul publie aux Éditions du Seuil, "La mort d'un général", excellent roman de politique-fiction autour d'une page d'histoire de France des années 68. "Suspense" qui a provoqué dans la presse française des remous, interrogations, par son ambiguité et la vraisemblance de personnages qui ont traversé les époques de Vichy, de la Résistance, de la guerre d'Algérie et du gaullisme. A lire!

Antonine Maillet faisait une apparition très remarquée à l'émission télévisée, "Apostrophes", à l'occasion de la parution de son dernier livre, "Les Cordes-de-Bois" (Grasset). Voilà une grande Acadienne qui a su conquérir le coeur des téléspectateurs français par son intelligence, gentillesse et la noblesse de son langage. Les Acadiens ont raison d'en être fiers.

Au cinéma, avec Monique Mercure, trois comédiennes sont à l'affiche des cinémas parisiens... Carole Laure se révèle grande comédienne aux cotés d'Yves Montand dans le film, "La Menace", d'Alain Corneau, un "thriller" de Bordeaux à Vancouver rappelant, "Le salaire de la peur"... Geneviève Bujold dans le dernier film de Lelouch, "Un autre homme, un autre chance", style western dans les grands espaces de l'Amérique... Françoise Berd dans, "Une journée particulière", fil d'Ettore Scola en coproduction italo-canadienne, aux côtés de Sophia Loren et Marcello Mastroianni. Film admirable, très fort, très beau, très pur, dans l'Italie fasciste de Mussolini, autour d'une mère de famille nombreuse et d'un reporter homosexuel.

Les peintres exposent aux quatre coins de la capitale — Simson expose ses peintures récentes à la Galerie Entremonde — René Gagnon présente 40 toiles à la Galerie Bernheim ayant comme thème la Côte Nord et son immensité glaciale — Val Harrelle expose ses "Sculptures-Murales" à la Galerie Monte-Carlo Soft Art — Guylaine Guy, connue autrefois par la chanson, expose à la Galerie Christine de Callanges — Steven Bobb expose "Jumelages", tableaux et dessins récents à la Galerie Jacques Bosser — Lyse Casanova exposait ses gravures en Jordanie et à Paris ses aquarelles à la Galerie Nochy — Inès Colard-Gourdeau expose chez Strafor des oeuvres d'inspiration de recherches géométriques — et l'exposition de Michel Saint-Jean, "L'Amérique Québecoise", parcourra plusieurs régions de France les prochains mois.

A l'Abbaye de Royaumont, le dernier samedi cinématographico-musical était consacré à "Carmen", filmé à Hambourg, avec Huguette Tourangeau, Placido Domingo et Tom Krause, sous la direction d'Alain Lombard tandis que le soprano Louise Lebrun participait au concert Fauré-Ravel. Auparavant elle avait enregistré pour Radio-France un disque, "Le Comte Ory", de Rossini. Au "Concours International de Clavecin" du Festival Estival de Paris (FEP), Richard Siegel obtenait "le prix de la meilleure réalisation de la basse chiffrée" et Raoul Dugay poète inaugurait les "18h30" du Théâtre le Palace.

La saison musicale parisienne débutait avec Zubin Metha et les deux concerts exceptionnels de l'Orchestre d'Israël avec aux programmes: Mozart, Mahler, Schumann, Schubert — sûrement les deux plus beaux concerts de l'année. De son coté l'Orchestre de Paris démarrait lentement avec son chef attitré, Daniel Barenboïm, les solistes, Margaret Marshall et Hermann Prey, Arthur Oldham et le Choeur de l'Orchestre de Paris dans, "Un Requiem allemand" de Brahms.

"Le Cycle Baremboim" consacré à la musique de chambre débutait avec un concert Debussy et "les mardis d'octobre" de Saint-Séverin présentent le Quatuor Via Nova dans quatre concerts dont un consacré à l'intégrale des quatuors avec Flûtes de Mozart et le flûtiste Christian Lardé (Prix du disque français 1977). Au Théâtre de la Ville, l'"Ensemble Intercontemporain", offrait deux créations mondiales, "Trans-apparence', de Taïra et "Mizar", de Cristobal Halffter et deux créations parisiennes, "Sénales", de Carlos Alsina et "Espaces mouvants", de Mefano, avec à la direction, Michel Tabachnik. Au Centre Georges-Pompidou, un spectacle audio-visuel réalisé par Luciano Berio avec diapositives sur vingt écrans, interviews, musiques enregistrées, exemples sonores et des creations électro-acoustiques de l'Ircam: Eloy, Pousseur, Chowing, Denisov, etc...

La danse modernie brille de tous ses feux avec Merce Cunningham Dance Company au théâtre des Amandiers de Nanterre, avec deux programmes de créations récentes, et, à l'Opéra, le "Groupe de recherches théâtrales de l'Opéra de Paris" et Carolyn Carlson dans ses créations, "The Beginning — The End", encadrant "This, That, the Other", créé la saison dernière.

L'ouverture de la saison de la danse à l'Opéra avec le G.R.T.O.P., groupe de recherches qu'anime Carolyn Carlson, ne fait qu'appuyer le succès croissant de ce groupe expérimental et termine avec panache leur itinéraire estival qui comptait, les Festivals de Hollande et de Vienne, d'Arles et d'Avignon, jusqu'aux Festivals d'Israël et de Shiraz-Persépolis sans oublier les stages et ateliers chorégraphiques, assurés durant trois semaines par Carolyn Carlson et tous les membres du groupe, à la Chartreuse de Villeneuve-lez-Avignon et en plusieurs lieux d'Avignon.

Le spectacle de trois heures et demie présenté à l'Opéra est un reflet sans précédent de l'art de Carolyn Carlson, de sa perfection technique et offre un large éventail des recherches chorégraphiques qu'elle a entrepris depuis 1975 au sein de l'Opéra — groupe indépendant qui n'a rien à voir avec le corps de ballet classique. Un sommet de la danse moderne.

Au théâtre, les trois coups de la rentrée résonnaient ferme avec les deux spectacles de l'avant-gardiste et cinéaste italien, Carmelo Bene, auteur de "Notre-Dame-des-Turcs", présentés pour l'ouverture du Festival d'Automne; "Roméo et Juliette" selon Shakespeare et S.A.D.E. ou libertinage et décadence de la fanfare des carabiniers de la gendarmeries salentine; spectacle en deux aberrations...

La démarche théâtrale de Carmelo Bene qui débutait à Rome dans les caves du Trastevere dans les années 60, semble aujourd'hui arrivée à un point stagnant et à un tournant décisif de son évolution. Mon souvenir du vicolo del Divino Amore où à cette époque le public conservateur criait au scandale comme à l'audition de la musique de Berio, était d'un pittoresque grotesque, très savoureux et crédible.

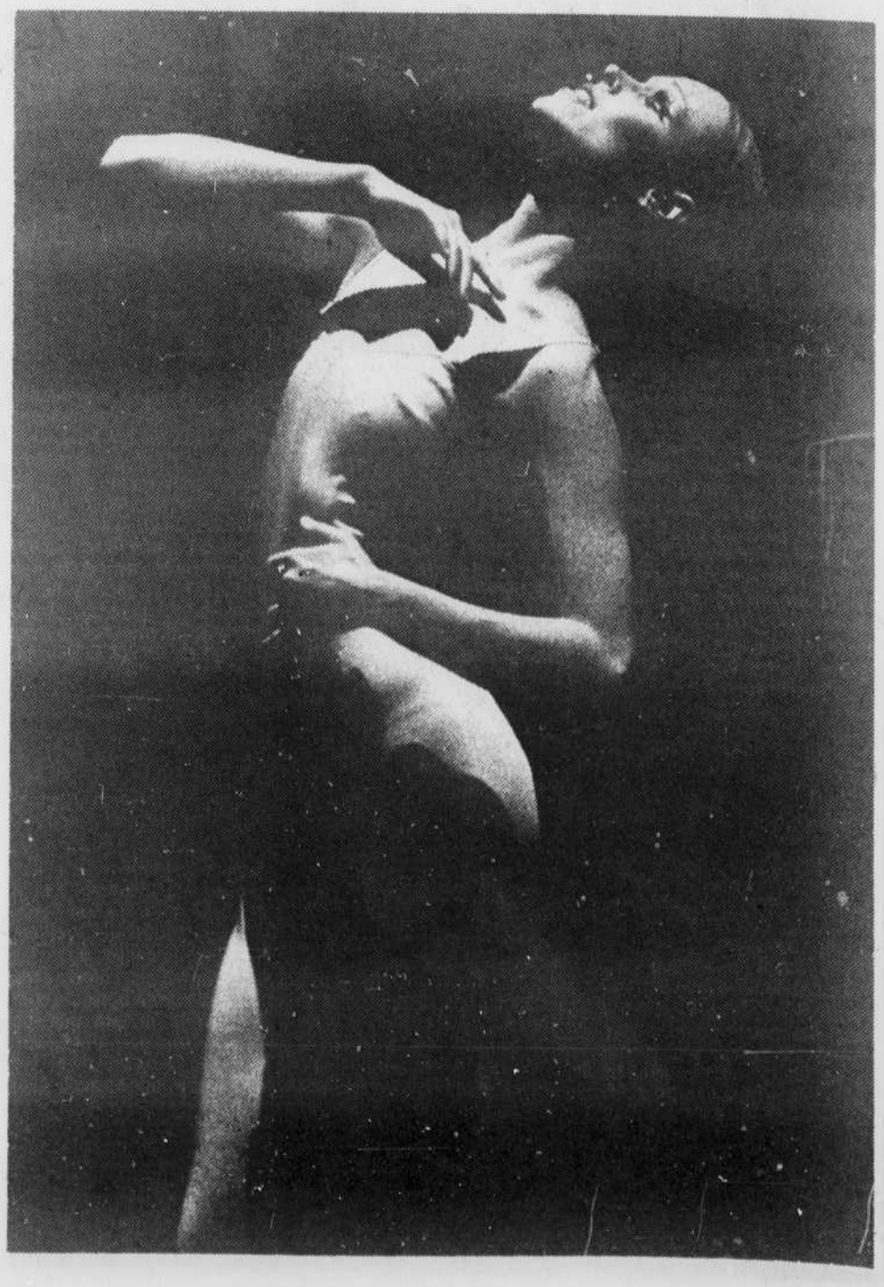
Dans son "Roméo et Juliette", en play-back et en italien, parodie de l'oeuvre mineure de Shakespeare, on retrouve, à travers les airs d'opéra, les monologues de Mercuzio, la personnalité narcissique de cet italien du sud, tourmenté et de grand talent.

On ne peut en dire autant du S.A.D.E. venu à Paris à grand renfort de publicité après le succès de Milan. La traduction française alourdit le spectacle qui n'évolue pas, surtout dans la première partie bourrée d'airs d'opéra, de chansons de Brecht, malgré la participation délirante d'une vraie fanfare de "carabinieri" dans la fosse d'orchestre. Très éloigné de l'avant-garde américaine, on se prend à souhaiter que Carmelo Bene utilise la musique électro-acoustique et oriente sa démarche vers le théâtre musical en collaboration avec un Sylvano Bussotti, Berio ou Nono.

Paris reçoit de plus en plus de spectacles étrangers pour notre plus grand bonheur. Le Festival d'Automne invite le théâtre de la Taganka de Moscou et le grand Iouri Lioubimov avec quatre spectacles: "Hamlet", "Dix jours qui ébranlèrent le monde" d'après le livre de John Reed, "la Mère" de Gorki, et "Écoutez Maiakowsky".

Pour son vingtième anniversaire, le Piccolo Teatro de Milan reprend le Goldoni de l'inauguration, "Arlequin serviteur de deux maitres", chef d'oeuvre de la commedia dell'arte, et une des plus belles mises en scène de Giorgio Strehler, "Le Roi Lear", en italien, au théâtre de l'Odéon. Admirable.

Les théâtres parisiens rouvrent leurs portes, souvent avec de grandes difficultés financières, et du boulevard à la Comédie-Française, il y en a pour tous les goûts. Non discutable.



OÙ VA LA FRANCE PENSANTE ?

par

ALBERT LÉONARD

La barbarie n'est pas l'objet d'une parole ou d'une pensée, c'est ce qui nie radicalement la parole ou la pensée. (Jean-Paul Dollé)

La France de 1977 n'est assurément plus la France de 1968, celle dont la jeunesse aux yeux clairs avait brusquement compris que notre civilisation était en train de mourir et de tuer l'homme. Il aura suffi que l'intelligentsia s'égare dans le logos pendant une bonne génération à partir des sources marxistes, freudiennes et nietzschéennes pour que le parsianisme fondé sur le postulat "je pense à gauche et je vis à droite" s'écroule lamentablement et, espérons-le, définitivement. La France bat le record du fossé qui sépare l'intellectuel du peuple. L'intellectuel y tient des discours, le plus souvent ancrés sur le septième ciel de l'abstraction. Voulez-vous un exemple type? Faites une petite analyse critique de la carrière littéraire de Jean-Edern Hallier, commencée à **Tel Quel** et s'épanouissant sur une montagne d'argent! Dollé a raison quand il nous assène "qu'il y a plus de points communs entre Vallès, l'écrivain de la Commune et Marcel Aymé écrivain de droite qu'entre le peuple et les "avant-gardes révolutionnaires" (1)

Le "désenclavement" du marxisme est aujourd'hui une réalité que souligne François Hincker dans un article du Magazine littéraire consacré à **Vingt ans de philosophie en France** (sept. 77). Dans ce bilan ne figurent ni Bachelard, ni Gabriel Marcel, ni Paul Ricoeur, ni Camus, ni Raymond Ruyer, ni ceux qui ont refusé l'asservissement de l'esprit ou accepté la transcendance. Ce bilan de vingt ans de délire philosophique dont les chefs de file se nomment Foucault, Althusser, Levi-Strauss, Lacan, Deleuze, Lyotard est donc bien partiel et assez négatif. Il en ressort essentiellement que l'homme est une notion périmée et qu'il faut le dissoudre selon Lévi-Strauss, que le sujet n'existe pas, ni la conscience, que l'homme n'est que le reflet de l'autre, que la littérature n'est qu'un exercice formaliste qui relève de la linguistique et, par après, de la sémiologie et qu'on la décode au lieu d'en jouir ou d'y trouver les sources de l'existence grâce à une participation créatrice, que tout savoir débouche nécessairement sur un pouvoir de maîtrise et d'oppression, qu'il faut changer la vie — Ah! les utopistes indécrottables! —, que l'avenir est devant nous si nous nous soumettons au catéchisme marxiste qui affirme le sens irréversible de l'histoire et la dictature du prolétariat. L'idéologie gauchiste a incontestablement informé la pensée française, je dirais parisienne, depuis les années 50 et ce fameux marxisme parisien, concocté dans les salons et les salles de rédaction des revues dites progressistes — **Tel Quel, La Nouvelle critique, Arguments, Dialectiques** — a instauré le règne des idées, le terrorisme de l'idéologie, le rêve d'un avenir paradisiaque, en un mot la nostalgie de l'impossible.

Il faut faire de sérieuses réserves sur ce numéro spécial du **Magazine littéraire** parce qu'il isole ce qui est à la mode mais ne couvre aucunement la riche diversité de la pensée philosophique française. Certains oublis sont graves. Sans doute n'est-il bon bec que de Paris et de la Sorbonne mais on oublie, ce faisant, de reconnaître un fait évident souligné par Alain de Benoist et qu'on peut résumer par sa formule : "les étudiants sont de plus en plus marxistes, tandis que les savants le sont de moins en moins". Pour s'en convaincre, il n'est que de lire l'admirable **Anthologie critique des idées contemporaines** de cet auteur non inféodé aux groupuscules gauchistes. L'homme libre, cela existe encore malgré une presse uniformément partiale parce qu'on a décidé de toute éternité qu'être intelligent, c'est penser à gauche, mais je m'empresse d'ajouter aussitôt "et vivre à droite". C'est la pire des trahisons, la malhonnêteté tous azimuts, l'attitude d'imposteurs. Lisez **le Monde**, oui je dis bien le **Monde** pour en être convaincu. Quant au **Nouvel Observateur**, il respire l'ennui le plus profond tant il est monocorde! Quand on sait que les récentes prises de bec entre le pape Marchais et l'enfant de choeur Mitterand ont été couvertes par la presse et la radio en détaillant les menus que s'offraient les artisans de la désunion, on ne peut que rire et s'esclaffer, se dire une fois de plus que la politique est une farce monumentale, un monde de phantasmes, une schizophrénie organisée pour tromper ceux qui, faute de savoir, ne peuvent peser les données du problème ni de toute façon se payer des congrès d'analyse textuelle. Le prolétaire ne rêve que d'une chose, c'est de devenir contremaître. C'est un maçon du midi qui m'a fait cette confession. Elle est sans réplique possible. Le dominé veut devenir le dominant. La nature humaine, c'est cela, en dépit du cuistre nommé Marx. Et de ses innombrables suiveurs, souvent très instruits!

Une philosophie sans haine et une foi orientée vers les valeurs spirituelles peuvent seules changer ce fond d'égoïsme inscrit au coeur de l'homme. Socrate avait raison: il faut écouter son démon, rester pur. L'amour ne peut naître dans l'homme qu'à partir d'une vision non matérialiste, qu'à partir d'un univers où l'on reconnaît la nécessité des valeurs de la conscience, de l'amorisation, de l'abnégation, en un mot de la charité, du sacrifice et du partage. Que représente un politicien irréaliste face à soeur Thérésa? Le matérialisme est une doctrine pourrie dans ses fondements, elle ne peut qu'engendrer le ressentiment, l'esprit de revanche, la vengeance et la négation d'autrui. La France de 1977 s'en est rendu compte, Dien merci! Elle vient de donner naissance aux nouveaux philosophes, tous sortis de la révolution avortée de mai 1968, tous conscients que le rêve d'un avenir qui chante a assez duré, tous persuadés que quiconque réfléchit ne bèle pas avec le troupeau, et que les diamants sophistiqués des penseurs asservis ne changeront rien au statut du prolétariat parce que les damnés de la terre sont incapables de tirer le substatifique moëlle des écrits ésotériques et des sémiologies aberrantes qui, de toute façon, ne leur sont pas destinés. Qui lit Sollers, Kristeva, Dleuze, Foucault, Althusser, Lévi-Strauss, Lacan, Lyotard et même Barthes? Sûrement pas le fraiseur de Renault, le soudeur d'Air liquide ou le technicien de la R.A.T.P., mais les intellectuels, les vrais et les faux, surtout les faux, de pauvres étudiants égarés par des maîtres soumis à la mode, à la doxa et qui veulent paraître intelligents alors qu'ils n'ont aucune capacité de réflexion personnelle. La mode dit qu'il faut porter du Derrida, du Lacan (ah! quel cuistre!), du Deleuze ou du Cramsci et les moutons de bêler et de se précipiter ensemble dans le gouffre. Ce spectacle est désolant, tragique. Aujourd'hui, on déchante, on se repent. Ce qui devait arriver est arrivé. Ceux qui ont vu poindre l'espoir d'un monde nouveau en mai 1968 sont désabusés, désespérés. On les a bernés!

Ils ont dû admettre que les pépins de la réalité prévalent toujours sur les phantasmes, les machines désirantes et les pulsions. Tout casser, noble espoir des poètes des barricades, s'est révélé impossible parce qu'on ne peut qu'améliorer ce qui laisse à désirer, que gravir pas à pas la pente abrupte du progrès. On se réveille enfin, après les nuits cauchemardesques, on sait maintenant que le changement ne peut que se concrétiser dans une mutation graduelle et que faire la révolution, ce n'est jamais que changer le personnel des ministères, mettre en place des technocrates incapables d'agir. D'où le désespoir qui s'est installé dans les coeurs, d'où la conviction maintenant vérifiée que la révolution est un espoir vain et un moyen de recruter des électeurs, que la thèse de l'irréversibilité de l'histoire est une opinion démentie par les faits, que le totalitarisme nous guette parce qu'il est le fruit inéluctable de toute idéologie. La loi et le maître sont là. Celui qui affirme la vérité synthétique et défend un système explicatif de la totalité engendre automatiquement l'oppression. Nous savons aujourd'hui, après Budapest, Prague et la révélation du Goulag et des prisons psychiatriques qu'il n'y a de communistes heureux que dans les pays non communistes. L'ouvrier russe n'a même pas le droit de grève et à l'intellectuel est refusée la dissidence. Oui, il a fallu une génération et la révélation du Goulag pour qu'on prenne nettement conscience que l'oppression est indissolublement liée aux régimes totalitaires. Désormais il n'y a plus que les esprits bas et les coeurs haineux pour tromper les démunis par des théories démenties par les faits et de moins en moins scientifiques. Ce n'est pas un hasard si la pensée marxiste se replie aujourd'hui, comme le souligne le marxiste François Hincker "dans le champ théorique des sciences de la nature et de la vie". C'est plus sûr! Sa doctrine économique et sociale n'a strictement aucun fondement comme l'a très bien montré Maurice Clavel dans son essai **Qui est aliéné?** La vérité, c'est que le marxisme n'est d'aucune façon une grille d'analyse universelle et encore moins un outil critique car, si c'était vrai, comme l'écrit Clavel "le seul moyen de se libérer du Goulag, c'est Marx". Que se passe-t-il donc pour que convergent des courants de pensée qui annoncent à la fois une renaissance de la métaphysique et un retour évident aux valeurs spirituelles, voire religieuses? Dieu reviendrait-il? Nous vivons une période de déconstruction, de démystification. Tout a commencé avec la **Tentation totalitaire** (2) de Jean-François Revel, oeuvre dans laquelle Revel opte pour un socialisme à visage humain et affirme sans ambages que la révolution doit se faire à l'intérieur de structures capitalistes aménagées. Vision un peu idéaliste mais honnête. Le branle était donné. De jeunes philosophes qui ont tous vécu l'immense espoir de mai 1968 dans les groupes maoïstes et autres se retrouvent désespérés parce que la révolution culturelle ne pointe pas à l'horizon et qu'ils peuvent vérifier le mot immortel de Péguy, un grand oublié: "Tout commence par la mystique et tout finit en politique". Clavel, après les grandes orgues de **Ce que je crois** et de **Dieu est Dieu, nom de Dieu!** se tourne vers Socrate et écrit sur lui sans aucun doute le meilleur livre qu'il ait écrit (3). Réhabiliter Socrate en prouvant l'ambiguïté de l'attitude de Platon à son égard, c'est affirmer qu'aucune figure humaine n'a atteint une pareille grandeur. À vrai dire, c'est Socrate qui a fondé l'homme avant le Christ. Sa mort prend un sens prophétique parce qu'elle est le signe même que la transcendance humaine est une réalité. Socrate est le sommet insurpassable de l'humanisme grec et il faut rendre hommage à Clavel d'avoir magnifié Socrate, de l'avoir tiré des griffes de Nietzsche, lui le fondateur de l'homme, la conscience incarnée, l'ironiste qui a su écouter son démon face à ses juges et avouer son ignorance. C'est là le crime majeur en un temps où le vrai savoir ou ce qu'on tient pour tel, est garant de toutes choses. On peut vérifier tous les jours que "toute pensée moderne, sans être forcément vide, se meut assurément sur du vide". Les amphithéâtres universitaires résonnent et répercutent ce vide fondé sur la leçon apprise.

Ceux qui nous ont empoisonnés, ce sont les "phylosophes" et non les philosophes, c'est-à-dire les maîtres penseurs qui nous réduisent au XIXe siècle, les Fichte, Hegel, Marx, Nietzsche, Freud, auxquels André Glucksmann consacre un essai d'une grande densité (4). En fait, les maîtres penseurs nous ont enfermés dans les prisons idéologiques et leurs disciples douteux nous préparent l'asphyxie et le poison des mensonges suicidaires. Où sont les Socrate d'aujourd'hui?

L'idée du progrès indéfini dont Renan avait fait le thème principal de **l'Avenir de la Science** est sans aucun doute la plus grande stupidité que peut concevoir un esprit. La science ne sauvera personne du mal et encore moins le marxisme, la science des sciences qui a réponse à tout. Rappelons-nous Louis Althusser, mais lui seul, sait lire Marx.

Ce qui étonne le plus quiconque réfléchit sur la perspicacité de ceux qui pensent, c'est la vocation qu'a l'intellectuel de se tromper, de se tromper avec une constance étonnante à moins qu'il faille admettre que le rôle de l'intellectuel est de se réfugier dans le paradis des idées pures en ignorant la réalité. La presse parisienne est un reflet de cette aberration. Qui ne pense pas en communion avec l'intelligentsia n'a pas le droit de parole, ni le droit de survie. Qui lit encore Camus qui a dit non à l'utopie marxiste et qui s'est séparé de Sartre de la **Critique de la raison dialectique**, oeuvre retorse qui annihile **l'Être et le Néant.** Minable palinodie! Qui prend encore Denis de Rougemont au sérieux? La liste pourrait être longue. Les solitaires ont toujours tort jusqu'au moment où ils ont raison. Il se pourrait bien qu'enfin on se rende compte que ceux qui pensent contre et non avec pourraient avoir raison, ont raison! C'est bien cela qu'annoncent les nouveaux philosophes, le retour de la lucidité, une nouvelle percée de l'esprit, le refus du panurgisme, le dégoût de l'endoctrinement. Sauvons-nous de nos sauveurs! Le livre de Glucksmann est convaincant et salutaire. Il nous délivre. Glucksmann, qui a été de la confrérie, est devenu ce que Jean Cau appelle "un athée du marxisme", comme tant d'autres après lui, y compris Mitterand. Avec les communistes, le socialisme humaniste est une impossibilité, même si ceux-ci ont rayé de leur vocabulaire des mots qui sentent le roussi comme dictature du prolétariat. Mais ce n'est qu'une tactique de diversion, une hypocrisie. André Glucksmann joint à une critique rigoureuse un don éclatant d'écrivain d'idées. Sans doute démonte-t-il plus qu'il ne construit mais la démystification du pouvoir exorbitant de la pensée et des déviations qu'elle provoque était une oeuvre indispensable. Ce travail est fait de façon magistrale. Nous savons maintenant que la parole philosophique est un carcan parce que le savoir absolu nous prépare une société de violence où règne la volonté de puissance. L'homme libre doit tenir en échec un discours comminatoire: voilà le fond même de la brillante démonstration de Glucksmann.

N'est-il pas merveilleux de constater que les enfants de Mai 1968 qui avaient vu clair, qui avaient compris que nous mourrions d'un avenir invivable, après avoir écouté les sirènes, se sont repris et ont compris que les politiques inconditionnels sont les pires ennemis de l'homme parce qu'ils le trompent avec une constance tragique. La France, quoi qu'on dise, reste le témoin de l'esprit et continue de témoigner pour la conscience. Les "phylosophes", les sémiologues, les linguistes destructeurs du sujet dans l'énonciation peuvent continuer à nous endoctriner et à nous berner en jouissant devant la structure qui nous échappe. Leur discours tautologique ne prévaudra pas sur le cri de révolte de l'être. L'homme libre existe encore, Dieu merci. Les abrutis ne sont pas ceux que l'on pense et qui reçoivent la flèche du Parthe, ils ne suivent pas le troupeau, ils pensent contre parce qu'ils croient que c'est la seule voie de notre salut.

(1) Jean-Paul DOLLE, **L'odeur de la France**, Paris, Grasset, 1977.

(2) **Ed. Robert Laffont. Paru aussi en livre de poche.**

(3) Maurice CLAVEL, **Nous l'avons tous tué ou "ce Juif de Socrate"**, Paris, Grasset, 1977.

(4) André GLUCKSMANN, **Les maîtres penseurs**, Paris, Grasset, 1977.

LE VOYAGE
DE
PEHR KALM
AU CANADA
EN 1749
récit

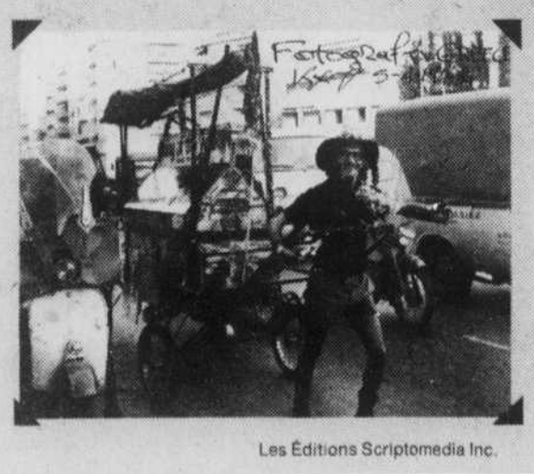
PIERRE
TISSEYRE

Vous l'avez déjà rencontré !

Lisez maintenant ses aventures...

Elzéar Duquette — Micheline La France

SUR LES ROUTES DU MONDE...



EN CERCUEIL ROULANT

Les Éditions Scriptomedia Inc.

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES
À $4.95

OÙ À DÉFAUT:

ÉCRIVEZ À L'ÉDITEUR

Éditions Scriptomédia Inc.

1151 ALEXANDRE-DESÈVE H2L 2T7

Parutions récentes

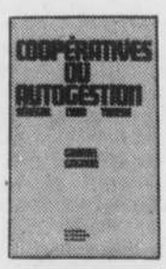


LA DYNAMIQUE DE LA CRÉATIVITÉ DANS L'ENTREPRISE
Perspectives et problèmes psychosociologiques
J. C. DE SCHIETÈRE et P. TURCOTTE
*une étude exhaustive, **multi-disciplinaire**, complétée de suggestions pratiques, qui intéressera autant les spécialistes que les cadres des diverses entreprises*
180 pages $12.00



RABELAIS TEL QUEL
G.-André VACHON
une étude critique, . . . «un petit livre qui est un grand livre» (François Hébert, Le Jour) 148 pages $ 7.00

L'ÉTAT CAPITALISTE ET LA QUESTION NATIONALE
G. BOURQUE
une étude théorique à partir d'exemples québécois. «Un livre clair, bien documenté, articulé et qui donne le goût de la réflexion théorique.» (Daniel Latouche, Le Livre d'ici) 384 pages $18.50



BACHELARD OU LE CONCEPT CONTRE L'IMAGE
J.-P. ROY
***penser les concepts/rêver les images** . . . une mise en question du dualisme de Bachelard*
244 pages $14.00

COOPÉRATIVES OU AUTOGESTION: SÉNÉGAL, CUBA, TUNISIE
G. GAGNON
une évaluation du mouvement coopératif en fonction de la nouvelle culture 484 pages $16.50



MICHEL DE MONTAIGNE OU LE PARI D'EXEMPLARITÉ
M. GUTWIRTH
une lecture remarquable des ESSAIS, une voix définie, irremplaçable, qui réussit la difficile entreprise de présenter Montaigne au lecteur d'aujourd'hui
188 pages $11.50



DIX CYCLES DE LIEDER
TEN CYCLES OF
BEETHOVEN, BRAHMS, MAHLER, SCHUBERT, SCHUMANN
M.-T. PAQUIN
traduction en français et en anglais, mot à mot, accent tonique. Quatrième volume de la série, à l'intention des spécialistes du chant, du public des concerts et des amateurs de disques 280 pages $ 9.75

LES PRESSES DE L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL
C.P. 6128, Succ. «A»
Montréal, Québec H3C 3J7
Tél.: 343-6321/6325
En librairie

en librairie

Antoine Gérin-Lajoie
Jean Rivard, le défricheur
suivi de
Jean Rivard, économiste

éditions hurtubise hmh
380 ouest st-antoine montréal

en librairie

Yves Dostaler
Les infortunes du roman dans le Québec du 19e siècle

éditions hurtubise hmh
380 ouest st-antoine montréal

Écrivains d'Italie et romancier de Sicile

par NAÏM KATTAN

Juste avant sa disparition il y a quelques mois, la revue **Les Lettres Nouvelles** a publié un important numéro spécial consacré aux écrivains italiens d'aujourd'hui. On a confié le choix des auteurs et des oeuvres publiés à Sergio Pautasso. Ce poète et écrivain a choisi le plus grand nombre d'écrivains connus en traduction française. On retrouve les noms de Montale, Gadda, Elsa Morante, Cassola, Zavattini, Sanguineti, Calvino, Malerba, Volponi, Bassani, Ginzberg, Camon. Ce choix a l'avantage de permettre aux lecteurs de comparer les oeuvres d'après-guerre avec ceux que nous offre l'Italie depuis une dizaine d'années.

On y retrouve les trois étapes qui caractérisent la littérature italienne depuis une trentaine d'années. Lancé dans l'immédiate après-guerre, le néo-réalisme a groupé dans un élan généreux, non seulement les cinéastes mais aussi les écrivains qui ayant connu le fascisme et lui ayant survécu, procédaient à une nouvelle lecture de la réalité. Ils dénonçaient les abus, rappelaient l'existence des victimes du totalitarisme et de la guerre et lançaient un appel à un monde plus juste et plus fraternel.

Ensuite, ce fut l'époque de la grande effervescence économique et sociale. L'Italie vivait une sorte de révolution industrielle. La société de consommation y faisait son apparition. Le boum économique a suscité une mauvaise conscience. Les écrivains comme Cassola dirigeaient les foudres de leur ironie et de leur critique contre les nouvelles idoles. Puis vers les années soixante et notamment à partir de 1968, l'Italie à l'instar de la France connaissait la contestation des jeunes. Ce mouvement a donné naissance à une littérature sauvage. Des textes ingénus, informes, portés par un élan révolutionnaire et un besoin de redécouvrir le réel. Encore là les écrivains se sont vite rendus compte que le réel est bien plus complexe qu'ils ne le croyaient d'où la naissance d'entreprises individuelles de recherche et d'expérimentation.

Aussi, au moment où dans la vie sociale, la collectivité et le groupe prennent de plus en plus de consistance, la littérature, d'après Pautasso, semble avoir changé de cap et marcher à contre-courant poussant l'écrivain sur la voie de l'expérience personnelle. Le réel ne peut être saisi facilement et encore moins décrit ou interprété. L'écrivain cherche des voies nouvelles. Il a à sa disposition l'utopie, l'allégorie, le rêve qui représentent une dimension du réel. En Italie, comme en France, la critique littéraire est passée de l'idéologie à la méthodologie. La nouvelle critique s'intéresse moins d'établir si un texte est beau ou laid, qu'à chercher à en comprendre les raisons et le fonctionnement. Pautasso accorde une grande importance au roman d'Elsa Morante **La Storia**, dont nous avons parlé il y a quelques semaines. Leonardo Sciascia est un autre écrivain auquel **Les Lettres Nouvelles** accordent une grande importance. Et justement, on vient de traduire un recueil de nouvelles que le célèbre écrivain sicilien écrivit entre 1959 et 1972. Dans tous ces livres, romans, récits, nouvelles, essais, Sciascia n'écrit que sur un seul thème, la Sicile, sujet inépuisable. Il nous promène à travers les siècles, les classes sociales, les hommes et les femmes.

Dans son recueil, **La mer couleur de vin**, nous retrouvons ses grandes qualités de rigueur et d'ironie. Dans une église, l'on cherche à déplacer la statue d'une sainte. Des femmes protestent, mènent une action continue et vigoureuse contre cette atteinte à leur foi. Le mari de l'une d'elles est un communiste athée. Il couvre sa femme de sarcasme et un beau jour, il apprend que dans le pays de ses rêves, en URSS, on procède à l'enlèvement du corps de Staline hors du mausolée de la Place Rouge. Le seul commentaire de Sciascia se trouve dans le titre: **Affaire de saints.**

Dans une autre nouvelle, celle qui donne son titre au recueil, un ingénieur partage avec une famille de la région un compartiment dans un train qui s'en va en Sicile. Il s'intéresse à la jeune fille, parle à la mère, aux autres enfants, engage le dialogue avec le père. Et là, l'on découvre tout le jeu de langage double où ce que l'on veut dire n'est jamais prononcé. L'ingénieur italien se sent tout à fait étranger à l'univers sicilien. Tour à tour fasciné, en colère, irrité ou fâché, il quitte la famille, désemparé, soulagé mais avec le rêve de les revoir. Peut-être réussirait-il à pénétrer leur monde.

Dans **L'Examen**, un Suisse comprend encore moins la Sicile et ses subtilités. Il était venu chercher des ouvriers et il passe des examens. Il est pris dans les subtilités d'une bataille entre les parents d'une jeune fille et son prétendant. Le Suisse ne s'en sort pas. La nouvelle se termine par son exclamation: Pays de sauvages!

Dans une autre nouvelle intitulée **Le long voyage**, nous accompagnons un groupe de paysans pauvres dans un bateau qu'ils ont pris pour se rendre clandestinement aux États-Unis. Ils ont vendu tous leurs biens pour payer leur passage. Or, après de longues journées pénibles dans la cale du rafio, ils se retrouvent en Sicile non loin de l'endroit qu'ils ont quitté. Et pas de trace du filou qui leur a subtilisé toutes leurs économies.

Et bien sûr, il y a la Mafia. On en parle à mots couverts. Elle est omniprésente mais demeure toujours insaisissable. Le réalisme de Sciascia n'est jamais pesant. Il ne se contente pas d'invectives ou de cris de révolte. Il préfère la drôlerie. Son amour de la Sicile, son attachement à son peuple ne l'empêche jamais de le voir tel qu'il est, au bord du tragique.

Les Lettres Nouvelles, Écrivains italiens d'aujourd'hui, numéro spécial.
La mer couleur de vin, de Leonardo Sciascia, Nouvelles traduit de l'italien par Jacques de Pressac, aux Éditions Denoel.

Gavino Ledda, Padre padrone

(traduit de l'italien par Nino Frank) **Gallimard**
collection "Témoins" **$9.95**

Le film inspiré par ce livre a eu le Grand Prix au dernier Festival de Cannes. On y voit apparaître l'auteur lui-même, qui parle de son ouvrage.

Gavino Ledda est né en 1938 à Sardaigne. Depuis quelques années, il enseigne la linguistique à l'Université de Sassari. Un destin banal, en apparence. Mais ce savant a été un berger illettré, ce linguiste a ignoré l'italien jusqu'à vingt ans.

Padre Padrone raconte l'histoire d'un apprentissage obstiné et contradictoire. Le récit veut être un témoignage ethnographique: mais à travers le document se raconte une vie qui retrouve, pour se dire, la dramatisation des *cantastorie* populaires.

Gavino a été berger à six ans: c'était il y a des siècles. L'enfance est le temps des signes. Il faut apprendre à reconnaître et à nommer les arbres et les collines, les bêtes et les climats. Il faut accepter la loi d'une famille, gouvernée par la "fureur" du père, seigneur, patron, propriétaire de la terre et des hommes. Il faut enfin savoir le légendaire d'une société, avec ses héros et ses bandits, ses violents et ses humbles, ses vieillards enracinés et ses émigrants chassés par la misère.

Viendra le temps des choix et de la révolte. La liberté a longtemps été pour Gavino la part du rêve. C'est le service militaire qui, en arrachant l'adolescent à son île, lui ouvrira la voie des mots et l'accès d'une culture. Emancipation durement acquise pour ce métis renié par les siens, longtemps ignoré par les autres, et que rappelle dans le texte le jeu alterné de l'italien et du dialecte.

Une conscience naît contre l'adversité: c'est la "fureur" du fils. On peut lire **Padre Padrone** comme le récit optimiste d'une libération exemplaire. Mais il faut savoir entendre à travers ce livre fruste et puissant, les accents du malheur des pauvres.

en librairie

Rossel Vien
Radio française dans l'Ouest

éditions hurtubise hmh 380 Ouest-St-Antoine Montréal

HUGO C'EST

Le plaisir d'une
RENCONTRE
parmi de bons
LIVRES!

LIBRAIRIE HUGO
CENTRE COMMERCIAL WILDERTON
2735 VAN HORNE, MONTRÉAL
739-9251 — 739-0512

CASSETTES — LIVRES — DISQUES — CASSETTES — LIVRES —

Les Éditions du Jour
DERNIÈRE PARUTION
Dr ALEXANDER LOWEN
Amour et Orgasme

LOWEN à prix d'aubaine
éditions du jour / TCHOU
$9.95

Si la psychanalyse donne à l'homme éclairé de nombreuses réponses aux problèmes posés par sa sexualité, elle fait peu pour dissiper son sentiment de culpabilité ou le délivrer de ses frustrations. On parle des questions sexuelles avec une franchise impensable depuis seulement cinquante ans et pourtant l'ignorance et les idées fausses sur la nature et le rôle de l'orgasme restent considérables. Pour Alexander LOWEN, psychiatre et directeur de l'Institut d'Analyse bioénergétique de New York, ce n'est pas dans les manuels de sexologie qu'on peut résoudre les difficultés d'un être à atteindre son plein épanouissement sensuel: la sexualité est un aspect de la personnalité d'un individu et on ne peut la modifier sans modifier *aussi* sa personnalité. Le plaisir sexuel est, en réalité, *le produit d'une certaine façon de vivre*, l'expérience d'une personnalité arrivée à maturité. On ne peut avoir de plaisir sexuel que si l'esprit adhère totalement au corps. Or très souvent, des femmes se soumettent passivement aux désirs sexuels de leur mari, sans éprouver de désir réciproque, ce qui prouve qu'elles se dissocient de leur corps. LOWEN s'attache à analyser tous les cas où l'individu ne peut s'identifier à son corps et comment il lui est possible de guérir cette dissociation.

En vente partout à $9.95

AJG-160

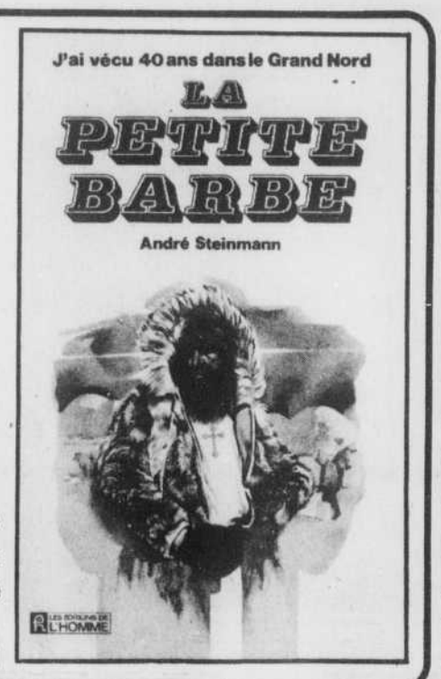
LES ÉDITIONS DU JOUR
5705 est, rue Sherbrooke, Montréal H1N 1A7
Si vous désirez obtenir un ou plusieurs exemplaire(s) de ce livre, prière de remplir cette formule et de la retourner avec un chèque ou un mandat-poste.

NOM _____ ☐ AMOUR ET ORGASME $9.95
ADRESSE _____ VILLE _____
☐ Chèque ou mandat-poste ci-joint TOTAL $

UN PAYS À DÉCOUVRIR
UNE VIE EXCEPTIONNELLE
UN HOMME INOUBLIABLE

LA PETITE BARBE
J'ai vécu 40 ans dans le Grand Nord
André Steinmann

Une vie quotidienne remplie d'imprévus, la famine, l'épidémie, les grands froids, l'absence de gibier, l'Arctique qui vous dispute votre vie chaque matin. Tout cela fait partie de la vie d'André Steinmann. Il se raconte ici dans une langue riche et poétique. **$8.00**





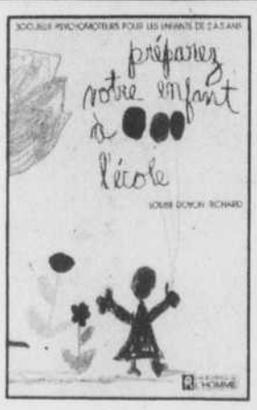
FUTUR PÈRE
Yvette Pratte-Marchessault
Le livre que tout futur père voudra se procurer pour participer activement à la grossesse, à l'accouchement et aux premiers soins donnés au nouveau-né. Une analyse des changements physiologiques, psychologiques et sexuels que subit la femme enceinte. **$5.00**



LE MONDE AIME MIEUX...
Clémence Desrochers
Un livre de chansons accompagnées de leurs partitions, de monologues, de nouvelles, plus une pièce de théâtre. Le tout signé par un de nos grands chansonniers. **$5.00**



SÉPARATION
Richard Rohmer
Quelle sera l'issue du référendum? Le sort du Québec est-il entre les mains des Québécois? Dépend-il des dessous de la politique internationale ou de la stratégie de ses maîtres? **$8.00**



300 jeux psychomoteurs
PRÉPAREZ VOTRE ENFANT À L'ÉCOLE
Louise Doyon-Richard
Ces 300 jeux simples et amusants favoriseront le développement psychomoteur de vos petits bouts de choux et faciliteront leur entrée à l'école. **$4.00**

LES ÉDITIONS DE L'HOMME, la maison des best-sellers

VOUS POUVEZ LES RECEVOIR CHEZ VOUS!
REMPLISSEZ SEULEMENT CE COUPON ET RETOURNEZ-LE À

Editions de l'homme*
955, rue Amherst, Montréal,
H2L 3K4

☐ **La Petite barbe**, A. Steinmann **$8.00**
☐ **Le Monde aime mieux...**, C. Desrochers **$5.00**
☐ **Futur Père**, Y. Pratte-Marchessault **$5.00**
☐ **Séparation**, R. Rohmer **$8.00**
☐ **Préparez votre enfant à l'école**, L. Doyon-Richard **$4.00**

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
TÉL.: .....

☐ CHÈQUE ☐ MANDAT-POSTE ci-joint la somme de $.....
EN VENTE CHEZ VOTRE FOURNISSEUR PRÉFÉRÉ Le Devoir 15-10-77 * Filiale du groupe Sogides

LIBRAIRIE DU SCORPION

LES LIBRAIRIES DU SCORPION ET LES ÉDITIONS DARGAUD
VOUS INVITENT À RENCONTRER FRED LE POÈTE DE LA BANDE DESSINÉE
ET À FAIRE DÉDICACER VOS ALBUMS

FRED VOUS ATTEND
— Samedi 15 octobre de 12 h 30 à 4 h.
à la librairie du SCORPION
des galeries d'Anjou
Tél. 351-4170

Le naufragé du A
Le piano sauvage
Le château suspendu
Voyage de l'incrédule
Simbabbad de Batbat
L'île des brigadiers
L'arche du A
L'Ane en atoll
La mémémoire
Le petit cirque
Hum !

et le dernier né de FRED
"ÇA-VA, ÇA-VIENT"

CANADA journal de voyage, de Michel Fournier

Un visiteur à la plume experte

par JEAN-MARIE BALARD

Michel Tournier, de l'Académie Goncourt, un des romanciers français les mieux connus actuellement, vient de publier, aux éditions La Presse: **"Canada, journal de voyage"** (1). L'auteur visita, en effet, notre pays, en automne 1972, pendant un mois, invité par le Conseil des Arts du Canada. Comme il doit en avoir l'habitude dans ses nombreux déplacements, il a tenu, du 5 septembre, de Paris, au 2 octobre à Paris, son journal de voyage. L'homme aime écrire; sa plume experte, d'une réflexion décrit une situation, d'une métaphore peint une image.

Edouard Boubat, son compagnon d'aventure, le suit, avec sa boîte à clichés, curieuse mais originale, toujours prête à croquer une image poétique et surprenante. C'est lui, bien sûr, qui illustre cette plaquette de 130 pages. Point de photo de l'Oratoire ou de l'Expo, point de police montée ou de parlement, des visages et des paysages inattendus et beaux ou l'amour se retrouve souvent. J'ai regretté cependant la mauvaise qualité de l'impression de ces images qui ressortent, dans le livre, trop contrastées et peu attrayantes. A moins que la machine du photographe l'ait voulu ainsi...

"Des gratte-ciel et des forêts. Des autoroutes et des lacs. Peuplés de citadins-paysans comprenant une forte proportion d'oblats de Marie-Immaculée."

Voilà en quelques bouts de phrases une ébauche du Canada, gravée pour Tournier dans son **"Journal de voyage"**. C'est le ton du livre, écrit par un romancier-poète mais sa rêverie oublie de temps en temps la géographie ou l'histoire. Beaucoup de vérités certes, mais, parfois, quelques anachronismes amusants, quelques observations hâtives typiques du Français en voyage. Cependant, cela est rare et l'ensemble de ce petit livre est attirant.

"Or, en observant les Canadiens francophones, on en vient à se demanders'ils n'exagèrent pas comme à plaisir — et pour céder à une pression de la majorité anglophone — leur côté rustique, culterreux, homme des bois, tout à l'opposé de l'anglophone urbain et cosmopolite".

Évidemment, c'est une façon bien française de considérer les frères de culture d'Amérique!... Mais l'auteur, dans sa préface mûrie pendant 4 ans, voudrait bien se faire pardonner en promettant de ne plus maltraiter "ainsi aucun autre pays étranger". Son excuse est bonne:

"C'est sans doute parce que je ne parviens pas à considérer le Canada comme un pays vraiment étranger. La retenue, la politesse, l'indulgence de principe qui sont de rigueur en Angleterre, en Egypte, au Japon ne ma paraissent pas de mise en cette France d'Extrême-Occident qu'est le Canada..."

Évidemment, on n'a pas toujours pensé cela, hein Voltaire!

L'académicien n'a malgré tout jamais mentionné, sinon de façon bien peu aimable, l'identité canadienne-française, dans son journal. Il semble en effet qu'il n'ait jamais été frappé, lui, par une quelconque différence entre Québec, Montréal, Toronto ou Vancouver. Ces villes uniformes et uniculturelles sont là, paysage et société de "cul-terreux", cette "France d'Extrême-Occident"!

Heureusement, Tournier pensa à bien d'autres choses, au cours de son séjour canadien. Son imagination s'évade facilement et nous entraine vers la poésie ou la philosophie, à partir de faits observés parfois très simples. Il croque des images bien typiques de chez nous, les commente de son oeil étranger et les rapproche des héros qu'il fit vivre et mourir dans ses romans. Des discussions avec des hommes de lettres canadiens ou des commentaires entendus lui remettent à l'esprit Beaudelaire ou Simone de Beauvoir... Les réflexions qu'il tire de ces conversations, tout comme celles qui s'échappent de son imagination d'écrivain tombent doucement, agréablement même, sur les petites pages de son carnet à ressort, sans qu'elles puissent avoir de lien immédiat avec le point géographique où il se trouve. D'ailleurs, fallait-il s'attendre, de la part de Tournier, à un guide touristique? Laissons cela à Michelin ou au ministère du Tourisme!...

Malgré les nombreuses digressions pseudo-philosophiques de l'auteur, le "journal" de l'académicien se lit très facilement et fort délicieusement. Le romancier a vraiment le don de l'image décrite simplement mais justement; relatant le survol de l'Atlantique nord en avion, il écrit:

"J'aperçois une terre, une île rapiécée comme un fond de culotte de clochard."

Plus loin, à la suite de l'ignorance de l'hôtesse, plus intéressée par son service que par le paysage, il ajoute:

"Non, décidément, le monde extérieur n'existe pas. D'ailleurs, chacun abaisse la paupière de son hublot et, dans l'obscurité légère, des écrans se mettent à scintiller..."

Des images banales, mais si bien décrites par l'auteur de "Le roi des aulnes", se succèdent ainsi et donne à ce petit livre, un attrait particulier, pour le rendre, malgré ses désobligeantes réflexions, plutôt sympathique...

Et, qui plus est, il aime notre café! Oui, le café de restaurant! C'est exceptionnel pour un Français, mais notre pauvre café, celui à 50 cents, lui paraît "leger, abondant, parfumé, désaltérant". Il regrette amèrement (c'est le cas de le dire) les "ignobles percolateurs italiens" qui ont envahi la France et dont on extrait "un jus gras, bitumeux, visqueux qui vous empoicre la bouche pour la journée". Il conclut d'ailleurs en révélant la "sottise du consommateur français qui réclame partout où il va du vin léger et du café lourd. En vérité, le bon vin n'est jamais lourd — ni léger d'ailleurs — et le café lourd est toujours mauvais."

"Canada, journal de voyage", malgré son prix élevé ($6.50) reste un ouvrage distrayant, souriant mais parfois amer. On est, à la fin du livre, touché par la belle langue de Tournier, mais un peu peiné de son regard sur nous.

Ces voyages ultérieurs lui permettront peut-être de mieux nous connaître et de nous apprécier tels que nous sommes, dans notre fierté nationale et culturelle de francophones d'Amérique.

(1) **Canada journal de voyage, Michel Tournier, éditions La Presse, 130 pages, $6.50.**

LOUISE GAREAU-DES BOIS

Paroles d'eau et de sang

Onze poèmes à peine, écrits d'une même envolée. Édités en France (éditions Saint-Germain-des-Prés), donc, pratiquement inaccessibles... Mais vraiment, cette fois, chez l'auteur, un grand cri.

Pour moi, qui devrais être spécialiste du sacré, j'admire ici l'éclatement de la veine "religieuse", au plus profond de ce qui ne voulait être que l'expression de sentiments humains, — j'oserais presque dire: païens.

Voilà ce qui me frappe et me retient. La voix des grands prophètes, de toutes confession. La voix de la grande liturgie, qui remonte de l'inconscient dans un conscient auquel elle échappe et qui n'a rien préparé pour la recueillir.

Il ne s'agit pas de Rimbaud, qui avait déjà assez l'expérience de Dieu, même dans ses refus, pour reconnaître sa touche. Plutôt l'âne de Balaam (que l'auteur me pardonne cette citation), ou Balaam lui-même qui, ayant reçu de son roi l'ordre de maudire Israël et son destin, n'arrive, en dépit de ses efforts, à proférer que des paroles de bénéfictions et de louanges (Nombres 22, 28; 23 7 etc.).

J'invite donc les auteurs de chants liturgiques, en particulier, à lire attentivement, en page 15, ces vers qui leur fourniraient un poème admirable pour le temps de l'Avent:

Qui a fermé les volets de
ma maision?
Ne savez-vous donc pas qu'il
va venir demain,
Qu'il va venir ce soir,
Et que cette nuit, je vais
mourir de joie?...
Je dormais, je dormais,
N'avez vous pas vu mes
cils clos?
Mais on a chuchoté
Dedans mon oreille
Qu'il allait venir... etc.

Plus profond encore, en page 26, ce poème qui rejoint un chant d'offertoire maintenant partout repris: "Je cherche le Visage, le Visage du Seigneur".

Or, je ne l'avais pas vu
du premier coup,
Ce n'est qu'après que son
visage est entré en moi.
Ses yeux, à vrais dire,
l'avaient précédé
Et creusaient en ma mémoire un
sillon incrédule et stupéfait...

(On pense à **Apocalypse** 3 20: "Voici que je me tiens à la porte et je frappe; si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui pour souper, moi près de lui et lui près de moi")

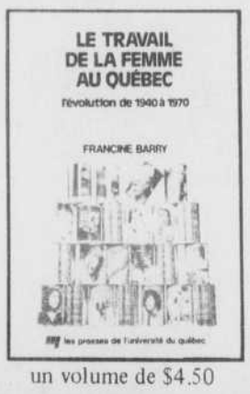
Un dernier poème, en page 27, dépeint, sans aucune telle intention de l'auteur, la découverte de Dieu par une âme enfin touchée de la grâce:

Tu me dis tout bas que tu
es au bout
De ce silence amer
Et que la parole, bientôt,
Viendra me délivrer...
Tu es le nord et le sud,
Questions et réponses,
Apaisement et incendie.
Tu es celui qui a franchi
en chantant
le seuil de ma maison...

Étrange recueil, phénomène étonnant, je le répète. On prétend que Dieu est mort, et le voilà qui renaît, dans la langue des poètes, mêlé au vertige de leurs passions, aux cris de leurs espoirs et de leurs désespoirs, avec l'accent des plus anciens prophètes indiens ou sémites.

Edmond ROBILLARD o.p.
(de l'Académie canadienne française)

Récemment parus:



un volume de $4.50



un volume de $8.50



un volume de $8.95

BON DE COMMANDE

Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
. . . . . .

Ci-joint la somme de $ (chèque ou mandat à l'ordre des Presses de l'Université du Québec.)

[+5% pour frais de manutention]

En vente chez votre libraire et chez l'éditeur

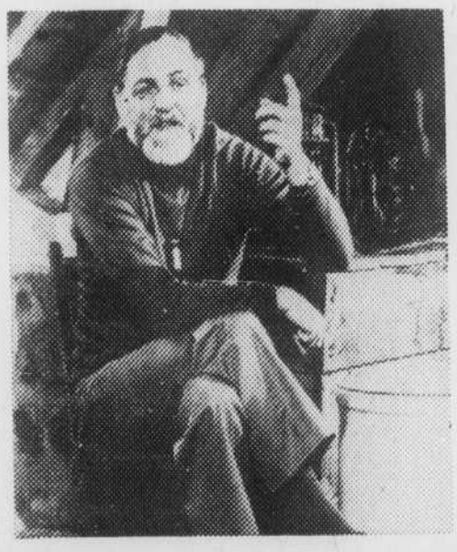
les presses de l'université du québec
C. P. 250, Succursale N, Montréal H2X 3M4. Tél. : 282-4954
3465, rue Durocher, local 06, Montréal

en librairie

Pierre Vadeboncoeur
L'autorité du peuple
Préface de François Ricard

éditions hurtubise hmh
380 ouest st-antoine montréal

AMBROISE raconte...



Si le Québec m'était conté

Un livre-album abondamment illustré: plus de 125 photos dont 16 planches-couleurs.

Ce livre est disponible chez les libraires suivants:

LIBRAIRIE DU SCORPION INC.
LAVAL
Centre Laval,
1600, boulevard Le Corbusier,
Chomedey, Laval, Québec
Tél.: 688-5422

Librairie Renaud-Bray
5219, Côte des Neiges
Montréal
Tél.: 342-1515

LIBRAIRIE les éditions françaises
192, rue Dorchester
Québec, G1K 5Y9
Tél.: 647-4111

ou à défaut: *Veuillez retourner le coupon-réponse et votre cheque ou mandat-poste:*
($11.95 + .60 frais d'expédition)
Les Éditions Scriptomedia Inc.,
1151, rue Alexandre-deSève,
Montréal, Québec H2L 2T7

NOM.....
ADRESSE .....
.....CODE POSTAL.....

JEUNESSE
SCIENCES HUMAINES
LETTRES, ARTS, LOISIRS
MÉDECINE ET SANTÉ
SCIENCES ET TECHNIQUES

UNE GRANDE LIBRAIRIE à RAYONS

50,000	titres en stock	venant de 600 éditeurs un stock sélectionné les nouveautés marquantes
13,000	pieds carrés de surface	aménagés pour le libre-service confortable et efficace décorés pour le plaisir de l'oeil
54	heures par semaine	lun., mar., merc., vend. : 9 a 5:30 p.m. jeudi : de 9h. du matin à 9h. du soir samedi : de 9h. à 5h.
6	modes de paiement	la réservation de volumes le comptant et le P.S.L. le compte ouvert les cartes 'chargex' et 'mastercharge'
5	rayons, 5 équipes	specialisés pour mieux servir
4	modes de commande	la commande spéciale téléphonique ou postale la commande d'office
3	services intégrés	la recherche bibliographique les livres reliés et catalogues l'abonnement aux periodiques
TOTAL 1	qualité: la meilleure	

Librairie Dussault
8955 saint-laurent
tél. : 384-8760 autobus : 53, 55, 98, 100 métro : crémazie

Le féminisme au masculin

"...la vertu ne paie pas et l'on n'obtient rien par la douceur" (Benoîte Groult)

par MONIQUE ROY



Les hommes qui, au Québec ou ailleurs, sont convaincus que le féminisme est un luxe ne font que perpétuer une millénaire tradition. Ça, on s'en doutait bien un peu. Par contre, ceux que Benoîte Groult fait entrer au **Panthéon des féministes** ne sont pas légion: en moyenne un et demi par siècle.

Dans son plus récent livre, (1) l'auteur de **Ainsi soit-elle** (2) présente ces hommes, ceux qui contrairement à Aristote ne pensaient pas que la femme est inférieure par l'intelligence, ou à Rousseau ou Nietzsche, que l'esclavage est leur état naturel.

Poulain de la Barre, au 17e siècle, Condorcet, au 18e, Stuart Mill, au 19e, ont été d'ardents et sincères défenseurs de la femme qui, à l'époque en avait bien besoin. Leur parole s'est, bien entendu, perdue dans le désert de la mysoginie. Saint-Simon et Charles Fourier, les utopistes du 19e, ont été, eux, les précurseurs d'une nouvelle philosophie englobant indifféremment femmes et hommes et proposant des réformes subversives qu'essaient, encore de nos jours, de vivre les enfants des hippies américains, ceux de Mai 1968 et les rejetons de notre contre-culture.

Benoîte Groult a écrit avec l'intelligence et l'humour qui la caractérisent un livre fort bien documenté, intéressant du début à la fin. Là où on ne peut partager son bel optimisme, c'est quand elle écrit: "Les mysogines cousus de fil blanc ne font plus peur à grand monde" ou "... ils nous feraient plutôt rire et servent finalement notre cause, par l'absurde."

C'est peut-être vrai... dans les mots, dans les salons, dans les cercles très restreints, dans les relations affectives, encore que très peu répandu. Il reste que ces **mysogines cousus de fil blanc, combattants d'arrière-garde d'un virilisme démodé** sont partout où se prennent les décisions: au pouvoir, aux postes de commande, de direction et qu'il est bien difficile de ne pas **avoir peur** ou **d'avoir envie de rire** quand les règles du jeu sont toutes établies dans l'autre camp.

Il est réconfortant — ou navrant — de constater à quel point les revendications de ces hommes de Benoîte Groult sont actuelles.

Poulain de la Barre a-t-il écrit les lignes qui suivent en 1673? "Partout on ne les occupe que de ce que l'on considère comme bas. Et parce qu'il n'y a qu'elles qui se mêlent des menus soins du ménage et des enfants, l'on se persuade communément qu'elles ne sont au monde que pour cela et qu'elles sont incapables de tout le reste. Toutes les lois semblent n'avoir été faites que pour maintenir les hommes dans la possession où ils sont."

Et Stuart Mill, ce qui suit, vers 1850? "L'inégalité des droits de l'homme et de la femme n'a pas d'autre source que la loi du plus fort... On oublie qu'il est exceptionnel que ceux qui sont arrivés au pouvoir par la force y renoncent d'eux-mêmes."

Dans le dernier chapitre, le **féminisme au féminin**, Benoîte Groult rend hommage aux femmes qui ont eu le courage de prendre la parole et fustige systèmes et hommes politiques qui libèrent le travailleur mais emprisonnent la femme dans "la responsabilité d'un métier supplémentaire" ou consacrent dans leurs discours et promesses électorales quelques mots de circonstance à la "FÂME" avant de passer aux choses sérieuses. Elle conclue: "Il faut se rendre à l'évidence, les femmes ne sont plus ce qu'elles étaient."

Avec la générosité de celle qui sait qu'elle est en train de gagner une manche de la bataille, Benoîte Groult a salué au passage quelques "braves"...

... Mais le **Panthéon du féminisme** peut fermer ses portes, la parole est désormais aux femmes.

(1) Le féminisme au masculin, Denoël, collection Femme.
(2) Grasset.

MORDECAI RICHLER

JACOB 2.2.
conte

PIERRE TISSEYRE

en librairie

Jacques Cartier
Voyages en Nouvelle France
Cahiers du Québec Collection Documents d'histoire

éditions hurtubise hmh
380 ouest st-antoine montreal

Lire Quinze c'est choisir plus



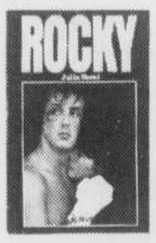
Debout dans le soleil
Marguerite Beaudry
"Cette romancière démontre qu'il est possible de faire de la littérature avec de beaux sentiments. De la belle littérature, pour trois heures d'un bonheur de lecture presque sans ombrages."
Réginald Martel **$5.95**

Du pain... et des oeufs
Papartchu Dropaôtt
"Un livre formidablement distrayant qui comme celui qui l'a précédé, fait appel à l'intelligence de son lecteur pour le faire rire et, ma foi, il y réussit fort bien."
François Piazza **$5.95**





Les rescapés
André Major
Prix du Gouverneur général 1977
"André Major est en train de compléter l'une des oeuvres romanesques marquantes de la présente décennie."
Pierre Vallières **$5.95**



Rocky
Julia Sorel
La bataille d'un gars fini accroché à son dernier rêve... et à sa dernière chance.
$6.95



Le cycle
Gérard Bessette
"C'est dans la mesure ou il se rapproche de la pure réalité que Gérard Bessette fait figure de romancier fantastique, presque incroyable."
Jean-Éthier Blais **$6.50**



Les gants jetés
Émile Martel
"Ouvrez ce livre à n'importe quelle page et vous serez ravis, étonnés, enchantés, par la poésie, la magie du verbe."
Marcel Dubé **$6.95**



Au défaut de la cuirasse
Lise Lacasse
Ce recueil de douze nouvelles se signale par une justesse de ton remarquable, qui n'est pas sans rappeler les meilleures pages de nos monologuistes ou même les courts récits de Gabrielle Roy."
Lise Gauvin **$6.50**



La manufacture de machines
Louis-Philippe Hébert
"Une oeuvre étonnante, extrêmement singulière et riche, pleine de surprises, de fantaisie et de beauté."
François Ricard **$6.95**

Vous pouvez vous procurer ces livres dans toutes les bonnes librairies ou en retournant le coupon ci-joint

D-15-10

Les Editions Quinze,
3465 Côte-des-Neiges, suite 50, Montréal, Qué. H3H 1T7

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Code postal .....
Ci-joint:
☐ Mandat
☐ Chèque

Rocky	$6.95 ☐
Le cycle	$6.50 ☐
Les rescapés	$5.95 ☐
Les gants jetés	$6.95 ☐
Du pain... et des oeufs	$5.95 ☐
Debout dans le soleil	$5.95 ☐
Au défaut de la cuirasse	$6.50 ☐
La manufacture de machines	$6.95 ☐

Quinze

LEMÉAC

LES LIVRES DE LA SAISON

PENSEZ QUÉBÉCOIS, PENSEZ LEMÉAC !



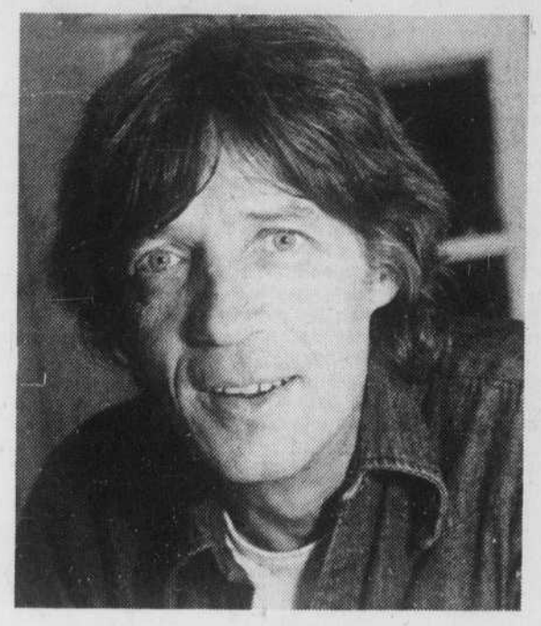
ANTONINE MAILLET

LES CORDES-DE-BOIS

roman

Le nouveau Antonine Maillet est une fresque des années "30 qui s'alimente à la grande geste de l'Acadie. Son univers s'enrichit de nouveaux personnages et son écriture fascine plus que jamais.

PRIX: $9.95



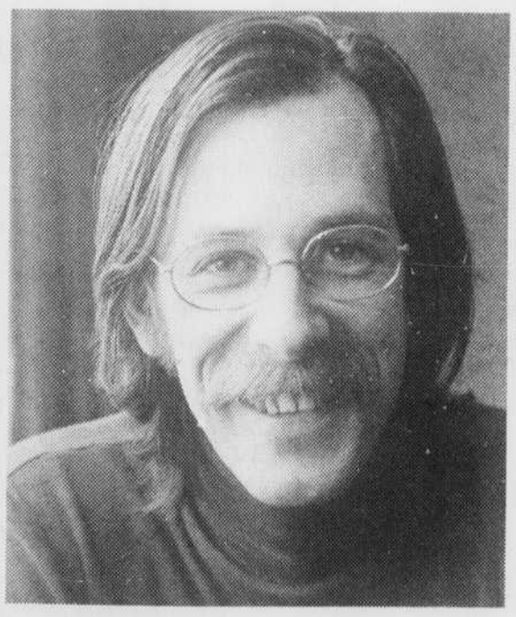
JEAN-PAUL FILION

LES MURS DE MONTRÉAL

chroniques

Voici la suite tant attendue de St-André Avellin... le premier côté du monde, le second volet d'une grande oeuvre qui marque déjà les lettres québécoises par sa bouleversante authenticité.

PRIX: $14.95



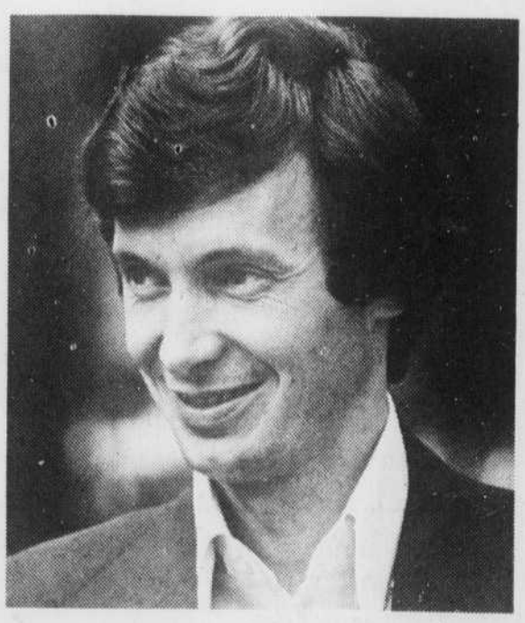
PIERRE MORENCY

LES PASSEUSES

théâtre

Dans cette pièce, les trois vieux Pica, Zime et Castor sont au soir de leur vie et Camard, lieutenant de la Mort, les attend avec sérénité. "C'est le théâtre d'un langage qui ne veut pas mourir".

PRIX: $4.50



MARCEL-CHARLES ROY

AU-DELÀ DES MASSACRES: LA VIE

témoignage

Ce médecin missionnaire fait le récit émouvant de son action et de son engagement en Asie du sud-ouest. Il reprend généreusement l'héritage des Dunant, Schweitzer, Dooley, Bethune...

PRIX: $7.95

En vente dans toutes les librairies et les librairies Leméac:
Sept-Îles, Val d'Or, Haute Rive et Montréal

DIFFUSION
5111, rue Durocher, Montréal (Qué.) - 273-2841

Un dictionnaire d'américanismes, peu coûteux et révélateur

par LOUIS-PAUL BÉGUIN

Un dictionnaire d'américanismes est, à mon avis, un volume que tout Québécois qui lit, écrit, s'intéresse à la vie politique et artistique de son pays devrait posséder. Pourquoi? Parce que notre langue parlée, celle de tous les jours, ce français "québécois", si mal compris, si souvent décrié ou exagérément adulé, est rempli d'expressions qui viennent de l'anglais, mais pas de l'anglais du Canada. Les américanismes font de la langue anglaise aux États-Unis un vernaculaire mouvant, changeant, évoluant au gré des événements, tout comme l'argot parisien. Une langue immédiate, fluide, éphémère aussi. Hélas, une langue "fermée". Car il faut connaître bien l'histoire de ce grand pays du sud, et l'actualité même, pour comprendre. Ce n'est absolument pas du Canada anglais que nous viennent ces expressions, mais des États-Unis. ("First lady" fut créée le 5 mars 1877 par un journaliste.)

Cela dit examinons le GRAND DICTIONNAIRE D'AMÉRICANISMES d'Étienne et Simone Deak, que viennent de publier les Presses select de Montréal. Ce volume en est à sa cinquième édition. Ce qui veut dire que, depuis la première qui sortit en 1956, les américanismes ont évolué, proliféré, sont morts au hasard des événements. Cela vous fera souvenir sans doute de ce que je disais dernièrement au sujet du dictionnaire argotique de Larousse: même fluidité du langage populaire, du vernaculaire, de ce niveau de langue imagé et souvent brutal que toutes les grandes langues connaissent. En épigraphe, François Caradec, l'auteur du dictionnaire d'argot de Larousse avait, avec un sourire en coin, choisi ceci: **un dico sans baratin est un sac d'os.** Le dictionnaire des américanismes ne se permet pas cette descente aux enfers du **slang.** Je choisirai pour lui: **You gotta spell it out!**

Vous avez entendu certaines expressions qui sont à la mode en ce moment dans ce qu'on appelle le joual: cool, flipper, man, fumer un joint, straight (la fameuse chanteuse straight) **avoir les bleus** (to have the blues) et bien sûr notre obsession nationale: **avoir du fun.** J'en passe, et des meilleures. En consultant ce dictionnaire, on s'aperçoit que toutes ces expressions qui, d'après certains, seraient bien à nous, notre langue québécoise (sic), etc," sont tout simplement des calques, des emprunts à la langue argotique américaine. Nous n'avons donc pas d'argot québécois. Ce qui ne veut pas dire que nous n'avons pas une langue populaire. Mais attendez, voici la preuve: **straight music** veut dire musique classique, donc la "chanteuse straight" est une femme qui chante du "classique". **Avoir du fun** est une mauvaise traduction de: **to have fun** (s'amuser). **Cool, être cool** vient du langage des musiciens de jazz, la musique cool étant de type formaliste par opposition à la musique hot, terme employé depuis longtemps en français, dans l'expression **le jazz hot.** Comme le français n'a pas à différencier **le hot du cool dans le jazz, on ne dit pas "jazz cool". Être cool** est une expression qui est dépassée aux États-Unis, même si elle est en vogue au Québec. On dit plutôt de nos jours: **to be a cool cat,** individu très swing, nous dit le dictionnaire, à la page, moderne, dans la note. Remarquons en passant le mot **cat,** qui a pris une extention extraordinaire aux États-Unis. Avec **man, cat** entra dans la langue parlée américaine venant du Black English. Les Noirs aux États-Unis ont leur vernaculaire, le Black English, langue du rock: **"a cat",** à Harlem, était un gars fin et à la page, la plupart du temps musicien de jazz. On appelle **"cat music",** la musique noire, **jazz, bebop, swing** (mot dépassé et remplacé par **hot jazz**). Il paraît que **hot jazz** était considérée comme une expression indécente **(I've got the hots for you,** en effet n'était pas une chose à dire à une jeune fille... bien). Mais **"swing"** de nos jours, sauf dans quelques expressions **swinging place, swinging city,** endroit ou ville où la gaieté, la joie de vivre règne n'a plus la popularité qu'il avait quand Johnny Hess, en France chantait: Je suis swing, je suis swing!) On n'est plus swing (c'est **square**), on est **too much,** on **trippe** quand on est **in,** et tout est **far** ou **way out!**

Autre terme venu du Black English et passé dans le vernaculaire américain... et dans le joual: **man.** Tout musicien "hep" qui se respecte à Montréal, tout chanteur ou chanteuse de musique moderne, se doit, voyons d'interjecter **man!** de temps en temps dans ses phrases: **Man, chu down; man, j'ai du fun,** etc. Le mot vient par réaction à un autre, celui qu'employaient les sudistes pour appeler leurs serviteurs noirs: **boy.** Symbole de la servitude, de l'esclavage et de la discrimination, **boy** disparut comme appellation, désormais insultante aux États-Unis et c'est le terme symbolique de la maturité du mâle qui l'a remplacé: l'homme, **the man.** Les Noirs l'emploient constamment, avec **"brother"** et **"sister".** Ces mots ne sont pas donnés avec leur nouveau sens qui relève de la sociolinguistique — dans le dictionnaire. Par contre, on y trouve **The Man,** et là, il faut bien faire attention. Alors que **man** est l'appellation qui convient à toute personne, du sexe masculin, et s'utilise souvent comme interjection, rappelant que la maturité est désormais atteinte, l'article THE devant "man" en change complètement le sens. Car **The man,** d'abord le chef d'orchestre, est devenu l'agent de la police fédérale traquant les trafiquants de stupéfiants. Je crois même bien que le dictionnaire ne le signale pas, que l'expression **the man** signifie aujourd'hui... l'ordre et la loi. J'ai entendu un Noir à New York qui parlait de son concierge comme étant **"the man".** Pourquoi? Parce que ce digne concierge cherchait à se faire payer le loyer du gars en question. **The man** c'est la police, l'ordre, la société. Et, par extension, pour les militants noirs, c'est le Blanc.

On pourrait regretter l'absence de termes crus, ou d'expressions "à sens sexuel" qui pourtant abondent aux E.-U.: Une certaine pudeur a dû arrêter les auteurs.

Un mot que nous avons pourchassé de nos foudres depuis assez longtemps, c'est bien **ivressomètre.** On en trouve l'explication dans ce dictionnaire. En effet, **drunkometer,** appareil à mesurer le degré d'ivresse d'un individu par l'analyse chimique de son haleine, fut pris par nos traducteurs, un beau jour, alors qu'ils avaient à traduire quelque document ou à réviser quelque travail. Ils calquèrent le mauvais anglais et sortirent, hélas, le mot **ivressomètre.** C'est en anglais un mot d'argot, car il existe un autre mot, plus proche du français correct, et c'est alcometer, (ou breathanalyser). Alcometer est dans le dictionnaire avec la même définition. J'aurais mieux aimé qu'on ne parlât pas du "degré d'ivresse" qui ne peut être mesuré et que les auteurs s'en tinssent à: analyse chimique du contenu d'alcool dans l'haleine. Alcometer ne vous rappelle-t-il pas l'acootest que je m'escrime de concert avec d'autres linguistes, à faire passer dans nos textes au lieu de ce ridicule ivressomètre qui ne devrait être qu'un terme de niveau argotique, à ne pas employer dans nos lois, naturellement.

Je pourrais continuer et révéler toutes sortes de concordances entre les termes d'argot américain et les termes québécois anglicisés. L'influence du vernaculaire américain de bas étage est certainement énorme ici, on en conviendra. A ce titre, ce dictionnaire est un "must". Bon, voilà que je tombe dans le travers des snobs, joualeux et pédants français, et me sert du langage **hep** (ou **hip**) que les initiés de la Main et nos écrivains populistes reconnaîtront. Ce n'est pas qu'il faille interdire l'emploi des américanismes dans une certaine littérature, surtout théâtrale. Et non, ce n'est pas mon rôle. Je me dois simplement de vous faire voir que le langage populaire québécois à son plus bas niveau, argotique et disloqué, vient en très grande partie, non de l'anglais proprement dit (on n'emploie pas ce genre de langage dans les journaux, les revues, les livres sérieux aux Etats-Unis, cela va sans dire), mais du slang. Ajoutons quelques régionalismes, des mots d'argot français, et voilà ce qui fait du français un cocktail fait de slang mal digéré, de baragouin et de références à une autre forme de société.

On pourrait reprocher à ce dictionnaire d'avoir mélangé les bons termes avec les termes argotiques. Par bons, je veux dire les termes de la langue anglaise courante. Il est bon de comprendre ce qu'est un **hip,** un **B-man** (agent de police et tireur émérite) etc., car ces réalités existent surtout aux États-Unis. Y avoir inclus bien des termes (comme alcometer) qui sont de l'anglais à la portée de tous, de l'anglais ordinaire, fausse un peu l'objectif fixé au départ. Les américanismes sont, a priori, les expressions formées de mots anglais que les Britanniques n'emploient pas. Toutefois, il y a la pression économique et politique des États-Unis. Je connais bien des Anglais de la perfide (comme on disait peu gentiment en France) Albion qui s'arrachent, mais avec flegme toujours, le peu de cheveux qui leur restent devant l'invasion de leur langue par les américanismes trop souvent farfelus de la société américaine en plein essor mais aussi en pleine anarchie linguistique, il faut le dire, anarchie causée aussi par les résidus de langage des immigrants du **melting pot.**

Le **Grand dictionnaire d'américanismes** est cette fois (il existait d'autres éditions plus luxueuses) publié en édition de poche, bien qu'il réunisse tant de matière qu'il contient 823 pages bien remplies. Son prix relativement bas ($9.95) le rend accessible à toutes les bourses.

■ **Grand dictionnaire d'américanismes** — américain-français, par Étienne et Simone Deak, Éditions Sélect — Presses sélect limitée, Montréal, 823 p.

VASCO VAROUJEAN

LES PATURAGES DE LA RANCOEUR

roman

PIERRE TISSEYRE

en librairie

Pierre Vadeboncoeur
La ligne du risque
Préface de François Ricard

éditions hurtubise hmh
380 ouest st-antoine montréal

L'histoire de Joseph, le Makirite

(Genèse 37-50)

Par ROBERT MICHAUD,
professeur d'Ancien Testament
à l'Université du Québec
à Rimouski.

Paris, édition du Cerf (coll. "Lire la Bible", no 45).

(Suite de Les Patriarches. Histoire et théologie)

FIDES 1937-1977 40e anniversaire

POUR DES HEURES DE LECTURE PASSIONNANTE !

FIDES 1937-1977 40e anniversaire

Deux "Pionniers" bavardent
par Pierre Petel et Fernand Guérard

Collection "Loisirs et culture"

"Alors qu'on fête avec éclat les 25 ans de la télévision de Radio-Canada, deux "pionniers" de la "Maison" évoquent les débuts de la télévision. Ils savent ce dont ils parlent: ils étaient là . . .!"



Fides, 1977, 132 pages, 46 photos, 19.7 cm., $5.95

La seigneuresse
par Robert de Roquebrune

Collection "Intermondes"

Seigneuresse! Le mot appartient à la langue des anciens Canadiens; ce titre est celui que porta Louise de Normanville dont on trouvera ici l'histoire romanesque, dramatique et douloureuse.



Fides, 1977, 272 pages, 20 cm, $5.95

Compagnon du soleil
par Monique Corriveau

Un roman d'anticipation, une triologie dont l'action se situe dans un monde socio-futuriste... Recherche d'une identité, d'une raison de vivre, course au pouvoir, solitude de l'être - numéro dans la foule sans âme. A Xantou, la moitié de la population mène le jour sa vie active, et l'autre moitié, la nuit . . ."

Tome 1: L'oiseau de feu
Tome 2: La lune noire
Tome 3: Le temps des chats
Collection "Intermondes"

Fides, 1976, tome 1: 335 pages, 21 cm. chacun sous boitier, $19.95
tome 2: 309 pages
tome 3: 263 pages

Les musées du Québec
par Guy Boulizon

Tome 1: Montréal et l'Ouest du Québec
Tome 2: La Vieille Capitale et l'Est du Québec
Collection "Loisirs et culture"

Ce livre en 2 tomes n'est ni une étude d'histoire de l'art ni un retour nostalgique vers quelques "bon vieux temps" fort aléatoire... C'est essentiellement une INVITATION AU VOYAGE . . .



Fides, 1976, tome1: 207 pages
tome 2: 207 pages, nombreuses illustrations, 20.5 cm, sous boitier $25.00

UN LIVRE À LIRE ! UN VOYAGE À FAIRE !

Mariage - Rêve - Réalité
par Viateur Boulanger, Guy Bourgeault, Guy Durand, Léonce Hamelin

essai théologique
Collection "Héritage et Projet" - 14

Un livre à lire, un sujet à discuter, un éclairage à chercher pour le bonheur et la paix d'un grand nombre d'entre nous.



Fides, 1975, 205 pages, 21.5 cm., $6.00

Pélerinage à l'est
par Lucien Coutu

Collection "Education et Religion"

Qui sont ces jeunes qui se mettent en route pour les pays asiatiques ? Pourquoi quittent-ils la société traditionnelle ? Pourquoi ce goût soudain pour la méditation à saveur orientale?



Fides, 1977, 296 pages, 19 cm., $8.00

Le Boudha et les deux boudhismes
par Jacques Langlais

"Collection Regards scientifiques sur les religions"

"Il y a une sorte d'illusion de l'histoire qui veut que les cultures du passé soient mortes, alors que dans bien des cas elles survivent avec vigueur à travers les âges sans guère changer"
ALAIN DANIÉLOU



Fides, 1975, 205 pages, 21 cm., $8.00

L'Islam et les musulmans
par Jean-René Milot

Collection "Regards scientifiques sur les religions"

"Il est rare qu'un volume de ce genre couvre autant de matière, reflète à ce point l'apport des meilleurs chercheurs et soit pourtant si lisible et si éminemment utilisable".
Charles J. Adams
extrait de la préface



Fides, 1975, 192 pages, 21 cm, $8.00
ILLUSTRÉ

Dictionnaire pratique des auteurs québécois

par Réginald Hamel
John Hare
Paul Wyczynski

A ceux qui poseront maintenant des questions sur la littérature canadienne-française, on peut répondre: "Va voir au DICTIONNAIRE PRATIQUE . . ."!



Fides, 1976, 725 pages, 20 cm, 162 photos, volume relié $15.00

Le théâtre canadien-français
Evolution - Témoignages - Bibliographie

Paul Wyczynski, Bernard Julien, Hélène Beauchamp-Rank
Tome V
Collection Archives des Lettres Canadiennes

"J'aurai en même temps vécu ma vie et trouvé sa raison d'être dans cette conscience collective que le théâtre québécois m'a révélée sans cesse: la conscience d'un peuple !"
Guy Beaulne, dir. général du Grand Théâtre de Québec

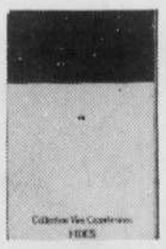
Fides, 1976, 1008 pages
Broché: 24.5 cm., $25.00
Relié: 25.5 cm., $50.00
(Sous boitier, édition luxe)

Honoré Mercier et son temps
(en deux tomes)
par Robert Rumilly

Collection "Vies canadiennes"

Seconde édition - enrichie de documents nouveaux.

Politicien énergique de son temps "Mercier voit dans la Confédération une machine propre à étouffer les Canadiens-français dans un pays où leur nombre numérique risque d'aller en décroissant". L'histoire allait prouver que Mercier n'était pas homme à sacrifier ses convictions à son gagne-pain . . .



Fides, 1976,tome 1: 1840-1888
tome 2: 1888-1894, nombreuses photos.
Volumes présentés sous boitier, 22.5 cm. $25.00

En vente dans toutes les Librairies et à la Librairie générale

FIDES
235 est, boul. Dorchester
Montréal
Tél.: 861-9621

Le fond du panier de la culture québécoise

La lettre de M. Louis O'Neill parue dans LE DEVOIR du samedi 1er octobre au sujet de mon article du 17 septembre ne constitue pas une réponse, le Ministre n'y faisant que pratiquer l'art de l'esquive, en s'accrochant presque ridiculement à quelques technicalités qui confirment ce que l'on pensait de lui: de la lettre mais pas d'esprit.

par

VICTOR-LÉVY BEAULIEU

Précisons cela rapidement.

C'est donc sous le prétexte de la participation des citoyens qu'on a fait appel à eux cette année pour le Prix David... un peu dérisoirement puisque, à moins d'être d'une naïveté déconcertante, on sait bien, par expérience, que fort peu d'organismes ou de citoyens tomberont dans un aussi gros panneau. À moins que les écrivains eux-mêmes ne soumettent leur candidature, Monsieur O'Neill va se retrouver gros-Jean comme devant, face à son seul jury... comme avant!

C'est sans doute aussi pourquoi Monsieur O'Neill ne parle pas de la nomination de Michèle Lalonde, purement politique, au Comité consultatif du Livre. Une réponse là-dessus obligerait le Ministre à nous dire vraiment à quelle enseigne il loge.

On comprend alors qu'il préfère se cantonner dans les technicalités.

Un exemple.

Au sujet de Michel Garneau. Il est vrai que le lecteur du Ministère n'a pas employé l'expression de **retardé mental** mais celle **d'attardé**. Mais qu'on vérifie dans le dictionnaire: c'est blanc bonnet et bonnet blanc. Et ça ne change absolument rien au fond: le Ministère fait dans la police linguistique. D'ailleurs, Monsieur O'Neill, dans sa lettre, prend bien soin de n'en rien dire encore. Il serait alors en terrain mouvant et se verrait forcé de préciser la politique de création que défend son Ministère. Il serait obligé d'avouer qu'au niveau de l'aide à l'édition, il n'y a qu'un principe qui règne: l'arbitraire, à quoi s'ajoute, depuis quelque temps, une censure linguistique. De même, sur le choix des lecteurs des manuscrits soumis au ministère, Monsieur O'Neill ne s'ouvre guère la trappe. Qui choisit les lecteurs? Le directeur du Service de l'édition. Or, ce directeur est Clément Saint-Germain que la seule expression **langue québécoise** fait devenir cramoisi. Là est tout le fond du problème.

Et admirez, en passant, la géniale idée qu'a eue le Ministère pour changer les règles du jeu: dorénavant, on va demander une appréciation du manuscrit... par le directeur littéraire de la maison d'éditions qui le soumet! C'est profondément ridicule: la bureaucratie politique du Ministère ne suffisant pas, on va simplement en ajouter une autre!

Mais le plus pénible dans la lettre de Monsieur O'Neill, c'est le mutisme qu'il garde au sujet de la création même: quelle culture québécoise défend-il? Et est-il vrai qu'il y a des consignes précises au Ministère au sujet du joual? Tant que Monsieur O'Neill n'aura pas répondu à cette question, il n'aura répondu à rien.

De même, on ne saurait se contenter de la profession de foi du Ministre envers Clément Saint-Germain: oui ou non, Clément Saint-Germain, en sa qualité de Directeur du service de l'édition, a-t-il fait montre de favoritisme envers la maison Fides? Encore une fois, que le Ministre réponde vraiment à cette question. On aura noté que dans sa lettre il prend bien soin d'éviter de parler de ce qui est pourtant fondamental.

Et maintenant que c'est commencé, aussi bien mettre les mains dans le fond même du panier, là où Monsieur O'Neill et son armée de fonctionnaires n'osent pas aller, préférant s'en tenir à un paquet de niaiseries qui, pour ne pas toucher au noeud du problème, donnent l'illusion au pauvre monde que nous sommes que, malgré tout, il y a quelque chose qui se passe.

Depuis dix ans, c'est le même refrain et la même platitude du même refrain!

Depuis dix ans, c'est la même hypocrisie, celle-là même qui rend toute pratique culturelle québécoise absolument dérisoire.

Regardons ça de plus près, rien que pour se rendre compte jusqu'à quel point nous sommes aliénés, entretenus dans notre aliénation, et mieux qu'entretenus: colonisés de l'intérieur même, par ceux qui prétendent nous gouverner.

Regardons ça sur deux plans.

Regardons ça d'en haut et regardons ça d'en bas.

En haut, il y a le Ministère, notre pavé de bonnes intentions, notre succursale du Conseil des Arts, qui fonctionne par mimétisme, avec toujours au moins cinq ans de retard sur l'autre — toujours sous le prétexte qu'on manque d'argent, qu'on fait ce qu'on peut mais qu'on ne saurait faire davantage. Alors, on enquête. C'est écoeurant le nombre de rapports que, depuis dix ans, a commandés le Ministère! De quoi faire éclater les voûtes même de la Bibliothèque Nationale!

Et pour aboutir à quoi?

À ce constat tout simple: que la culture québécoise se porte mal, de plus en plus mal, mais qu'un jour, n'ayez crainte, on va finir par tout régler.

Alors, on fait semblant d'aider les artistes et les producteurs culturels, sans rien changer à rien.

Pourquoi?

Répondre à cette question, c'est précisément mettre les mains au fond même du panier.

Depuis dix ans, la presque totalité des moyens de diffusion de la culture québécoise est tombée entre les mains de l'étranger, avec la complicité du gouvernement québécois. Et c'est là tout le drame: n'étant pas maître de la diffusion du produit culturel, tout le reste, c'est-à-dire n'importe quelle action entreprise, ne peut modifier en rien l'état actuel des choses. On aura beau gaver le créateur, ça ne donnera pas pour autant quelque résultat que ce soit.

Et cela aussi, il est temps qu'on le dise.

Regardons donc le paysage de la diffusion.

Regardons, par exemple, les maisons de distribution.

Vous ne pouvez pas trouver, à l'heure actuelle, une seule maison de distribution efficace qui appartienne à des intérêts québécois et qui met en circulation exclusivement des produits culturels québécois. Toutes font le gros de leurs affaires avec des productions culturelles étrangères, plaçant notre propre production dans un triste état de complémentarité.

Voyez Hachette, par exemple, qui s'est installée ici avec l'aide même du gouvernement québécois: en plus de posséder le plus grand réseau de distribution au Québec, la chaîne des librairies Garneau lui appartient, c'est-à-dire 17 librairies disséminées à travers tout notre territoire.

Mais essayez d'y trouver des livres québécois, par exemple! Essayez seulement d'y trouver notre production courante, et l'on en reparlera! Par exemple, rendez-vous à la librairie Garneau de la Place Desjardins, qui est une insulte pour nous tous tant l'espace qu'on nous y accorde est limité! Faites le tour de toutes les autres librairies Garneau et vous sortirez de là agressés, furieux, écoeurés: l'étranger y règne, roi et maître!

Et puis, il y a cet autre scandale, la vente des librairies Scorpion à Flammarion: une faillite de plus de $300,000 rachetée pour à peine $50,000 par des intérêts encore étrangers parce que le Ministère des Affaires culturelles, conseillé par Clément Saint-Germain, a préféré s'en laver les mains. Il est plus facile de parler avec la bouche en cul de poule comme Monsieur O'Neill que d'agir.

Ajoutez à cela les gros éditeurs français qui ont maintenant leurs propres agences de diffusion au Québec, et vous vous retrouvez dans l'état parfait du colonisé: sur cent ouvrages qui entrent dans les librairies québécoises, une quatre-vingtaine sont étrangers. Faut-il s'étonner alors que l'espace qu'on accorde au livre québécois soit aussi parcimonieux? Faut-il s'étonner alors que, depuis cinq ans, les tirages des livres québécois soient en chute libre? Quand je travaillais aux Éditions du Jour, un roman se publiait en moyenne à 3,000 exemplaires. Maintenant, on ne sait même pas quoi faire des 1,500 exemplaires qu'on met sur le marché! Pour une raison bien simple: c'est qu'il n'y a plus de marché pour le livre québécois, l'envahisseur étranger ayant tout dévoré: sur les 3,200 postes de vente qu'il y a, à peine 600 sont vraiment accessibles à l'éditeur québécois.

Pour arriver à ce résultat, l'envahisseur étranger y est allé rudement, en mettant au point une pratique commerciale absolument scandaleuse pour le petit libraire.

Voyez encore comment fonctionne Hachette pour s'accaparer tout le marché de la diffusion.

En obligeant le petit libraire à payer ses comptes au mois, Hachette lui casse délibérément les reins. C'est à proprement parler machiavélique. Le petit libraire fait la majorité de ses affaires en vendant aux institutions. Or les institutions, bureaucratiques comme ce n'est pas possible, mettent jusqu'à six mois pour acquitter leurs factures. C'est donc le petit libraire qui doit, tout fin seul, assumer le poids, l'immobilité et l'inefficacité de ce système bureaucratique... qui sert les intérêts de Hachette.

Pourquoi?

Parce que le petit libraire n'étant pas payé par les institutions ne peut, à son tour, payer Hachette qui lui coupe les vivres. Les trente jours rituels écoulés, Hachette ne fournit plus de livres au petit libraire. Avec, pour résultat scandaleux, que ce sont les chaînes Garneau-Hachette et Scorpion-Flammarion qui s'engraissent à nos dépens.

Face à cela, que fait Monsieur Louis O'Neill? Que font ces braves Messieurs O'Neill et Saint-Germain?

Mais rien, voyons! Ces bons Messieurs planent tellement haut qu'ils doivent encore croire que Garneau et Flammarion, c'est du québécois pure laine et que ce sont eux les promoteurs de la culture québécoise! Même qu'ils doivent en baver de contentement à voir aller de même un colonisateur aussi efficace. C'est la culture québécoise qui en souffre? Mais voyons! La culture québécoise, c'est de la m...!

Vous croyez que je plaisante?

Alors, allez demander à Me Claude Béland, directeur des Éditions du Jour, ce que lui a dit Clément Saint-Germain de Jacques Ferron et de Claude Jasmin, par exemple! Allez-y et il va vous dire que garder en stock plus de trois ans des ouvrages de Ferron et de Jasmin, c'est de la folie. De la folie parce que les livres de ces écrivains sont du bois mort, invendables... parce que pas encore vendus!

Voilà ce que le Ministère des Affaires culturelles pense de la culture québécoise: après trois ans, ça ne vaut même plus le papier sur lequel c'est imprimé et le gouvernement ne mettra pas une vieille cenne noire là-dessus. Il aime mieux faire la courbette devant Hachette et Flammarion, devant Benjamin News qui inonde le marché québécois de toute la cochonnerie américaine, devant les Distributions Éclair qui appartiennent au groupe Southam Press de Toronto, devant Power Corporation et La Presse qui vous feuilletonne à qui mieux mieux les débilitantes histoires de Howard Hughes et de Burton-Taylor, devant le Centre Éducatif et Culturel, l'une des plus grosses entreprises de manuels scolaires du Québec, mais qui appartient à des intérêts étrangers et qui, après plus d'un an, emploie toujours des scabs après avoir fait lock-out!

Et c'est comme ça depuis dix ans.

Et depuis l'arrivée de Monsieur O'Neill, c'est toujours ment la pente, vers la fin ment lapente, vers la fin même de la culture québécoise. Parce que le gouvernement n'y croit pas, parce qu'il semble même content de n'y pas croire, essayant de donner le change à ces pauvres poires que nous sommes, à coups de p'tites subventions, en organisant la censure, en laissant les choses aller, en parlant de tout sauf du problème fondamental qui est l'état colonisé dans lequel nous sommes tenus grâce à Hachette, à Flammarion et à tous les autres. De livres verts en livres blancs, c'est la même incurie, la même incompétence, le même **tournage-en-rond** et la même complaisance.

Parce que le gouvernement québécois ne veut pas voir les choses comme elles sont et parce que le Ministère des Affaires culturelles préfère l'atermoiement à une véritable politique culturelle. Celle que Monsieur O'Neill nous annonce, ça va être encore nous autres, Québécois, qui allons la payer. L'accessibilité à la lecture, que dit Monsieur O'Neill! Mais comment la culture peut-elle être accessible quand ses mécanismes de diffusion appartiennent à l'étranger?

Aussi bien l'affirmer péremptoirement: en refusant de modifier l'infrastructure culturelle, le gouvernement québécois ne fera rien de plus que mettre des cataplasmes sur une jambe de bois. Alors que la solution est simple, et pourrait tenir en trois points:

1) — **Qu'on nationalise Hachette, le réseau des librairies Garneau et celui des librairies du Scorpion, et qu'on réglemente l'importation du livre étranger;**

2) — **Qu'on oblige les bibliothèques québécoises à acheter d'abord les livres québécois, ce qu'elles ne font pas parce qu'elles n'ont pas de budgets;**

3) — **Que le Ministère des Affaires culturelles et le Ministère de l'Éducation fournissent gratuitement aux élèves et aux étudiants les livres québécois qu'on met à l'étude dans nos maisons d'enseignement.**

Si cela s'accomplissait, le problème fondamental de la diffusion du livre québécois serait résolu.

Mais il y a peu de chance qu'on y arrive.

Il y a peu de chance avec un Ministre assuré de la possession tranquille de sa vérité, en jouissant, bien plus enclin à jouer au pouvoir qu'à faire venir une culture québécoise qui nous appartienne vraiment.

Tant il est vrai que lorsqu'on n'a pas d'oreilles, il est bien malaisé d'entendre.

cinéma

Suite de la page 44

"Cousin, cousine" 7.30 et "One flew over the Cuckoo's Nest" 9.15.

ST-DENIS: 1594 St-Denis 849-4211 (Salle I) "Dernier arrêt du train de nuit" 2.00, 5.45, 9.30 et "Deux grandes filles pour un pyjama" 12.20, 4.00, 7.45, (Salle II) "La nuit des vers géants" 3.10, 6.30, 9.55 et "Africa Express" 1.15, 4.35, 8.00, (Salle III) "Vol au-dessus d'un nid de coucou" 1.30, 3.50, 6.15, 8.45.

VAN HORNE: Côte-des-Neiges 731-8243 "Piece of the Action" 1.30, 4.00, 6.30, 9.00.

VERDUN: 1381 Wellington 769-2092 "Une étoile est née" 12.30, 4.45, 9.00 et "7 hommes à l'aube" 2.50, 7.10.

VILLERAY: 8042 St-Denis 389-5577. "Les camps des filles perdues" 2.40, 6.10, 9.30 et "Le tour du monde de Fanny Hill" 1.00, 4.15, 7.45.

WESTMOUNT SQUARE: 1 Westmount 931-1477 "Oh god" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00.

YORK: 1487 Ste-Catherine 937-8978. "Kentucky fried movie" 1.00, 2.55, 4.50, 6.50, 8.55.

CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE: 1700 St-Denis 844-8734. Relâche.

CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE: 1455 boul. Maisonneuve 879-4349. Sam: "Fortune in men's eyesm.. 9de H. Hart et Canada 1971) 7.00 "Death in Venice" (de L. Visconti — Italie 1971) 9.00. dim: "Tales of Robin Hood" (de J. Tinling U.S.A. 1951) 3.00 et "Sunday, bloody sunday" (de J. Schlesinger — G.B. 1971) 7.00 et "Fox and his friends" (de W. Fassbinde — Allemagne 1974) 9.00.

sur scène

CENTAUR: 453 St-François-Xavier 288-1229. (Salle II) "Cruel Tears" de K. Mitchell du mardi au samedi 20 h 00. Dimanche 19 h 00. Matinées mercreci 13 h 00, samedi 14 h 00. Relâche lundi.

ÉGLISE DU MESSIE: 3415 Simpson Street. Oeuvres de Holborn, Brade et Gabrieli, sous la direction de R. Van Wyck, dimanche à 14 h 00.

NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE: 4853 Ste-Catherine E. 253-8974. Relâche.

PATRIOTE: 1474 Ste-Catherine E. 523-1131. Relâche.

PATRIOTE EN HAUT: 1474 Ste-Catherine E. 523-1131. "Les fiancés de Rose Latulipe" création du Grand cirque ordinaire, semaine dimanche 20 h 00, samedi 19 h 30 et 22 h 30. Lundi, mardi: relâche.

POUDRIÈRE: Ile Ste-Hélène, 526-0821. "Le chandelier" d'Alfred de Musset. Du mardi au samedi: 20 h 30. Dimanche, lundi, relâche.

SALLE WILFRID-PELLETIER: Ballet National d'Espagne — Samedi, dimanche 20 h 30 et dimanche récital Ana Pelekh, violoniste, 14 h 30.

THÉÂTRE D'AUJOURD'HUI: 1297 Papineau 523-1211. "Dernier recours de Baptiste à Catherine" de Michel Lalonde — tous les soirs 20 h 30. Relâche: lundi.

THÉÂTRE MAISONNEUVE: Yvon Deschamps, samedi 17 h 00 — 20 h 30. Dimanche 20 h 30.

THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE: 84 Ste-Catherine O. 861-7488. "Ti-Jésus, bonjour" de Jean Frigon, du mardi au vendredi: 20 h 00. Samedi: 17 h 00 et 21 h 00. Dim.: 19 h 00, lundi: relâche.

THÉÂTRE PORT-ROYAL: "Les passeuses" de Pierre Morency. Sam.-Dim.: 20 h 30. Lundi: relâche.

THÉÂTRE DE QUAT'SOUS: 100 Ave des Pins E. 845-7278. "Une amie d'enfance" de Louis Saja — tous les soirs 20 h 30. Lundi: relâche.

THÉÂTRE DU RIDEAU VERT: 4664 St-Denis, 844-1793. "Maria Chapdelaine" de Loic Le Gouriadec — tous les soirs 20 h 00. Dimanche 19 h 00. Lundi: relâche.

Marcher, c'est bon marché.

PARTICIPACTION

Marchez. Dès aujourd'hui.

NOUVELLE OPTIQUE

Jean MORISSET

Les chiens s'entre-dévorent ...

Indiens, blancs et métis dans le Grand Nord canadien

Les Indiens du MacKenzie face à la domination canadienne et aux perspectives de développement rapide du Grand Nord.
Un témoignage bouleversant.
Un document unique. $9.50

Bonnie K. CAMPBELL

Libération nationale et construction du socialisme en Afrique

(Angola/Guinée—Bissau/Mozambique)

Du nationalisme traditionnel au nationalisme révolutionnaire. L'expérience des luttes de libération des anciennes colonies portugaises. $5.50

Jean-Claude CHARLES

Sainte dérive des cochons

(Roman)

A travers la légende biographique, les pulsations jazziques, le décervelage publicitaire, le récit d'une longue marche d'exilé. $5.75

EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES.

Diffusion A.D.P.

NOUVELLE OPTIQUE

HUGO

VOUS INVITE À VENIR RENCONTRER

— LIVRES — DISQUES — CASSETTES — LIVRES — DISQUES — CASSETTES — LIVRES — DISQUES — CASSETTES — LIVRES — DISQUES —

MADAME CLARA MALRAUX

AUTEUR DE

"LE BRUIT DE NOS PAS"

DONT LE 5e TOME

"LA FIN ET LE COMMENCEMENT"

PARU RÉCEMMENT AUX ÉD. B. GRASSET



MADAME MALRAUX

SERA À

LA LIBRAIRIE HUGO

SAMEDI LE 22 OCTOBRE

DE 13H À 17 HEURES

LIBRAIRIE HUGO

CENTRE COMM. WILDERTON
2735 VAN HORNE, MTL

739-9251 — 739-0512

— LIVRES — DISQUES — CASSETTES — LIVRES — DISQUES — CASSETTES — LIVRES — DISQUES — CASSETTES —



THÉRÈSE BETHERAT et CAROL BERNSTEIN, auteurs du livre "Le corps à ses raisons", publié aux Éditions du Seuil, participeront à un débat public jeudi le 27 octobre prochain à 19h.30 à l'amphithéâtre Z-110 de l'immeuble principal de l'Université de Montréal.

Publi-reportage

Beau dommage

quelques années plus tard

par NATHALIE PETROWSKI



Beau Dommage, groupe inconnu il y a à peine quelques années, devenu du jour au lendemain vedette de la chanson populaire entre aujourd'hui dans sa cinquième année d'existence. Cinq ans c'est long quand on le vit mais c'est relativement court dans le calendrier de l'Histoire. En cinq ans, on ne peut pas dire que Beau Dommage a fondamentalement changé. Il y a eu la formation d'une coopérative, celle du Géant Beaupré sous l'égide d'Yves Savard et d'Yvon Dufour; il y a eu des spectacles, des disques, des tournées au Québec et en France avec Julien Clerc. Aujourd'hui,il y a une routine qui s'installe dans le rituel disques-tournées-photos-studio-radio-journaux. Cinq ans plus tard, Beau Bommage aime encore ce qu'il fait, prend plaisir à enregistrer un nouveau disque, comme si ça faisait du bien de laisser le dernier en arrière et de passer à autre chose. Les manchettes des journaux continuent à se faire avec ou sans Beau Dommage.

Rencontré en session de photo dans le Vieux Montréal, Beau Dommage n'a pas physiquement changé. Vêtus proprement de costumes impeccables, sauf Hinton qui s'est permis une touche d'individualisme en portant des jeans frais pressés, ils ont tous l'air en santé, un peu vieillis par les années, un tant soit peu plus sages mais toujours autant en contrôle de la situation.Nous avons ici affaire à des adultes, à des autonomistes, un peu gauchistes sur les bords mais sans excès. Beau Dommage n'est d'ailleurs pas le groupe a excès, c'est par excellence le groupe de l'objectivité. Le groupe qui réfléchit, regarde, analyse sans vraiment prendre position ni trop s'impliquer. C'est le groupe journaliste, qui traine son papier et crayon tout au long de sa vie, nous renvoie notre image, la sienne aussi, de temps en temps mais pas trop souvent. Entre deux photos noir et blanc, il est question de plusieurs choses, d'Astor Piazolla, de Julien Clerc qui n'arrive pas à se brancher, de Pierre Bertrand le bassiste qui s'est fait casser la figure et défoncer une belle dent par un "bouncer" français qui se prenait un peu trop au sérieux. Il est question des plus récentes pièces de théâtre, du dernier film de John Cassavetes. Beau Domage est un groupe cultivé, qui se tient à la fine pointe de l'actualité cinématographique, musicale, théâtrale, mine de rien, sans afficher son niveau d'éducation ou alors en l'affichant par le biais de l'humour et de l'ironie. Hinton, le mouton noir sera rebaptisé Mr. Fascination par ses amis cinéphiles, alors que **La comédie humaine** de Balzac prendra tout à coup l'allure d'un roman-savon racontant les tribulations psychologiques des musiciens en tournée.

En entrevue, le groupe est dispersé et pas tout à fait du genre statique. On se lève, on vient s'asseoir, on fait les cent pas, on tourne en rond, on plaisante deux minutes, on discute deux secondes, on est très, très informel. Michel Rivard le poète-musicien gratte sa guitare en chantant des chansons de Randy Newman, Bertrand ne veut plus se séparer du bol de chips, Michel Hinton change les disques et tout le monde se tient très bien occupé. Rivard est invité à faire rire ceux qui se font photographier. L'humour est spontané, improvisé, c'est du Flybin (son surnom) à son meilleur. On se demande d'ailleurs pourquoi un groupe si drôle et animé dans la vie, l'est si peu dans ses chansons. C'est une des mille questions qui restera sans aucun doute, sans réponses.

Du prochain disque, Beau Dommage dit peu. Un disque un peu plus aéré, plus doux, plus "moody", élaboré autour du thème du voyage. Plusieurs facettes d'une même idée seront exprimées depuis le voyageur imaginaire du métro, le passager de l'heure de pointe qui voyage en restant sur place jusqu'au commis voyageur qui s'arrête sur la route et se retrouve pour la centième fois tout seul dans sa chambre d'hôtel. On comprend tout de suite que les ex-élèves de l'Ecole Nationale du Théâtre continuent à approcher la chanson par personnages interposés et par intermédiaires. Avant d'être personnelle, la vision et la poésie de Beau Dommage cherchent à dessiner le protrait d'une entité sociale, celle de la jeunesse intinérante que l'on rencontre sur toutes les routes du monde. S'ajoute à cette vision, la sublimation du quotidien par la description poètique des choses de tous les jours. Comment en sont-ils venu à choisir ce thème? "On a pas vraiement choisi, disent-ils tous en coeur. On s'est tous retrouvés au milieu de l'été, après le retour d'Europe avec une liste de chansons écrites par les uns les autres et qui comme par hasard parlaient toutes de la même chose." On s'imagine qu'un concensus inconscient s'est développé au cours des années donnant naissance à une véritable pensée collective. "Tout passe par la symbiose du groupe, dit Pierre Bertrand. Toute idée personnelle évolue au contact des autres. Chaque chanson change, n'est plus la chanson de Michel Rivard ou celle de Robert Léger mais celle de Beau Dommage. "On a pas mal tous la tête à la même place", conclut-il.

Cette unité et cette entente tacite entre tous les membres d'un même groupe, est rare. Des conflits internes existent dans la plupart des groupes, engendrent départs et ruptures. Harmonium a connu ces problèmes et les connait encore aujourd'hui avec le départ de Serge Locat. Offenbach a pris les grands moyens et a scindé le groupe en deux. Beau Dommage de son côté semble être à l'abri de ces conflits. On aurait facilement pu croire que le disque solo de Michel Rivard qui vient tout juste de sortir, aurait été une source de tension, qu'il aurait ébranlé l'unité du groupe. Si c'est le cas, personne ne le laisse paraître. "Michel avait besoin de faire ce disque-là, s'il ne l'avait pas fait, l'esprit du groupe aurait été tendu. Éventuellement, on va tous peut-être ressentir le même besoin que lui. Chacun reste libre de faire ce qu'il veut dans le groupe." On pourrait à ce sujet parler de respect, de maturité, d'amitié sans aucun doute. Les plaisanteries qu'ils font entre eux témoignent d'ailleurs de la bonne santé du groupe même si ça ne doit pas être facile tous les jours d'être Beau Dommage.

Le groupe avoue aujourd'hui qu'il est à la recherche de son véritable public: "Le temps du phénomène, de la curiosité est fini, les gens qui viennent maintenant nous voir sont des gens qui vont nous suivre pendant longtemps". Après deux ans d'absence sur la scène montréalaise, le groupe ne se produira pas à la Place des Arts mais au Théâtre St-Denis pendant une semaine au mois de décembre. Inutile de dire que le public sera plus jeune, moins formel, le public qui se tient sur la rue St-Denis, qui écoute la musique de Beau Dommage en arrière-fond dans les bistros et les cafés.

Cinq ans plus tard, Beau Dommage se porte encore bien, fait encore ce qu'il veut faire sans trop de problèmes de conscience, sans trop de soucis financiers. Le petit groupe a grandi, ne sait pas exactement où il s'en va tout en étant parfaitement conscient qu'il s'en va inévitablement vers quelque chose. C'est peut-être cela l'évolution.

L'AMOUR EN LANGAGE DECOUSU
L'AMANT PINTER
LOVE SCHISGAL
DU 20 AU 24 OCTOBRE, 20H.30
ATELIER DE THEATRE DU CEGEP LIONEL-GROULX (AUDITORIUM)

20è anniversaire
DERNIÈRE REPRÉSENTATION
ce soir à 6h.
"LE CHANDELIER"
d'Alfred de Musset
Avec:
Louise Marleau, Léo Ilial, Edgar Fruitier, Hubert Gagnon, Martine Rouzier, Marc Malenfant.
Mise en scène: François Cartier, décors: René Petit
direction artistique: Jeanine Beaubien.
Billets en vente: Sheraton Mt-Royal, 1455 rue Peel, suite G-20, et au Montréal Trust P.V.M. Réservations - 526-0821.
SALLES COMPLÈTES les 14 et 15 oct. à 8h30
La Poudrière Ile Ste-Hélène

L'ENSEMBLE VOCAL TUDOR DE MONTRÉAL
Dimanche - 23 octobre - 16h30
Billets: $5.50 - $4.40
Étudiants 7/25 ans (preuve d'âge) $2.20

HENRYK SZERYNG, violoniste
et CHARLES REINER, pianiste
Dimanche - 20 novembre - 16h30
Billets: $8 - $7 - $5 - Étudiants 7/25 ans: $3.50
Pro Musica - 1270 ouest, rue Sherbrooke - 845-0532
THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Mouvement communication culture de montréal
Session automne 1977
Nouveaux ateliers - octobre
- Techniques de jeu théâtral
- Guitare (collectif)
- Tai Chi
- Eutonie
- Jazz
- Exploration vocale
- Atelier de clown

Inscription dès maintenant
Renseignements: 4828, St-Denis (métro Laurier)
Tél: 849-8224

Pierre Calvé présente
TEX LECOR
jusqu'au 23 octobre
Merc., jeu. et dim. à 21h.
Vend. et sam. 21h. et 23h.30
HÔTEL MERIDIEN
COMPLEXE DESJARDINS
Basilaire 2
la boîte à chansons
Rés.: 285-1450

SALON DES MÉTIERS D'ART DU QUÉBEC
Du 7 au 22 décembre
2118 rue Bleury suite 101
288-1036

SUPPLEMENTAIRES
27 et 28 novembre
BILLETS EN VENTE
DÈS MAINTENANT
gilles vigneault
une production LE NORDET
BILLETS EN VENTE CHEZ SAUVÉ FRÈRES
salle WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Vous allez à la PLACE DES ARTS ?
- Stationnement gratuit
- Réduction de 15% sur le prix du menu
- Quand vous dinez aux restaurants

Le Piccolo Le Grilladin Ki-San-Fu
Pour bénéficier de ces avantages, adhérez au CLUB des 1000
Afin de recevoir, sans frais, votre carte de membre, prière de compléter la demande ci-dessous et de l'adresser à Serabec Complexe Desjardins
Serabec
Nom:
Adresse:
Profession:
Accès à la PLACE DES ARTS par passage souterrain

Concerts & Artistes Canadiens (1976) Inc. présente
ANA PELEKH
Violoniste
Handel — Franck — Ysaye
Saint-Saens — Sarasate
Demain Dimanche 14h. 30
Billets: $9 $8 $7 $5 $4
En vente à la Place des Arts
Billets de dernière heure à $3.00 si disponibles
CHARGEX 935-0678 MASTERCHARGE
SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal 129, Tel 842-2112
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Une production de la Régie de la Place des Arts
Gérard Souzay
Baryton
«Gérard Souzay possède une voix superbe, une incroyable maitrise stylistique et une parfaite compréhension des textes.» Gilles Potvin, Le Devoir
Le lundi 24 octobre 1977
20 heures 30
Les billets sont en vente aux guichets de la Place des Arts
$4, $6, $7 et $8
Programme
- Airs classiques italiens
- Mélodies de Fauré
- Lieder de Schubert
Entracte
- Lieder de Brahms
- Mélodies de Tchaïkovsky
- Chansons populaires de Manuel de Falla
Piano: Dalton Baldwin
THÉÂTRE MAISONNEUVE PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Malicorne: des Français qui font danser leurs cousins

(par Nathalie Petrowski) — La soirée avait un je-ne-sais-quoi de spécial comme lorsque de la grande visite arrive en ville et que chacun met ses plus beaux habits pour séduire l'autre. Vers 11 h 30, jeudi soir alors que la rencontre entre Malicorne et le public montréalais avait dépassé l'heure des présentations, les murs du Théâtre St-Denis se sont mis à trembler. Une vingtaine, puis une cinquantaine de jeunes sur l'invitation de Malicorne, se sont mis à danser dans les allées. Une longue chaîne de bras s'est formée au rythme des bourrées et des branles et une ronde de plus en plus endiablée est venue nous surprendre dans nos sièges. Jupons retroussés, cheveux au vent, la salle entière ne s'est pas fait prier pour se lever, taper des mains et des pieds. Si les rappels sont chose commune au St-Denis comme à l'Outremont, les danses, farandoles et rondes sont des denrées un peu plus rares.

Malicorne, groupe essentiellement folklorique interprétant du folklore breton ainsi que certaines versions canadiennes de complaintes médiévales, en est à sa première visite au Québec. Ils arrivent à l'époque précise où la musique traditionnelle règne partout en maître et roi, et où le public n'attend que le premier prétexte pour pouvoir participer et s'insérer dans le rythme. Malicorne c'est très différent de ce que font Jocelyn Bérubé, Lougarou ou le Rêve du diable. À cause de l'utilisation d'instruments anciens tels le mandoloncelle, l'harmonium, le dulcimer et plusieurs instruments à vents, leur son est un curieux mélange harmonique qui donne ce qu'on pourrait appeler du médievale électrique rock. Chaque pièce arrangée et remaniée tout en respectant les sources premières et les racines, dépasse la simple adaptation et transcende l'esprit mystique de cette musique lointaine. Par les arrangements de voix très réussis, la symbiose unique de sonorités orientales, médiévales et contemporaines, ils font ressortir le côté incantatoire et magique du folklore, lui donnent une dimension intemporelle. La plupart des paroles échappent à l'oreille mais peu importe. Il n'y a qu'à se laisser bercer par les voix monocordes et linéaires, des voix essentiellement naisillardes (pour rester fidèle à la tradition) qui envoûtent et entraînent dans une transe quasi-hypnotique.

Alors que tout ce qui nous arrive de France depuis Ange, en passant par Patrick Juvet et Mireille Mathieu, a un côté plastique et dégage peu ou pas d'émotion, la musique de Malicorne et surtout la façon énergique dont elle est jouée, tourne définitivement le dos à l'intellectualisme de la culture française. Après les complaintes et ballades, dans les bourrées et les branles, le folklore devient rock d'une façon naturelle et pas choquante. On pense immédiatement à Alan Stivell (le fondateur de Malicorne était d'ailleurs un ancien musicien de Stivell) tant la musique est solide et sincère, totalement enracinée et ancrée dans ses traditions. L'intelligence de Malicorne c'est de savoir trouver le juste équilibre entre les racines du folklore et la sophistication des techniques d'expression contemporaine. Ils nous ressemblent en fait plus qu'on ne le pense et l'enthousiasme de la foule pour un groupe qu'elle rencontrait pour la première fois, l'aura bien prouvé.



Cinéma

Le désert des Tartares

Une méditation trop métaphysique

(par André Leroux) — Il y a quelques années, le cinéaste italien Valerio Zurlini s'est fait remarquer par sa magnifique adaptation du nouvelle émouvante de Vasco Patrolini intitulée **Chronaca Familiare**. Le film, **Journal intime**, qui en fut tiré devint l'un des classiques de nos ciné-clubs québécois. Puis, la carrière de Zurlini déclina quelque peu avec des films intéressants mais inégaux: **Les soldatesses** et **Assis à sa droite.** On attend toujours **Le professeur** avec Alain Delon. La critique française y a attaché une portance toute relative.

Le désert des tartares, adapté du célèbre roman de Dino Buzzati, publié en Italie, en 1940 et, en France, en 1948, n'est pas à la hauteur de l'oeuvre littéraire. Non que le talent de Zurlini soit inexistant, mais il était quasi impossible de transposer en termes visuels, donc concrets, le très haut degré d'abstraction du roman de Buzzati. Méditation kafkaienne sur la mort au travail dans une forteresse perdue en plein milieu du désert, le livre prenait tout son poids et toute sa densité par un perfide processus de déformation des noms, du temps et de l'espace. En conférant une réalité tangible à ce qui était, par essence, intangible, Zurlini est devenu prisonnier du réalisme de l'image. Je ne veux pas rouvrir ici le débat littérature et cinéma, mais simplement constater que le film ennuie mortellement parce que limité par une intrigue dont le suspense fonctionne à vide. Dans le roman, il n'était pas indispensable que les tartares attaquent la forteresse de Bam. Ils représentaient le mystère de la mort. Dans le film, les officiers attendent et attendent un ennemi qui possède une existence bien réelle et qui ne se manifestera qu'à la toute dernière minute alors qu'on a depuis longtemps perdu patience.

Afin de donner un cadre physique et un enracinement historique à son récit, Zurlini qui a transformé la forteresse de Bam en forteresse Bastiani a incrusté les personnages dans la civilisation austro-hongroise qui se meurt. Le jeune militaire Drogo (Jacques Perrin) arrive à Bastiani rempli d'un idéalisme qui se heurtera aux contraintes de la vie militaire dans un endroit menacé constamment par un ennemi invisible. Zurlini fait le procès d'un monde qui agonise sans aucune possibilité de régénération. La vie militaire avec tous ses rituels stériles accélère le travail de la mort. L'individu, obligé de se soumettre à la structure hiérarchique, perd, peu à peu, toute forme d'initiatives et de responsabilités. Dans cet univers clôs, en putréfaction, la mort s'installe en maître. Le commandant Ortiz (Max Von Sydow) se suicidera lorsqu'il sera brusquement renvoyé. L'attente de l'attaque était sa seule raison de vivre. Drago sera emporté par une consomption, sa volonté de vivre s'étant atténuée au fur et à mesure que l'attaque des tartares devenait de plus en plus incertaine. Finalement, la folie s'emparera d'un officier (Helmut Griem) qui sombrera dans la paranoïa.

Le désert des tartares aurait pu être un film intéressant si Zurlini avait injecté au récit un certain dynamisme narratif, si la mise en scène n'avait pas aussi langoureusement oscillé entre une sorte d'irréalisme de l'espace aux couleurs presque abstraites et un réalisme circonscrit par le cadre historique (la fin de l'empire austro-hongrois) et si les comédiens avaient eu la possibilité d'avoir l'air autre chose que des cadavres ambulants. A force de trop rechercher le métaphysique, Zurlini a oublié de nous intéresser au concret, à ce qui se passe sur l'écran. (Elysée)

Panique sera présenté aux députés

QUÉBEC (PC) — "Certains députés de l'opposition, naguère au pouvoir, auront de la difficulté à ne pas se reconnaître dans le film Panique", affirme le réalisateur de cette production cinématographique, Jean-Claude Lord.

M. Lord rencontrait récemment la presse parlementaire pour annoncer qu'une représentation spéciale de "Panique" serait donnée le mercredi 19 octobre à l'intention des membres de l'Assemblée nationale et des courriéristes parlementaires.

Le film raconte la façon dont une compagnie a pollué l'environnement du Québec avec la complicité des autorités politiques en place. Le scénario est fictif.

La représentation à l'intention des députés a été demandée par le ministre de l'Environnement, M. Marcel Léger, après que ce dernier eut vu le film lors d'une présentation privée, en juin.

Selon M. Lord, le film "Panique" contribue à sensibiliser les cinéphiles et la population en général au problème de la pollution et aux solutions à envisager.

•

CBC et le Musée des Beaux-Arts de Montréal invitent le public au visionnement gratuit d'un document sur le "Groupe des sept" au Musée samedi à 14 h 30. Intitulé *The Passionnate Canadians*, ce documentaire met en valeur les talents des artistes canadiens les plus connus et a été réalisé par Nancy Ryley qui a signé l'an dernier un film sur Emily Carr. Des laissez-passer sont disponibles au comptoir du Musée de 11 h à 17 h tous les jours à l'exception du lundi.

Les grands Ballets Canadiens

Le bal des cadets
Lichine/Strauss

Thème et variations
Balanchine/Tchaikovski

Une création de Fernand Nault:
La Scouine,
tiré du roman du même nom d'Albert Laberge, musique originale de Dominique Tremblay, décors de Fernand Toupin, costumes de Michèle Hamel et Georges Lévesque.

Vendredi, samedi,
11 et 12 novembre, 20h30
Jeudi, vendredi, samedi,
17, 18 et 19 novembre, 20h30



Billets:
$10.00, $8.00, $6.00, $4.00
Étudiants:
Parterre rangées T à Z
Corbeille rangées E à J:
$5.00
Portez à votre compte Chargex ou Master Charge en appelant à 487-1232.

Hâtez-vous! Plus de 50% des billets disponibles pour les 11, 12 et 17 novembre ont déjà été vendus.

SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

La radio FM de Radio-Canada
un festival quotidien, d'ici et d'ailleurs

(récitals, concerts, opéra, folklore, jazz, chansonnettes, littérature, théâtre, arts, science, sciences humaines)

Pourquoi vous en priver?





À PARTIR DU 15 OCTOBRE À 20 h. 00
RÉSERVATIONS: 253-8974
THÉÂTRE DENISE-PELLETIER
4353 EST Ste-CATHERINE

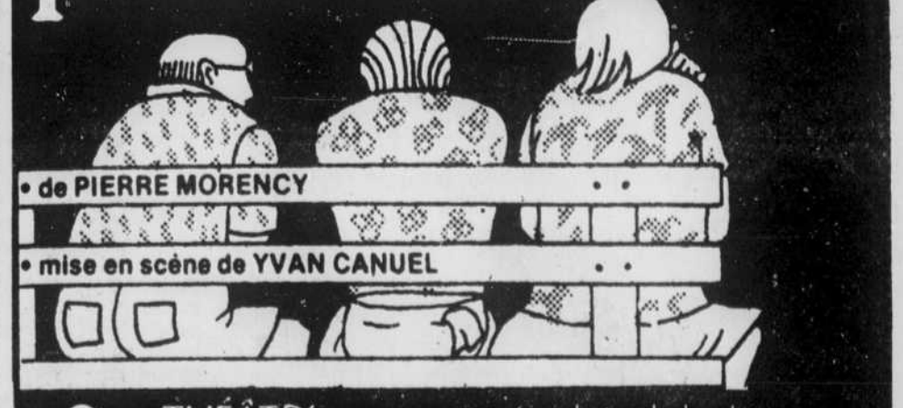
LES PASSEUSES et la critique
Trois vieux s'affirment, s'émeuvent et nous émeuvent.
Adrien Gruslin (Le Devoir)
Les Passeuses laughs at death... alluring vision of the beyond.
Lawrence Sabbath (Mtl-Star)
Une cure de rires au Port Royal. *(Télé-Spec)*

La Compagnie Jean Duceppe 1975 INC.

DENIS DROUIN
ROGER GARAND
JEAN-LOUIS PARIS
MONIQUE JOLY



les passeuses



• de PIERRE MORENCY
• mise en scène de YVAN CANUEL

THÉÂTRE PORT-ROYAL
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

Frank Furtado présente



JEAN-GUY MOREAU

"mon cher René, c'est à ton tour..."

100ième et dernière REPRESENTATION UN SOIR SEULEMENT
20 octobre
20h.30

dès jeudi



billets en vente
CHEZ SAUVÉ FRÈRES
et CIEL-MF 87 o. St-Charles Longueuil

salle WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

L'incorrigible Philippe de Broca

par JEAN-PIERRE TADROS

J'imaginais Philippe de Broca hautain et vindicatif, à la manière de ces réalisateurs à succès un peu casse-cou que les critiques refusent de considérer sérieusement. J'ai découvert cependant un homme affable, presque vulnérable, anxieux de connaître votre "verdict". Car Philippe de Broca sait qu'il n'est pas du genre à plaire (automatiquement) à la critique. Il suffit d'ailleurs de lire le communiqué de presse annonçant la sortie de son dernier film Julie pot-de-colle, dont il est venu précisément faire à Montréal la promotion, pour comprendre qu'il puisse attirer plus facilement les foules que les louanges de la critique.

L'image que l'on se fait généralement de Philippe de Broca se retrouve en effet de façon éclatante dans ces deux phrases que j'extrais donc du communiqué de presse: "Après **L'homme de Rio, Le roi de coeur** et **L'Incorrigible**, le roi de la cascade nous revient avec une oeuvre comique de très grand cru! De Broca entre de plain-pied dans la fantaisie avec cette production qui maintient un rythme fou au travers d'aventures époustouflantes, de gags et de quiproquos d'un pays à l'autre". Et voilà! Avant même de voir **Julie pot-de-colle** vous pouvez donc être sûr de vous trouver en face de "l'un des meilleurs divertissements de l'année".

Que l'on ne prenne pas alors Philippe de Borca trop au sérieux, cela tient donc à la nature même de cette image qu'on tente d'imposer au grand public. Et puis, il y a aussi que les histoires qu'il aime raconter sont toujours des comédies. Et on ne prend pas toujours les comédies au sérieux. Ce qui l'agace. "Mes films sont toujours reçus par la critique un peu trop légèrement. Mais c'est toujours le cas avec les comédies. Généralement, on conclut en disant avec quelque condescendance: il ne raconte pas grand-chose mais ça ne se voit pas. Alors que c'est tout le contraire que j'essaye de faire: je raconte quelque chose mais j'évite que ça ne se voit. Mais il y a généralement une espèce de mépris pour la comédie, pour tout ce qui fait rire."

Philippe de Broca reconnaît cependant que dans certains de ses films il s'est trop amusé... pour le simple plaisir de s'amuser. "Oui, trop souvent, j'ai fait des gags pour le plaisir d'en faire, pour me faire plaisir. Je suis peut-être aussi tombé dans le burlesque. Il faut toujours faire attention de ne pas faire rire simplement pour faire rire. Et ça m'est arrivé, des fois, et non pas dans un esprit commercial, mais tout simplement pour faire des blagues. Avec **Julie pot-de-colle**, je crois être arrivé à faire une comédie beaucoup plus affinée. J'aime bien ce film."

"J'ai la réputation d'être un cinéaste commercial, poursuit Philippe de Broca: et pourtant la moitié de mes films ont été des échecs. Le plus cuisant reste **Le roi de coeur**. C'est aussi peut-être le plus râté, mais c'est celui que j'aime le plus. C'est qu'on me considère comme un cinéaste "léger"; alors, dès que j'essaye quelque chose de plus particulier, on vient me reprocher de compliquer les choses. Pourtant, j'essaye toujours de raconter des choses importantes. Mais peut-être qu'on me considère commercial parce que j'ai tourné cinq films avec une grosse vedette qui est Jean-Paul Belmondo."

Aujourd'hui, cependant, rien ne va plus entre de Broca et Belmondo. Et cela, depuis **L'incorrigible** qui est sorti en 1975. Pourquoi? "C'est un mégalomane", nous dira le réalisateur de sa plus grosse vedette. "Pendant le tournage de **L'Incorrigible**, il m'a accusé de faire trop de plans de Geneviève Bujold, et pas assez de lui, alors qu'il était partout. Il a donc exigé des changements au montage et j'ai refusé. Depuis ça ne va pas entre nous." Et c'est le moins que l'on puisse dire.

Mais tout va pour le mieux, par contre, avec Geneviève Bujold que de Broca semble d'ailleurs fort estimer. Il cherchait une comédienne pas connue pour son **Roi de coeur**. On lui a alors parlé d'une jeune québécoise qui tournait avec Alain Resnais **La guerre est finie**. Je suis donc allé visionner des rushes. J'ai vu un plan et ça m'a suffi. C'est une actrice tout à fait remarquable."

Revenons maintenant à **Julie pot-de-colle** qui vient de sortir à Montréal. Pour son réalisateur, c'est "l'histoire de la morosité de l'existence moderne". Cela paraît bien austère, mais Philippe de Broca nous rappelle qu'il "aime bien raconter des histoires et traiter en filigrane de problèmes qui nous touchent". "Comme la vie est de plus en plus emmerdante, j'ai voulu montrer l'importance croissante de la fantaisie rédemptrice. Il y a donc un personnage, interprété par Jean-Claude Brialy, qui est un technocrate et qui parle un langage que je ne comprends même pas. Et sa femme qui parle de psychiatrie et d'orgasme. Mais voilà qu'il rencontre une petite bonne femme (Marlène Jobert). Elle va faire surgir brusquement dans son univers une certaine fantaisie qui va tout bousculer. Dans le film on dit: il faut se laver très souvent car le temps salit. Et c'est vrai, car avec l'âge il devient de plus en plus difficile d'avoir un regard naïf d'enfant. Pourtant, c'est un tel regard qu'il faut arriver à retrouver."

C'est là le genre de thèmes, de problèmes que Philippe de Broca trouve actuellement important. "Les rapports entre un homme et une femme, le destin de la famille, de la femme sont des problèmes qui me préoccupent plus que les problèmes sociaux. Mais je veux absolument éviter d'entrer dans des thématiques particulières. Le cinéma, la comédie surtout, c'est une succession d'images, de sensations, d'idées. C'est du cirque, aussi, d'où l'importance du spectacle. Avec le cinéma, on peut faire n'importe quoi, ce qui est quand même fantastique. J'ai le goût du spectacle; mais malheureusement je ne fais pas le dixième de ce que je voudrais faire."

Car le cinéma — et surtout le cinéma-spectacle — coûte cher. Pourtant, les films de Philippe de Broca ont coûté relativement peu chers puisque leur coût de production oscille entre un demi et un million de dollars. Mais puisque de tels budgets ne sont pas à la mesure de son imagination, pourquoi n'a-t-il pas essayé d'aller tourner aux États-Unis? "Oh! J'ai bien essayé. J'en ai fait des aller-retour; mais il ne s'est jamais rien passé. Ils me disent toujours: Philippe, venez tourner un film, voilà le scénario, les acteurs, la musique, etc., vous êtes entièrement libre! C'est une farce! Moi, j'ai une autre conception du cinéma. Et il est indispensable que je puisse décider." Philippe de Broca aimerait donc émigrer, mais il voudrait aussi continuer à faire les films qu'il aime faire: c'est-à-dire des comédies très françaises. "Le Français est le roi du vaudeville. Vous pouvez être sûr qu'en mettant un cocu dans un placard, il va rire. Et à l'étranger aussi on va rire parce que c'est typiquement français. Mes films ont été très bien accueillis à l'étranger parce que c'était avant tout des films français. Mais n'allez pas répéter les mêmes scènes avec des étrangers; ça ne marcherait pas. Un cocu japonais dans un placard, je suis sûr que ça ne fera pas rire."

Philippe de Broca s'avoue donc "très Français", et reconnaît qu'il aura ainsi toujours du mal à émigrer. D'autant plus que pour lui, sa forme d'expression reste la comédie; et il n'entend sûrement pas changer de syle. Philippe de Broca est donc bien décidé à rester fidèle à lui-même; et cela, même si la critique ne le suit pas toujours.



Une scène de "Julie pot-de-colle", avec Marlène Jobert et Jean-Claude Brialy.

LE PATRIOTE EN HAUT
présente
"Les fiancés de Rose Latulippe"
Création du GRAND CIRQUE ORDINAIRE
Du 5 octobre au 27 novembre
Horaire:
Mercredi, jeudi, vendredi, dimanche: 20h.
Samedi: 19h30 et 22h30.
Réservations: 523-1131 ou 521-6666

LA QUINZAINE DES PREMIERS COMBATTANTS
Cinéma d'hier et d'avant-hier
du 11 au 27 octobre 1977
Aujourd'hui 15 octobre
* 19.00 Alfred J. (1956)
Québec-U.S.A. ou l'invasion Pacifique (1962)
* 20.30 La guerre des pianos (1969)
Le beau plaisir (1968)
Le jeu de l'hiver (1962)
* 21.45 Entre la mer et l'eau douce (1967)
DIMANCHE
16 octobre
* 13.00 Le martien de Noël (1970)
* 19.00 Pas de vacances pour les idoles (1965)
* 20.30 Seul ou avec d'autres (1962)
* 21.45 Le viol d'une jeune fille douce (1968)
au Centre d'Essai "Le Conventum"
1237 Sanguinet 284-9352

une amie d'enfance
Représentations supplémentaires jusqu'au 23 octobre
de Louise Roy et Louis Saia
avec Jean-Pierre Cartier, Pauline Lapointe, Pauline Martin et Jean-Guy Viau
mise en scène: Louis Saia - décors: François Séguin et Réal Guilbaut - éclairages: Jean-Claude Leblanc - costumes: Mélusine Pilotte - musique: Robert Léger
Produit par la Compagnie de Quat'Sous en accord avec les Productions Géant Beaupré
Théâtre de Quat'Sous
100 est, avenue des Pins
20 septembre au 16 octobre 20 h 30
Réservations: 845-7277 Billets en vente au guichet et aux comptoirs T.R.S.

ÉCOLE NOUVELLE AIRE
la seule école spécialisée en
DANSE CONTEMPORAINE
Cours en soirée pour niveaux élémentaire, intermédiaire, avancé.
Cours pour professionnels et élèves très avancés en matinée.
NOUVEAU STUDIO
1276 St André (métro Berri)
directement au sud de Ste-Catherine.
INSCRIPTIONS: pour la 1ère session.
du 17 au 21 octobre: de 10h à 16h.
les 19-20-21 octobre: de 17h à 20h.
DÉBUT DES COURS: lundi 24 octobre.
RENSEIGNEMENTS: Danyèle Fortin, 286-9690
.....on s'ennuie de vous.....

INTERMEDE MUSIQUE
LA CHANSON QUÉBÉCOISE
sur
MUSIQUE EN FEUILLES
A MA MANIÈRE — GINETTE RENO — Paroles et Musique: DIANE JUSTER — INTERMEDE MUSIQUE IN-020
RAGTIME — Gaston Brisson — Musique — INTERMEDE MUSIQUE IN-023
LA TETE EN GIGUE — Jim & Bertrand — Paroles & Musique: Jim Corcoran — INTERMEDE MUSIQUE IN-025
C'EST DANS LES CHANSONS — JEAN LAPOINTE — Paroles: Jean Lapointe, Marcel Lefebvre — INTERMEDE MUSIQUE IN-016
Disponibles dès maintenant:
IN-001 THE FROG SONG — Robert Charlebois
IN-002 LE REEL A TI-GUY — Louise Forestier
IN-003 SUR LA RUE DU PALAIS — Claude Gauthier
IN-004 ON EST BIEN MIEUX CHEZ VOUS — Louise Forestier
IN-005 ACADIANA — Georges Langford
IN-006 JE REVIENDRAI À MONTRÉAL — Robert Charlebois
IN-007 PETIT MATIN — Sylvain Lelièvre
IN-008 TOI L'AMI — Sylvain Lelièvre
IN-009 CHEZ NOUS — Fabienne Thibeault
IN-010 LE STOMP DE L'ACCIDENTE — Fabienne Thibeault
IN-011 AIMONS-NOUS — Yvon Deschamps
IN-012 REGARDE EN MOI — Diane Juster
IN-013 LE STOMP DE BOSCO — Zachary Richard
IN-014 LA GIGUE À PAPA — Gaston Brisson
IN-015 BELLE DEMOISELLE — Robert Paquette
IN-016 C'EST DANS LES CHANSONS — Jean Lapointe
IN-017 WELCOME SOLEIL — Jim et Bertrand
IN-018 COUP D'SOLEIL — Robert Charlebois
IN-019 NOS AMOURS — Julie Arel
IN-020 A MA MANIÈRE — Ginette Reno
IN-021 LA TÊTE EN FÊTE — Gilles Rivard
IN-022 CHANSON POUR ELVIS — Diane Dufresne
IN-023 RAGTIME — Gaston Brisson
IN-024 MON ONCLE EDMOND — Jean Lapointe
IN-025 LA TÊTE EN GIGUE — Jim & Bertrand
IN-026 GAI OU BEN TRISTE — Claude Gauthier
IN-027 JE VOUS AIME MA VIE RECOMMENCE — Edith Butler
IN-028 MARIE-HÉLÈNE — Sylvain Lelièvre
IN-029 J'SAIS PAS COMMENT, J'SAIS PAS POURQUOI - Yvon Deschamps
Arrangements pour piano et boites de guitare. Prix: $1.75
En vente dans tous bons magasins de musique.
BON DE COMMANDE
INTERMEDE MUSIQUE
82 Ouest, Boul. St-Joseph
Montréal H2T 2P4 P.Que.
Tél: (514) 849-3776
Veuillez cocher les numéros désirés
IN-001 ☐ IN-002 ☐ IN-003 ☐ IN-004 ☐ IN-005 ☐ IN-006 ☐ IN-007 ☐ IN-008 ☐ IN-009 ☐ IN-010 ☐
IN-011 ☐ IN-012 ☐ IN-013 ☐ IN-014 ☐ IN-015 ☐ IN-016 ☐ IN-017 ☐ IN-018 ☐ IN-019 ☐ IN-020 ☐
IN-021 ☐ IN-022 ☐ IN-023 ☐ IN-024 ☐ IN-025 ☐ IN-026 ☐ IN-027 ☐ IN-028 ☐ IN-029 ☐
NOM: .....
ADRESSE: .....
TOTAL: ..... x $1.75 = $ .....
Payable par chèque ou mandat-poste

Françoise Chartrand présente
calchakis
LE LUNDI 24 OCTOBRE, 20h30
Billets: $5, $6. $6.50, $7.50
En vente au Montreal Trust (PVM) et chez Sauvé & Frères.
"Le groupe le plus authentique de musique indo-américaine" Le Figaro, Paris.
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

françoise chartrand présente
accompagné par l'ensemble Balalaïka
IVAN REBROFF
Le LUNDI 31 OCTOBRE, 20h30
Billets: $5.50, $6, $7, $7.50, $8
En vente au Montreal Trust (OVM) et chez Sauvé & Frères.
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

La Manufacture ouvre sa 3e saison avec une pièce de Michel Garneau

par ADRIEN GRUSLIN

A sa troisième année d'opération, La Manufacture choisit de porter à la scène uniquement des créations. En attendant de s'installer dans son propre local — qu'elle espère toujours dénicher! — cette jeune compagnie professionnelle passera la présente saison au Centre d'Essai de l'Université de Montréal, rue Edouard-Montpetit.

Depuis mercredi et jusqu'au 5 novembre, le public peut assister à une création de Michel Garneau: **Abriés Désabriées.** Puisant sa source au coeur de notre patrimoine, le texte épouse la structure du set carré. Huit participants-comédiens, quatre femmes — quatre hommes, jouent, dansent, chantent et callent sur le thème de l'amour. Et pour reprendre les phrases du poète, rencontré il y a quelques jours en compagnie de Jean-Denis Leduc, le principal responsable des opérations de La Manufacture: "Les hommes au milieu apprenant l'amour, Les femmes autour partageant l'amour".

Abriés Désabriées

Écrite pour un exercice public des finissants de l'École Nationale de Théâtre à l'automne 1975, la pièce véhicule ses messages aussi bien par des chansons, que par des calles, que par la danse, que par des scènes proprement dramatiques. "Je voulais, présente Garneau, que fonctionnent ensemble les quatre dimensions, qu'elles se partagent le même pouvoir d'expression. Je rends hommage aux formes, ici la danse carrée, le call, le violon. J'ai besoin du folklore, de mes sources pour être aujourd'hui. Notre théâtre doit accorder une place chaleureuse à ces racines, non seulement pour les assumer mais encore pour les ré-inventer."

Abriés Désabriées est basée sur un call réel: "Noël Lemaire, calleur de la Vallée du Richelieu, sur étiquette Le Tamanoir. Michel Garneau a écouté le disque, spécialement le morceau intitulé "l'ange à droite/le diable à gauche". Toute l'iconographie chrétienne lui est apparue là, dans ses polarités, blanc/noir, bien/mal. Le dramaturge a voulu imaginer les rapports amoureux dans ce sens précis, parce qu'il a découvert que la danse carrée était une danse amoureuse.

L'auteur de **Gilgamesh** explique l'importance primordiale, pour lui, de sa pièce. "Elle a changé mes rapports avec le monde. Aujourd'hui, on est trop souvent en amour avec l'amour, en amour avec des images. Chacun veut aimer mais lorsque cela arrive, nul ne sait comment. Pour parvenir à être à la fois amoureux et lucide, il nous faut passer par un tas de choses: il faut tuer Tristan et Iseult, l'éternel retour, les sex shop, en somme toutes les images fausses. Après, il devient possible d'accéder à une lucidité tendre".

"J'apprendrai à mieux t'aimer dans le réel, à mieux t'aimer que l'amour même" clame le poète.

Abriés Désabriées rejoint la thématique des **Célébrations,** créées l'année dernière. "Seul le mode diffère selon l'auteur. **Les Célébrations** avec deux personnages précis et d'une manière très anecdotique, approchaient la réalité à mi-voix. **Abriés...** ne contient ni personnages, ni anecdote. Avec ses quatre couples se renvoyant la même image, l'oeuvre mène jusqu'au bout quatre modes: jeu, danse, call, chansons, en posant toujours des questions fondamentales".

Les questions de Michel Garneau sont simples et essentielles: "Suis-je heureux avec la personne que j'aime? Est-ce que je l'aime vraiment? Suis-je heureux dans la vie? Lorsqu'on regarde le monde sous l'angle des jeux d'amour, continue volubile le poète, c'est hallucinant. Là, l'homme se colletaille avec ce qui est réel et ce qui est image".

"Le call se danse à l'intérieur de huit pieds carrés et suit une rythmique rituelle très rigide. Toute la mise en scène du spectacle se passe dans cette surface. Les personnages y vivent, c'est là qu'ça swingue! Mais tout ne fonctionne pas toujours, les difficultés surgissent. En plus de caller la danse, mes calls imposent une forme particulière, ils disent des choses, constituent des moments dramatiques, ils sont des poèmes en plus de tenir lieu de transitions. La pièce se modèle sur la structure du call le plus authentique. D'ailleurs, Noël Lemaire, notre inspirateur, est venu nous donner un coup de main pour le call, et d'emblée, il a compris que l'on faisait une pièce d'amour".

Abriés Désabriées raconte l'histoire du couple en quatre exemplaires. Chaque individu à l'intérieur du couple, pose les mêmes questions. Dans la chanson titre, l'écrivain parle des amants qui s'abrillent et se désabrillent. Cette dimension lui paraît fondamentale, l'homme et la femme passent leur temps à s'enlever et se remettre la couverte.

Abriés Désabriées puise aux sources du folklore, elle s'en approprie au bénéfice de notre quotidien actuel. "Je vois le folklorique, dit Garneau, comme un mode d'expression en relation avec la poésie et le théâtre d'aujourd'hui. C'est vital. Le peuple québécois l'a compris. Instinctivement, il ne s'est jamais aliéné de ses sources. Le violon, le ruine-babine, le soldat Lebrun, la Bolduc ont toujours vécu chez le vrai peuple. Seuls les intellectuels ont vécu ailleurs mais heureusement, maintenant ils en reviennent."

"**Abriés...**" ce sont mes sources, du réel et d'aujourd'hui. Le théâtre, c't'un poème, une grande chanson, une danse carrée, "termine l'auteur.

Pour le créateur des **Voyagements,** la saison 1977-78 s'annonce encore des plus fructueuses et occupées. Il publiera un autre recueil de poèmes, un disque en novembre au Tamanoir et nombre de ses oeuvres seront à nouveau portées à la scène. Déjà **Sur le Matelas** (à la Bibliothèque nationale) et **Quatre à Quatre** (au Conventum) viennent d'être représentées. **Les Voyagements** sont repris au Quat'sous dès le 27 prochain. Il est également question d'une autre reprise de **Quatre à Quatre** monté par Gabriel Garran à Paris. Au second semestre, trois créations verront probablement le jour: un exercice public à l'École Nationale de théâtre, un nouveau show avec le groupe "Voyagements" (le quatrième en quatre ans) et une pièce-solo pour Gilles Renaud. Et Michel Garneau vient d'achever une adaptation québécoise de **Macbeth** cet été... Et j'en oublie probablement...

La Manufacture

"Afin de conserver le plus de souplesse possible, de ne pas être coincé par nos prévisions d'avant-saison, explique Jean-Denis Leduc, La Manufacture a choisi d'être dorénavant disponible à la créativité du moment." Ce qui signifie qu'en plus d'accorder une priorité à la création, le groupe ne complète sa programmation que peu à peu dans la saison. Cette année par exemple, le groupe présentera en février **Le Bâtiment,** un montage théâtral à partir d'une légende. L'orchestration est actuellement en cours et a été confiée à François Beaulieu, Jean-Denis Leduc et Robert Lalande. Quant au troisième spectacle (12 avril au 6 mai), il n'est pas fixé. Il sera dirigé par Claude Maher. On ignore, dans l'immédiat, quelle création en fera l'objet, c'est dire si La Manufacture se veut disponible.

Le spectateur se souvient sans doute qu'en 76-77, la jeune compagnie professionnelle a produit également trois pièces. Elles furent, dans l'ordre: **Marie Pontonnier** de François Beaulieu, une adaptation des **Trois Soeurs** de Tchékhov signée Robert Lalonde et **Au Bois lacté** de Dylan Thomas. A ses débuts, en 75-76, la troupe avait pris son essor en portant à la scène un texte de Michel Beaulieu: **Jeudi soir en pleine face.**

La Manufacture est une compagnie sans but lucratif qui a cette particularité de payer tous les participants à un spectacle de la même façon. L'an passé, avec 35,000 dollars de subventions des trois paliers de gouvernements (fédéral, provincial et municipal) chacun recevait 400 dollars par production. Pour six semaines de répétitions suivies de trois ou quatre semaines de représentations, cela ne fait pas bien élevé à l'heure. Heureusement cette année, les chiffres ont pu être haussés à 760 dollars par personne, qu'elle soit: acteur, musicien ou technicien. Quant à l'auteur, il peut choisir entre 10% des recettes ou le même salaire que les autres.

En plus de sa priorité de création, La Manufacture ambitionne toujours de trouver son propre local. Plusieurs groupes nourissent actuellement un espoir similaire. "Une salle, dit Jean-Denis Leduc, cela prolonge une pensée théâtrale. Tout groupe, comme tout individu, a besoin d'un espace à soi, d'un lieu qu'il peut transformer selon ses besoins propres, d'un local haut et vide au départ". Une salle à la fois nue et simple, un beau grand carré vide" renchérit Garneau.

Mes deux interlocuteurs sont d'accord sur un point: les gouvernements doivent bouger, sans leur aide, aucun groupe me peut arriver à mettre sur pied et à équiper convenablement une salle de théâtre. Leur intervention est vitale pour les petites compagnies. Ces dernières ne pourront longtemps puiser dans leurs réserves d'énergie pour chercher sans fin et en vain ces lieux désirés. "Que les gouvernements, précise Garneau, se payent ses théâtres officiels mais qu'ils permettent également la vie!"

Cette phrase du poète est lourde de sens. Si l'état veut vraiment être un générateur de création, qu'elle soit d'auteur ou collective, il doit absolument intervenir — avec prudence mais non lenteur — sur un plan aussi pratique que l'établissement de nouvelles salles. Il lui faudrait surtout éviter de multiplier les scènes à l'italienne, pratiquement seules existantes à l'heure actuelle et qui ne correspondent pas, la plupart du temps, à ce que souhaitent les jeunes groupes de création. Dans ce sens, le Centre d'Essai de l'Université de Montréal constitue un bel exemple de réussite technique.

C'est dans cette salle du sixième étage du Centre d'Essai que le public pourra assister à la création de Michel Garneau, dans une mise en scène de Daniel Simard, des décors et costumes de Claude Pelletier et des éclairages de Dominic Gagnon. Les musiciens du spectacle sont Pierre Murray (violonneux), Mathieu Léger (batteur) et Michel Dubuc (guitariste). Enfin les huit chanteurs et calleurs sont: Louise Gamache, Michèle Léger, Christiane Raymond et Anouk Simard pour les femmes; Yves l'Abbé, Robert Lalonde, Jacques Lavallée et Robert Marien pour les hommes.

Tout l'monde en place pour un set. Saluez vos compagnies...



Concerts et Artistes Canadiens (1976) Inc.
présente
Ballet NACIONAL FESTIVALES DE España
NOUVEAU PROGRAMME
Ce Soir 20h. 30
Billets: $12, $10, $8, $6, $5.
En vente Place des Arts et Montréal Trust PVM.
Demain, Dimanche
Dernière représentation 19h.
GROUPES — CHARGEX — MASTERCHARGE: 935-0678
SALLE WILFRID-PELLETIER
PLACE DES ARTS
Montréal (Québec) H2X 1Z9
Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.
Renseignements: 842-2112

27 OCTOBRE 20h15 — ETKINS □ GARANT □ GONNEVILLE SMALLEY □ STEVEN □ WEBERN par L'ENSEMBLE DE LA SMCQ DIRECTION : SERGE GARANT
10 NOVEMBRE — WERNER JACOB, organiste joue HAMBRAEUS □ HUBER □ JACOB LIGETI □ MORTHENSON □ STEFFLER
15 DECEMBRE 20h15 — BELLEMARE □ GOUIN □ LALONDE MYKE ROY □ WEBERN par L'ENSEMBLE DE LA SMCQ DIRECTION : SERGE GARANT
26 JANVIER 20h15 — BOUCOURECHLIEV □ MATHER WEBERN par L'ENSEMBLE DE LA SMCQ DIRECTION : SERGE GARANT
16 MARS — PENTLAND □ R.M. SCHAFER par NEW MUSIC CONCERTS DIRECTION : ROBERT AITKEN
20 AVRIL 20h15 — ALSINA □ DAOUST □ HARRIS EVANGELISTA □ WEBERN par L'ENSEMBLE DE LA SMCQ DIRECTION : SERGE GARANT
4 MAI 20h15 — TON DE LEEUW □ MOREL STOCKHAUSEN □ WEBERN par MICHAEL LAUCKE, ROBERT LEROUX et LOUIS-PHILIPPE PELLETIER
salle POLLACK (sauf récital Werner Jacob du 10 novembre : Eglise de l'IMMACULÉE-CONCEPTION)
Billets $5 - étudiants $2.50 - ABONNEMENTS $25 - étudiants $12.50
RENSEIGNEMENTS & PROGRAMME DETAILLÉ : 739.5329
SOCIÉTÉ DE MUSIQUE CONTEMPORAINE DU QUÉBEC
12e saison - 1977/1978

CKOI-FM et BEAUBEC PRÉSENTENT
PAT METHENY ET SON GROUPE
LUNDI 31 OCT.
20h30 4.50-5.50-6.50
THÉÂTRE MAISONNEUVE
PLACE DES ARTS

Les Entreprises Gesser présentent
MONTOYA
Le guitariste flamenco de réputation internationale
"D'un éclat exceptionnel!" — New-York Times
"Quel phénomène! C'est d'une virtuosité bouleversante!" — Het Parool, Amsterdam
"Un sommet dans l'art musical." — Aftonbladet, Stockholm
"De la subtilité à la virtuosité la plus étonnante." — Frankfurt Allgemeine
Lundi, 14 novembre, 20:00h
Billets en vente à la Place des Arts
$5.00 - 6.00 - 7.00 - 8.00

théâtre du rideau vert
MARDI à SAMEDI 20 h. DIMANCHE 19 h.
Mise en scène: YVETTE BRIND'AMOUR
murielle dutil
viola léger
guy provost
jo-ann quérel
marc hébert
jean-luc montminy
andré cailloux
josé rettino
robert daviau
et paul guevremont
Décors: MICHEL PROULX
Costumes: FRANÇOIS BARBEAU
maria chapdelaine
DE LOIC LE GOURIADEC
D'APRÈS L'OEUVRE DE LOUIS HÉMON
théâtre de la jeunesse
TOUS LES DIMANCHES
14h. MARIONNETTES PINOCCHIO
Marionnettes de Pierre Régimbald et Nicole Lapointe avec Gaétan Gladu
15h. THÉÂTRE ANÉMONE ET L'IMPÉRATRICE
Chinoiserie d'André Cailloux
avec Yvonne Laflamme — Marthe Turgeon Francine Caron — Jacques Piperni
Entrée $1.50
10ème SAISON
RÉSERVATIONS de 12h à 19h, 844-1793
Metro Laurier, sortie Gilford — 4664, rue Saint-Denis

Jim et Bertrand (CKOI-FM)
CATHERINE LARA
Avec Claude Engel et Georges Raboh
Jeudi 27 octobre 21h30
Billets: $4.50 - 5.50
Jeudi 10 nov. à 21h30
Billets: $4.50-5.50-6.50
THÉÂTRE LE SAINT-DENIS
1594 St-Denis 849-4211 Berri Demontigny
Billets en vente au Théâtre St-Denis du lundi au samedi
Une production Beau Bec

Jusqu'au 5 novembre
costumes gyshlaine ouellet
éclairages mario bourdon
sylvie léonard
guy mignault
madeleine pageau
évelyn régimbald
angèle coutu
yvon dumont
france levac
renée girard
son gérard souvay
mise en scène FERNAND DERY
jacques rossi
mireille thibault
ghyslain tremblay
decor MARC ST-JEAN
de JEAN FRIGON
TI JESUS BONJOUR
tnm
861 0563
84 ouest, rue ste-catherine
Moins de 25 ans, plus de 60 ans, billets demi-prix en vente 1/2 hre avant le spectacle

Valentino

L'art de potiner rageusement

par ANDRÉ LEROUX



Michelle Phillips et Rudolf Nureyev dans **Valentino.**

Valentino pose, dès les premières images, un problème majeur qui n'a malheureusement pas sauté aux yeux du cinéaste britannique Ken Russel, responsable de cette criarde biographie filmée: Rudolf Nureyev, interprète du rôle titre, n'a même pas le quart du talent d'acteur de Rudolph Valentino qui devint, du jour au lendemain, l'une des plus grandes "stars" des années 20. Je me demande si avant de s'attaquer à ce projet, Ken Russel s'est donné la peine de regarder attentivement les quatorze films qui ont immortalisé cet acteur américain d'origine italienne né Rodolfo Guglielmi di Valentino à Castellaneta le 6 mai 1895. Un seul visionnement de **Blood and Sand**, réalisé en 1922 par Fred Niblo, aurait normalement dû suffire à lui prouver que Valentino n'était pas un acteur médiocre et un insignifiant bellâtre. Au contraire! Il a toujours fait preuve, compte tenu de son rang de "star" à cette époque, d'une relative sobriété, d'une surprenante justesse dans l'expression, d'une vitalité instinctive et d'une radieuse délicatesse du geste. En revoyant son meilleur film **The Son of the Scheick**, on ne peut qu'être frappé par la qualité d'une interprétation allant bien au-delà de son utilisation légèrement excessive de ses "avantages naturels".

Si l'on devait juger le talent de Valentino d'après le jeu de Nureyev, l'on serait tenté de croire que l'une des grandes idoles du siècle ne fut qu'un acteur de dernier ordre, un cabotin insupportable qui, de film en film, ne s'est jamais amélioré. Je veux bien que Russel se livre ici à une autre de ses entreprises de démystification et de démythification, mais encore faudrait-il que la démarche repose sur une exacte compréhension de ce qui est remis en question. Ce qui n'est absolument pas le cas. Le film ne parle et ne témoigne que d'un échec: celui du cinéaste à diriger Rudolf Nureyev, admirable de souplesse, de grâce et d'élégance lorsqu'il s'élance sur une piste de danse mais exécrable dès qu'il ouvre la bouche. Ken Russel a cherché à mettre en valeur le corps du danseur en insistant sur le fait que Valentino fut, à un tournant de son existence, un danseur mondain; ce qui lui permit de nouer d'utiles connaissances féminines. Auparavant, Valentino avait exercé divers métiers: plongeur dans un restaurant grec, "aboyeur" à la bourse de New York. Le film n'en fait aucunement mention. Il perd simplement de vue que, pour les cinéphiles de toute une génération, Valentino fut, avant tout, un acteur au charme hypnotique. On ne se souvient pas de lui comme danseur. Seul Ken Russel y attache une importance capitale. Comme Nureyev danse beaucoup mieux que Valentino, le film souffre d'un total déséquilibre interne. Valentino était meilleur acteur que danseur tandis que Nureyev est meilleur danseur qu'acteur.

Ken Russel nous demande d'accepter, les yeux fermés, que les foules adorent le comédien sans jamais nous montrer le pouvoir d'attraction qu'il exerce à l'écran. Il nous dit, par la bouche de June Mathis (merveilleuse Felicity Kendall), la scénariste qui imposa Valentino en lui construisant un rôle sur mesure, que toutes les femmes trouvent en lui le beau cavalier ténébreux de leurs rêves. Or, en voyant Nureyev dans une séquence de **Blood and Sand**, de **Camille** et de **Monsieur Beaucaire**, on ne peut absolument pas comprendre comment Valentino souleva l'enthousiasme des spectatrices ni comment il enflamma leur imaginaire. La mort du comédien survenue à New York le 15 août 1926 déclencha une manière de deuil national. On affirme même que ses funérailles donnèrent lieu à d'incroyables crises d'hystérie. Ce n'est pas le Valentino de Nureyev qui pourrait provoquer de telles réactions collectives. Dans la galerie des "types" hollywoodiens, Rudolph Valentino a représenté le type idéal du mâle latin brun, à l'oeil de velours sous une lourde paupière. Nureyev a de la difficulté à étouffer son lourd accent russe et à trouver le juste accent italien. Il écarquille les yeux comme s'il était victime d'un perpétuel cauchemar éveillé. Son visage, jamais au repos, est un volcan en constante éruption, sans la moindre trace de douceur. Il n'a rien du séducteur latin.

Valentino est plus outrancier que ce qu'il cherche à dénoncer: le faste hollywoodien des années 20, l'hypocrisie d'une société puritaine et la fausseté des relations bâties sur le pouvoir et sur l'argent. Il n'a même pas l'excuse d'être un exercice de style brillant. Il s'agit principalement d'un exercice de cruauté ayant permis à Russel de s'abîmer et de se perdre dans sa sempiternelle réflexion sur les tortures d'un artiste écrasé par les contraintes morales de son époque et dévoré par les femmes qui s'agglutinent à lui avec la rapacité de vautours affamés. Qu'est-ce qui a intéressé Russel chez Valentino? Son impuissance, son rêve (posséder une orangeraie) fracassé, son besoin de prouver au monde entier sa virilité et son romantisme puéril. Pour Russel, la vie privée, constituée de nombreux scandales, exerce plus d'attraits que la vie professionnelle, considérée du revers de la main. Qu'est-ce qui a distingué Valentino de tous les comédiens des années 20? On ne le saura jamais. Par contre, le cinéaste s'étirera sur le remariage avec une danseuse, Natasha Rambova (Michelle Phillips), sur l'arrestation, le soir même des noces, pour bigamie, sur les humiliations subies pendant l'incarcération, sur la vengeance de Alla Nazimova (Leslie Caron) abandonnée par sa bien-aimée Natasha qui s'élance dans les bras de son partenaire de **Camille** et sur les manigances du personnage mises au point pour punir un mari jaloux. Quelle mouche a bien pu piquer Russel pour qu'il oublie de nous mettre au courant de la liaison avec Pola Negri qui, dans les derniers mois de la vie de Valentino, se compliqua de retrouvailles et de séparations? Peut-être s'est-il, à la dernière minute, senti coupable de potiner avec une telle rage destructrice?

Pourquoi faillait-il que l'auteur de **Women in Love** falsifie la mort de son anti-héros pathétique? Il est connu que Valentino assista, le 16 juillet 1926, à la première de son dernier film **Le fils du Cheick**, à New York, mais dut entrer en clinique le soir même car atteint d'un ulcer gastrique qui se révéla être une appendicite aiguë. Russel a probablement cru qu'il serait plus flamboyant de le faire mourir des suites d'un spectaculaire combat de boxe dans lequel il doit prouver sa virilité. Il rentre chez lui, éprouve une violente douleur à l'estomac, s'écroule alors qu'une orange (symbole du rêve inaccessible et à tout jamais enfui) roule vers la caméra. Pouvait-on imaginer dénouement plus banal, plus faux sur le plan de la vérité historique et plus lourdement significatif? Pourquoi Russel continue-t-il à faire des biographies filmées s'il refuse la vérité des faits et maquille l'Histoire à sa convenance? **(Avenue)**

Le groupe La Laurentienne présente 77 78
LES GRANDS EXPLORATEURS
BRÉSIL POUR TOUS
Carnaval de l'insolite
avec Marcel Isy-Schwart
qui commente personnellement son film-couleur
Du 11 au 16 oct.: 20h30
16 oct.: en matinée 14h
Billets: en vente chez Explo-Mundo, 1151 Alexandre-de-Sève de 9h à 5h (Métro Papineau) Au Plateau de 12h à 20h dès le 10 oct.
INF.: 527-0766
SALLE LE PLATEAU
3710, Calixa-Lavallée
Métro Sherbrooke et autobus 24 Est
Une production Explo Mundo

UN CHEF D'OEUVRE NOMME "FEMME" ET SIGNE AGNES VARDA POUR TOUS
"Nous la retrouvons avec plaisir." FRANCE SOIR
"C'est intelligent, ironique et tendre, aux couleurs du romantisme d'aujourd hui." LE FIGARO
"un charme indéniable." LA CROIX
"Le film sans doute le plus intel' gemm ent feministe, à ce jour, du cinéma fran cais." L'HUMANITÉ
"Agnès Varda se perd corps et âme à fi lmer ses amours." L'EQUIPE CINÉMA DU MATIN DE PARIS
"Ce qui comble d'aise dans le dernier fi lm d'Agnes Varda, c'est son rire, son ins olence amusée, sa sérénité." OBSERVATEUR
"Chef-d'œuvre qui nous laisse l'œil hum ide et le cœur allègre." LE JOURNAL
"IL me semble que tous les types et tou tes les typesses se doivent de saluer Agnès Varda d'un grand coup de leur chapeau." CHARLIE HEBDO
"Caméra de fer dans un cœur de velours." ELLE
"Chaleureuse humanité." TELE 7 JOURS
"IL y a dans ce film une fraîcheur et une bonne humeur qui me séduisent." TÉLÉRAMA
"C'est un film qui parle au cœur et fait pla isir à voir." RTL
"On y rit, on y pleure, on y chante" LE MONDE
"Ce film devrait rassurer tous ceux qui éprouvent le besoin de communiquer en toute maturité." CUE MAGAZINE
"L'experience est inoubliable." NEW YORK MAGAZINE
"Un très beau film... l'essence de la vie." N. Y. POST
On ne naît pas femme... On le devient. -Simone de Beauvoir

l'une chante l'autre pas
un film de agnès varda
2e sem.
Couleur
THERESE LIOTARD • VALERIE MAIRESSE
AU RAFFUT LE GROUPE ORCHIDÉE ROBERT DADIES JEAN PIERRE PELLEGRIN
SCENARIO ET DIALOGUES: AGNES VARDA
IMAGES C. VANDAMME MUSIQUE F. WERTHEIMER ET ORCHIDÉE DÉCORS F. GIAGO
12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20
Le PARISIEN 3
486 ST. CATHERINE W. 866-3856

après "MOURIR D'AIMER" et "DOCTEUR FRANÇOISE GAILLAND" voici
LE FILM LE PLUS BOULEVERSANT D'ANNIE GIRARDOT

Annie Girardot... Une famille heureuse... Soudain, le drame! Sa petite fille est enlevée! Ecrasée par la douleur, contre tous elle va lutter... POUR TOUS
A CHACUN SON ENFER
un film d'ANDRE CAYATTE
avec ANNIE GIRARDOT · BERNARD FRESSON · STEPHANE HILLEL · HARDY KRUGER
CHAMPLAIN 2
STE-CATHERINE PAPINEAU 524-1685
1.15 - 3.15 - 5.20 - 7.20 - 9.25

SALLE RESNAIS
Elysée
35 MILTON / 842-6053
HORAIRE: LUN. à VEN. 7.00; 9.30
SAMEDI 5.00; 7.30; 10.00
DIM. 1.30; 4.30; 7.00; 9.30
"Un très beau film qui donne à réfléchir." M. Tassart CARREFOUR
un film de VALERIO ZURLINI
écrit par ANDRE G. BRUNELIN
(d'après l'œuvre de DINO BUZZATI)
musique de ENNIO MORRICONE
POUR TOUS

VITTORIO GASSMAN · PHILIPPE NOIRET · JACQUES PERRIN · FRANCISCO RABAL
FERNANDO REY · LAURENT TERZIEFF · JEAN LOUIS TRINTIGNANT · MAX VON SYDOW
LE DÉSERT DES TARTARES


SALLE EISENSTEIN
HORAIRE: LUN. à VEN. 7.30; 9.30
SAMEDI 5.30; 7.30; 10.00
DIM. 5.30; 7.30; 9.30
POUR TOUS

un film de Jacques Doillon d'après le roman de Joseph Joffo
UN SAC DE BILLES
Paul-Eric Schulmann - Richard Constantini

···BIENTÔT···
Bilitis DE DAVID HAMILTON
CREMAZIE

UN EVENEMENT IMPORTANT!
EXHIBITION
DIRECTEMENT DU FESTIVAL DE NEW YORK 1975
18 ANS Adultes
Il plaira aux femmes autant qu'aux hommes; il donne des idées pour l'esprit aussi bien que pour la fantaisie érotique.
Silvia Feldman HUMAN BEHAVIOR MAGAZINE
un film de JEAN-FRANÇOIS DAVY
avec CLAUDINE BECCARIE couleur
Horaires: Samedi - minuit
Dimanche 4.00 - 9.45
Mercredi 9.45
impérial cinéma de répertoire PLACE DES ARTS

GILLES BERIAULT PRÉSENTE
UNE SELECTION PRIMA FILM
14 ANS
• Élégance, rigueur, intelligence sensible NOUVEL OBSERVATEUR
• Un véritable enchantement VALEURS ACTUELLES
• Une œuvre exceptionnelle L'HUMANITÉ-DIMANCHE
• D'une saisissante beauté JOURS DE FRANCE
• Des images admirables FRANCE SOIR

UN FILM DE LUIGI COMENCINI
CASANOVA
Un Adolescent à Venise
avec LEONARD WHITING · MARIA GRAZIA BUCCELLA · LIONEL STANDER · SENTA BERGER
cinéma complexe desjardins
TEL: 288-3141
À L'AFFICHE
SALLE 2
12.15 - 2.30 - 2.45 - 7.00 - 9.15

2e SEMAINE TRIOMPHALE!
"Jonathan Livingston le goéland"
2e FILM
POUR TOUS
SAM & DIM. 1.00, 4.15, 7.50.
SEMAINE 6.10, 7.50.
LaCité 1
3575, AV. DU PARC 844-2829
Harold et Maude

BIENTOT
PROVIDENCE
d'ALAIN RESNAIS
le DAUPHIN

le cinéma impérial renaît!
cinéma de répertoire
1430 rue Bleury au nord de Ste-Catherine 288-7102 PLACE DES ARTS

Samedi	4.00	le Genou de Claire
	7.00	tu ne tueras point
15 oct.	7.15	Sur les Quais
	9.15	le bonheur
	9.45	Nada
	minuit	tu ne tueras point
	minuit	Exhibition
Dimanche	1.15	le bonheur
	1.30	Sur les Quais
16 oct.	3.30	tu ne tueras point
	4.00	Exhibition
	7.00	le bonheur
	7.15	Nada
	9.15	tu ne tueras point
	9.45	Exhibition
Lundi	7.00	le bonheur
	7.15	Sur les Quais
17 oct.	9.15	tu ne tueras point
	9.45	Nada
Mardi	7.00	le Genou de Claire
	7.15	Sur les Quais
18 oct.	9.15	tu ne tueras point
	9.45	Nada
Mercredi	7.00	le bonheur
	7.15	Sur les Quais
19 oct.	9.15	tu ne tueras point
	9.45	Exhibition
Jeudi	7.00	le Genou de Claire
	7.15	Sur les Quais
20 oct.	9.15	tu ne tueras point
	9.45	Nada

admission: 50 PAR FILM ÂGE D'OR 14 ANS
L'invitation est lancée... faites votre choix!

Casanova un adolescent à Venise

Multiples splendeurs

(par André Leroux) — Il y a dans la première partie du **Casanova, un adolescent à Venise** du cinéaste italien Luigi Commencini une qualité et une intensité du regard qu'on trouve de moins en moins fréquemment au cinéma. Qualité et intensité qui découlent directement du souci d'authenticité historique, de l'attention extrême portée au cadre et de la perfection avec laquelle les détails s'ajoutent les uns aux autres. Commencini et sa scénariste Suso Cecchi d'Amico, une fidèle collaboratrice de Luchino Visconti, nous donnent une admirable leçon d'histoire en ne se coupant jamais du réel, en privilégiant le foissonnement de la vie quotidienne et en disséquant les multiples facettes du 18è siècle italien à Venise et à Padoue. Ils nous introduisent au coeur même d'une époque rongée par la sorcellerie dont les pouvoirs se révèlent beaucoup plus efficaces que ceux de la "science", par l'ignorance hautaine du corps médical, par l'autoritarisme du clergé et par le manque complet d'hygiène. Il faut voir l'opération chirurgicale conduite par un médecin prétentieux pour comprendre clairement la sauvagerie d'une époque entretenant un fossé profond entre la classe dominante et le peuple livré à toutes ses misères. Lorsque le médecin en chef transperce, avec une espèce de villebrequin primitif, une protubérance située derrière une oreille du père de Giacomo Casanova, le spectateur ne peut s'empêcher de pousser un cri d'horreur et de constater l'inadéquation des moyens utilisés pour enrayer le mal. Le pauvre homme mourra sur la table d'opération. L'intérêt majeur du film tient à cette lucide introspection d'une époque qui cache ses failles derrière une fausse gaieté, un luxe tapageur et une aisance trompeuse.

Commencini et Cecchi d'Amico ont fort bien évité le piège du didactisme historique laborieux. Le film respire la décontraction, examine l'enfance et l'adolescence de Giacomo Casanova en favorisant les jaillissements imprévisibles de vie, commente le social en ne mettant pas au rancart l'individuel, élargit ses perspectives en s'attachant à tout ce que les livres d'histoire prennent trop souvent pour acquis: le bouillonnement du quotidien. En ayant adopté le ton de la chronique intimiste, Commencini et d'Amico ont transcendé la banale et consciencieuse reconstitution historique pour déboucher sur une forme de réalisme poétique illuminée par une lucidité à toute épreuve. Le spectacle cerne la vérité d'une époque démasquée par deux chercheurs intransigeants mais respectueux de la réalité observée. **Casanova, un adolescent à Venise** nous donne l'impression d'assister à l'Histoire qui se fait devant nous. Chez Commencini, la petite histoire éclaire la grande et vice versa. Rarement un film procure-t-il un tel plaisir pour les yeux et pour l'esprit! La magnifique photographie de Alace Parolin ne sombre jamais dans le cartepostalisme ou dans la joliesse touristique. Commencini ne nous découvre pas Venise et Padoue à la façon d'un guide chargé par une agence de nous faire voir que les aspects les plus réjouissants des villes visitées. On n'a pas droit au plan-piège des pigeons qui s'envolent de la place Saint Marc. Toute la première partie, consacrée exclusivement à l'enfance de Giacomo Casanova (excellent Claudio de Kunert), baigne dans des teintes sombres et dans des atmosphères imbibées d'un étrange parfum funèbre. Les folies, les extravagances, les vanités et l'hypocrisie du monde adulte sont perçus à travers le regard d'un enfant presque toujours triste, taciturne et confronté à des sentiments qu'il est incapable de rationaliser.

Le film débute au moment où le jeune Giacomo Casanova, âgé de huit ans, rencontre sa mère Zanetta (Maria Grazia Buccella), une coquette qui ne pense qu'à se faire belle et à séduire les hommes. Zanetta revient à Venise accompagnée d'un époux qui a abandonné son métier de comédien ambulant afin de se consacrer à sa famille. Élevé par sa grand-mère, le petit Giacomo est confié, après la mort de son père et le nouvel abandon de sa mère, au riche seigneur Grimaldi. Celui-ci envoie l'enfant en pension à Padoue. Pension minable dont la propriétaire ne songe qu'à s'enrichir au détriment des enfants abandonnés. La teigne s'agrippe à Giacomo qui sera tiré de cette affreuse misère par un prêtre qui découvrira en lui un immense talent pour apprendre et une curiosité intellectuelle insatiable. Commencini et d'Amico montrent, avec tact et justesse, le rôle joué par le clergé dans la hiérarchie sociale. Giacomo réalisera que pour survivre dans un monde où les richesses ne sont nullement partagées, il doit se plier aux règles du jeu, piétiner sa sincérité et flatter ceux et celles qui lui permettront de ne pas être violemment rejeté au bas de l'échelle sociale. Il embrasse la vie ecclésiastique sans conviction à la seule fin de ne pas croupir dans la misère des défavorisés. De retour à Venise, le jeune abbé, âgé de dix-huit ans, monte en chaire au plus grand plaisir des jeunes filles et des dames qui se pâment devant sa beauté angélique asexuée. Les images perdent l'éclat glauque qui enveloppait la première partie. L'adolescence de Giacomo se pare de couleurs scintillantes et vives. Les intérieurs désolés et les rues inquiétantes et sinistres où il a passé son enfance cèdent la place aux intérieurs rutilants de la noblesse et du clergé.

Le jeune abbé commence une vie nouvelle en quête de sensations toujours plus futiles. Les femmes gravitent autour de lui dans une sorte de sarabande effrénée. Toutes veulent profiter du corps de celui qui n'a qu'à se laisser combler. Quand l'une de ses admiratrices lui proposera de fuir avec elle au loin, Giacomo ne pourra que refuser la vie difficile et financièrement nulle à laquelle rêve la jeune amoureuse. Il ne veut pas perdre ce qu'il a péniblement conquis. Il s'est intégré à une classe sociale dont il tire des avantages très estimables. Le film de Luigi Commencini se clôt là où commence, d'une certaine façon, celui de Federico Fellini. Commencini expose tout ce qui a façonné Casanova, produit d'une époque minée par sa structure de classes. Fellini s'est servi du personnage pour exorciser ses propres fantasmes. Le premier a réalisé un film extrêmement sensuel, précis, évocateur et d'une stupéfiante sobriété dans le spectaculaire. Le second a confectionné un produit monstrueux et exhibitioniste dénué de toute sensibilité.

Ce qui ne veut pas dire que **Casanova, un adolescent à Venise** soit un film dont il est impossible de déceler des faiblesses. Si la première partie atteint presque au chef-d'oeuvre, la seconde se caractérise par une trop évidente mollesse visuelle, par des redondances souvent injustifiées et par une certaine complaisance dans des effets comiques appuyés. Le souci de divertir à tout prix, en montrant la lente déchéance morale d'un homme en proie aux violents désirs sexuels des femmes qui se contorsionnent devant lui, minimise, à quelques moments, les visées critiques. Et le choix de Leonard Whiting pour interpréter le rôle de Casanova adolescent n'a pas été des plus heureux. Whiting qui s'est fait connaître dans le **Roméo et Juliette** de Franco Zeffirelli est un comédien tellement fade, inexpressif et passif qu'il est incapable de nous faire intuitionner le cynisme, la cruauté, la sensualité exacerbée, et le despotisme de Casanova. En regardant jouer Leonard Whiting, on se demande comment Giacomo Casanova a pu devenir le triste jouisseur impénitent que nous présentent ses Mémoires. L'ennui qui émerge de la seconde partie provient peut-être du fait que les aventures et les prouessses sexuelles de Casanova n'ont rien de particulièrement intéressant. La première ressemble à la deuxième qui elle-même ressemble curieusement à la troisième. Malgré tout, **Casanova, un adolescent à Venise** est un film historique très personnel comme il en existe peu. Il nous parvient avec huit ans de retard. Réalisé en 1968, il n'a pas vieilli d'une seule ride. N'est-ce pas une preuve irréfutable de l'originalité profonde du talent du grand Luigi Commencini? (**Complexe Desjardins**)

Une suite ininterrompue de contretemps, de quiproquos, de gags... FRANCE-SOIR
Une bonne humeur constante qui emporte le tout. Bravo! LE FIGARO
Beaucoup de gens, espérons-le, vont courir voir ce film. L'AURORE
Un vaudeville hilarant où le coeur bat entre des portes qui claquent. LA CROIX
Ce film est un vibrant éloge à la fantaisie... LE QUOTIDIEN DE PARIS
Le rire est toujours là et l'amour, qui essaie de pointer son nez, à bien des "malheurs". LE MATIN DE PARIS
De Broca, le marchand de bonne humeur du cinéma français. TELERAMA

ADORABLE, EXPLOSIVE, INSUPPORTABLE, elle est un vrai danger public!
POUR TOUS
C'est...
Julie Pot-de-Colle

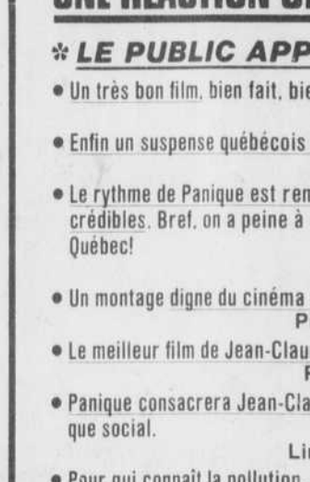


après "L'HOMME DE RIO", "L'INCORRIGIBLE", "LE ROI DE COEUR",
le nouveau film de
PHILIPPE DE BROCA
avec
Marlène JOBERT ♥ Jean-Claude BRIALY
CARREFOUR
STE-CATHERINE - BLEURY 866-8057
DÈS VENDREDI, 21 OCTOBRE !

UNE RÉACTION UNANIME! UN SUCCÈS TRIOMPHAL!

* LE PUBLIC APPLAUDIT, LA CRITIQUE ACCLAME...

• Un très bon film, bien fait, bien construit, et qui doit remporter un très grand succès.
Jean Morin — Bon Dimanche
• Enfin un suspense québécois digne de ce nom, basé sur un scénario solide!
Pierre Trudel — Télé Spec
• Le rythme de Panique est remarquablement soutenu, ses personnages parfaitement crédibles. Bref, on a peine à croire qu'un film d'action aussi efficace a pu être réalisé au Québec!
René Homier-Roy — CITÉ-FM
• Un montage digne du cinéma nord-américain.
Pierre Luc — Journal de Montréal
• Le meilleur film de Jean-Claude Lord! Un rythme soutenu du début à la fin...
Richard Guay — Ciné-Magazine
• Panique consacrera Jean-Claude Lord... une œuvre importante autant au niveau artistique que social.
Linda Nantel — Secret des Artistes
• Pour qui connaît la pollution, Panique n'est pas de la fiction. Ce drame peut survenir aujourd'hui... ou hier. Un film À VOIR!
Gilles Provost — Le Devoir
• La fiction a rejoint la réalité... Tous ceux qui s'intéressent à la qualité de l'environnement doivent voir ce film. Quant aux amateurs de cinéma, ils retrouveront dans Panique ce sens de la soudaineté qui caractérise l'écriture de Jean-Claude Lord.
Fernand Séguin — En Première
• Plus qu'un suspense! Magistralement réussi par Jean-Claude Lord. Nul ne peut voir Panique sans réagir! Les spectateurs applaudissent à la fin du film; il est rare qu'une salle s'intègre à ce point à des images projetées sur écran.
André Charron — Montréal-Matin
• Le film va beaucoup plus loin qu'un simple suspense. LE film québécois à voir!
Francine Grimaldi — Radio-Canada
• Une mécanique qui marche parfaitement... Un film bien construit... Il a surtout cette qualité qui le distingue de bien des films québécois: il n'est pas ennuyeux! J'ai bien aimé son film.
Luc Perreault — La Presse
• À l'échelle des produits internationaux... On y croit et les larmes nous viennent aux yeux! Il est impossible qu'on sorte déçu de Panique, la meilleure création de Jean-Claude Lord.
Pierre Brousseau — Échos-Vedettes



3,000,000 de personnes frappées par une effroyable catastrophe:
L'EAU EST EMPOISONNÉE!
Pendant que le cauchemar s'abat sur la ville personne ne démasque les responsables...
PANIQUE
PIERRE DAVID & RENÉ MALO présentent
UN GRAND SUSPENSE de JEAN-CLAUDE LORD
avec PAULE BAILLARGEON, JEAN COUTU, PIERRE THERIAULT, GÉRARD POIRIER, LISE THOUIN, JEAN MARIE LEMIEUX, CLAUDE MICHAUD, BENOIT GIRARD, JACQUES THISDALE, RAYMOND LÉVESQUE, ÉLYSE VARO
écrit par JEAN SALVY — JEAN CLAUDE LORD réalisateur — la photographie FRANCOIS PROTAT
5e SEMAINE
Le PARISIEN 4 — 486 STE-CATHERINE O. 866-3856
VERSAILLES 3 — PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson
LAVAL 2 — CENTRE LAVAL 688-7776
CHATEAU 2 — ST-DENIS ET BELANGER 271-1103
GREENFIELD PARK 3 — PL. GREENFIELD PARK 671-6129
PARISIEN: 1.40, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40, SAM. DERNIER PROGRAMME COMPLET 11.40
CHÂTEAU: 1.15, 3.10, 5.05, 7.05, 9.00, LAVAL: SAM. DIM; LUN. 1.00, 3.00, 5.00, 7.05, 9.10, SAM. DERNIER PROGRAMME COMPLET 11.20, SEM. 7.05, 9.10
GREENFIELD: SAM. DIM. LUN. 1.25, 3.25, 5.25, 7.25, 9.25, SEM. 7.25, 9.25
VERSAILLES: SAM. DIM. LUN. 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00, SEM. 7.00, 9.00

La dentellière a mérité à Isabelle Huppert une ovation monstre à la Place des Arts. C'est ce qu'elle méritait, ce que méritait également le film.
MONTRÉAL-MATIN
Des applaudissements chaleureux, des bravos ont marqué la fin de la projection... Isabelle Huppert a su admirablement interpréter le personnage et en faire ressortir l'intensité avec une sobriété étonnante.
LA PRESSE
Le public québécois se réjouira très vite d'avoir découvert Isabelle Huppert.
LE DEVOIR
Isabelle Huppert bouleverse à fleur de peau dans une composition magistrale qui la propulse au sommet de sa profession.
LE POINT
Une émotion extraordinaire... On a envie de pleurer...
LE MATIN DE PARIS
Il Était Une Fois L'Amour... Un film inoubliable!
LE QUOTIDIEN DE PARIS
Bouleversant de vérité. Un tour de force.
LE FIGARO
Le roman était beau... Le film est sublime.
LA CROIX
Un superbe portrait de femme, superbement interprété.
LE NOUVEL OBSERVATEUR
Une force dramatique et une compassion qui suscitent une émotion inoubliable.
VALEURS ACTUELLES
Un film qui vous prend par la main, doucement, puis par le cœur. Une profondeur bouleversante. La simplicité et le caractère universel des œuvres majeures.
PARISCOPE
Pour la première fois depuis très longtemps, on ose reparler de sentiments au cinéma.
TOP TÉLÉ
L'un des plus beaux films de Cannes, et le plus subtil.
TÉLÉ 7 JOURS
Passionnant... Hâtez-vous de le voir!
L'HUMANITÉ
Un seul mot: c'est admirable...
LE MONDE
Un film qui touchera le monde entier.
L'AURORE
Un film majeur, un film plein de grâce, un authentique chef-d'œuvre.
LE PARISIEN

• Prix Goncourt • Grand Best Seller •
• Sélection Officielle Cannes 1977 •
• Grand Prix d'Interprétation de la Critique Européenne •
• Film d'ouverture du Festival de la Critique Québécoise •

La Dentellière
POUR TOUS
un film de CLAUDE GORETTA
leurs routes n'auraient jamais dû se croiser, mais l'amour...



avec
ISABELLE HUPPERT · YVES BENEYTON
d'après le roman de PASCAL LAINÉ, Prix Goncourt
produit par YVES GASSER et YVES PERROT
le DAUPHIN 1
BEAUBIEN PRÈS D'IBERVILLE 721-6060
SEM.: 7.30 - 9.30
SAM.-DIM.: 1.30 - 3.30
5.30 - 7.30 - 9.30

Inoxydable et éternel Claude Péloquin

par ALAIN HOULE

Du Claude Péloquin, on en retrouve un peu partout et dans tous les formats par les temps qui courent. À la Maison Beauchemin ses OEUVRES COMPLÈTES (curieux titre pour un poète qui tient tant à la vie...), datées 1942-1975 (il est né en '42...) ont commencé à paraître sous le titre LE PREMIER TIERS. Des cinq tomes prévus, les deux derniers seraient à venir au début novembre et comprendront: PYROTECHNIES, LE REPAS EST SERVI, UN GRAND AMOUR, METS TES RAQUETTES et ÉTERNELLEMENT VÔTRE.

INOXYDABLES, un inédit, sauf pour une trentaine d'aphorismes empruntés à AMUSES CRÂNES, vient d'être tiré en livre de luxe par les éditions de la Frégate. Ce recueil qui, d'autre part, devait initialement faire partie du tome V du PREMIER TIERS, a été retiré du projet par une décisions de Péloquin, de façon à être édité en solo.

INOXYDABLES a donc connu une édition à tirage limité, vraiment superbe, en tant qu'objet de collection. Ce qui fait l'originalité du livre, c'est la magistrale sculpture de JORDI BONET, en aluminium lourd et qui renferme le texte. Avec le symbolisme fantastique qu'on lui connaît, Bonet perpétue un surréalisme contemporain, préoccupé du mouvement géométrique. Bonet, qui n'en est pas à sa première collaboration avec Péloquin, (on n'a qu'à se référer à la Murale du Grand Théâtre de Québec...) double facilement le travail de ce dernier. Aussi, son interprétation d'INOXYDABLES: une tête humaine perdue dans les astres, homme centre du monde de la vie, vers lequel une main armée du temps se tend, paume ouverte, rend bien compte de la cosmologie personnelle de Péloquin.

Une certaine dose d'ironie ou d'humour noir, voulue ou non, règne dans l'utilisation de l'aluminium lourd pour un thème aussi éternel qu'INOXYDABLES; à savoir que cet alliage s'oxyde au simple contact de la main... Le livre n'est donc pas à mettre entre toutes les mains et doit être manipulé avec soins...

Bonet a également réalisé deux illustrations de couleur métal qui ont été reproduites à la main pour chaque exemplaire! Le texte est contenu dans un second boîtier en carton et papier d'aluminium plastifié. La couverture et la page de titre sont en sérigraphie. Le papier est un vélin d'Arches teinté en dégradé gris: ni noir ni blanc pur n'apparaissent donc dans INOXYDABLES. Les exemplaires ont été tirés à l'Atelier Guy Ruel et se répartissent comme suit: 60 avec boîtier et illustrations, 10 sans boîtier toujours avec les illustrations, 7 hors-commerces et 3 en bronze.

La réputation de Claude Péloquin, comme excentrique-à-tout-faire se rattache à plusieurs des mouvements culturels qui ont secoué le Québec, bien que notre auteur se soit souvent pour ne pas dire toujours déclaré citoyen de l'univers et même du cosmos. Ses positions politiques sont bien connues: "Tout ce qu'il y a de beau dans un drapeau c'est cette liberté qu'il a de tourner autour d'un poteau". (INOXYDABLES, p. 82)

Publiant depuis 1963, et ce, le plus souvent à compte d'auteur, contre vents et marées de la spéculation culturelle, Péloquin n'a eu de cesse de participer à des spectacles promouvant l'audio-visuel, dans cette ère électrique, au sein de groupes comme L'HORLOGE DU NOUVEL ÂGE et LE ZIRMATE. De plus, ses spectacles de la "grande noirceur" au Théâtre de Quat'Sous et à la Place des Arts, ses scénarios de films pour l'O.N.F., sa collaboration avec Robert Charlebois notamment comme auteur des paroles de LINDBERG, ses hommages répétés à la NASA et au premier homme à mettre le pied sur la lune et tant de "talkshow" et de "happenings" explicitant ses prises de position sur la "grandeur de l'homme" ont fait de lui le monstre sacré que l'on connaît aujourd'hui...

Le Claude Péloquin d'INOXYDABLES fuit toujours instinctivement les cimetières avec le langage de l'ambiguïté et son goût prononcé pour les effets "gros": "Quand enfin l'homme en sera rendu à se garder vivant les menstrues seront comme l'acné faudra les assécher... Elles seront honteuses et bien inutiles". Il nous "assome" souvent à coups de révélations: "Écrire c'est splasher de la beauté"; "Qu'il m'est difficile d'imaginer que des êtres auront des crises d'éternité Vivre toujours leur sera insupportable. Ils vont étouffer par avoir trop d'air et de temps pour le respirer. Décidément ce n'est pas tout le monde qu'on doit faire traverser dans la lumière". L'ombre de la "grande noirceur" rôde encore dans ses textes: "Ceux d'avant nous ont aveuglé au point où nous voulons maintenant leur ressembler de peur de trop trouver".

Péloquin nourrit toujours sa rage de vivre à la stagnation des pouvoirs politiques: "Serait-on venu au monde pour rien?" Quand il n'est pas à méditer sur les déboires d'un mégot de cigarette dans l'urinoir ou encore sur les poissons et la vitesse des bateaux, il "plante" son espoir sur l'Amour et la Femme, érotisme surprenant qui tient à la fois à la violence d'Henry Miller et de Georges Bataille: "Comme un voyou j'apportais en voyage des numéros de femme croyant que personne ne pourrait les appeler".

Si nous laissons le texte épars, au hasard des coupures, des ratures et des contradictions qui constellent toute oeuvre littéraire et si de plus, nous ne tentons pas d'effectuer une interprétation autre que celle de la "philosophie" de Péloquin, c'est-à-dire sans essayer de faire passer la nôtre... Péloquin demeure un visionnaire, une antenne de la sensibilité universelle. Il reste un prophète dont la conception de la vie fumeuse, cahoteuse, énonce souvent de grandes vérités qui proposent à notre sensibilité de se renouveler: "On est en train de construire un monde où il est de plus en plus certain qu'il y en a de plus en plus qui n'auraient rien changé en ne venant pas au monde."

Cependant la "philosophie" de ce Péloquin, il ne faut pas la prendre au sérieux de façon intégrale, comme un corps de doctrine. Ce sentiment d'union indissoluble avec le grand Tout qui l'anime, cette appartenance à l'Universel révèle un état de dépendance infantile: nostalgie du père protecteur, angoisse de la mort nourrie à un narcissisme illimité qui n'a pour d'autre résultat que d'engendrer un nouveau **sentiment religieux.** Assigner un but à la vie, que Péloquin voue à l'Homme, cela reste du domaine de la religion; cela se nomme le paganisme...

les disques

classiques

PIERRE ROLLAND a écouté pour vous

Un petit bijou! **Deutsche Grammophon 2709 069** (un coffret de trois disques); l'oeuvre: **"Il Matrimonio Segreto, melodrama gioroso in due atti" — Le Mariage secret,** opéra bouffe en deux actes, livret de **Giovanni Bertati,** musique de **Dominico Cimarosa.** Les personnages sont fort attachants. On y rencontre un riche marchand, du nom de Geronimo (chanté par **Dietrich-Fischer-Dieskau**) **qui** désire marier sa fille aînée Elisetta (Julia Varady) au Comte Robinson (**Alberto Rinaldi**); mais celui-ci a le coup de foudre pour Carolina (**Arleen Auger**), la soeur cadette qui a épousé en secret Paolino (**Ryland Davies**), jeune garçon à l'emploi de son père et l'intermédiaire entre le père et le Comte Robinson pour le mariage d'Elisetta.

Tout ce magnifique imbroglio est dirigé avec verve, charme et esprit par **Daniel Baremboim.** L'orchestre de service est le merveilleux **English Chamber Orchestra.** Pour parler de ce chef-d'oeuvre, permettez-moi de vous citer Goethe qui s'y connaissait mieux que quiconque. Dans une lettre à Schiller, daté du 31 janvier 1799, Goethe écrivait: "Cimarosa se montre dans cette composition un maître accompli; le texte est dans la manière italienne et je me suis aperçu à son propos comment il est possible que l'ineptie, voire l'absurdité s'allie très heureusement avec la qualité supérieurement esthétique de la musique. Cela résulte tout simplement de l'humour car celui-ci, même sans être poétique, constitue une sorte de poésie et nous élève par sa nature au-dessus du sujet". C'est donc la musique uniquement qui fait vivre et anime les personnages. À se souvenir cependant que Cimarosa, même s'il a eu du génie, n'est pas Mozart. Son orchestre dépend presque uniquement des cordes et n'est vraiment qu'accessoire. Il ne faut donc pas écouter cet opéra en pensant à ce compositeur unique au monde que fut Mozart, même si "Le Marriage Secret" date de février 1792, trois mois après la disparition du plus grand génie de l'opéra du dix-huitième siècle. En fait, il s'agit ici d'une comédie de caractère prenant son origine d'après la comédie anglaise The Clandestine Marriage de George Colamn l'aîné et David Garrick qui avaient modelé leur pièce d'après les fameuses scènes satiriques du Mariage à la Mode de Hogarth. Musicalement, tout repose sur la mélodie et les parties vocales. La distribution est très bien choisie. Le plaisir qu'ont les chanteurs à faire vivre leurs personnages est très convaincant. Leur brio et leurs prouesses vocales, qu'ils soient lyriques ou bouffons ou pathétiques, sont vraiment en accordance avec l'esprit de l'époque.

Pour nous gâter un peu plus, la prise de son stéréophonique recrée l'atmosphère du théâtre. C'est-à-dire que les chanteurs se déplacent en face de nous comme s'ils se mouvaient sur une scène. On les entend venir de loin, se rapporcher, aller au centre-gauche, au centre-droite, ou nettement depuis le côté cour jusqu'au côté jardin. On sent même la profondeur de la scène. Ce plaisir est dû à l'ingénieur du son, **Hans-Peter Schweigmann** et au directeur de l'enregistrement **Hans Weber,** et également au directeur de la production, **Gurther Breert.** L'English Chamber Orchestra est très beau et la direction de Daniel Barenboim, très efficace. L'usinage et la gravure sont particulièrement bien réussis. En conclusion: à quand le prochain opéra de Cimarosa?

Quelques disques dignes d'intérêt.

Columbia M 34530 présente **Jacqueline Du Pré** jouant le **Concerto pour violoncelle et orchestre opus 85 d'Elgar** avec l'**Orchestre de Philadelphie** dirigé par son mari **Daniel Barenboim,** et enregistré lors d'un concert public. Il n'y a donc nulle tricherie sur ce disque. On entend bien tout ce qui s'est donné lors de ce concert. Il n'y a donc pas eu de reprise, de collage ou de montage. On est ému d'entendre et d'écouter cette gracieuse jeune femme merveilleuse violoncelliste qui, depuis quelques années ne peut absolument plus jouer. Une terrible maladie lui a enlevé à tout jamais la possibilité de toucher à son instrument. Jacqueline Du Pré, dans ce concert qu'elle donnait alors, est très émouvante. Même si la prise de son très médiocre ne rend pas justice à sa belle sonorité, on aime bien l'écouter encore. Pour compléter ce disque, **Daniel Barenboim** dirige l'**Orchestre Philharmonique de Londres** dans les **Variations "Enigma"** de **Sir Edward Elgar.** La prise de son est ici bien meilleure et l'exécution des plus intéressantes. L'usinage et la gravure sont d'un standard nord-américain sans rien d'une très bonne qualité. En conclusion: pour Jacqueline Du Pré.!

■

Columbia-Odyssey Y 34618 fait revivre deux enregistrements qui sans doute vous feront plaisir, Il s'agit de deux concertos de piano joués par **Eugène Istomin:** celui de **Schumann** avec **Bruno Walter** et l'**Orchestre Symphonique Columbia** et le **2e de Chopin** avec l'**Orchestre de Philadelphie** dirigé par **Eugène Ormandy.** Les prises de son sont bonnes et le style est très beau. La gravure et l'usinage sont relativement bons.

POUR LA PREMIÈRE FOIS AU MÊME PROGRAMME LES DEUX CHEFS-D'OEUVRE D'ALEXANDRO JODOROWSKY



Un film unique... qui marque certainement une date dans l'histoire du cinéma — Luc Perrault, La Presse

JODOROWSKY dit lui-même: Je demande à un film ce que beaucoup de gens demandent à la drogue.

LA MONTAGNE Sem. 9.30 h. Sam. 5.20 - 9.30 h. Dim. 12.50 - 5.20 - 9.30 h.

EN FRANÇAIS EL TOPO Sem. et sam.: 7.30 h. Dim. 3 h. et 7.30 h. 3e Semaine

Cinéma 7e art 722-0302 3180 rue BÉLANGER

Les cinémas du Complexe Desjardins
150 ouest, Ste-Catherine, Basilaire 1
TÉL.: 288-3141
Stationnement $2.00 après 6.00 p.m. Place des Arts

...L'UN DES PLUS GRANDS SUCCÈS DU FESTIVAL DE CANNES. JEAN de BARONCELLI • LE MONDE



18 ANS Adultes

L'EMPIRE DES SENS
(in the REALM OF THE SENSES)
UN FILM DE NAGISA OSHIMA

version originale sous-titres français

LAISSEZ-PASSER ET PRIX SPÉCIAUX NON ACCEPTÉS
AUCUNE ADMISSION APRÈS LE DÉBUT DES REPRÉSENTATIONS

SALLE 1

1.10 — 3.10 — 5.10 — 7.10 — 9.15

LES VACANCES DE M. HULOT

UN FILM DE JACQUES TATI

POUR TOUS

L'humour dans ce qu'il a de plus fin, de plus subtil, de plus mordant.

6e sem.



1.00 - 2.45 - 4.30 - 6.15 - 8.00 - 9.50 - SALLE 3

Cousin Cousine

POUR TOUS

UN FILM DE Jean-Charles TACCHELLA

SALLE 4 11e mois

ENTIÈREMENT TOURNÉ AU QUÉBEC

18 ANS Adultes

"DYANNE THORNE est la James Bond feminine ...VOUEE AU MAL" QUI MAGAZINE

3e semaine !



DYANNE THORNE dans ILSA, la TIGRESSE de SIBÉRIE avec MICHEL MORIN JEAN GUY LATOUR MICHEL MAILLOT et HOWARD MAUER produit par JULIAN PARNELL réalisation de JEAN LAFLEUR scénario de MARVEN McGARA

PLUS 2e Grand Film en Couleur dans chaque Cinéma

Le PARISIEN 1 486 ST-CATHERINE W. 866-3856 — LAVAL 1 CENTRE LAVAL 688-7776 — VERSAILLES 1 PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson — CHATEAU 1 ST-DENIS ET BELANGER 271-1103 — GREENFIELD PARK 1 GREENFIELD PARK PL. 671-6129 — GALERIES DE GRANBY

IMPÉRIAL ST. JEAN — TRACY Tracy — MONTENACH Beloeil — LE PARIS Valleyfield

PARISIEN: 1.30, 4.50, 8.10, CHATEAU: 1.10, 4.25, 7.45, LAVAL: SAM. DIM. dès 12.05, SEMAINE DÈS 6.25, GREENFIELD: SAM. DIM. dès 12.55, SEM. dès 6.10, VERSAILLES: SAM. DIM. dès 12.50, SEM. DÈS 6.30.

Le Film le plus marqant des dix dernières années



14 ANS

VOL AU-DESSUS D'UN NID DE COUCOU

JACK NICHOLSON

st-denis 3 (pierrot) 1590 RUE ST-DENIS 845-3222

1.30 - 3.50 - 6.15 - 8.45 -

Elles sont superbes, soumises, initiées et très expérimentées...



18 ANS Adultes



Ils sont rois, chefs d'état, financiers, ils ont le pouvoir ou l'argent...



Elles se prêtent à tout...





C'EST LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE!

on les appelle LES FILLES DE

Madame Claude

TOURNÉ à PARIS WASHINGTON LONDRES et aux ANTILLES



après Emmanuelle, le nouveau grand film de Just Jaeckin

avec FRANÇOISE FABIAN • DAYLE HADDON • VIBEKE KNUDSEN • YLVA SETTERBORG CLAIRE RICHARD • MARIE-CHRISTINE DESHAYES • MURRAY HEAD • KLAUS KINSKY • MAURICE RONET

2e sem. Le PARISIEN 2 486 STE-CATHERINE O. 866-3856 — RIVOLI 2 ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

LAVAL 1 CENTRE LAVAL 688-7776 — VERSAILLES 2 PLACE VERSAILLES 353-7880 Radisson — GREENFIELD PARK 2 GREENFIELD PARK PL. 671-6129

AUSSI: LES GALERIES DE GRANBY & MASKA, ST-HYACINTHE

BELLADONNA

18 ANS Adultes



Une expérience sensuelle unique!

Un dessin animé d'une audace érotique inégalée!

Une oeuvre d'art moderne qui bouleverse tous les tabous sans jamais céder à la vulgarité!

un film de KATSUMI FURUKAWA

AUX 2 CINÉMAS!

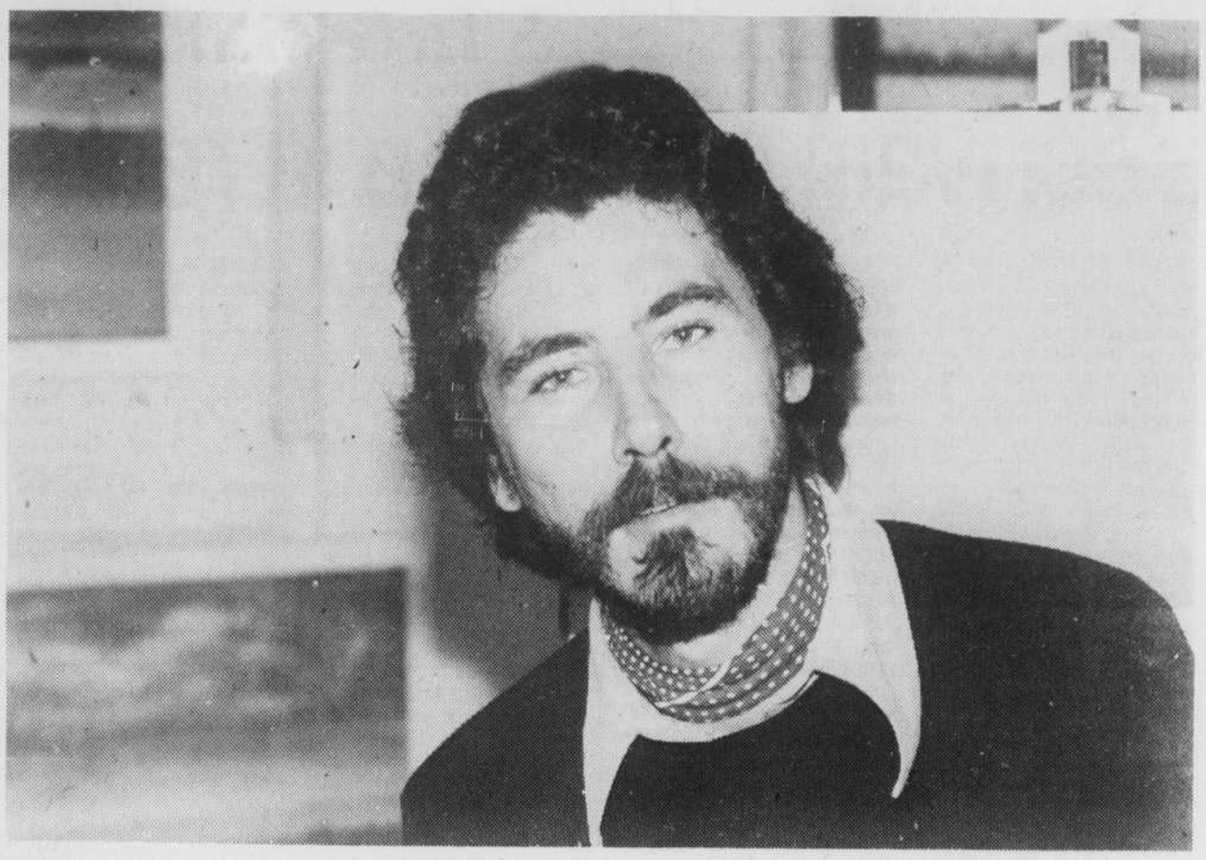
Le PARISIEN 5 486 STE-CATHERINE O. 866-3856 — RIVOLI 1 ST-DENIS ET BELANGER 277-3125

PARISIEN: 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10, SAM. DERNIER PROGRAMME 11.10
RIVOLI: "BELLADONNA" 1.30, 5.30, 9.30, "THOMAS" 3.05, 7.05

Un entretien avec Michel Picotte

L'art est-il devenu une science ?

par JEAN-CLAUDE LEBLOND



En dehors des courants qui s'impriment dans les sentiers de l'art, parallèlement à un art traditionnel sénile et un art contemporain qui va comme cheval fou sous le soleil, de jeunes artistes adoptent un comportement marginal qui se caractérise par une sorte de refus de participer, de jouer un certain jeu et par une peinture souvent qui cherche à se raccrocher au réel comme à une continuité, sans pour autant réhabiliter la peinture naturaliste classique. Isolés, ils ne font guère parler d'eux. Déplorant leur anonymat, ils cherchent dans les moyens dits conventionnels, les réseaux de galeries par exemple, à faire valoir leur travail.

Michel Picotte est de ceux-là. Installé au bord du Richelieu, au pied de la montagne Saint-Hilaire, il se consacre à peu près totalement à la peinture, une peinture singulière au reste, qui va d'une abstraction composée de lignes horizontales baignées de couleurs toutes retenues, jusqu'à des allusions réalistes inondées de couleurs éclatantes, métallisées. Isolé, il le demeure volontairement, ne croyant guère aux avant-gardes et aux milieux d'artistes malgré la stimulation que ces derniers peuvent exercer à l'occasion sur le créateur.

Il ne croit pas davantage à ce qu'il appelle "le mythe de la démocratisation de l'art". "Alors qu'on veut qu'il soit accessible à tous, dit-il, on fabrique un art tellement hermétique que seul son créateur arrive à y comprendre quelque chose, et encore. Aujourd'hui, trop d'artistes s'imaginent qu'ils travaillent pour la postérité. Seul le musée peut s'offrir de telles oeuvres. De cette manière, tout le monde pourra les voir. Et ce n'est pas pour rien que les gens ne vont plus dans les musées. Si le type qui achète au 'quinze cennes' un tableau à trente-cinq dollars est considéré comme un crétin, il faut se demander pourquoi ce crétinisme est si populaire. La société ne suit plus l'artiste".

Sévère dans son jugement de l'art, Picotte considère que l'art contemporain est davantage une science, une science de l'art comme il existe une science du comportement, la chimie, la psychologie etc. "Quant à faire de la peinture pour démontrer des phénomènes chimiques, optiques, physiques, mieux vaut aller travailler dans un laboratoire et publier de volumineux ouvrages qui feraient vraiment avancer les connaissances. Or, un énoncé théorique, t'as beau constater sa pertinence, ça n'est pas très vivant. Et c'est là que je ne marche plus. Si l'art ne reste pas attaché ne serait-ce que par un fil à une dimension humaine, je préfère me consacrer à autre chose. Tout ça, c'est peut-être un peu romantique, ajoute-t-il. C'est gênant d'être romantique aujourd'hui. Tu es traité de crétin à un certain moment".

Or Picotte travaille depuis longtemps sur ce qu'on pourrait appeler une linéarité des plats pays. Il avoue ne jamais s'être départi d'un intérêt pour une certaine forme de paysage. "D'un siècle à l'autre, dit-il, les mêmes formes s'organisent d'une manière tellement différente que l'Olympia est aussi belle à sa facon que la Venus d'Urbin, et tout compte fait, ce pourrait être le même modèle malgré le temps qui sépare les deux oeuvres. Il me semble que c'est là que se trouve l'essence de ce qui pourrait bien être l'art de demain". Michel Picotte est né à Montréal en 1947 et étudie à l'École des Beaux-Arts. Il reçoit le premier prix de la Province en 1974.

Expositions

Quelle joie de regarder les panneaux de verre de Lisette Lemieux chez Laurent Tremblay jusqu'au 17. Jeux de lumière et de transparences d'un verre gravé aux formes amples et mouvantes comme l'air, voilà un excellent exemple d'une recherche d'intégration de l'art à l'environnement.

Pour ce qui est de Pierre Monat, autre volet de la présentation actuelle chez Laurent Tremblay, les écrans de travail ne sont guère convaincants et ressemblent trop aux travaux déjà bien articulés du groupe De Heusch-Kiopini. Le texte de présentation de son exposition ne cache pas non plus un discours théorique mal intégré. "Ces expérimentations, écrit-il, ont pour but l'hygiène des crénaux perceptuels établis en relation directe avec les filières historiques de nos aquis (sic)."

■

Une autre exposition des oeuvres d'Albert Dumouchel se tient cette fois chez Martal jusqu'au 22. Les oeuvres présentées ne se distinguent pas de ce que nous sommes habitués de voir chez Dumouchel. Toujours la même diversité des thèmes et des moyens et toujours bien sûr, le même plaisir à travailler.

■

Pierre Boogaerts chez Optica et Gheerbrant jusqu'au 5 novembre. Boogaerts présente ici un ensemble de photographies disposées dans leur ordre de prise et réalisées l'année dernière et au début de cette année à New York. Le thème de l'exposition New York regroupe des images de verdure prises sur un parcours donné un jour précis. Images également de végétation dans des ateliers d'artistes new-yorkais.

■

Louis Comtois chez Curzi jusqu'au 29 se contente de deux oeuvres grand format et de quelques aquarelles monochromes. Les bandes, ou si l'on veut, chacune des plages de l'oeuvre comporte une couleur à peine différente de la plage voisine. Toute l'intensité se situe dans la nuance chromatique.

Galeries d'Art

tous les samedis sous cette rubrique
VOS GALERIES
Jacqueline Avril
le devoir 844-3361

EXPOSITION
Oeuvres récentes de
Gilles E. Gingras
du 17 au 30 octobre 1977
Vernissage le 17 octobre
Cocktail de 19 à 23h
Galerie Colbert
1396A Ouest rue Sherbrooke 843-8777
En face du Musée des Arts de Montréal

Gravures récentes
GINETTE ROBITAILLE
Ouverture de l'exposition aujourd'hui
Dans nos salles consacrées à la gravures contemporaines
galerie l'art français
ANNE-MARIE/JEAN-PIERRE VALENTIN
370 ouest, avenue Laurier, Montréal,
Téléphone: (514) 277-2179

ACADÉMIE BÉLENGÉ
BÉLENGÉ PEINTRE
ACRYLIQUE
AQUARELLE
PASTEL
FUSAIN
HUILE
ATELIER LIBRE INSCRIPTION 279-2806
GALERIE D'ART 5002 boul. St-Laurent Montréal Qué H2T 1R7

ALBERT ROUSSEAU
Dernier jour
GALERIE ART & STYLE
896 ouest, rue Sherbrooke Tél. 849-2598

l'image
La Première Galerie Populaire
Nous vous invitons chez-nous
l'image est une galerie-boutique
Si vous aimez un environnement de belles choses, vous apprécierez l'ambiance de L'image.
Nous vous offrons:
•Immense choix de reproductions.
•Lithographies, sérigraphies, eaux-fortes et gravures d'artistes Québécois.
•Céramiques de Duhamel, Lacombe, Lapka et autres.
•Des abat-jour en tissus de Colette.
•Un service d'encadrement.
•Des prix très abordables à L'image.
Nous sommes à deux pas du Métro Laurier.
809 rue Laurier est 271-2001

LOUIS COMTOIS
jusqu'au 29 octobre du mar. au sam. de 13 à 18 h.
galerie curzi 2140 CRESCENT 844-2287

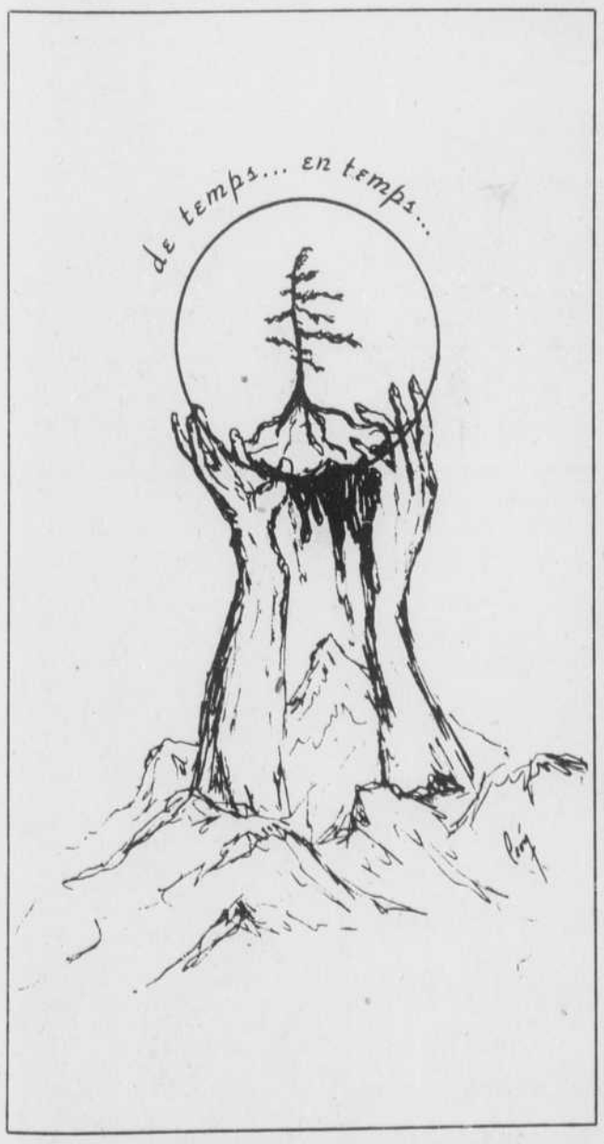
BALCON les images
Présente
les aquarelles et gouaches de
DANIELLE RICHARD
jusqu'au 29 octobre
2031 Saint Denis 843-7720

GALERIE SAINT-DENIS
3772 RUE SAINT-DENIS • 288-2340
PEINTURES RÉCENTES
ANDRÉ GARANT
Commençant samedi le 15 octobre 1977
Ouvert du mardi au samedi de 10h30 à 17h30

ENCADREMENTS, EXPERTISES
ET RESTAURATIONS
D'OEUVRES D'ARTS
PAR PROFESSIONNELS
Désirons acheter peintures de qualité
GÉRARD GORCE BEAUX ARTS inc.
1535 ouest, rue Sherbrooke 934-0413
Lun. au sam. de 10 à 17h. ou sur rendez-vous.

Aquarelles, pastels et dessins
OTTO-BOHM
jusqu'au 22 octobre
Atelier J. LUKACS
1430 rue Sherbrooke, ouest
Tél.: 933-9877 - 845-4361
Mardi au samedi: 9h à 17h30
Dimanche de 13h à 17h

Pinney's Art Treasures Ltd.
ENCAN CATALOGUÉ
en 2 séances
AU 146 CHEMIN BATES, SALLE 303
Ville de Mont-Royal (à l'angle de l'Avenue de Vimy)
Vente- mercredi, le 19 octobre 1977 à 19h30 précises
Vente: jeudi, le 20 octobre 1977 à 19h30 précises
EXHIBITION PRÉALABLE:
Samedi, le 15 octobre 1977 de 10h00 à 17h00
Dimanche, le 16 octobre 1977 de 12h00 à 17h00
Lundi, le 17 octobre 1977 de 10h00 à 17h00
Mardi, le 18 octobre 1977 de 10h00 à 15h00
MERCREDI, LE 19 OCTOBRE 1977
Meubles et porcelaine antiques, argenterie, tapis, verre canneberge, faïence, sculpture, ivoire etc.
JEUDI, LE 20 OCTOBRE 1977
Oeuvres d'art canadiennes de: Lismer, Coburn, Vincellette, Richard, Burton, Leduc, Soulikias, Tatossian, Gagnon, Giunta, Rousseau, Marich, Noeh, Suzor Coté, Norwell, Lecor, Gingras, Iacurto, Fortin, Pfeiffer, Ayotte, Hébert, Thomas, Hudon et de beaucoup d'autres encore.
Oeuvres d'art européennes de: Crome, Prout, Sisley, Frith, Sargeant, Birket Foster, Monticelli, Rousseau, Herring, Jacque, Henner, De Breansky, écoie hollandais, Latour et de beaucoup d'autres encore.
PINNEY'S ART TREASURES LTD.
146 CHEMIN BATES, SALLE 303
VILLE DE MONT-ROYAL
TÉL.: (514) 731-4312 PRIX DU CATALOGUE $1.00





ARMOIRE ORNÉE DE RINCEAUX
PIN, FIN XVIIIe SIÈCLE QUÉBEC
Nous offrons un très grand choix d'autres meubles d'une aussi belle qualité et valeur que celui-ci.
S BREITMAN ANTIQUES LTD
1353 AVENUE GREENE, WESTMOUNT, 937-0275
ÉTABLI DEPUIS 1924

Huiles récentes
MARTIN GAGNON
Jusqu'au 22 octobre
galerie l'art français
ANNE-MARIE/JEAN-PIERRE VALENTIN
370 ouest, avenue Laurier, Montréal,
Téléphone: (514) 277-2179

Arp, Borduas, Campigli, Carr, Dallaire, Dufy, Etrog, Jackson, Krieghoff, Marini, Mathieu, Moore, Morrice, Pellan, Riopelle, Roberts, Rodin, Zadkine



Cornelins Krieghoff
Mar. au Ven. 9 à 5.30 Samedi 9 à 5.00
NOUS ACHETONS PEINTURES DE QUALITÉ
Fermé: dimanche et lundi
GALERIE DOMINION
Le plus grand choix de peintures et sculptures dans la plus grande galerie d'art au Canada
1438 ouest, rue Sherbrooke 845-7471 et 845-7833

De temps en temps...

Un premier volume vient de paraître sur l'oeuvre du peintre Léon. Âgé seulement de trente ans, Léon nous offre une rétrospective d'une vingtaine de ses plus importants tableaux, exécutés entre 1971 et 1977. Ce qu'il y a de particulier en ce volume c'est qu'on ne présente pas sèchement un peintre et son oeuvre, mais on invite plutôt le lecteur à deviner l'oeuvre et le peintre. Les textes sont de l'auteur-compositeur Jacques Antonni qui connaît très bien l'oeuvre du peintre pour en être lui-même un collectionneur. Ces textes à la fois poétiques et philosophiques sont entre coupés d'extraits de poèmes du peintre et d'un de ses poèmes inédits, intitulé: "La fleur de lys atomique" qui nous révèle un élan vers un travail créateur. La mise en page, la conception graphique et les dessins sont du peintre lui-même. "Lorsque je peins, ma jouissance et ma déception s'équilibrent au point d'être en lévitation de couleurs..." c'est l'invitation que le volume et Léon nous offrent, le rejoindre en son monde de couleurs.

La 6e Rencontre québécoise internationale des écrivains

L'écrivain solitaire à la recherche du lecteur complice

MONT-GABRIEL — De l'écrivain et du lecteur, lequel précède l'autre? se demandait François Hébert à l'ouverture de la sixième Rencontre québécoise internationale des écrivains, cette semaine, au Mont-Gabriel. La Rencontre, organisée par l'équipe de la revue **Liberté**, réunissait cette année une quarantaine d'écrivains étrangers et québécois qui s'interrogeaient sur le thème des rapports de l'écrivain et du lecteur.

"Je cherche un écrivain sans lecteur, qui se moque de son lecteur", lançait, ironique, Jacques Folch-Ribas, dès la première journée des débats. Il faudrait aussi parler de "lecteur sans écrivain", ajoutait Jacques Brault.

Pendant trois jours, on a tenté de réconcilier ces deux pôles, à partir d'une douzaine de communications proposant autant de points de vue différents, de la part de Julio Cortazar (Argentine), Jacques Borel (France), Gerardo Mello Mourao (Brésil), Milovan Danojlic (Yougoslavie), Aris Fakinos (Grèce), Jorgen Sonne (Danemark), Aharon Amir (Israël), François Hébert, Joseph Bonenfant, Nicole Brossard, Marcel Bélanger et André Brochu, du Québec entre autres.

Les discussions, si elles ne pouvaient pas faire la synthèse du sujet proposé, ni encore moins l'unanimité des participants, ont surtout porté sur la solitude de l'écrivain et sa responsabilité sociale, sur la qualité de l'échange avec son lecteur, sur les intermédiaires (les critiques), les obstacles (le commerce et la censure) et les véhicules (les langages) qui occupent le chemin de l'écrivain au lecteur, aller-retour.

Le rapport écrivain-lecteur a surtout été défini, par les participants à la Rencontre, comme un échange: nécessaire, intime, réciproque.

L'écriture n'atteint à l'oeuvre qu'à condition de s'éprouver dans sa complicité avec le lecteur, disait François Hébert. Pour le professeur Joseph Bonenfant, cet échange devient "traduction", réunissant en un même geste écrire et lire: Ainsi, le lecteur qui ne pense pas au travail de l'écriture ne pense tout simplement pas; et l'écrivain qui ne pense pas au plaisir de la lecture n'écrit tout simplement pas! Nicole Brossard, pour sa part, a précisé que cet échange qui se passe, de l'écriture à la lecture, est un "commerce clandestin qui se fait dans l'intimité". "Un aspect de la modernité littéraire consistera à rapprocher le lecteur du processus même de la fabrication du texte". Ainsi, ajoutait Nicole Brossard, le lecteur sera moins dupe s'il sait refaire le

par JEAN ROYER

chemin du texte. De son côté, Jacques Brault a nommé la réciprocité de l'échange écriture-lecture: "L'écrivain cherche un autre lui-même. Il faut s'interroger sur cette double solitude écrivante et lisante qui en appelle au "même". Cette réciprocité est la même que celle de l'homme et de la femme, qui s'enseignent l'un l'autre par leur implication réciproque sur fond de solitude". Ainsi, ajoutait Brault, l'écriture et la lecture ne s'enseignent pas: cela se vit, se partage, se rompt comme le pain, cela rejoint cette région obscure et ténébreuse des pulsions.

En l'absence de leurs lecteurs, les participants de la Rencontre des Écrivains n'ont pas manqué d'affirmer aussi la solitude de l'écrivain. Même si, comme le disait Naim Kattan, "l'écrivain le plus individualiste écrit à quelqu'un ou au nom de son lecteur", Garardo Mourao s'est demandé si l'écrivain a besoin d'un public. Se situant plutôt dans la relation de l'écrivain et de son oeuvre, Mourao a affirmé son besoin "d'un silence inviolé et inviolable". "Je crois à la fécondité expiatoire du cloître", a ajouté l'écrivain brésilien qui a d'ailleurs passé cinq ans en monastère et six ans en prison. "Le peuple trouve toujours le poète", a conclu Mourao.

Cependant, pour Julio Cortazar, écrivain argentin en exil; l'écrivain doit se mettre à la recherche de son peuple, particulièrement dans le "désert culturel" de l'Amérique latine. L'écrivain, confiné à écrire pour une minorité, est d'autant plus "responsable". Et ce qui compte, précisait Cortazar, c'est l'effort de création; que l'écrivain sente les pulsions de son peuple. Le travail de l'écrivain doit être à la fois politique — au sens le plus noble du mot — et littéraire — au sens le plus libre du mot, pour combler l'abîme qui sépare écrivains et lecteurs. "Le devoir de l'écrivain, selon Cortàzar, consiste à poursuivre son oeuvre au plus haut niveau possible, tout en restant convaincu que la communication est possible". D'autre part, poursuivait Cortàzar, la tâche et la mission de l'écrivain ne s'arrêtent pas au fait d'écrire: après avoir écrit, l'écrivain doit penser au lecteur. Il doit agrandir le cercle, ajoutait Jacques Godbout en précisant que les Québécois lisent moins que les "Newfies": il n'y a pas plus de 40,000 acheteurs de livres qui fréquentent les librairies du Québec. Pour être lu, l'écrivain québécois doit donc trouver les moyens d'agrandir le cercle de ses lecteurs.

Par ailleurs, l'écrivain littéraire est de plus en plus minoritaire dans le monde de la lecture: "Mais les minorités ont quelque chose qu'il est très difficile de détruire, d'éliminer", observe l'écrivain et sociologue allemand Hans Magnus Enzensberger. Il faut voir avec calme la perte du poids relatif de l'institution littéraire. Il ne faut pas trop se fier aux statistiques: les effets de la lecture sont inconnus, dit Enzensberger.

Pendant ce temps, note Roger Grenier des éditions Gallimard, les éditeurs français se demandent ce que lira leur public accroché à la télévision jusqu'aux élections de mars: les poètes! ont conclu les éditeurs. Puisque leurs lecteurs ne sont pas troublés par les élections! Pendant ce temps aussi, remarque Gerardo Mourac, les seuls lieux ouverts la nuit à Rio de Janeiro sont les "bordels et les librairies"!

Le lecteur témoin

Le lecteur est par définition le témoin de l'écrivain, lançait Julio Cortàzar. Mais si le lecteur lisait vraiment, il serait changé, ajoutait Jorgen Sonne du Danemark.

Le débat de la sixième Rencontre des Écrivains s'est engagé autour de la réalité du lecteur. Quelques écrivains ont voulu apporter leur témoignage personnel de lecteur. Pour Milovan Danojlic, ce sont les livres qui l'ont choisi. Dans sa "confession d'un mauvais lecteur", l'écrivain yougoslave avouait qu'il a été guidé dans sa lecture par "l'ennui et le hasard" et qu'il en est arrivé à fuir de plus en plus les livres, ajoutant que seul l'écrivain est responsable de son livre. Pour le Brésilien Mourao, la lecture a été le "seul bonheur" de ses six ans de prison. De plus, a témoigné Mourao, l'écrivain ne sait jamais s'il va rejoindre le lecteur, ni quel est le pouvoir de l'écriture: en effet, après la lecture de son roman "Le valet de pique", trois jeunes Brésiliens se sont suicidés! Pour sa part, l'écrivain grec Aris Fakinos a parlé d'une "mystique du lecteur", se demandant enfin si l'avenir de la littérature n'est pas dans les catacombes.

D'autres écrivains ont déploré que le système scolaire avait défradé la lecture: "L'étudiant n'arrive pas à la lecture qui est liée à un système de pouvoir", selon Joseph Bonenfant.

Fernand Ouellette, pour sa part, a dénoncé "le pouvoir du texte", ce texte qui expulse le lecteur en l'assujettissant: "Il faut savoir résister à la séduction du texte", a dit Ouellette, réclamant une qualité critique à la lecture.

Langages et critique

Pour André Langevin, l'écrivain et son lecteur sont enfermés dans la "prison de l'anonymat", suite à la massification des langages: "Le langage est perverti à tous les niveaux, dit Langevin. Comment alors l'écrivain peut-il redonner authenticité et sensibilité aux mots? Il lance sa bouteille dans une mer encombrée par tant d'objets qui veulent s'assimiler au langage". Aris Fakinos ajoute aux propos de Langevin: "Le langage est actuellement un instrument en danger dans des laboratoires qui n'ont rien à voir avec la littérature. Et l'écrivain ressemble de plus en plus à un soldat qui se bat avec des armes qu'il n'a pas choisies et ne servent plus ses intentions."

Cette peur que le langage échappe à l'écrivain fait cependant sursauter Julio Cortàzar, entre autres. L'écrivain doit justement découvrir les langages qui sont en dehors de la littérature. L'écrivain doit justement éprouver cette joie qui le pousse à multiplier son langage chaque fois qu'il peut y incorporer un nouveau langage, concluait Cortàzar.

Puis, Gerardo Mourao affirmait: "Mon langage m'appartient, je ne le négocie pas!" Ce cri de l'écrivain solitaire précédait un autre débat sur le langage: celui de la critique universitaire.

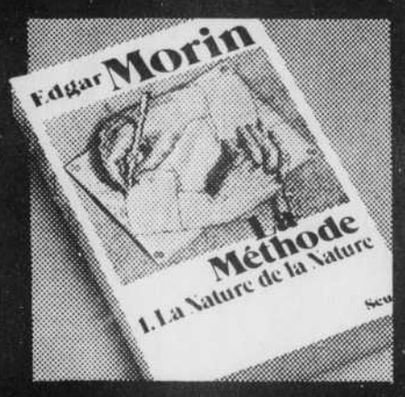
C'est par un nouveau duel — devenu traditionnel — entre écrivains et critiques que s'est terminée mercredi soir la sixième Rencontre des écrivains. Le premier jour, François Hébert avait annoncé le débat en affirmant que les critiques sont si peu les intermédiaires entre le lecteur et son écrivain: "Ils sont le reflet banal de la société", avait lancé Hébert. À la toute fin de la Rencontre, c'est André Brochu qui, dans sa communication portant sur "le critique et non lecteur", devait provoquer — presque involontairement — le débat. On assista alors à un assaut des écrivains contre le langage d'une certaine critique universitaire. Au "langage du savoir", défendu par Brochu, les écrivains ont opposé la surenchère du langage universitaire et le détournement de l'intention de leurs oeuvres. Le critique est un "imposteur", par la force ou la faiblesse des choses! Mais aussi, ajoutait Brault, le champ du critique est un champ de mines: la question est piégée de toutes parts. Il faut cependant admettre, selon Brault, que le critique qui se place dans l'univers du savoir, de la science, est le linguiste. Quant aux autres, ils font de la surenchère. "La critique n'est pas la science qu'elle prétend être", a lancé Jacques Folch-Ribas. Auquel André Brochu répondait que les préoccupations sont culturelles plutôt que scientifiques. "Le critique est le poète des idées, a dit Brochu. Est-ce là le paradoxe insoutenable?"

Ce duel entre écrivains et critiques québécois s'est presque terminé avec le témoignage de Michèle Lalonde qui a affirmé qu'elle s'est abstenue de publier depuis dix ans "pour échapper à la critique"! la critique s'interpose entre l'écrivain et le lecteur, elle investit le texte d'une autre intention, a précisé Michèle Lalonde. Mais c'est Roger Grenier, directeur littéraire chez Gallimard, qui a placé ce débat à l'enseigne de l'humour en notant que critiques et écrivains, faisant partie du même clan littéraire, faisaient là "un numéro de ventriloque"!

Mais, comme l'a dit Louis-Philippe Hébert: "Le débat reste ouvert". Peut-être pour une prochaine Rencontre des écrivains?

seuil





Roland **BARTHES**
Fragments d'un discours amoureux
"Il serait peu de dire que le livre qu'on tient entre les mains deviendra un classique: dès sa parution, il l'est déjà".
Alain Pontaut / Le Jour
Coll. Tel Quel 288 pages $12.95

Edgar **MORIN**
La Méthode
Tome 1 : La Nature de la Nature
"Un incomparable jongleur d'idées acharné à sortir ses contemporains de leur sommeil dogmatique".
Le Nouvel Observateur
408 pages — PRIX: $17.95

télévision

■ Emissions en noir et blanc

SAMEDI

CBFT 2

8.55 Ouverture et horaire
9.00 Heidi
9.30 Wickie
10.00 Les mystères de la Tamise
10.30 Monsieur Rosée
11.00 Es-tu d'accord?
11.30 Déclic
12.00 Les héros du samedi
1.00 Sporthèque
2.00 La série mondiale de baseball
5.00 Bagatelle
6.00 Pourquoi?
6.30 Téléjournal
6.35 Ici, ailleurs
7.00 La femme bionique
8.00 La soirée du hockey: "New York à Montréal".
10.30 Téléjournal
10.45 Nouvelles du sport
11.00 Cinéma: "Seuls sont les indomptés" (Western — Américain 1962) ■
1.00 Ciné-nuit: "Randam à Rio" (Espionnage — Italien 1966)

CFTM 10

8.55 Horaire Bienvenue
9.00 Batman
9.30 Joe 90
10.00 La famille Stone
10.30 Papa a raison
11.00 Tarzan
12.00 Samedi midi
2.00 Ciné-Samedi: "Le tour du monde sous la mer" - (Science-fiction — Américain 1966)
4.00 Super-car
4.30 La piste aux étoiles
5.30 Gros plan sur l'actualité
6.00 Et ça tourne
7.00 Alerte dans l'espace
8.00 Les grands spectacles: "L'assaut des jeunes loups" (Drame — — Américain 1970)
10.00 L'aventurier
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 La couleur du temps
11.25 Programme double: "Le mannequin défiguré" -(Drame policier — Britannique 1969)
1.00 Cinéma: "La rançon de la chair". - (Drame policier — Italien 1968)
2.30 Le 10 vous informe

RADIO-QUÉBEC 17

18.30 Pas si bête...
19.00 F.S.6.
19.30 Les olympiens: "Le marathon"
20.00 Cinéma — O.N.F.: "Avec tambours et trompettes"
21.30 De concert avec vous: Zubin Mehta

CBMT 6

9.30 Parade
10.30 Peanuts and Popcorn
12.00 Sesame Street
1.00 World Series: "Game number four"
4.00 Sports Week
4.30 CFL this Week
5.00 Space 1999
6.00 CBC Saturday Evening News
6.30 Response
7.00 The Muppets
7.30 On our Own
8.00 Hockey night in Canada: "New York à Montréal"
11.00 The National
11.15 Provincial Affairs
11.22 The City Tonight
11.37 Saturday Super Movies: "The Pumpkin Eater" (drame 1964) ■
1.30 Station Closing

CFCF 12

6.00 University of the Air
7.00 Let's Go
7.30 George
8.00 Scooby Doo
8.30 Dynomutt
9.00 Merrie Melodies
9.30 The Pink Panther
10.00 The Flintstones
10.30 Kidstuff
11.30 Rocket Robinhood/Max the Mouse
12.00 Bugs Bunny/Roadrunner show
1.00 Superstars of Wrestling
2.00 CFL Football: "Hamilton à Ottawa"
5.00 Jockey clup cup stakes
5.30 Wide World of Sports
6.00 Feel Like Dancin'
7.00 Bionic Woman
8.00 Academy Performance
10.00 McGowan and Co.
10.30 The Editors
11.00 CTV National News
11.21 Pulse
12.00 The Twelve Midnight Movie: "Frenzy" (drame 1972) et "Poor Devil" (comédie 1972)
4.00 Sign-off.

DIMANCHE

CBFT 2

8.55 Ouverture et horaire
9.00 Les aventures de Oui — Oui
9.30 Les contes de la rive
9.45 L'église en papier
10.00 A Communiquer
10.15 Office de l'action de grâce
11.15 Second regard
12.15 La semaine verte "La volée des neiges"
1.15 D'hier à demain
2.00 La série mondiale de baseball
5.00 Sons et brioches
5.30 Ciné-magazine
6.00 Les écrivains français: "Rimbaud à Charleville"
6.30 Téléjournal
6.35 Télescopie
7.00 Avec le temps
7.30 Les beaux dimanches: Dimanshowsoir
8.30 Les beaux dimanches: "Taratata" film d'animation
8.45 Les beaux dimanches: "Le jeune homme et le lion" (pièce de Jean Anouilh)
10.30 Téléjournal
10.45 Sports-dimanche
11.00 Politique provinciale Ralliement créditiste
11.10 Ciné-club: "Charlie mort ou vif" (drame d'Alain Tanner — Suisse 1969)

CFTM 10

8.25 Horaire bienvenue
8.30 Ministère mondial de Rex Humbard
9.30 Les petits bonshommes
10.00 C'était l'bon temps
11.30 2,000 ans après Jésus-Christ
12.00 Bon Dimanche
2.00 S-5
3.00 Les joyeux naufragés
3.30 Papa a raison
4.00 Yogi l'ours
4.30 Cette semaine à l'assemblée nationale
5.00 Information voyages
5.30 Flipper
6.00 Au royaume des animaux
6.30 L'école du music-hall
7.00 Jardin des étoiles
8.00 Entrée libre: "Une sacrée fripouille" (comédie — Américain 1967)
10.00 Regards sur le monde
10.30 Les nouvelles TVA
11.00 Les gens qui font l'événement
12.00 Amicalement vôtre
1.00 Le dix vous informe

RADIO-QUÉBEC 17

18.30 Les grands explorateurs James Cook.
19.30 Ciné... plus: "Un homme pour l'éternité". Film historique de F. Zinneman.
22.00 Valeurs: "Le corps".

CBMT 6

10.00 Music and the spoken word
10.30 Hobbledehoy
11.00 Interfaith Jubilee
12.00 Conference on Canada
12.30 The Money Makers
1.00 World Series
3.30 Sports Week
4.00 Music to see
4.30 Country Canada
5.00 Hymn Sing
5.30 Mr. Chips
6.00 Wonderful World of Disney
7.00 The Beachcombers
7.30 Rhoda
8.00 The King of Kensington
8.30 All in the Family
9.00 News Special
10.00 25th Anniversary News And Current Affairs
11.00 The National
11.15 The City Tonight
11.31 The Prisoner
12.35 Station Closing

CFCF 12

6.00 The Church
6.30 Crossroads
7.00 The Tree House Club
7.30 Day of Discovery
8.00 Rex Humbard
9.00 Oral Roberts
9.30 Jimmy Swaggart
10.00 Hellenic Programme
10.30 Teledomenica
1.00 The Flintstones
1.30 Cinéma: "The Champ" (drame — 1931) ■
3.00 Christian Reform Church
3.30 Garner Ted Armstrong
4.00 Question Period
4.30 CFL Football: "Edmonton à Saskatchewan".
7.30 Nancy Drew
8.30 Kojak
9.30 CTV Reports
11.00 CTV National News
11.21 Pulse
12.00 Cinéma: "Is Paris Burning?" (Drame — 1966).

cinéma

ATWATER I: Niveau métro Alexis Nihon 935-4246 "Grand theft auto" 1.20, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30.
ATWATER II: Niveau métro Alexis Nihon 935-3313 "Smokey and the bandit" 1.35, 3.35, 5.35, 7.35, 9.35.
AVENUE: 1224 Ave Greene Westmount 937-2747 "Valentino" 1.15, 3.35, 6.10, 8.40.
BEAVER: 5117 Avenue du Parc 844-1932 "Young rich and ripe" 12.00, 3.00, 5.50, 8.40 et "Hollywood she wolves" 1.20, 4.10, 7.00, 9.50.
BERRI: 1280 St-Denis 288-2115 "Les naufragés du 747" 2.15, 6.00, 9.50 et "Enfer mécanique" 12.30, 4.15, 8.00.
BONAVENTURE: 1 Place Bonaventure 861-2725 (Salle I) "Star wars" 1.30, 4.00, 6.30, 9.00. (Salle II) "I'm not feeling myself today" et "Private school girls" dès 1.15.
CARREFOUR: 318 Ste-Catherine O. 866-8057 "Une étoile est née" 12.30, 3.15, 6.00, 8.45.
CENTRE D'ESSAI: "LE CONVENTUM": 1237 Sanguinet, 284-9352. Sam: "Alfred J" (de F. Dansereau) "Quebec U.S.A. ou l'invasion Pacifique" (de M. Brault) 7.00 et "la guerre des pianos" et "Le beau plaisir" (de M. Brault) 8h30. "Le jeu de l'hiver et "Entre la mer et l'eau douce" (de M. Brault) 9.45. Dim.: "Le matin de Noël) 1.00 et "Pas de vacances pour les idoles" 7.00 et "Seul ou avec d'autres" 8.30 et "Le viol d'une jeune fille douce" 9.45.
CHAMPLAIN: 1816 Ste-Catherine E. 524-1685 (Salle I) "La ligne du fleuve" 2.30, 5.55, 9.20 et "Le Gaffeur" 1.00, 4.20, 7.45. (Salle II) "A chacun son enfer" 1.15, 3.15, 5.20, 7.20, 9.25.
CINEMA LONGUEUIL: 1 Place Longueuil 677-7933 "Frissons" Sam.: 4.45, 8.00, dim: 1.30, 4.50, 8.00 et "Fin de semaine infernale" Sam.: 6.20, 9.45, dim: 3.00, 6.20, 9.45.
CLAREMONT: 5038 Sherbrooke E. 246-7395 "I never promised you a rose garden" 12.35, 2.20, 4.05, 5.45, 7.20, 9.10.
CINEMA 7e ART: 3180 Bélanger E. 722-0302. "El Topo" Sam.: 7.30 et dim.: 3.00, 7.30. et "La montagne sacrée" Sam.: 5.20, 9.30, dim.: 1.50, 5.20, 9.30.
CÔTE-DES-NEIGES: 735-5527 (Salle I) "Murder by death" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00, (Salle II) "Star Wars" 12.15, 2.30, 4.45, 7.00, 9.15.
CRÉMAZIE: 8610 St-Denis 388-4210 "Une étoile est née" 12.30, 3.20, 6.00, 8.45.
COMPLEXE DESJARDINS: (Salle I) "l'empire des sens" 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.15. (Salle II) "Casanova un adolescent à Venise" 12.15, 2.30, 4.45, 7.00, 9.15. (Salle III) "Vacances de monsieur Hulot" 1.00, 2.45, 4.30, 6.15, 8.00, 9.50. (Salle IV) "Cousin, cousine", 1.20, 3.15, 5.15, 7.20, 9.20.
DAUPHIN: 2396 Beaubien E. 721-6060 (Salle Renoir) "La dentelière" 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 (Salle McLaren) "L'homme qui aimait les femmes" 12.45, 3.00, 5.15, 7.30, 9.45.
ÉLYSÉE: 35 Milton O. 842-6053 (Salle Resnais) "le désert des Tartares" Sam. 5.00, 7.30, 10.00 dim: 1.30, 4.30, 7.00, 9.30. lundi: 7.00, 9.30. (Salle Eisenstein) "Un sac de billes" Sam: 5.30, 7.30, 10.00 dim: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30. Lundi: 7.30, 9.30.
KENT: 610 Sherbrooke O. 489-9707 "Darby O'Gill and the little people" 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 8.55.
LOEWS: 954 Ste-Catherine O. 861-7437 (Salle I "The Spy who loved me" 12.00, 2.15, 4.30, 6.45, 9.00. (Salle II) "I never promised you a rose garden" 1.30, 3.30, 5.25, 7.25, 9.25. (Salle III) "Piece of the action" 1.25, 4.00, 6.30, 9.05, (Salle IV) "People that time forgot" 12.20, 2.05, 3.55, 5.45, 7.35, 9.25. (Salle V) "Can I do it til I need glasses" 12.55, 2.35, 4.15, 6.00, 7.40, 9.25.
MAJESTIC: 3166 Henri Bourassa E. 381-6116. "Les chiens de mer". Sam: 5.10, 9.20 dim: 1.00, 5.10, 9.20 et "Cadavre au dessert". Sam: 7.30. Dim: 3.15, 7.30.
MERCIER: 4260 Ste-Catherine E. 254-6224. "Les camps des filles perdues" 3.05, 6.20, 9.40 et "Les lesbiennes" 1.30, 4.50, 8.10.
MONKLAND: 5505 Monkland 489-2579 "One on One" 2.05, 5.40, 9.20 et "Outlaw Blues" 12.15, 3.55, 7.30.
OUTREMONT: 1248 Bernard 277-4145. Sam: Spectacle sur scène: Pauline Julien — 8.30 dim: "L'univers fascinant de la publicité" 2.00, 4.15 et "Frankenstein junior" 7.00 et "Noirs et blancs en couleurs" 9.30.
PARISIEN: 480 Ste-Catherine O. (Salle I) "Ilsa la tigresse de Sibérie" 3.10, 6.30, 9.50 et "Ces filles qui mènent leurs parents au désespoir" 1.30, 4.50, 8.10. (Salle II) "Madame Claude" 12.50, 3.00, 5.10, 7.20, 9.30 (Salle III) "L'un chante, l'autre pas" 12.20, 2.35, 4.50, 7.05, 9.20 (Salle IV) "Panique" 1.40, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40 (Salle V) "Belladonna" 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10.
PLACE DU CANADA: Hôtel Champlain 861-4595 "Bobby Deerfield" 12.40, 2.50, 5.00, 7.10, 9.20.
PLACE VILLE-MARIE: (Grand cinéma) "Joseph Andrew" 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20.
PLACE VILLE-MARIE: (Petit cinéma) "New York, New York" 12.30, 3.10, 5.55, 8.35.
PUSSYCAT: 4015 St-Laurent 845-5215 "Love Garden" 12.00, 2.50, 5.40, 8.30 et "Split beaver Girls" 1.40, 4.30, 7.15, 9.50.
SALLE BREBEUF: 5625 Ave. Decelles 731-1297. "Parfum de femme" 3.00, 7.00, 9.15.
SEVILLE: 2155 Ste-Catherine 932-1189. Sam.: "The Pink Panther strikes again" 7.15, "One flew over the Cuckoo's Nest" 9.15 et "Squirm Children shouldn't play with dead things" 12.00 p.m., dim.: "Guys and dolls" 4.45,

Suite à la page 35

LES SCHTROUMPFS







1- Les Schtroumpfs noirs
2- Le Schtroumpfissime
3- La Schtroumpfette
4- L'oeuf et les Schtroumpfs
5- Les Schtroumpfs et le Cracoucass
6- Le Cosmoschtroumpf
7- L'apprenti Schtroumpf
8- Histoire de Schtroumpfs
9- Schtroumpf vert et vert Schtroumpf
10- La soupe aux Schtroumpfs

Prix: $3.95 ch.

ÉDITION DUPUIS
DISTRIBUTION EXCLUSIVE GRANGER FRÈRES LTÉE
210 ouest, CRÉMAZIE, MONTRÉAL - 389-3561
EN VENTE PARTOUT